

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B****KONVENCIJA DĖL BENDROSIOS TRANZITO PROCEDŪROS**

(OL L 226, 1987 8 13, p. 2)

iš dalies keičiami:

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Oficialusis leidinys |          |            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------|------------|
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Nr.                  | puslapis | data       |
| ► <b><u>M1</u></b>  | Decision No 1/88 of the EEC-EFTA Joint Committee ‘Common transit’ of 22 April 1988 (*)                                                                                                                                                                                                                         | L 162                | 5        | 1988 6 29  |
| ► <b><u>M2</u></b>  | Decision No 1/89 of the EEC-EFTA Joint Committee — Common transit of 3 May 1989 (*)                                                                                                                                                                                                                            | L 200                | 4        | 1989 7 13  |
| ► <b><u>M3</u></b>  | Decision No 2/89 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 8 December 1989 (*)                                                                                                                                                                                                                      | L 108                | 4        | 1990 4 28  |
| ► <b><u>M4</u></b>  | Decision No 1/90 of the EEC-EFTA Joint Committee ‘Common transit’ of 13 December 1990 (*)                                                                                                                                                                                                                      | L 75                 | 2        | 1991 3 21  |
| ► <b><u>M5</u></b>  | Decision No 1/91 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 19 September 1991 (*)                                                                                                                                                                                                                    | L 402                | 1        | 1992 12 31 |
| ► <b><u>M6</u></b>  | 1987 m. gegužės 20 d. Susitarimas pasikeičiant raštais tarp Europos ekonominės bendrijos ir Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos, Islandijos Respublikos, Norvegijos Karalystės, Švedijos Karalystės ir Šveicarijos Konfederacijos dėl Konvencijos dėl bendrosios tranzito procedūros dalinio pakeitimo | L 25                 | 27       | 1993 2 2   |
| ► <b><u>M7</u></b>  | Decision No 2/93 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 23 September 1993 (*)                                                                                                                                                                                                                    | L 12                 | 33       | 1994 1 15  |
| ► <b><u>M8</u></b>  | Decision No 1/94 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 8 December 1994 (*)                                                                                                                                                                                                                      | L 371                | 2        | 1994 12 31 |
| ► <b><u>M9</u></b>  | Decision No 3/94 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 8 December 1994 (*)                                                                                                                                                                                                                      | L 371                | 6        | 1994 12 31 |
| ► <b><u>M10</u></b> | Recommendation No 1/93 the EEC-EFTA Joint Committee on the simplification of formalities in trade in goods of 23 September 1993 (*)                                                                                                                                                                            | L 36                 | 27       | 1996 2 14  |
| ► <b><u>M11</u></b> | Recommendation No 1/93 the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 23 September 1993 (*)                                                                                                                                                                                                                 | L 36                 | 32       | 1996 2 14  |
| ► <b><u>M12</u></b> | Decision No 2/95 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 26 October 1995 (*)                                                                                                                                                                                                                       | L 117                | 14       | 1996 5 14  |
| ► <b><u>M13</u></b> | Decision No 3/96 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 5 December 1996 (*)                                                                                                                                                                                                                       | L 43                 | 32       | 1997 2 14  |
| ► <b><u>M14</u></b> | Decision No 4/96 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 5 December 1996 (*)                                                                                                                                                                                                                       | L 43                 | 33       | 1997 2 14  |
| ► <b><u>M15</u></b> | 1987 m. gegužės 20 d. Susitarimas, sudarytas pasikeičiant raštais tarp Europos bendrijos ir Islandijos Respublikos, Norvegijos Karalystės ir Šveicarijos Konfederacijos dėl Konvencijos dėl bendrosios tranzito procedūros pakeitimo                                                                           | L 91                 | 14       | 1997 4 5   |
| ► <b><u>M16</u></b> | Decision No 2/97 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 23 July 1997 (*)                                                                                                                                                                                                                          | L 238                | 27       | 1997 8 29  |
| ► <b><u>M17</u></b> | Decision No 3/97 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 23 July 1997 (*)                                                                                                                                                                                                                          | L 238                | 30       | 1997 8 29  |
| ► <b><u>M18</u></b> | Decision No 4/97 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 17 December 1997 (*)                                                                                                                                                                                                                      | L 5                  | 34       | 1998 1 9   |

(\*) Šis aktas nebuvo skelbtas lietuvių kalba.

|              |                                                                                               |       |     |            |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|------------|
| ► <b>M19</b> | Decision No 1/99 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 12 February 1999 (*)     | L 65  | 50  | 1999 3 12  |
| ► <b>M20</b> | Decision No 2/99 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 30 March 1999 (*)        | L 119 | 53  | 1999 5 7   |
| ► <b>M21</b> | Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 20 December 2000 (*)   | L 9   | 1   | 2001 1 12  |
| ► <b>M22</b> | Decision No 1/2001 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 7 June 2001 (*)        | L 165 | 54  | 2001 6 21  |
| ► <b>M23</b> | Decision No 2/2002 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 27 November 2002 (*)   | L 4   | 18  | 2003 1 9   |
| ► <b>M24</b> | 2005 m. birželio 17 d. EB-ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2005     | L 189 | 35  | 2005 7 21  |
| ► <b>M25</b> | 2005 m. birželio 17 d. EB-ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 2/2005     | L 189 | 59  | 2005 7 21  |
| ► <b>M26</b> | 2005 m. birželio 17 d. EB-ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 3/2005     | L 189 | 61  | 2005 7 21  |
| ► <b>M27</b> | 2005 m. rugpjūčio 15 d. EB ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 4/2005 | L 225 | 29  | 2005 8 31  |
| ► <b>M28</b> | 2005 m. spalio 4 d. EB ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 6/2005     | L 324 | 96  | 2005 12 10 |
| ► <b>M29</b> | 2007 m. balandžio 16 d. EB ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2007 | L 145 | 18  | 2007 6 7   |
| ► <b>M30</b> | 2008 m. birželio 16 d. EB ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2008  | L 274 | 1   | 2008 10 15 |
| ► <b>M31</b> | 2009 m. liepos 31 d. EB ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimo Nr. 1/2009     | L 207 | 12  | 2009 8 11  |
| ► <b>M32</b> | 2012 m. birželio 26 d. ES ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 3/2012  | L 182 | 42  | 2012 7 13  |
| ► <b>M33</b> | 2012 m. birželio 26 d. ES ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 4/2012  | L 297 | 34  | 2012 10 26 |
| ► <b>M34</b> | 2013 m. liepos 1 d. ES ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2013     | L 277 | 14  | 2013 10 18 |
| ► <b>M35</b> | 2013 m. lapkričio 7 d. ES ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 2/2013  | L 315 | 106 | 2013 11 26 |
| ► <b>M36</b> | 2015 m. birželio 17 d. ES ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 2/2015  | L 174 | 32  | 2015 7 3   |
| ► <b>M37</b> | 2015 m. lapkričio 26 d. ES ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 4/2015 | L 344 | 7   | 2015 12 30 |
| ► <b>M38</b> | 2016 m. balandžio 28 d. ES ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2016 | L 142 | 25  | 2016 5 31  |

pataisytas:

- **C1** Klaidų ištaisymas, OL L 45, 2015 2 19, p. 22 (1/2008)

(\*) Šis aktas nebuvo skelbtas lietuvių kalba.



## KONVENCIJA DĖL BENDROSIOS TRANZITO PROCEDŪROS

AUSTRIJOS RESPUBLIKA, SUOMIJOS RESPUBLIKA, ISLANDIJOS RESPUBLIKA, NORVEGIJOS KARALYSTĖ, ŠVEDIJOS KARALYSTĖ, ŠVEICARIJOS KONFEDERACIJA,

toliau – Europos laisvosios prekybos asociacijos (ELPA) šalys,

EUROPOS EKONOMINĖ BENDRIJA,

toliau – Bendrija,

ATSIŽVELGDAMOS į laisvosios prekybos susitarimus tarp Bendrijos ir kiekvienos ELPA šalies,

ATSIŽVELGDAMOS į Bendrąją deklaraciją dėl kvietimo sukurti Europos ekonominę erdvę, priimtą ELPA šalių ministrų ir Europos Bendrijų Komisijos kartu su Bendrijos valstybėmis narėmis 1984 m. balandžio 9 d. Liuksemburge, ir ypač į joje išreikštą siekį supaprastinti pasienio formalumus ir prekių kilmės taisykles,

ATSIŽVELGDAMOS į Konvenciją dėl prekybos prekėmis formalumų supaprastinimą, sudarytą tarp ELPA šalių ir Bendrijos, įvedančią bendrąjį administracinį dokumentą, skirtą naudoti šioje prekyboje,

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad šio bendrojo dokumento naudojimas atliekant bendrąją tranzito procedūrą, kai prekės gabenamos tarp Bendrijos ir ELPA šalių bei tarp atskirų ELPA šalių, leistų supaprastinti formalumus,

PRIPAŽINDAMOS, kad tinkamiausias būdas šiam tikslui pasiekti būtų tranzito procedūros, šiuo metu taikomos gabenant prekes Bendrijos viduje, tarp Bendrijos ir Austrijos bei Šveicarijos, taip pat tarp Austrijos ir Šveicarijos, taikymo išplėtimas tose ELPA šalyse, kuriose ji netaikoma,

TAIP PAT ATSIŽVELGDAMOS į Šiaurės tranzito tvarką, taikomą Suomijoje, Norvegijoje ir Švedijoje,

NUTARĖ sudaryti šią Konvenciją:

### Bendrosios nuostatos

#### *1 straipsnis*

1. Šia Konvencija nustatomos priemonės, taikomos gabenant prekes tranzitu tarp Bendrijos ir ELPA šalių bei ►**M38** tarp atskirų bendrojo tranzito šalių ◄, įskaitant, atitinkamais atvejais, perkrautas, peradresuotas ar sandėliuotas prekes, įvedant bendrą tranzito procedūrą, taikomą nepriklausomai nuo prekių rūšies ir kilmės.

2. Nepažeidžiant šios Konvencijos nuostatų, ypač nuostatų dėl garantijų, laikoma, kad prekėms, cirkuliuojančioms Bendrijos viduje, taikoma ►**M38** Sąjungos tranzito procedūra ◄.

**▼ B**

3. Pagal tolesnių 7–12 straipsnių nuostatas, bendros tranzito procedūros taisyklės nustato šios Konvencijos I ir II priedai.

4. Tranzito deklaracijos ir tranzito dokumentai, naudojami taikant bendrą tranzito procedūrą, sudaromi vadovaujantis III priedu ir atitinka to priedo reikalavimus.

**▼ M6***2 straipsnis*

1. Bendroji tranzito procedūra priklausomai nuo konkretaus atvejo toliau apibrėžiama kaip T1 procedūra arba T2 procedūra.

2. T1 procedūra gali būti taikoma bet kurioms prekėms, gabenamoms vadovaujantis 1 straipsnio 1 dalies nuostatomis.

3. T2 procedūra turi būti taikoma prekėms, gabenamoms vadovaujantis 1 straipsnio 1 dalies nuostatomis:

**▼ M38**

a) Bendrijoje:

tik kai prekės yra Sąjungos prekės. Sąjungos prekės – prekės, priskiriamos kuriai nors iš šių kategorijų:

- tik Bendrijos muitų teritorijoje gautos prekės, kurių sudėtyje nėra iš Bendrijos muitų teritorijai nepriklausančių šalių ar teritorijų importuotų prekių;
- iš Bendrijos muitų teritorijai nepriklausančių šalių ar teritorijų į šią teritoriją įvežtos ir į laisvą apyvartą išleistos prekės;
- prekės, gautos arba pagamintos Bendrijos muitų teritorijoje vien tik iš antroje įtraukoje nurodytų prekių arba iš pirmoje ir antroje įtraukose nurodytų prekių.

**▼ M6**

Tačiau, nepažeidžiant šios Konvencijos arba kitų Bendrijos sudarytų susitarimų nuostatų, prekės, kurios nors ir atitinka kurioje nors iš prieš tai paminėtų trijų įtraukų iškeltus reikalavimus, pakartotinai įvežamos į Bendrijos muitų teritoriją po to, kai buvo iš jos eksportuotos, nelaikomos ► **M38** Sąjungos prekėmis ◄;

**▼ M38**

b) Bendrojo tranzito šalyje:

tik tada, kai prekės į tą šalį buvo atvežtos įforminus T2 procedūrą ir yra persiunčiamos laikantis tolesniame 9 straipsnyje nustatytų specialiųjų sąlygų.

▼ **M6**

4. Šioje Konvencijoje nustatytos specialiosios sąlygos dėl T2 procedūros taikymo prekėms taip pat taikomos išduodant dokumentus, patvirtinančius ►**M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◄, ir prekėms pagal šį dokumentą taikomas toks pat režimas, kaip ir vadovaujantis T2 procedūra vežamoms prekėms, išskyrus tai, kad ►**M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◄ patvirtinantis dokumentas neturi lydėti prekių.

▼ **M11***Article 3*

1. For the purposes of this Convention, the term:

▼ **M38**

(a) „tranzitas“ tai procedūra, kurią taikant kompetentingoms institucijoms prižiūrint prekės gabenamos iš vienos Susitariančiosios Šalies į kitą Susitariančiąją Šalį arba į tą pačią Susitariančiąją Šalį bent per vieną sieną;

(b) „šalis“ tai bendrojo tranzito šalis, Bendrijos valstybė narė arba bet kuri kita prie šios Konvencijos prisijungusi valstybė;

▼ **M11**

(c) ‘third country’ shall mean any State which is not Contracting Party to this Convention;

▼ **M38**

(d) „bendrojo tranzito šalis“ tai šios Konvencijos Susitariančioji Šalis, kuri nėra Bendrijos valstybė narė.

▼ **M11**

3. In the application of the rules laid down in this Convention for the T1 or T2 procedure, the ►**M38** bendrojo tranzito šalims ◄ and the Community and its Member States shall have the same rights and obligations.

▼ **M6***4 straipsnis*

1. Ši Konvencija neapriboja jokių kitų tarptautinių susitarimų dėl tranzito procedūros taikymo ir visų tokio taikymo apribojimų, kai prekės gabenamos iš vieno Bendrijos punkto į kitą Bendrijos punktą, bei visų apribojimų dėl dokumentų, patvirtinančių, kad prekės yra Bendrijos prekės, išdavimo.

2. Ši Konvencija taip pat neapriboja:

a) prekių gabenimo pagal laikinojo įvežimo procedūrą bei

b) susitarimų dėl pasienio susisiekimo taikymo.

▼ **B***5 straipsnis*

Jeigu nesudarytas Susitariančiųjų Šalių ir trečiosios šalies susitarimas, pagal kurį prekės iš vienos Susitariančiosios Šalies į kitą gali būti gabenamos per šią trečiąją šalį taikant T1 arba T2 procedūrą, tokia procedūra gali būti taikoma prekėms, gabenamoms per šią trečiąją šalį, tik tada, jeigu prekės per ją gabenamos su tuo pačiu transporto dokumentu, įformintu Susitariančiosios Šalies teritorijoje, o nurodytosios procedūros taikymas trečiosios šalies teritorijoje laikinai sustabdomas.

▼ **M6***6 straipsnis*

Jei užtikrinamas visų prekėms numatytų priemonių taikymas, šalys gali, taikydamos T1 arba T2 procedūrą, tarpusavyje nusistatyti supaprastintas procedūras, sudarydamos dvišalius arba daugiašalius susitarimus atitinkančius kriterijus, kurie prireikus bus išdėstyti ► **M21** I priedėlyje ◄. Šie susitarimai taikomi tam tikroms vežimo rūšims arba paskirtoms įmonėms.

Apie tokius susitarimus pranešama Europos Bendrijų Komisijai ir kitoms šalims.

▼ **B****Tranzito procedūros taikymas**▼ **M6***7 straipsnis*▼ **M38**

1. Atsižvelgdamos į visas specialiąsias šios Konvencijos nuostatas, bendrojo tranzito šalių kompetentingos įstaigos įgaliojamos vykdyti išvykimo muitinės įstaigų, tranzito muitinės įstaigų, paskirties muitinės įstaigų ir garantijos muitinės įstaigų funkcijas.

2. Bendrijos valstybių narių kompetentingos įstaigos įgaliojamos priimti T1 arba T2 tranzito deklaracijas, kai prekės vežamos į paskirties muitinės įstaigą, esančią bendrojo tranzito šalyje. Laikydamosi visų specialiųjų šios Konvencijos nuostatų, jos taip pat patvirtina tų prekių turimą Sąjungos prekių muitinį statusą.

3. Kai kelios prekių siuntos sugrupuojamos, pakraunamos į vieną transporto priemonę ir yra vieno procedūros vykdytojo siunčiamos kaip bendras krovinys, atliekant vieną T1 arba T2 operaciją, iš vienos išvykimo muitinės įstaigos į vieną paskirties muitinės įstaigą siekiant pristatyti vienam gavėjui, Susitariančioji Šalis gali pareikalauti, kad tos siuntos, išskyrus išimtinis ir tinkamai pagrįstus atvejus, būtų įrašytos į vieną T1 arba T2 deklaraciją kartu su atitinkamu prekių sąrašu.

▼ **M6**

4. Nepaisant reikalavimo, kai reikalinga, patvirtinti ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◄, iš asmens, tvarkančio eksporto formalumus Susitariančiosios Šalies pasienio muitinės įstaigoje, nereikalaujama siunčiamoms prekėms taikyti T1 arba T2 procedūrą, neatsižvelgiant į tai, kokia muitinės procedūra bus taikoma prekėms kaimyninėje pasienio muitinės įstaigoje.

**▼ M6**

5. Nepaisant reikalavimo, kai reikalinga, patvirtinti ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◄, Susitariančiosios Šalies pasienio muitinės įstaiga, kurioje užbaigiami eksporto formalumai, gali atsisakyti taikyti prekėms T1 arba T2 procedūrą, jei ši procedūra turi būti užbaigta kaimyninėje pasienio muitinės įstaigoje.

**▼ B***8 straipsnis*

Gabenant prekes su T1 arba T2 dokumentu, negalima papildomai pakrauti kitų prekių, taip pat iškrauti arba pakeisti prekių, ypač tais atvejais kai siuntos suskaidomos, perkeliamos į kitos rūšies transportą ir sujungiamos.

**▼ M6***9 straipsnis*

1. Prekes, įvežtas į ► **M38** bendrojo tranzito šalį ◄ taikant T2 procedūrą ir galinčias būti peradresuotas taikant tą pačią procedūrą, visą laiką prižiūri šios šalies muitinė tam, kad būtų užtikrinta, jog nepakito jų tapatumas arba būklė.

**▼ M38**

2. Jeigu tokios prekės iš bendrojo tranzito šalies persiunčiamos po to, kai joms toje bendrojo tranzito šalyje buvo įforminta muitinės procedūra, išskyrus tranzito arba sandėliavimo procedūrą, T2 procedūra joms negali būti taikoma.

**▼ M6**

Tačiau ši nuostata netaikoma prekėms, laikinai įvežamoms demonstruoti parodoje, mugėje arba panašiam viešame renginyje ir neapdorotoms, išskyrus operacijas, reikalingas jų pradinei būklei išsaugoti arba siuntoms išskaidyti.

3. Jeigu prekės ► **M38** bendrojo tranzito šalyje ◄ peradresuojamos į kitą šalį po to, kai jos buvo saugomos taikant sandėliavimo procedūrą, T2 procedūra gali būti taikoma tik tada, jeigu laikomasi šių sąlygų:

— prekių sandėliavimo laikotarpis neviršija penkerių metų; tačiau prekėms, klasifikuojamoms Prekių klasifikavimo muitų tarifuose nomenklatūros (Suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos tarptautinė konvencija, 1983 m. birželio 14 d). 1–24 skyriuose, šis laikotarpis neviršija šešių mėnesių,

— prekės buvo saugomos specialiai tam skirtose vietose ir nebuvo apdorojamos, išskyrus operacijas, reikalingas jų pradinei būklei išsaugoti arba siuntoms išskaidyti, nepakeičiant prekių įpakavimo,

— bet kokios operacijos su prekėmis vyko prižiūrint muitinei.

**▼ M38**

4. Bet kurioje bendrojo tranzito šalies kompetentingos įstaigos priimtoje T2 deklaracijoje arba tos įstaigos išduotame Sąjungos prekių muitinį statusą patvirtinančiame dokumente turi būti nuoroda į atitinkamą T2 deklaraciją arba Sąjungos prekių muitinį statusą patvirtinantį dokumentą, su kuriuo prekės buvo atvežtos į tą bendrojo tranzito šalį, ir visi nurodytame dokumente buvę specialieji įrašai.

**▼ M6***10 straipsnis*

1. Išskyrus atvejus, kai šio straipsnio 2 dalyje arba priedėliuose nustatyta kitaip, bet kuriai T1 arba T2 operacijai turi būti taikoma garantija, galiojanti visose Susitariančiosiose Šalyse, kuriose ši operacija vykdoma.

2. 1 dalies nuostatos neapriboja teisės:

- a) Susitariančiosioms Šalims tarpusavyje susitarti, kad garantijos netaikomos T1 arba T2 operacijoms, atliekamoms tik jų teritorijose;
- b) Susitariančiąjai Šaliai nereikalauti garantijos T1 arba T2 operacijos daliai tarp išvykimo įstaigos ir pirmosios tranzito įstaigos.

**▼ M21**

\_\_\_\_\_

**▼ M6***11 straipsnis*

1. Paprastai prekių tapatumas užtikrinamas plombuojant.

2. Plombuojama:

**▼ M38**

- a) prekių laikymo vieta, jeigu transporto priemonė arba konteineris yra patvirtinti pagal kitus nuostatus arba jei išvykimo muitinės įstaiga pripažino, kad transporto priemonė arba konteineris yra tinkami plombuoti;

**▼ M6**

- b) kitais atvejais kiekvienas atskiras paketas.

**▼ M38**

3. Išvykimo muitinės įstaiga transporto priemonę ir konteinerį laiko tinkamais plombuoti, jei:

- a) plombas prie transporto priemonės arba konteinerio galima pritvirtinti paprastai ir veiksmingai;
- b) transporto priemonė arba konteineris sukonstruoti taip, kad įdėjus arba išėmus prekes lieka matomi pėdsakai, pažeidžiamos plombos arba matosi, kad bandyta atidaryti, arba elektroninė stebėsenos sistema registruoja prekių išėmimą arba įdėjimą;

**▼ M38**

c) transporto priemonėje arba konteineryje nėra slaptų ertmių, kuriose būtų galima paslėpti prekes;

d) prekėms skirtos vietos yra lengvai prieinamos muitiniam tikrinimui.

**▼ M30**

4. Išvykimo muitinės įstaiga gali leisti neplombuoti prekių, jei, atsižvelgiant į kitas galimas panaudoti identifikavimo priemones, prekes galima lengvai identifikuoti pagal tranzito deklaracijos duomenyse arba papildomuose dokumentuose pateiktą prekių aprašymą.

**▼ B***12 straipsnis***▼ M38****▼ B**

3. Nacionalinių žinybų, atsakingų už statistinius duomenis apie tranzitą, prašymu, ► **M38** procedūros vykdytojas ◀ arba jo įgaliotas atstovas pateikia bet kokią informaciją, susijusią su T1 arba T2 ► **M38** deklaracija ◀, būtiną siekiant surinkti statistinius duomenis.

**Administracinė pagalba****▼ M6***13 straipsnis*

1. Suinteresuotų šalių kompetentingos institucijos teikia viena kitai visą jų turimą informaciją, būtiną norint patikrinti, ar ši Konvencija yra tinkamai įgyvendinama.

2. Suinteresuotų šalių kompetentingos institucijos prireikus viena kitai pateikia visus jų surinktus duomenis, dokumentus, pranešimus, bylų medžiagą ir informaciją, susijusius su transporto operacijomis, vykdytomis taikant T1 arba T2 procedūrą, taip pat su nusižengimais arba pažeidimais, padarytais vykdant šias operacijas.

Be to, prireikus jos viena kitai pateikia visus surinktus duomenis, susijusius su prekėmis, kurios yra tarpusavio pagalbos objektas ir kurioms buvo taikoma muitinio sandėliavimo procedūra.

3. Jeigu įtariami nusižengimais arba pažeidimai, susiję su prekėmis, į vieną šalį įvežtomis iš kitos šalies, gabentomis per šalį arba saugotomis joje taikant muitinio sandėliavimo procedūrą, suinteresuotų šalių kompetentingos institucijos paprašytos viena kitai pateikia visą informaciją, susijusią su:

**▼ M6**

a) šių prekių gabenimo sąlygomis:

— jeigu jos buvo atgabentos į šalį, kuriai adresuotas prašymas, su T1, T2 dokumentu arba ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◀ patvirtinančiu dokumentu, neatsižvelgiant į jų tolesnį peradresavimą, arba

— jeigu jos buvo persiųstos iš šalies, kuriai adresuotas prašymas, su T1, T2 dokumentu arba ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◀ patvirtinančiu dokumentu, neatsižvelgiant į tai, kaip jos buvo atgabentos;

b) šių prekių sandėliavimo sąlygomis, jeigu jos buvo atgabentos į šalį, kuriai adresuotas prašymas, su T2 arba ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◀ patvirtinančiu dokumentu arba jeigu jos buvo peradresuotos toje šalyje į kitą šalį informant T2 arba ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◀ patvirtinantį dokumentą.

4. Kiekviename prašyme, pateikiamame vadovaujantis 1–3 dalimis, turi būti nurodytas atvejis arba atvejai, su kuriais jis susijęs.

5. Jeigu šalies kompetentinga institucija prašo pagalbos, kurios ji, gavusi atitinkamą prašymą, pati būtų negalėjusi suteikti, savo prašyme ji turi atkreipti dėmesį į šį faktą. Toks prašymas gali būti tenkinamas ji gavusios kompetentingos institucijos nuožiūra.

6. Informacija, gauta remiantis 1–3 dalimis, naudojama tik šios Konvencijos tikslais, ir ją gavusioje šalyje jai taikoma tokia pati apsauga, kokia taikoma panašaus pobūdžio informacijai pagal šios šalies nacionalinius teisės aktus. Ši informacija gali būti naudojama kitais tikslais tik gavus raštišką ją pateikusių kompetentingos institucijos sutikimą ir vadovaujantis visais šios institucijos nustatytais apribojimais.

**▼ M15****Išieškojimas***13a straipsnis*

Suinteresuotų šalių kompetentingos institucijos pagal IV priedėlio nuostatas padeda viena kitai išieškoti pagal pretenzijas, jeigu šios pretenzijos atsirado dėl T1 ar T2 operacijos.

**▼B****Jungtinis komitetas***14 straipsnis*

1. Šiuo dokumentu steigiamas Jungtinis komitetas, kuriame atstovaujama kiekvienai šios Konvencijos Susitariančiajai Šaliai.
2. Jungtinis komitetas veikia vadovaudamasis tarpusavio sutarimo principu.
3. Jungtinis komitetas posėdžiauja esant reikalui, tačiau ne rečiau kaip kartą per metus. Bet kuri Susitariančioji Šalis gali pareikalauti sušaukti posėdį.
4. Jungtinis komitetas tvirtina savo darbo tvarkos taisykles, kuriose, *inter alia*, yra nuostatos, reglamentuojančios posėdžių sušaukimą, pirminko paskyrimą ir jo įgaliojimų trukmę.
5. Jungtinio komiteto sprendimu gali būti sudaromi pakomitečiai arba darbo grupės, galintys teikti jam pagalbą vykdant savo pareigas.

*15 straipsnis*

1. Jungtinis komitetas atsako už šios Konvencijos administravimą ir užtikrina tinkamą jos įgyvendinimą. Siekdamos šio tikslo, Susitariančiosios Šalys reguliariai informuoja Jungtinį komitetą apie šios Konvencijos taikymo patirtį, o jis teikia rekomendacijas ir 3 dalyje nurodytais atvejais priima sprendimus.
2. Visų pirma jis teikia rekomendacijas dėl:
  - a) šios Konvencijos pakeitimų, kitus nei nurodyta 3 dalyje;
  - b) bet kokių kitų priemonių, reikalingų jai taikyti.

**▼M11**

3. The Joint Committee shall adopt by decision:

- (a) amendments to the Appendices;

**▼M21**

\_\_\_\_\_

**▼M11**

- (c) other amendments to this Convention made necessary by amendments to the Appendices;

**▼M17**

\_\_\_\_\_

**▼M11**

- **M17** (d) ◀ transitional measures required in the case of the accession of new Member States to the Community;
- **M17** (e) ◀ invitations to third countries within the meaning of Article 3 (1) (c) to accede to this Convention in accordance with Article 15a.

**▼ M17**

Decisions taken under points (a) to (d) shall be put into effect by the Contracting Parties in accordance with their own legislation.

**▼ B**

4. Jeigu Susitariančiosios Šalies atstovas Jungtiniame komitete priima sprendimą su išlyga dėl konstitucinių reikalavimų įvykdymo, sprendimas įsigalioja antrojo mėnesio pirmąją dieną po to, kai pranešama apie išlygos panaikinimą.

**▼ M17**

5. Decisions of the Joint Committee referred to in paragraph 3 (e) inviting a third country to accede to this Convention shall be sent to the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall communicate it to the third country concerned, together with a text of the Convention in force on that date.

**▼ M11**

6. From the date referred to in paragraph 5, the third country concerned may be represented on the Joint Committee, subcommittees and working parties by observers.

### **Accession of third countries**

#### *Article 15a*

1. Any third country may become a Contracting Party to this Convention if invited to do so by the depositary of the Convention following a decision of the Joint Committee.

2. A third country invited to become a Contracting Party to this Convention shall do so by lodging an instrument of accession with the General Secretariat of the Council of the European Communities. The said instrument shall be accompanied by a translation of the Convention into the official language(s) of the acceding country.

3. The accession shall become effective on the first day of the second month following the lodging of the instrument of accession.

4. The depositary shall notify all Contracting Parties of the date on which the instrument of accession was lodged and the date on which the accession will become effective.

5. Recommendations and decisions of the Joint Committee referred to in Article 15 (2) and (3) adopted between the date referred to in paragraph 1 of this Article and the date on which accession becomes effective shall also be communicated to the invited third country via the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A declaration accepting such acts shall be inserted either in the instrument of accession or in a separate instrument lodged with the General Secretariat of the Council of the European Communities within six months of the communication. If the declaration is not lodged within that period the accession shall be considered void.

▼ B

## Įvairios ir baigiamosios nuostatos

## 16 straipsnis

Kiekviena Susitariančioji Šalis imasi atitinkamų priemonių veiksmingam ir suderintam šios Konvencijos nuostatų taikymui užtikrinti, atsižvelgdamos į tai, kad reikia kiek įmanoma operacijų vykdytojams supaprastinti formalumus ir rasti abipusiai priimtinus sprendimus dėl bet kurių sunkumų, kylančių dėl šių nuostatų įgyvendinimo.

## 17 straipsnis

Susitariančiosios Šalys informuoja viena kitą apie nuostatas, priimtas dėl šios Konvencijos įgyvendinimo.

## 18 straipsnis

Šios Konvencijos nuostatos netrukdo taikyti Susitariančiųjų Šalių arba Bendrijos valstybių narių įvestus prekių importo, eksporto arba tranzito draudimus ar apribojimus, grindžiamus viešosios tvarkos arba visuomenės saugumo, žmonių, gyvūnų arba augalų sveikatos ir gyvybės apsaugos, nacionalinių vertybių, turinčių meninę, istorinę arba archeologinę vertę, apsaugos arba pramoninės ar komercinės nuosavybės apsaugos reikmėmis.

▼ M17

## Article 19

The Appendices to this Convention shall form an integral part thereof.

▼ B

## 20 straipsnis

1. Ši Konvencija taikoma teritorijose, kuriose taikoma Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartis ir pagal toje sutartyje apibrėžtas sąlygas bei ► **M38** bendrojo tranzito šalių teritorijose ◄.

2. Ši Konvencija taip pat taikoma Lichtenšteino Kunigaikštystėje, kol ši Kunigaikštystė yra saistoma su Šveicarijos Konfederacija muitų sąjungos sutartimi.

## 21 straipsnis

Bet kuri Susitariančioji Šalis gali išstoti iš šios Konvencijos, jeigu ji prieš 12 mėnesių raštu praneša apie tai depozitarui, kuris praneša visoms kitoms Susitariančiosioms Šalims.

## 22 straipsnis

1. Ši Konvencija įsigalioja 1988 m. sausio 1 d., jeigu Susitariančiosios Šalys iki 1987 m. lapkričio 1 d. deponuoja priėmimo prie šios Konvencijos dokumentus Europos Bendrijų Tarybos sekretoriате, kuris yra Konvencijos depozitaras.

**▼B**

2. Jeigu ši Konvencija neįsigalioja 1988 m. sausio 1 d., ji įsigalioja antrojo mėnesio pirmąją dieną po to, kai deponuotas paskutinis priėmimo dokumentas.

3. Depozitaras praneša apie kiekvienos Susitariančiosios Šalies priėmimo dokumento deponavimo datą ir šios Konvencijos įsigaliojimo datą.

*23 straipsnis*

1. Įsigaliojus šiai Konvencijai, Austrijos ir Šveicarijos sudaryti atitinkamai 1972 m. lapkričio 30 d. ir 1972 m. lapkričio 23 d. susitarimai su Bendrija dėl Bendrijos tranzito taisyklių taikymo, taip pat šių šalių ir Bendrijos 1977 m. liepos 12 d. susitarimas dėl Bendrijos tranzito taisyklių taikymo srities išplėtimo nebetaikomi.

2. 1 dalyje nurodyti susitarimai tebetaikomi T1 arba T2 operacijoms, pradėtoms iki šios Konvencijos įsigaliojimo.

3. Šiaurės šalių tranzito tvarka, taikoma Suomijoje, Norvegijoje ir Švedijoje, nustojama taikyti nuo šios Konvencijos įsigaliojimo datos.

*24 straipsnis*

Ši Konvencija, kuri parengiama vienu egzemplioriumi anglų, danų, graikų, islandų, ispanų, italų, norvegų, olandų, portugalų, prancūzų, suomių, švedų ir vokiečių kalbomis, visi tekstai yra autentiški. Konvencija deponuojama Europos Bendrijų Tarybos sekretoriате, kuris patvirtintas jos kopijas pateikia visoms šios Konvencijos Susitariančiosioms Šalims.

Priimta Interlakene, 1987 m. gegužės 20 d.

▼ **M38***I PRIEDĖLIS***BENDROSIOS TRANZITO PROCEDŪROS****I ANTRAŠTINĖ DALIS****BENDROSIOS NUOSTATOS***I SKYRIUS****Dalykas, procedūros taikymo sritis ir terminų apibrėžtys****1 straipsnis***Dalykas**

1. Kaip nurodyta Konvencijos 1 straipsnio 3 dalyje, šiame priedėlyje nustatomos bendrosios tranzito procedūros taisyklės.
2. Jeigu nenurodyta kitaip, šio priedėlio nuostatos taikomos operacijoms, atliekamoms taikant bendrąją tranzito procedūrą.

*2 straipsnis***Bendrosios tranzito procedūros netaikymas pašto siuntoms**

Bendroji tranzito procedūra netaikoma pagal Pasaulinės pašto sąjungos aktus vežamoms pašto siuntoms (įskaitant pašto pakuotes), kai prekes veža tuose aktuose nustatytų teisių ir pareigų turėtojai arba kai prekės vežamos jų vardu.

*3 straipsnis***Terminų apibrėžtys**

Konvencijoje vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) muitinė – muitinės administracijos, atsakingos už Konvencijos taikymą, ir visos kitos valdžios institucijos, nacionalinės teisės aktų įgaliosios taikyti Konvenciją;
- b) asmuo – fizinis asmuo, juridinis asmuo ir bet kuris asmenų susivienijimas, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos, nacionalinę arba bendrojo tranzito šalies teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus;
- c) tranzito deklaracija – nustatyto būdu atliekamas nustatytos formos veiksmas, kuriuo asmuo pareiškia pageidavimą, kad prekėms būtų įforminta bendroji tranzito procedūra;

**▼M38**

- d) tranzito lydimasis dokumentas – prekėms lydėti skirtas dokumentas, išspausdintas naudojantis elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis ir remiantis tranzito deklaracijos duomenimis;
- e) deklarantas – asmuo, pateikiantis tranzito deklaraciją savo vardu, arba asmuo, kurio vardu tokia deklaracija yra pateikiama;
- f) procedūros vykdytojas – tranzito deklaraciją pateikiantis asmuo arba asmuo, dėl kurio interesų ta deklaracija pateikiama;
- g) išvykimo muitinės įstaiga – muitinės įstaiga, priimanti tranzito deklaraciją;
- h) tranzito muitinės įstaiga – muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso įvežimo į Susitariančiosios Šalies muitų teritoriją vietos priežiūra, jei prekės gabenamos taikant bendrąją tranzito procedūrą, arba muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso išvežimo iš Susitariančiosios Šalies muitų teritorijos vietos priežiūra, jei atliekant tranzito operaciją prekės iš tos teritorijos išvežamos per sieną tarp tos Susitariančiosios Šalies ir trečiosios šalies;
- i) paskirties muitinės įstaiga – muitinės įstaiga, kuriai, norint užbaigti bendrąją tranzito procedūrą, pateikiamos prekės, kurioms ta procedūra įforminta;
- j) pagrindinis registracijos numeris (MRN) – registracijos numeris, kurį, naudodamasi elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis, kompetentinga muitinė suteikia tranzito deklaracijai;
- k) garantijos muitinės įstaiga – muitinės įstaiga, kurioje kiekvienos šalies muitinės sprendimu turi būti pateiktos garantijos;
- l) skola – asmens pareiga sumokėti importo ar eksporto maito ir kitų privalomųjų mokėjimų, taikomų prekėms, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra, sumą;
- m) skolininkas – asmuo, privalantis sumokėti skolą;
- n) prekių išleidimas – muitinės veiksmas, kuriuo suteikiama teisė atlikti su prekėmis veiksmus, leidžiamus atliekant joms įformintą bendrąją tranzito procedūrą;

## ▼M38

- o) Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje įsisteigęs asmuo –
  - fizinio asmens atveju bet kuris asmuo, kurio nuolatinė gyvenamoji vieta yra tos Susitariančiosios šalies muitų teritorijoje;
  - juridinio asmens arba asmenų susivienijimo atveju – bet kuris asmuo, kurio registruota buveinė, centrinė būstinė arba nuolatinis verslo padalinys yra tos Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje;
- p) elektroninės duomenų apdorojimo priemonės – sutartos bei nustatytos formos, tinkamos gautiems duomenims automatiškai apdoroti ir saugoti, elektroniniai informacijos mainai tarp ekonominės veiklos vykdytojų ir muitinių, tarp muitinių tarpusavyje, tarp muitinių ir kitų procese dalyvaujančių Vyriausybinių, Europos arba bendrojo tranzito šalių agentūrų ar institucijų, vykdomi bet kuriuo iš šių būdų:
  - i) kaip elektroniniai duomenų mainai;
  - ii) kaip kompiuterių tarpusavio duomenų mainai;
  - iii) kaip elektroninis struktūros duomenų perdavimas iš vienos elektroninės duomenų apdorojimo aplinkos į kitą be žmogaus įsikišimo standartiniais pranešimais arba naudojantis standartinėmis paslaugomis;
  - iv) kaip dirbant tinkle vykdomas duomenų įvedimas į muitinės duomenų saugojimo ir apdorojimo sistemas ir jį atlikus gaunamų atsakymų priėmimas.
- q) elektroniniai duomenų mainai (EDI) – elektroninis pagal sutartus pranešimo standartus nustatytos struktūros duomenų perdavimas iš vienos kompiuterinės sistemos į kitą;
- r) elektroninė tranzito sistema – elektroninė sistema, naudojama elektroniniams duomenų mainams vykdyti taikant bendrąją tranzito procedūrą;
- s) standartinis pranešimas – iš anksto nustatyta struktūra, tinkama duomenims perduoti elektroniniu būdu;
- t) asmens duomenys – bet kuri informacija, susijusi su asmeniu, kurio tapatybė yra arba gali būti nustatyta;
- u) stacionarusis transportavimo įrenginys – techninės priemonės (pvz., vamzdynai ir elektros perdavimo linijos), naudojamos prekėms nenutrūkstamai transportuoti;
- v) veiklos tęstinumo procedūra – popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįsta procedūra, nustatyta tam, kad būtų galima pateikti tranzito deklaraciją ir kontroliuoti tranzito operaciją, kai neįmanoma taikyti procedūros, atliekamos naudojantis elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis.

▼ **M38***II SKYRIUS****Bendrosios nuostatos dėl bendrosios tranzito procedūros taikymo****4 straipsnis***Su procedūra susijusi elektroninė sistema**

1. Jeigu šiame priedėlyje nenumatyta kitaip, bendrosios tranzito procedūros muitinės formalumams užbaigti naudojama elektroninė tranzito sistema.

2. Susitariančiosios Šalys bendru sutarimu priima elektroninės tranzito sistemos taikymo priemones, kuriomis nustatoma:

- a) taisyklės, kuriomis apibrėžiami ir reglamentuojami muitų teisės aktams taikyti būtini pranešimai, kuriais turi keistis muitinės įstaigos;
- b) bendras duomenų rinkinys ir duomenų pranešimų, kuriais turi būti keičiamasi pagal muitų teisės aktus, formatas.

*5 straipsnis***Naudojimasis elektronine tranzito sistema**

1. Jeigu šiame priedėlyje nenumatyta kitaip, kompetentingos institucijos, taikydamos bendrąją tranzito procedūrą, informacijos mainus vykdo naudodamosi elektronine tranzito sistema.

2. Vykdydamos 1 dalyje nurodytus informacijos mainus Susitariančiosios Šalys naudojasi Europos Sąjungos bendrojo ryšių tinklu ir bendrąja sistemų sąsaja (CCN/CSI).

Dėl finansinio bendrojo tranzito šalių indėlio, bendrojo tranzito šalių prieigos prie CCN/CSI ir kitų susijusių klausimų Sąjunga susitaria su kiekviena bendrojo tranzito šalimi.

*6 straipsnis***Duomenų saugumas**

1. Susitariančiosios Šalys nustato formalumų atlikimo naudojantis elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis sąlygas, kurias apima, *inter alia*, duomenų šaltinio tikrinimo ir duomenų apsaugos nuo netyčinio ar neteisėto sunaikinimo, atsiktinio praradimo, pakeitimo ar neteisėtos prieigos priemonės.

▼ **M38**

2. Be 1 dalyje nurodytų priemonių, kompetentingos institucijos parengia ir taiko veiksmingam, patikimam ir saugiam elektroninės tranzito sistemos darbui užtikrinti tinkamas saugumo priemones.

3. Duomenų pakeitimo ir ištrynimo atvejais yra registruojami nurodant informaciją apie tokio pakeitimo arba ištrynimo priežastis, tikslų tokio pakeitimo arba ištrynimo laiką ir duomenis pakeitusio arba ištrynusio asmens tapatybę.

Pradiniai duomenys ir visi apdoroti duomenys saugomi ne trumpiau kaip trejus kalendorinius metus nuo metų, kuriais tie duomenys buvo užregistruoti, pabaigos arba ilgiau, jeigu to reikalauja šalys.

4. Kompetentingos institucijos reguliariai vykdo duomenų saugumo stebėseną.

5. Visos procese dalyvaujančios kompetentingos institucijos informuoja viena kitą apie visus įtariamus saugumo pažeidimus.

*7 straipsnis***Asmens duomenų apsauga**

1. Susitariančiosios Šalys naudoja asmens duomenis, kuriais keičiamasi taikant Konvenciją, tik taikydamos bendrąją tranzito procedūrą ir visas po bendrosios tranzito procedūros įforminamas muitinės arba laikinojo saugojimo procedūras.

Šis apribojimas nekliaudo muitinei tokių duomenų naudoti rizikos analizei bei tyrimams, atliekamiems taikant bendrąją tranzito procedūrą, ir šios bendrosios tranzito procedūros nulemtiems teismo procesams. Kai tie duomenys yra naudojami tais tikslais, apie tai nedelsiant pranešama informaciją pateikusiai muitinei.

2. Susitariančiosios Šalys užtikrina, kad tvarkant asmens duomenis, kuriais keičiamasi taikant Konvenciją, būtų laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB <sup>(1)</sup>.

3. Kiekviena Susitariančioji Šalis imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų laikomasi šio straipsnio.

<sup>(1)</sup> 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31).

▼ **M38***III SKYRIUS****Procedūros vykdytojo ir įforminus bendrąją tranzito procedūrą gabenamų prekių vežėjo bei gavėjo pareigos****8 straipsnis***Procedūros vykdytojo ir įforminus bendrąją tranzito procedūrą gabenamų prekių vežėjo bei gavėjo pareigos**

1. Procedūros vykdytojas atsako už visa tai, kas nurodyta toliau:
  - a) už visų ir nepakeisto pavidalo prekių ir būtinos informacijos pateikimą paskirties muitinės įstaigai per nustatytą terminą ir laikantis muitinės taikomų prekių identifikavimo užtikrinimo priemonių;
  - b) už muitų teisės aktų nuostatų, susijusių su bendrąja tranzito procedūra, laikymąsi;
  - c) jei Konvencijoje nenumatyta kitaip, už tai, kad būtų pateikta garantija, užtikrinanti galinčios atsirasti su prekėmis susijusios skolos sumokėjimą.
2. Prekių vežėjas arba gavėjas, kuris priima prekes žinodamas, kad jos gabenamos taikant bendrąją tranzito procedūrą, taip pat atsako už visų ir nepakeisto pavidalo prekių pateikimą paskirties muitinės įstaigai per nustatytą terminą ir laikantis muitinės taikomų prekių identifikavimo užtikrinimo priemonių.

*IV SKYRIUS****Garantijos****9 straipsnis***Su garantijomis susijusi elektroninė sistema**

Su garantijomis susijusios informacijos mainams ir saugojimui naudojamos elektroninės duomenų apdorojimo priemonės.

*10 straipsnis***Pareiga pateikti garantiją**

1. Procedūros vykdytojas pateikia garantiją, kuria užtikrinama, kad bus sumokėta galinti atsirasti skola, susijusi su prekėmis, kurioms įforminama bendroji tranzito procedūra.
2. Garantija pateikiama kaip:
  - a) vienkartinė garantija, taikoma vienai operacijai, arba

**▼M38**

b) bendroji garantija, taikoma kelioms operacijoms, kaip garanto įsipareigojimas taikant 55 straipsnio a punkte numatytą supaprastinimą.

3. Tačiau muitinė gali nepriimti siūlomos formos garantijos, jeigu ji nesuderinama su tinkamu bendrosios tranzito procedūros atlikimu.

*11 straipsnis***Vienkartinės garantijos formos**

1. Vienkartinė garantija gali būti pateikiama pasirenkant vieną iš šių formų:

a) piniginių užstatų;

b) garanto įsipareigojimą;

c) lakštus.

2. 1 dalies c punkte nurodytu atveju pateikiama garanto įsipareigojimo formos vienkartinė garantija.

*12 straipsnis***Garantas**

1. 10 straipsnio 2 dalies b punkte, 11 straipsnio 1 dalies b punkte ir 11 straipsnio 2 dalyje nurodytas garantas yra Susitariančiojoje Šalyje, kurioje pateikiama garantija, įsisteigęs ir muitinės, reikalaujančios pateikti garantiją, patvirtintas trečiasis asmuo.

Prisiimdamas įsipareigojimą garantas nurodo savo adresą dokumentams įteikti arba paskiria atstovą kiekvienoje Susitariančiojoje Šalyje, kurioje atliekama bendrojo tranzito operacija.

2. Garantas raštu įsipareigoja sumokėti garantiją užtikrinamą skolos sumą. Garanto įsipareigojimas, neviršijant garantija užtikrinamos sumos, taip pat apima skolos sumas, mokėtinas atlikus *a posteriori* tikrinimus.

3. Muitinė gali atsisakyti patvirtinti garantą, jeigu ji nėra įsitikinusi, kad toks garantas užtikrina, jog skolos suma bus sumokėta per nustatytą laikotarpį.

*13 straipsnis***Atleidimas nuo pareigos pateikti garantiją**

1. Garantijos pateikti nereikalaujama bet kuriuo iš šių atvejų:

a) vežant prekes oro transportu, jeigu joms taikoma elektroninio manifesto naudojimu pagrįsta tranzito procedūra;

▼ **M38**

- b) vežant prekes Reinu, Reino vandens keliais, taip pat Dunojumi ir Dunojaus vandens keliais;
- c) vežant prekes stacionariaisiais transportavimo įrenginiais;
- d) vežant prekes geležinkelių arba oro transportu, jeigu joms taikoma popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįsta tranzito procedūra.

2. 1 dalies d punkte nurodytais atvejais atleidimas nuo pareigos pateikti garantiją taikomas tik anksčiau nei 2016 m. gegužės 1 d. suteiktų leidimų geležinkelių arba oro transportu vežamoms prekėms taikyti popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą atžvilgiu.

*V SKYRIUS**Įvairios nuostatos**14 straipsnis***Dokumentų ir apskaitos registrų teisinis statusas**

1. Dokumentai, kurie išduoti, ir įrašai, kurie saugomi laikantis šalies, kurioje jie buvo išduoti arba saugomi, taisyklių, nepriklausomai nuo techninės formos ir priemonių, kurių ėmėsi ar kurias patvirtino vienos šalies kompetentingos institucijos, turi tokią pačią teisinę galią kitų šalių teritorijoje, kaip ir šalyje, kurioje jie buvo išduoti arba saugomi.
2. Taikant bendrąją tranzito procedūrą vienos šalies kompetentingų institucijų atliktų patikrinimų rezultatai turi tokią pačią galią kitose šalyse, kaip ir kiekvienos iš tų šalių kompetentingų institucijų atliktų patikrinimų rezultatai.

*15 straipsnis***Muitinės įstaigų, kurių kompetencijai priklauso bendrojo tranzito operacijų priežiūra, sąrašas**

Kiekviena šalis įveda į Europos Komisijos (toliau – Komisija) kompiuterizuotą sistemą muitinės įstaigų, kurių kompetencijai priklauso bendrojo tranzito operacijų priežiūra, sąrašą, nurodydama šių įstaigų atitinkamus identifikacinius numerius bei funkcijas ir darbo dienas bei valandas. Kiekvienas pakeitimas taip pat įvedamas į kompiuterizuotą sistemą.

Komisija, naudodamasi ta kompiuterizuota sistema, perduoda šią informaciją kitoms šalims.

▼ **M38***16 straipsnis***Centrinė įstaiga**

Jei šalis įsteigia centrinę įstaigą, kuriai pavedama valdyti ir stebėti bendrąją tranzito procedūrą ir gauti bei perduoti su ta procedūra susijusius dokumentus, ji apie tokią įstaigą praneša Komisijai.

Komisija perduoda šią informaciją kitoms šalims.

*17 straipsnis***Pažeidimai ir sankcijos**

Šalys imasi visų būtinų kovos su pažeidimais arba nusižengimais priemonių ir taiko veiksmingas, proporcingas ir atgrasančias sankcijas.

## II ANTRAŠTINĖ DALIS

**PROCEDŪROS TAIKYMAS***I SKYRIUS***Vienartinė garantija***18 straipsnis***Vienartinės garantijos sumos apskaičiavimas**

Pagal 10 straipsnio 2 dalies a punktą pateikta vienartinė garantija apima galinčios atsirasti skolos, apskaičiuotos remiantis didžiausiomis tos pačios rūšies prekėms taikomomis muito normomis, sumą. Atliekant tą skaičiavimą, pagal Konvenciją vežamos Sąjungos prekės laikomos ne Sąjungos prekėmis.

*19 straipsnis***Vienartinė piniginio užstato formos garantija**

1. Vienartinė piniginio užstato arba piniginiam užstatui lygiavertčio kito mokėjimo būdo formos garantija pateikiama vadovaujantis išvykimo šalyje, kurioje reikalaujama garantijos, galiojančiomis nuostatomis.

2. Vienoje iš Susitariančiųjų Šalių pateikiamos vienartinės piniginio užstato formos garantijos galioja visose Susitariančiose Šalyse. Jos grąžinamos, kai procedūra pripažįstama įvykdyta.

3. Kai garantija pateikiama sumokant piniginį užstatą ar atliekant kitą lygiavertį mokėjimą, muitinė už ją palūkanų nemoka.

▼ **M38***20 straipsnis***Garanto įsipareigojimo formos vienkartinė garantija**

1. Garanto įsipareigojimas pateikti vienkartinę garantiją priiimamas naudojantis III priedėlio C1 priede nustatyta forma. Tas įsipareigojimo dokumentas laikomas garantijos maitinės įstaigoje visą jo galiojimo laikotarpį.

2. Šalis gali leisti, kad 1 dalyje nurodytas įsipareigojimas būtų priiimamas kitokia forma, jeigu to reikalaujama pagal nacionalinius įstatymus ar kitus teisės aktus arba įprastinę praktiką ir jeigu tas įsipareigojimas turi tokią pačią teisinę galią kaip nustatytos formos įsipareigojimas.

3. Garantijos maitinės įstaiga procedūros vykdytojui apie kiekvieną įsipareigojimą pateikia šią informaciją:

a) garantijos registracijos numerį;

b) su garantijos registracijos numeriu susijusį prieigos kodą.

Procedūros vykdytojas to prieigos kodo keisti negali.

*21 straipsnis***Vienkartinė lakštų formos garantija**

1. Garanto įsipareigojimas pateikti lakštų formos vienkartinę garantiją priiimamas naudojantis III priedėlio C2 priede nustatyta forma. Tas įsipareigojimo dokumentas laikomas garantijos maitinės įstaigoje visą jo galiojimo laikotarpį.

20 straipsnio 2 dalis taikoma *mutatis mutandis*.

2. Garantas lakštus surašo naudodamasis III priedėlio C3 priede nustatyta forma ir pateikia asmenims, kurie ketina būti procedūros vykdytojais. Tie lakštai galioja visose Susitariančiosiose Šalyse.

Kiekvienas lakštas atitinka 10 000 EUR sumą, už kurią atsakingas garantas. Lakšto galiojimo trukmė – vieni metai nuo išdavimo dienos.

3. Garantijos maitinės įstaigai garantas pateikia visą būtiną informaciją apie savo išduotus vienkartinės garantijos lakštus.

**▼M38**

4. Garantas asmeniui, kuris ketina būti procedūros vykdytoju, apie kiekvieną lakštą pateikia šią informaciją:

a) garantijos registracijos numerį;

b) su garantijos registracijos numeriu susijusį prieigos kodą.

Asmuo, kuris ketina būti procedūros vykdytoju, to prieigos kodo keisti negali.

5. Asmuo, kuris ketina būti procedūros vykdytoju, išvykimo muitinės įstaigai pateikia tiek lakštų, kad jų skaičių padauginus iš 10 000 EUR susidarytų suma, reikalinga visai galinčios atsirasti skolos sumai padengti.

6. Jeigu pagal 26 straipsnio 1 dalies b punktą priimama popieriuje surašyta tranzito deklaracija, lakštai surašomi popieriuje ir saugomi išvykimo muitinės įstaigoje. Ta muitinės įstaiga kiekvieno lakšto identifikacinį numerį praneša ant lakšto nurodytai garantijos muitinės įstaigai.

## 22 straipsnis

### **Įsipareigojimo patvirtinimas**

Garantijos muitinės įstaiga patvirtina garanto įsipareigojimą ir praneša apie patvirtinimą asmeniui, iš kurio reikalaujama pateikti garantiją.

## 23 straipsnis

### **Garanto pripažinimo arba įsipareigojimo patvirtinimo atšaukimas ir garanto įsipareigojimo panaikinimas**

1. Garantijos muitinės įstaiga gali bet kuriuo metu atšaukti garanto pripažinimą arba garanto įsipareigojimo patvirtinimą. Garantijos muitinės įstaiga apie atšaukimą praneša garantui ir asmeniui, iš kurio reikalaujama pateikti garantiją.

Garanto pripažinimo arba garanto įsipareigojimo patvirtinimo atšaukimas įsigalioja šešioliktą dieną po dienos, kurią garantas gauna arba laikomas gavusiu sprendimą dėl atšaukimo.

2. Garantas bet kuriuo metu gali panaikinti savo įsipareigojimą. Garantas apie panaikinimą praneša garantijos muitinei įstaigai.

Garanto įsipareigojimo panaikinimas nedaro poveikio prekėms, kurioms panaikinimo įsigaliojimo metu jau buvo ir tebėra įforminta bendroji tranzito procedūra, remiantis panaikintu įsipareigojimu.

▼ **M38**

Garanto įsipareigojimo panaikinimas įsigalioja šešioliktą dieną po dienos, kurią apie panaikinimą garantas praneša garantijos muitinės įstaigai.

3. Už atitinkamą garantijos muitinės įstaigą atsakingos šalies muitinė į 9 straipsnyje nurodytą elektroninę sistemą įveda informaciją apie visus garanto pripažinimo atšaukimo, garanto įsipareigojimo patvirtinimo atšaukimo ar garanto atliekamo panaikinimo atvejus ir nurodo atšaukimo ir panaikinimo įsigaliojimo datas.

*II SKYRIUS****Transporto priemonės ir deklaracijos****24 straipsnis***Tranzito deklaracija ir transporto priemonė**

1. Kiekvienoje tranzito deklaracijoje nurodomos tik prekės, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra ir kurios yra arba bus gabenamos iš vienos išvykimo muitinės įstaigos į vieną paskirties muitinės įstaigą vienoje transporto priemonėje, konteineryje arba pakuotėje.

Tačiau vienoje tranzito deklaracijoje gali būti nurodytos prekės, kurios yra arba bus gabenamos iš vienos išvykimo muitinės įstaigos į vieną paskirties muitinės įstaigą daugiau kaip viename konteineryje arba daugiau kaip vienoje pakuotėje, jei tie konteineriai arba pakuotės pakraunami į vieną transporto priemonę.

2. Pagal šį straipsnį viena transporto priemone laikomos toliau išvardytos transporto priemonės, jei vežamos prekės yra išsiunčiamos kartu:

a) kelių transporto priemonė su priekaba (-omis) arba puspriekabe (-ėmis);

b) į sąstatą sukabinti geležinkelio riedmenys arba vagonai;

c) vieną vilkstinę sudarantys laivai.

3. Jei atliekant bendrąją tranzito procedūrą viena transporto priemonė naudojama prekėms pakrauti daugiau kaip vienoje išvykimo muitinės įstaigoje ir prekėms iškrauti daugiau kaip vienoje paskirties muitinės įstaigoje, dėl kiekvienos siuntos pateikiama atskira tranzito deklaracija.

*25 straipsnis***Tranzito deklaracijos, pateikiamos naudojantis elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis**

Tranzito deklaracijos duomenys ir struktūra nustatyti III priedėlio A1, A2 ir B6 prieduose.

▼ **M38***26 straipsnis***Popieriuje surašytos tranzito deklaracijos**

1. Muitinė priima popieriuje surašytą tranzito deklaraciją šiais atvejais:

a) kai prekes veža keleiviai, kurie neturi tiesioginės prieigos prie elektroninės tranzito sistemos, ir taikomi 27 straipsnyje nustatyti metodai;

b) kai pagal II priedą taikoma veiklos tęstinumo procedūra, jei laikinai neveikia:

i) elektroninė tranzito sistema;

ii) kompiuterizuota sistema, kurią naudodami procedūros vykdytojai elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis pateikia bendrojo tranzito deklaraciją;

iii) elektroninis ryšys tarp kompiuterizuotos sistemos, kuria naudodamiesi procedūros vykdytojai elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis pateikia bendrojo tranzito deklaraciją, ir elektroninės tranzito sistemos;

c) jeigu taip nusprendžia bendrojo tranzito šalis.

2. Taikant 1 dalies a ir c punktus, muitinė užtikrina, kad tranzito duomenys būtų registruojami elektroninėje tranzito sistemoje ir jais, naudodamosi ta sistema, tarpusavyje keistųsi muitinės.

3. 1 dalies b punkto ii ir iii papunkčiuose nurodytais atvejais popieriuje surašyta tranzito deklaracija priimama tik jeigu ją patvirtina muitinė.

*27 straipsnis***Keleivių pateikiamos tranzito deklaracijos**

26 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytais atvejais keleivis tranzito deklaraciją surašo popieriuje, vadovaudamasis 5 bei 6 straipsniais ir III priedėlio B6 priedu.

*28 straipsnis***Mišrios siuntos**

Siunta gali būti sudaryta iš prekių, kurioms turi būti įforminta T1 procedūra, ir prekių, kurioms turi būti įforminta T2 procedūra, su sąlyga, kad tranzito deklaracijoje kiekviena prekių rūšis yra atitinkamai pažymėta kodais T1, T2 arba T2F.

▼ **M38***29 straipsnis***Tranzito deklaracijos autentiškumo patvirtinimas ir procedūros vykdytojo atsakomybė**

1. Tranzito deklaracijos autentiškumą patvirtina deklarantas.
2. Tranzito deklaraciją muitinei pateikęs procedūros vykdytojas atsako už visa tai, kas nurodyta toliau:
  - a) tranzito deklaracijoje pateiktos informacijos tikslumą ir išsamumą;
  - b) visų tranzito deklaraciją papildančių dokumentų autentiškumą, tikslumą ir galiojimą;
  - c) visų pareigų, susijusių su bendrosios tranzito procedūros įforminimu tranzito deklaracijoje nurodytoms prekėms, įvykdymą.

*III SKYRIUS****Formalumai, atliekami išvykimo muitinės įstaigoje****30 straipsnis***Tranzito deklaracijos pateikimas ir priėmimas**

1. Tranzito deklaracija pateikiama išvykimo muitinės įstaigai.
2. Išvykimo muitinės įstaiga priima tranzito deklaraciją, jeigu įvykdomos šios sąlygos:
  - a) joje yra visi duomenys, būtini taikant bendrąją tranzito procedūrą, kaip nurodyta III priedėlio II priede;
  - b) kartu su ja pateikiami visi būtini dokumentai;
  - c) tranzito deklaracijoje nurodytos prekės buvo pateiktos muitinei oficialiomis darbo valandomis.

Išvykimo muitinės įstaiga deklaranto prašymu gali leisti prekes pateikti ne oficialiomis darbo valandomis arba bet kurioje kitoje vietoje.

3. Muitinė gali leisti nepateikti 1 dalies b punkte nurodytų dokumentų išvykimo muitinės įstaigai. Tuo atveju deklarantas turi turėti tuos dokumentus ir juos laikyti muitinės žinioje.

▼ **M38***31 straipsnis***Tranzito deklaracijos taisymas**

1. Deklaranto prašymu jam gali būti leista pataisyti vieną arba daugiau muitinės jau priimtose tranzito deklaracijos duomenų. Šiuo taisymu tranzito deklaracija negali būti pakeista tiek, kad ji galėtų būti taikoma ne toms prekėms, kurios iš pradžių buvo joje nurodytos.

2. Taisyti neleidžiama, jeigu prašymas pateikiamas po to, kai:

- a) muitinė pranešė deklarantui, kad ketina patikrinti prekes, arba
- b) muitinė nustatė, kad muitinės deklaracijos duomenys yra neteisingi, arba
- c) muitinė išleido prekes.

*32 straipsnis***Tranzito deklaracijos pripažinimas negaliojančia**

1. Jau priimtą tranzito deklaraciją deklaranto prašymu išvykimo muitinės įstaiga pripažįsta negaliojančia, jeigu jai pakanka įrodymų, bet kuriuo iš šių atvejų:

- a) prekės turi būti nedelsiant pateiktos kitai muitinės procedūrai įforminti;
- b) susiklosčius ypatingoms aplinkybėms nebetikslinga prekėms įforminti muitinės procedūrą, kuriai įforminti jos buvo deklaruotos.

Tačiau jeigu išvykimo muitinės įstaiga yra pranešusi deklarantui apie savo ketinimą patikrinti prekes, prašymas pripažinti muitinės deklaraciją negaliojančia nepriimamas, kol šis tikrinimas neatliktas.

2. Tranzito deklaracija negali būti pripažinta negaliojančia išleidus prekes, išskyrus atvejus, kai:

- a) į laisvą apyvartą Susitariančiojoje Šalyje išleistos prekės per klaidą buvo deklaruotos bendrajai tranzito procedūrai įforminti, o jų kaip į laisvą apyvartą toje pačioje Susitariančiojoje Šalyje išleistų prekių muitinis statusas buvo įrodytas vėliau;
- b) prekės per klaidą buvo deklaruotos pateikiant daugiau kaip vieną muitinės deklaraciją.

▼ **M38***33 straipsnis***Prekių gabenimo pagal bendrąją tranzito procedūrą maršrutas**

1. Prekės, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra, į paskirties muitinės įstaigą gabenamos ekonomiškai pagrįstu maršrutu.
2. Jei išvykimo muitinės įstaiga arba deklarantas mano esant reikalinga, ta muitinės įstaiga nustato maršrutą, kuriuo turi būti gabenamos prekės taikant bendrąją tranzito procedūrą, atsižvelgdama į visą deklaranto praneštą svarbią informaciją.

Nustatydamas maršrutą muitinės įstaiga į elektroninę tranzito sistemą įrašo bent šalis, per kurias turi būti vykdomas tranzitas.

*34 straipsnis***Prekių pateikimo laikotarpis**

1. Išvykimo muitinės įstaiga nustato laikotarpį, per kurį prekės turi būti pateiktos paskirties muitinės įstaigai, atsižvelgdama į:
  - a) maršrutą;
  - b) transporto priemonę;
  - c) transporto srities ar kitų sričių teisės aktus, kurie galėtų turėti įtakos laikotarpio nustatymui;
  - d) visą svarbią informaciją, kurią pranešė procedūros vykdytojas.
2. Jei laikotarpį nustato išvykimo muitinės įstaiga, šalių, į kurių teritoriją prekės įvežamos atliekant bendrojo tranzito operaciją, muitinės to laikotarpio privalo laikytis ir negali jo keisti.

*35 straipsnis***Tranzito deklaracijos ir prekių tikrinimas**

1. Tikrindama priimtoje tranzito deklaracijoje pateiktą duomenų teisingumą, išvykimo muitinės įstaiga gali:
  - a) patikrinti deklaraciją ir ją papildančius dokumentus;
  - b) reikalauti, kad deklarantas pateiktų kitus dokumentus;
  - c) tikrinti prekes;
  - d) imti prekių pavyzdžius analizei arba detaliam patikrinimui.

**▼ M38**

2. Išvykimo muitinės įstaiga patikrina, ar garantija pateikta ir ar ji galioja.

3. 1 dalies c punkte numatytas prekių tikrinimas atliekamas tam skirtose išvykimo muitinės įstaigos nustatytose vietose oficialiomis darbo valandomis. Tačiau muitinė gali deklaranto prašymu tikrinti prekes ne oficialiomis darbo valandomis arba bet kurioje kitoje vietoje.

*36 straipsnis***Plombų identifikavimas**

Išvykimo muitinės įstaiga savo pritvirtintų plombų skaičių ir atskirų plombų identifikatorius įrašo į elektroninę tranzito sistemą.

*37 straipsnis***Tinkamumas plombuoti**

Kelių transporto priemonės, priekabos, puspriekabės ir konteineriai, kurie pagal tarptautinį susitarimą, kurio susitariančiosios šalys yra Sąjunga ir bendrojo tranzito šalys, yra patvirtinti kaip tinkami prekėms vežti su muitinės plomba, taip pat laikomi tinkamais plombuoti.

*38 straipsnis***Muitinės plombų charakteristikos**

1. Muitinės plombos turi turėti bent šias esmines charakteristikas ir atitikti šias technines specifikacijas:

a) esminės plombų charakteristikos:

- i) naudojamos įprastiniu būdu nepažeidžiamos ir patikimai uždedamos;
- ii) lengvai patikrinamos ir atpažįstamos;
- iii) pagamintos taip, kad jas pažeidus, pabandžius nuimti arba nuėmus lieka plika akimi matomi pėdsakai;
- iv) turi būti vienkartinio naudojimo, o daugkartinio naudojimo plombos turi būti pagamintos taip, kad dar kartą naudojant jas būtų galima paženklinti aiškia atskira identifikavimo žyma;
- v) turi būti pažymėtos nuolatiniais, gerais matomais atskirą plombą identifikuojančiais ženklais su nesikartojančiais numeriais;

**▼M38**

b) techninės specifikacijos:

- i) plombų formos ir matmenys gali skirtis priklausomai nuo naudojamo plombavimo būdo, bet jų matmenys turi būti tokie, kad identifikavimo ženklus būtų lengva įžiūrėti;
- ii) plombų identifikavimo ženklai turi būti tokie, kad jų būtų neįmanoma suklastoti ir juos būtų sunku atgaminti;
- iii) naudojama medžiaga turi būti atspari atsitiktiniam pažeidimui ir tokia, kad plombos nebūtų galima nepastebimai suklastoti arba panaudoti pakartotinai.

2. Jei plombos yra kompetentingos įstaigos patvirtintos pagal ISO tarptautinį standartą Nr. 17712:2013 „Krovinių konteineriai. Mechaninės plombos“ (angl. „Freight containers – Mechanical Seals“), laikoma, kad tos plombos atitinka 1 dalyje nustatytus reikalavimus.

Jei prekės gabenamos konteineriais, turi būti kuo plačiau naudojamos itin saugios plombos.

3. Ant muitinės plombos nurodoma:

a) žodis „Muitinė“ viena iš Sąjungos arba bendrojo tranzito šalių oficialių kalbų arba atitinkama santrumpa;

b) šalies ISO-alpha-2 kodas, kuriuo nurodoma plombą uždėjusi šalis.

Tarpusavyje susitarusios Susitariančiosios Šalys gali nuspręsti naudoti bendras saugumo priemones ir technologijas.

4. Kiekviena šalis praneša Komisijai apie jos naudojamų plombų tipus. Komisija šią informaciją perduoda visoms šalims.

5. Jei plombą reikia nuimti, kad būtų galima atlikti muitinį tikrinimą, muitinė stengiasi perplombavimui naudoti bent lygiavertės saugumo charakteristikas atitinkančią muitinės plombą, o informaciją apie tokį veiksmą, įskaitant naujos plombos numerį, įrašo į krovinio dokumentus.

▼ **M38**

6. Muitinės plombos, atitinkančios šio priedėlio II priedo su pakeitimais, padarytais EB ir ELPA jungtinio komiteto Sprendimu Nr. 1/2008 <sup>(1)</sup>, reikalavimus, gali būti toliau naudojamos, kol baigsis atsargos arba iki 2019 m. gegužės 1 d., atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.

*39 straipsnis***Kitos identifikavimo priemonės nei plombavimas**

1. Nukrypstant nuo Konvencijos 11 straipsnio 1 dalies, išvykimo muitinės įstaiga, užuot plombavusi prekes, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra, gali nuspręsti pasikliauti tranzito deklaracijoje arba papildomuose dokumentuose pateiktu prekių aprašymu, jei tas aprašymas pakankamai tikslus, kad būtų galima lengvai identifikuoti prekes, ir jame nurodytas prekių kiekis, pobūdis ir visi jų specialūs požymiai, pavyzdžiui, prekių serijiniai numeriai.

2. Nukrypstant nuo Konvencijos 11 straipsnio 1 dalies, jei išvykimo muitinės įstaiga nenusprendžia kitaip, nei transporto priemonė, nei atskiros pakuotės su prekėmis neplombuojamos, jei:

a) prekės vežamos oro transportu, o prie kiekvienos siuntos yra pritvirtinta etiketė su nurodytu priedamo orlaivio važtaraščio numeriu, arba ant siuntos, kaip ant krovinio vieneto, yra nurodytas kartu priedamo orlaivio važtaraščio numeris;

b) prekės vežamos geležinkelių transportu, o geležinkelio bendrovės joms taiko identifikavimo priemones.

*40 straipsnis***Prekių išleidimas bendrajai tranzito procedūrai atlikti**

1. Bendrajai tranzito procedūrai atlikti išleidžiamos tik tos prekės, kurios yra užplombuotos pagal Konvencijos 11 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis arba kurioms taikomos kitos Konvencijos 11 straipsnio 4 dalyje ir šio priedėlio 39 straipsnyje nurodytos identifikavimo priemonės.

<sup>(1)</sup> 2008 m. birželio 16 d. EB ir ELPA bendrojo tranzito jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2008, iš dalies keičiantis 1987 m. gegužės 20 d. Konvenciją dėl bendrosios tranzito procedūros (ES OL L 274, 2008 10 15, p. 1).

**▼ M38**

2. Išleidusi prekes, išvykimo muitinės įstaiga bendrojo tranzito operacijos duomenis perduoda:

a) deklaracijoje nurodytai paskirties muitinės įstaigai;

b) kiekvienai deklaracijoje nurodytai tranzito muitinės įstaigai.

Tie duomenys turi būti pagrįsti tranzito deklaracijoje pateiktais ir prireikus pataisytais duomenimis.

3. Išvykimo muitinės įstaiga praneša procedūros vykdytojui, kad prekės išleistos bendrajai tranzito procedūrai atlikti.

*41 straipsnis***Tranzito lydimasis dokumentas**

1. Išvykimo muitinės įstaiga deklarantui išduoda tranzito lydimąjį dokumentą. Tranzito lydimasis dokumentas išduodamas naudojantis III priedėlio 3 priede nustatyta forma ir jame pateikiami III priedėlio A4 priede nustatyti duomenys.

2. Prireikus prie tranzito lydimąjo dokumento pridedamas prekių sąrašas, sudarytas naudojantis III priedėlio A5 priede nustatyta forma, ir tame dokumente pateikiami III priedėlio A6 priede nustatyti duomenys. Prekių sąrašas yra neatskiriama tranzito lydimąjo dokumento dalis.

*IV SKYRIUS.****Formalumai, atliekami vežant prekes****42 straipsnis***Tranzito lydimąjo dokumento pateikimas**

Tranzito lydimasis dokumentas ir kiti prekių lydimieji dokumentai pateikiami, kai to pareikalauja muitinė.

*43 straipsnis***Pagal bendrąją tranzito procedūrą gabenamų prekių pateikimas tranzito muitinės įstaigai**

1. Kiekvienai tranzito muitinės įstaigai pateikiamos prekės, tranzito lydimasis dokumentas ir atitinkamas MRN.

2. Tranzito muitinės įstaiga prekių pervežimą per sieną įregistruoja remdamasi bendrojo tranzito operacijos duomenimis, gautais iš išvykimo muitinės įstaigos. Apie tą pervežimą tranzito muitinės įstaigos praneša išvykimo muitinės įstaigai.

## ▼M38

3. Tranzito muitinės įstaigos gali tikrinti prekes. Bet koks prekių tikrinimas atliekamas daugiausia remiantis bendrosios tranzito procedūros duomenimis, gautais iš išvykimo muitinės įstaigos.

4. Jei prekės vežamos per kitą tranzito muitinės įstaigą nei nurodytoji deklaracijoje, faktinė tranzito muitinės įstaiga iš išvykimo muitinės įstaigos paprašo bendrojo tranzito operacijos duomenų ir išvykimo muitinės įstaigą informuoja apie prekių pervežimą per sieną.

5. 1, 2 ir 4 dalys netaikomos prekių vežimui geležinkelių transportu, jei tranzito muitinės įstaiga prekių pervežimą per sieną gali patikrinti kitomis priemonėmis. Toks tikrinimas atliekamas tik esant poreikiui. Tikrinimas gali būti atliekamas atgaline data.

*44 straipsnis***Incidentai gabenant prekes pagal bendrąją tranzito procedūrą**

1. Įvykus incidentui, vežėjas turi įrašyti reikiamus įrašus tranzito lydimajame dokumente ir nepagrįstai nedelsdamas artimiausiai šalies, kurios teritorijoje yra transporto priemonė, muitinei pateikia prekes kartu su tuo dokumentu, jei:

- a) vežėjas dėl jam nepavaldžių aplinkybių privalo nukrypti nuo jam pagal 33 straipsnio 2 dalį nustatyto maršruto;
- b) vykdant transporto operaciją dėl nuo vežėjo nepriklausančių priežasčių plombos pažeidžiamos arba bandomos nuimti;
- c) prekės, prižiūrint muitinei, perkeliamos iš vienos transporto priemonės į kitą transporto priemonę;
- d) gresiant neišvengiamam pavojui būtina nedelsiant iškrauti visą užplombuotos transporto priemonės krovinį arba jo dalį;
- e) įvyksta incidentas, galintis padaryti poveikį procedūros vykdytojo arba vežėjo gebėjimui vykdyti savo pareigas;
- f) pakeičiamas bet kuris elementas, sudarantis 24 straipsnio 2 dalyje nurodytą vieną transporto priemonę.

▼ **M38**

Jei muitinė, kurios teritorijoje yra transporto priemonė, mano, kad atitinkamą bendrojo tranzito operaciją galima tęsti, ji imasi visų būtinų priemonių ir tuomet patvirtina tranzito lydimajame dokumente vežėjo padarytus įrašus.

2. Įvykus 1 dalies c punkte nurodytam incidentui, muitinė nereikalauja pateikti prekių ir tranzito lydimąjo dokumento su padarytais būtinais įrašais, jei prekės perkeliomos iš neužplombuotos transporto priemonės.

3. Įvykus 1 dalies f punkte nurodytam incidentui, vežėjas, padaręs būtinus įrašus tranzito lydimajame dokumente, gali tęsti tranzito operaciją, jei vienas arba daugiau riedmenų ar vagonų dėl techninių priežasčių atkabinamas (-i) nuo geležinkelio riedmenų arba vagonų sąstato.

4. Jei, įvykus 1 dalies f punkte nurodytam incidentui, pakeičiamas kelių transporto priemonės vilkikas, bet nepakeičiama jo priekaba arba puspriekabė, muitinė nereikalauja pateikti prekių ir tranzito lydimąjo dokumento su padarytais būtinais įrašais.

5. 2, 3 ir 4 dalyse nurodytais atvejais vežėjas atleidžiamas nuo pareigos 1 dalyje nurodytai muitinei pateikti prekes ir tranzito lydimąjį dokumentą su padarytais būtinais įrašais.

6. Atitinkamą informaciją apie 1 dalyje nurodytus incidentus iš tranzito lydimąjo dokumento į elektroninę tranzito sistemą įveda muitinė, priklausomai nuo atvejo, tranzito muitinės įstaigoje arba paskirties muitinės įstaigoje.

## V SKYRIUS

***Formalumi, atliekami paskirties muitinės įstaigoje****45 straipsnis***Prekių, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra, pateikimas paskirties muitinės įstaigai**

1. Kai prekės, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra, atvežamos į paskirties muitinės įstaigą, tai muitinės įstaigai pateikiama:

a) prekės;

b) tranzito lydimasis dokumentas;

c) visa informacija, kurios reikalauja paskirties muitinės įstaiga.

▼ **M38**

Visa tai pateikiama oficialiomis darbo valandomis. Tačiau paskirties muitinės įstaiga atitinkamo asmens prašymu gali leisti išvardytus dalykus pateikti ne oficialiomis darbo valandomis arba bet kurioje kitoje vietoje.

2. Jei išvardyti dalykai pateikiami pasibaigus išvykimo muitinės įstaigos pagal 34 straipsnio 1 dalį nustatytam laikotarpiui, laikoma, kad procedūros vykdytojas laikėsi šio laikotarpio, jei jis arba vežėjas paskirties muitinės įstaigai priimtinu būdu įrodo, kad vėlavimas yra ne dėl jo kaltės.

3. Paskirties muitinės įstaiga pasilieka tranzito lydimąjį dokumentą, o prekių tikrinimas paprastai atliekamas remiantis iš išvykimo muitinės įstaigos gautais bendrojo tranzito deklaracijoje pateiktais duomenimis.

4. Kai bendroji tranzito procedūra užbaigiama, paskirties muitinės įstaiga neaptinka jokių nusižengimų, o procedūros vykdytojas pateikia tranzito lydimąjį dokumentą, ta muitinės įstaiga procedūros vykdytojo prašymu patvirtina tą dokumentą, kad jis pagal 51 straipsnio 1 dalį galėtų pateikti jį kaip alternatyvųjį įrodymą. Patvirtinimas – tai tos muitinės įstaigos antspaudas, pareigūno parašas, data ir šis tekstas:

„— Alternatyvusis įrodymas – 99202“.

5. Bendroji tranzito procedūra gali būti užbaigta kitoje muitinės įstaigoje nei nurodytoji tranzito deklaracijoje. Tuomet ta muitinės įstaiga laikoma paskirties muitinės įstaiga.

#### 46 straipsnis

##### **Kvitas**

1. Prekes paskirties muitinės įstaigai pateikiančio asmens prašymu ta muitinės įstaiga išduoda jam kvitą, kuriuo patvirtinamas prekių ir tranzito lydimojo dokumento pateikimas tai muitinės įstaigai.

2. Kvitas išduodamas naudojant III priedėlio B10 priede pateiktą formą, kurią atitinkamas asmuo užpildo iš anksto.

3. Kvitas negali būti naudojamas kaip alternatyvus bendrosios tranzito procedūros užbaigimo pagal 51 straipsnio 1 dalį įrodymas.

▼ **M38***47 straipsnis***Pranešimas apie prekių, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra, atvežimą ir tikrinimo rezultatai**

1. Paskirties muitinės įstaiga išvykimo muitinės įstaigai praneša apie prekių atvežimą tą dieną, kurią prekės ir tranzito lydimasis dokumentas jai pateikiami pagal 45 straipsnio 1 dalį.

2. Jei bendroji tranzito procedūra baigiama kitoje muitinės įstaigoje nei nurodytoji tranzito deklaracijoje, ta muitinės įstaiga, kuri laikoma paskirties muitinės įstaiga pagal 45 straipsnio 5 dalį, išvykimo muitinės įstaigai praneša apie prekių atvežimą tą dieną, kurią jai prekės ir tranzito lydimasis dokumentas pateikiami pagal 45 straipsnio 1 dalį.

Išvykimo muitinės įstaiga apie prekių atvežimą praneša tranzito deklaracijoje nurodytai paskirties muitinės įstaigai.

3. 1 ir 2 dalyse nurodytas pranešimas apie prekių atvežimą nelaikomas tinkamai užbaigtos bendrosios tranzito procedūros įrodymu.

4. Ne vėliau kaip trečią dieną po tos dienos, kurią paskirties muitinės įstaigoje arba kitoje vietoje pagal 45 straipsnio 1 dalį buvo pateiktos prekės, paskirties muitinės įstaiga išvykimo muitinės įstaigai praneša apie tikrinimo rezultatus. Išimtiniais atvejais tas terminas gali būti pratęstas iki šešių dienų.

5. Nukrypstant nuo šio straipsnio 4 dalies, jei prekes gauna 87 straipsnyje nurodytas įgaliotasis gavėjas, išvykimo muitinės įstaigai apie atvežtas prekes pranešama ne vėliau kaip šeštą dieną po tos dienos, kurią prekės pristatytos įgaliotajam gavėjui.

*VI SKYRIUS****Formalumi, susiję su procedūros užbaigimu****48 straipsnis***Procedūros užbaigimas ir pripažinimas įvykdyta**

1. Bendroji tranzito procedūra baigiama ir procedūros vykdytojo pareigos įvykdomos, kai prekės, kurioms procedūra įforminta, ir būtina informacija yra prieinamos paskirties muitinės įstaigai pagal muitų teisės aktus.

▼ **M38**

2. Muitinė pripažįsta bendrąją tranzito procedūrą įvykdyta, kai, palyginusi išvykimo muitinės įstaigos turimus duomenis su paskirties muitinės įstaigos turimais duomenimis, ji gali nustatyti, kad ši procedūra buvo užbaigta tinkamai.

*49 straipsnis***Tyrimo procedūra, susijusi su prekėmis, gabenamomis pagal bendrąją tranzito procedūrą**

1. Jei išvykimo muitinės įstaiga, gavusi pranešimą apie prekių atvežimą, negauna tikrinimo rezultatų per šešias dienas, kaip numatyta 47 straipsnio 4 arba 5 dalyje, ta muitinės įstaiga nedelsdama paprašo, kad pranešimą apie prekių atvežimą atsiuntusi paskirties muitinės įstaiga pateiktų jai tikrinimo rezultatus.

Gavusi išvykimo muitinės įstaigos prašymą, paskirties muitinės įstaiga nedelsdama jai išsiunčia tikrinimo rezultatus.

2. Jei išvykimo šalies muitinė dar nėra gavusi reikiamos informacijos, kad galėtų bendrąją tranzito procedūrą pripažinti įvykdyta arba išieškoti skolą, ji toliau nurodytais atvejais paprašo, kad reikiamos informacijos jai pateiktų procedūros vykdytojas arba, jei paskirties vietoje turima pakankamai duomenų, – paskirties muitinės įstaiga:

- a) išvykimo muitinės įstaiga negavo pranešimo apie prekių atvežimą iki prekių pateikimo laikotarpio, nustatyto pagal 34 straipsnį, pabaigos;
- b) išvykimo muitinės įstaiga negavo tikrinimo rezultatų, kurių paprašė pagal 1 dalį;
- c) išvykimo muitinės įstaiga sužino, kad pranešimas apie prekių atvežimą arba tikrinimo rezultatai išsiųsti per klaidą.

3. Išvykimo šalies muitinė informacijos prašymus pagal 2 dalies a punktą išsiunčia per septynias dienas nuo tame punkte nurodyto laikotarpio pabaigos, o informacijos prašymus pagal 2 dalies b punktą – per septynias dienas nuo 1 dalyje nurodyto taikytino laikotarpio pabaigos.

Tačiau, jei tiems laikotarpiams dar nepasibaigus išvykimo šalies muitinė gauna informacijos, kad bendroji tranzito procedūra nebuvo tinkamai užbaigta, arba turi tokių įtarimų, informacijos prašymą ji išsiunčia nedelsdama.

4. Atsakymai į prašymus, pateiktus pagal 2 dalį, išsiunčiami per 28 dienas nuo prašymo išsiuntimo dienos.

▼ **M38**

5. Jei paskirties muitinės įstaiga, pagal 2 dalį gavusi prašymą, nepateikia pakankamai informacijos, kad bendrąją tranzito procedūrą būtų galima pripažinti įvykdyta, išvykimo šalies muitinė ne vėliau kaip per 28 dienas po tyrimo procedūros pradžios paprašo procedūros vykdytojo suteikti tokią informaciją.

Procedūros vykdytojas į tokį prašymą atsako per 28 dienas nuo prašymo išsiuntimo dienos.

6. Jei savo atsakyme pagal 4 dalį procedūros vykdytojas pateikia nepakankamai informacijos, kad bendrąją tranzito procedūrą būtų galima pripažinti įvykdyta, tačiau išvykimo šalies muitinė mano, kad jos pakanka tyrimo procedūrai tęsti, ta muitinė nedelsdama išsiunčia papildomos informacijos prašymą susijusiai muitinės įstaigai.

Ta muitinės įstaiga į tokį prašymą atsako per 40 dienų nuo prašymo išsiuntimo dienos.

7. Jei pagal 1–6 dalis atliekant tyrimo procedūros veiksmus nustatoma, kad bendroji tranzito procedūra užbaigta tinkamai, išvykimo šalies muitinė bendrąją tranzito procedūrą pripažįsta įvykdyta ir nedelsdama apie tos procedūros pripažinimą įvykdyta informuoja procedūros vykdytoją ir, atitinkamais atvejais, bet kurią muitinę, kuri galėjo pradėti išieškojimo procedūrą.

8. Jei pagal 1–6 dalis atliekant tyrimo procedūros veiksmus nustatoma, kad bendrosios tranzito procedūros negalima pripažinti įvykdyta, išvykimo šalies muitinė nustato, ar atsirado skola.

Jei atsirado skola, išvykimo šalies muitinė imasi šių priemonių:

- a) identifikuoja skolininką;
- b) nustato, kuri muitinė yra atsakinga už pranešimą apie skolą.

### 50 straipsnis

#### **Prašymas perduoti skolos išieškojimą**

1. Jei išvykimo šalies muitinė, vykdydama tyrimo procedūrą, dar nepasibaigus 114 straipsnio 2 dalyje nurodytam laikotarpiui, gauna įrodymų, kad vieta, kurioje įvykdyti skolos atsiradimą lėmę veiksmai, yra kitoje šalyje, ta muitinė nedelsdama ir bet kokių atveju per tą laikotarpį visą turimą informaciją išsiunčia muitinei, kurios kompetencijai priklauso tos vietos priežiūra.

▼ **M38**

2. Muitinė, kurios kompetencijai priklauso tos vietos priežiūra, patvirtina, kad gavo informaciją, ir išvykimo šalies muitinę informuoja, ar ji yra atsakinga už išieškojimą. Jei išvykimo šalies muitinė per 28 dienas tokios informacijos negauna, ji nedelsdama atnaujina tyrimo procedūrą arba pradeda išieškojimą.

*51 straipsnis***Alternatyvusis bendrosios tranzito procedūros užbaigimo įrodymas**

1. Bendroji tranzito procedūra laikoma užbaigta tinkamai, jei procedūros vykdytojas išvykimo šalies muitinei priimtinu būdu pateikia vieną iš šių dokumentų, kuriuose identifikuojamos prekės:

- a) paskirties šalies muitinės patvirtintą dokumentą, kuriame identifikuojamos prekės ir kuriuo patvirtinama, kad jos buvo pateiktos paskirties muitinės įstaigai arba pristatytos įgaliojamam gavėjui, kaip nurodyta 87 straipsnyje;
- b) šalies muitinės, kuri nustato, kad prekės buvo fiziškai išvežtos iš Susitariančiosios Šalies muitų teritorijos, patvirtintą dokumentą arba muitinės išrašą;
- c) muitinės dokumentą, išduotą trečiojoje šalyje, kurioje prekėms įforminta muitinės procedūra;
- d) trečiojoje šalyje išduotą antspauduotą arba kitaip tos šalies muitinės patvirtintą dokumentą, kuriuo įrodoma, kad prekės laikomos išleistomis į laisvą apyvartą toje šalyje.

2. Vietoj 1 dalyje nurodytų dokumentų kaip įrodymas gali būti pateiktos jų kopijos, kurių tikrumą patvirtino ta pati įstaiga, kuri patvirtino originalius dokumentus, atitinkamos trečiosios šalies institucija arba šalies institucija.

*52 straipsnis***Tikrinimas ir administracinė pagalba**

1. Kompetentinga muitinė po prekių išleidimo gali tikrinti pateiktą informaciją ir bet kuriuos dokumentus, formas, leidimus ar duomenis, susijusius su bendrojo tranzito operacija, kad įsitikintų, jog įrašai, informacija, kuria apsieista, ir antspaudai yra autentiški. Tokie tikrinimai atliekami, jei iškyla abejonių dėl pateiktos informacijos tikslumo ir autentiškumo arba jei įtariamas sukčiavimas. Jie taip pat gali būti atliekami remiantis rizikos analizės rezultatais arba atsitiktinės atrankos būdu.

▼ **M38**

2. Kompetentinga muitinė, gavusi prašymą atlikti tikrinimą po prekių išleidimo, turi nedelsdama į jį reaguoti.

3. Jei išvykimo šalies kompetentinga muitinė pateikia prašymą kompetentingai muitinei atlikti su bendrojo tranzito operacija susijusios informacijos tikrinimą po prekių išleidimo, laikoma, kad 48 straipsnio 2 dalyje nustatytos tranzito procedūros pripažinimo įvykdyta sąlygos nėra įvykdytos, kol patvirtinamas duomenų autentiškumas ir tikslumas.

*VII SKYRIUS****Bendroji tranzito procedūra, taikoma gabenant prekes stacionariais transportavimo įrenginiais****53 straipsnis***Bendroji tranzito procedūra, taikoma gabenant prekes stacionariais transportavimo įrenginiais**

1. Jei stacionariu transportavimo įrenginiu transportuojamos prekės tuo įrenginiu įvežamos į vienos Susitariančiosios Šalies muitų teritoriją, laikoma, kad bendroji tranzito procedūra toms prekėms įforminta nuo įvežimo į tą teritoriją momento.

2. Jei stacionariu transportavimo įrenginiu transportuojamos vienos Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje jau esančios prekės, laikoma, kad bendroji tranzito procedūra toms prekėms įforminta nuo patekimo į tą stacionarų transportavimo įrenginį momento.

3. Taikant bendrąją tranzito procedūrą prekėms, transportuojamoms stacionariais transportavimo įrenginiais, procedūros vykdytojas 1 dalyje nurodytu atveju yra stacionaraus transportavimo įrenginio operatorius, įsisteigęs Susitariančiojoje Šalyje, per kurios teritoriją prekės įvežamos į Susitariančiųjų Šalių muitų teritoriją, o 2 dalyje nurodytu atveju – stacionaraus transportavimo įrenginio operatorius Susitariančiojoje Šalyje, kurioje prekės pradedamos transportuoti.

Procedūros vykdytojas ir muitinė susitaria dėl transportuojamų prekių muitinės priežiūros metodų.

4. Taikant 8 straipsnio 2 dalį, stacionaraus transportavimo įrenginio operatorius, įsisteigęs šalyje, per kurios teritoriją prekės stacionaraus transportavimo įrenginiu transportuojamos, laikomas vežėju.

▼ **M38**

5. Nedarant poveikio 8 dalies nuostatomis, bendroji tranzito procedūra laikoma užbaigta, kai gavėjo arba stacionaraus transportavimo įrenginio operatoriaus komercinės apskaitos registruose padaromas atitinkamas įrašas, kuriuo patvirtinama, kad stacionariu transportavimo įrenginiu transportuotos prekės:

- a) pasiekė gavėjo įrenginį,
- b) buvo priimtos gavėjo skirstomajame tinkle arba
- c) buvo išvežtos iš Susitariančiųjų Šalių muitų teritorijos.

6. Kai laikoma, kad prekės, gabenamoms stacionariu transportavimo įrenginiu tarp dviejų Susitariančiųjų Šalių, vadovaujantis 2 dalies nuostatomis įforminta bendroji tranzito procedūra, ir šios operacijos metu tos prekės gabenamos per bendrojo tranzito šalies teritoriją, kurioje bendroji tranzito procedūra netaikoma prekėms, gabenamoms stacionariu transportavimo įrenginiu, minėta procedūra sustabdoma tol, kol prekės gabenamos per šią teritoriją.

7. Kai prekės gabenamos stacionariu transportavimo įrenginiu iš bendrojo tranzito šalies, kurioje bendroji tranzito procedūra netaikoma prekėms, gabenamoms stacionariu transportavimo įrenginiu į paskirties vietą Susitariančiojoje Šalyje, kurioje ši procedūra taikoma, minėta procedūra laikoma pradėta, kai prekės patenka į pastarosios Susitariančiosios Šalies teritoriją.

8. Kai prekės gabenamos stacionariu transportavimo įrenginiu iš Susitariančiosios Šalies, kurioje bendroji tranzito procedūra taikoma prekėms, gabenamoms stacionariu transportavimo įrenginiu į paskirties vietą bendrojo tranzito šalyje, kurioje ši procedūra netaikoma, minėta procedūra laikoma baigta, kai prekės išvežamos iš Susitariančiosios Šalies, kurioje nurodytoji procedūra taikoma, teritorijos.

*54 straipsnis*

**Neprivalomas bendrosios tranzito procedūros taikymas gabenant prekes stacionariu transportavimo įrenginiu**

Bendrojo tranzito šalis gali nuspręsti netaikyti bendrosios tranzito procedūros stacionariu transportavimo įrenginiu gabenamoms prekėms. Apie tokius sprendimus turi būti pranešama Komisijai, kuri apie juos informuoja kitas šalis.

▼ **M38**

## III ANTRAŠTINĖ DALIS

## SU BENDRAJA TRANZITO PROCEDŪRA SUSIJĘ SUPAPRASTINIMAI

*I SKYRIUS****Bendrosios nuostatos dėl supaprastinimų****55 straipsnis***Tranzito procedūrų supaprastinimo rūšys**

Gavusi prašymą, muitinė gali leisti naudotis bet kuriuo iš šių supaprastinimų:

- a) naudoti bendrąją garantiją arba atleisti nuo pareigos pateikti garantiją;
- b) naudoti specialias plombas, kai prekių, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra, identifikavimui užtikrinti jas reikalaujama plombuoti;
- c) įgaliotojo siuntėjo statusu, kurį įgijusiam leidimo turėtojai leidžiama įforminti prekėms bendrąją tranzito procedūrą nepateikiant jų muitinei;
- d) įgaliotojo gavėjo statusu, kurį įgijusiam leidimo turėtojai leidžiama gauti prekes, gabenamas įforminus bendrąją tranzito procedūrą, leidime nurodytoje vietoje, užbaigiant procedūrą pagal 48 straipsnio 1 dalį;
- e) oro transportu vežamoms prekėms taikyti popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrojo tranzito procedūrą arba elektroninio manifesto naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą;
- f) geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikyti popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrojo tranzito procedūrą;
- g) taikyti kitas supaprastintas procedūras vadovaujantis Konvencijos 6 straipsniu.

*56 straipsnis***Teritorinė leidimų naudotis supaprastinimais taikymo sritis**

1. 55 straipsnio b ir c punktuose nurodyti supaprastinimai taikomi tik bendrojo tranzito operacijoms, pradedamoms Susitariančiojoje Šalyje, kurioje suteiktas leidimas naudotis supaprastinimais.
2. 55 straipsnio d punkte nurodytas supaprastinimas taikomas tik bendrojo tranzito operacijoms, kurios baigiamos Susitariančiojoje Šalyje, kurioje suteiktas leidimas naudotis supaprastinimais.

▼ **M38**

3. 55 straipsnio e punkte nurodytas supaprastinimas taikomas leidime naudotis supaprastinimais nurodytose Susitariančiosiose Šalyse.

4. 55 straipsnio a ir f punktuose nurodytas supaprastinimas taikomas visose Susitariančiosiose Šalyse.

*57 straipsnis***Bendrosios leidimų naudotis supaprastinimais išdavimo sąlygos**

1. 55 straipsnio a punkte nurodyti leidimai suteikiami pareiškėjams, atitinkantiems šias sąlygas:

- a) pareiškėjas yra įsisteigęs Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje;
- b) pareiškėjas nėra padaręs reikšmingų arba kartotinių muitų teisės aktų ir mokesčių taisyklių pažeidimų, taip pat nėra duomenų apie sunkius nusikaltimus, susijusius su jo ekonomine veikla;
- c) pareiškėjas reguliariai taiko bendrojo tranzito procedūrą arba laikosi su vykdoma veikla tiesiogiai susijusių praktinių kompetencijos arba profesinės kvalifikacijos standartų.

2. 55 straipsnio b, c ir d punktuose nurodyti leidimai suteikiami pareiškėjams, atitinkantiems šias sąlygas:

- a) pareiškėjas yra įsisteigęs Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje;
- b) pareiškėjas deklaruoja, kad jis reguliariai naudosis bendrojo tranzito priemonėmis;
- c) pareiškėjas nėra padaręs reikšmingų arba kartotinių muitų teisės aktų ir mokesčių taisyklių pažeidimų, taip pat nėra duomenų apie sunkius nusikaltimus, susijusius su jo ekonomine veikla;
- d) pareiškėjas įrodo aukštą savo veiklos ir prekių srautų valdymo lygį, kurį užtikrinanti prekybos ir, atitinkamais atvejais, transporto registrų tvarkymo sistema sudaro galimybes tinkamai atlikti muitinį tikrinimą;
- e) pareiškėjas laikosi su vykdoma veikla tiesiogiai susijusių praktinių kompetencijos arba profesinės kvalifikacijos standartų.

3. 55 straipsnio e punkte nurodyti leidimai suteikiami pareiškėjams, atitinkantiems šias sąlygas:

- a) kai oro transportu vežamoms prekėms taikoma popierinių dokumentų naudojimu pagrįsta bendroji tranzito procedūra, pareiškėjas yra oro transporto bendrovė, įsisteigusi Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje;

**▼ M38**

b) kai oro transportu vežamoms prekėms taikoma elektroninio manifesto naudojimu pagrįsta bendroji tranzito procedūra, pareiškėjas yra oro transporto bendrovė, kuri vykdo daug skrydžių tarp Susitariančiųjų Šalių oro uostų, yra įsisteigusi Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje arba joje turi registruotą buveinę, centrinę būstinę ar nuolatinį verslo padalinį;

c) pareiškėjas reguliariai naudojasi bendrojo tranzito priemonėmis arba kompetentinga muitinė žino, kad jis gali įvykdyti su tų priemonių naudojimu susijusias pareigas;

d) pareiškėjas nėra padaręs reikšmingų arba kartotinių muitų ar mokesčių teisės aktų pažeidimų.

4. 55 straipsnio f punkte nurodyti leidimai suteikiami pareiškėjams, atitinkantiems šias sąlygas:

a) pareiškėjas yra geležinkelio įmonė;

b) pareiškėjas yra įsisteigęs Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje;

c) pareiškėjas reguliariai taiko bendrąją tranzito procedūrą arba kompetentinga muitinė žino, kad jis gali įvykdyti su tos procedūros taikymu susijusias pareigas; ir

d) pareiškėjas nėra padaręs reikšmingų arba kartotinių muitų ar mokesčių teisės aktų pažeidimų.

5. Leidimai suteikiami tik su sąlyga, kad muitinė mano galėsianti vykdyti bendrosios tranzito procedūros priežiūrą ir atlikti tikrinimus be administracinių pastangų, kurios būtų neproporcingos atitinkamo asmens reikalavimams.

*58 straipsnis***Leidimų sąlygų vykdymo stebėseną**

Muitinė vykdo sąlygų, kurias turi įvykdyti leidimo turėtojas, stebėseną. Be to, ji stebi, kaip vykdomos su tuo leidimu susijusios pareigos. Jei leidimo turėtojas yra įsisteigęs trumpiau nei trejus metus, muitinė tą leidimo turėtoją atidžiai stebi pirmus metus po leidimo suteikimo.

*59 straipsnis***Prašymo suteikti leidimą turinys**

1. Prašyme suteikti leidimą naudotis supaprastinimais turi būti nurodyta data ir jis turi būti pasirašytas. Prašymo pateikimo tvarką nustato Susitariančiosios Šalys.

▼ **M38**

2. Prašyme nurodomi visi faktai, kuriais remdamasi muitinė galėtų patikrinti, ar įvykdytos sąlygos leidimo naudotis tokiais supaprastinimais suteikimo sąlygos.

*60 straipsnis***Pareiškėjo atsakomybė**

Nedarant poveikio galimam baudžiamųjų nuostatų taikymui, leidimo naudotis supaprastinimais prašantys asmenys pagal Susitariančiosiose Šalyse galiojančias nuostatas atsako už:

- a) prašyme pateiktos informacijos tikslumą ir išsamumą,
- b) visų prašymą papildančių dokumentų autentiškumą, tikslumą ir galiojimą.

*61 straipsnis***Muitinė, kompetentinga suteikti leidimą**

1. 55 straipsnio c punkte nurodyti prašymai suteikti leidimą naudotis supaprastinimais teikiami muitinei, kompetentingai suteikti leidimą, šalyje, kurioje turi būti pradėtos bendrojo tranzito operacijos.

2. 55 straipsnio d punkte nurodyti prašymai suteikti leidimą naudotis supaprastinimais teikiami muitinei, kompetentingai suteikti leidimą, šalyje, kurioje bendrojo tranzito operacija turi būti užbaigta.

3. 55 straipsnio a, b, e ir f punktuose nurodyti prašymai suteikti leidimą naudotis supaprastinimais teikiami muitinei, kurios kompetencijai priklauso priežiūra vietos, kurioje laikomi ar yra prieinami pagrindiniai muitinei reikalingi pareiškėjo apskaitos registrai ir kurioje bus vykdoma bent dalis veiklos, kuriai vykdyti suteiktas leidimas.

Pagrindiniai pareiškėjo apskaitos registrai apima įrašus ir dokumentus, kuriais naudodamasi muitinė gali suteikti leidimą.

*62 straipsnis***Prašymų priėmimas ir atmetimas bei leidimų suteikimas**

1. Prašymai priimami arba atmetami ir leidimai suteikiami laikantis Susitariančiosiose Šalyse galiojančių nuostatų.

2. Sprendimuose atmesti prašymus nurodomi atmetimo motyvai ir apie tuos sprendimus pareiškėjui pranešama laikantis atitinkamoje Susitariančiojoje Šalyje galiojančių terminų ir nuostatų.

▼ **M38***63 straipsnis***Leidimo turinys**

1. Leidimo turėtojai išduodamas leidimas ir, jei reikia, viena ar daugiau patvirtintų kopijų.
2. Leidime nurodomos naudojimosi supaprastinimais sąlygos ir nustatomos veiklos ir kontrolės priemonės.

*64 straipsnis***Leidimo įsigaliojimo data**

1. Leidimas įsigalioja tą dieną, kurią pareiškėjas jį gauna arba laikoma, kad jis jį gavo, ir muitinė nuo tos dienos užtikrina jo sąlygų vykdymą.

Išskyrus atvejus, kai muitų teisės aktuose nustatyta kitaip, leidimas galioja neribotą laiką.

2. Leidimas įsigalioja ne nuo tos dienos, kurią pareiškėjas jį gauna arba laikomas gavusiu, šiais atvejais:
  - a) kai leidimas yra palankus pareiškėjui, bet pareiškėjas yra paprašęs nustatyti kitą įsigaliojimo dieną; šiuo atveju leidimas įsigalioja pareiškėjo prašytą dieną, jeigu ji yra vėlesnė nei diena, kurią jis būtų taikomas pagal 1 dalį;
  - b) kai ankstesnio suteikto leidimo galiojimo laikotarpis buvo ribotas ir vienintelė esamo sprendimo paskirtis – pratęsti jo galiojimą; šiuo atveju leidimas įsigalioja kitą dieną po ankstesnio leidimo galiojimo pabaigos dienos;
  - c) kai leidimo įsigaliojimas priklauso nuo to, ar pareiškėjas atliks tam tikrus formalumus; šiuo atveju leidimas įsigalioja tą dieną, kurią pareiškėjas gavo arba laikomas gavusiu kompetentingos muitinės pranešimą, kuriame nurodyta, kad formalumai tinkamai atlikti.

*65 straipsnis***Leidimų pripažinimas negaliojančiais, atšaukimas ir dalinis pakeitimas**

1. Leidimo turėtojas informuoja muitinę apie visus išdavus leidimą atsiradusius veiksnius, galinčius turėti įtakos tolesniam jo galiojimui ar turiniui.
2. Muitinė pripažįsta negaliojančiu leidimą, jeigu tenkinamos visos šios sąlygos:
  - a) leidimas buvo suteiktas remiantis neteisinga arba neišsamia informacija;

**▼M38**

b) leidimo turėtojas žinojo arba yra pagrindo manyti, kad turėjo žinoti, jog informacija buvo neteisinga arba neišsami;

c) jeigu informacija būtų buvusi teisinga ir išsami, sprendimas dėl leidimo būtų buvęs kitoks.

3. Leidimas atšaukiamas arba iš dalies pakeičiamas šiais 2 dalyje nenurodytais atvejais:

a) nebuvo įvykdytos arba nebevykdomos viena arba kelios to leidimo suteikimo sąlygos arba

b) leidimo turėtoji pateikęs prašymą.

4. Leidimo turėtojas informuojamas apie leidimo pripažinimą negaliojančiu, atšaukimą ar dalinį pakeitimą laikantis Susitariančiojoje Šalyje galiojančių terminų ir nuostatų.

5. Jei pagal muitų teisės aktus priimtame sprendime nenurodyta kitaip, leidimo pripažinimas negaliojančiu įsigalioja tą dieną, kurią įsigaliojo pirminis leidimas.

6. Leidimo atšaukimas arba dalinis pakeitimas įsigalioja tą dieną, kurią pareiškėjas jį gauna arba laikomas gavusiu. Tačiau išimtiniais atvejais, kai tai būtina atsižvelgiant į teisėtus leidimo turėtojo interesus, muitinė, laikydamasi Susitariančiojoje Šalyje galiojančių terminų, gali nustatyti vėlesnę leidimo atšaukimo arba dalinio pakeitimo įsigaliojimo datą. Sprendime dėl leidimo atšaukimo arba dalinio pakeitimo nurodoma jo įsigaliojimo data.

*66 straipsnis***Leidimo peržiūrėjimas**

1. Muitinė, kompetentinga suteikti leidimą, leidimą peržiūri šiais atvejais:

a) kai pakeičiami leidimui įtakos turintys atitinkami teisės aktai;

b) kai to reikia dėl vykdomos stebėsenos rezultatų;

c) kai to reikia gavus informacijos iš leidimo turėtojo pagal 65 straipsnio 1 dalį arba iš kitų institucijų.

2. Muitinė, kompetentinga suteikti leidimą, praneša peržiūrėjimo išvadas leidimo turėtoji.

▼ **M38***67 straipsnis***Leidimo galiojimo sustabdymas**

1. Muitinė, kompetentinga suteikti leidimą, užuot leidimą pripažinus negaliojančiu, jį atšaukus arba iš dalies pakeitus, sustabdo jo galiojimą, kai:

- a) tos muitinės vertinimu, gali būti pakankamai priežasčių leidimą pripažinti negaliojančiu, atšaukti ar iš dalies pakeisti, tačiau ji kol kas neturi visos informacijos, reikalingos sprendimui dėl pripažinimo negaliojančiu, atšaukimo ar dalinio pakeitimo priimti;
- b) tos muitinės vertinimu, leidimo sąlygos nevykdomos arba leidimo turėtojas nevykdo su tuo leidimu susijusių pareigų, todėl derėtų leidimo turėtojui duoti laiko imtis priemonių, kad būtų užtikrintas sąlygų arba pareigų vykdymas;
- c) sustabdyti leidimo galiojimą prašo leidimo turėtojas, nes jis laikinai negali vykdyti leidimo sąlygų arba su juo susijusių pareigų.

2. 1 dalies b ir c punktuose nurodytais atvejais leidimo turėtojas nurodo muitinei, kompetentingai suteikti leidimą, priemones, kurių jis įsipareigoja imtis sąlygų arba pareigų vykdymui užtikrinti, ir laikotarpį, kurio jam reikia toms priemonėms įgyvendinti.

*68 straipsnis***Leidimo galiojimo sustabdymo laikotarpis**

1. Kompetentingos muitinės nustatytas galiojimo sustabdymo laikotarpis turi atitikti laikotarpį, kurio reikia, kad ta muitinė galėtų nustatyti, ar tenkinamos pripažinimo negaliojančiu, atšaukimo arba dalinio pakeitimo sąlygos.

Tačiau jei, muitinės vertinimu, leidimo turėtojas gali neatitikti 57 straipsnio 1 dalies b punkte nustatytų kriterijų, leidimo galiojimas yra sustabdomas tol, kol bus nustatyta, ar toliau minimi asmenys įvykdė reikšmingą pažeidimą arba kartotinius pažeidimus:

- a) leidimo turėtojas;
- b) bendrovei, kuri yra atitinkamo leidimo turėtoja, vadovaujantis ar jos valdymą kontroliuojantis asmuo;
- c) bendrovės, kuri yra atitinkamo leidimo turėtoja, darbuotojas, atsakingas už muitinės klausimus.

▼ **M38**

2. 67 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose nurodytais atvejais muitinės, kompetentingos suteikti leidimą, nustatytas galiojimo sustabdymo laikotarpis atitinka laikotarpį, kurį leidimo turėtojas nurodė pagal 67 straipsnio 2 dalį. Atitinkamais atvejais galiojimo sustabdymo laikotarpis gali būti vėl pratęstas leidimo turėtojo prašymu.

Galiojimo sustabdymo laikotarpis gali būti vėl pratęstas tokiam laikotarpiui, kokio kompetentingai muitinei reikia patikrinti, ar tomis priemonėmis užtikrinamas sąlygų ar pareigų vykdymas; pastarasis laikotarpis neviršija 30 dienų.

3. Kai po leidimo galiojimo sustabdymo muitinė, kompetentinga suteikti leidimą, ketina tą leidimą pripažinti negaliojančiu, atšaukti arba iš dalies pakeisti pagal 65 straipsnį, galiojimo sustabdymo laikotarpis, nustatytas pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis, atitinkamais atvejais pratęsiamas iki tol, kol įsigalioja sprendimas dėl pripažinimo negaliojančiu, atšaukimo ar dalinio pakeitimo.

*69 straipsnis***Leidimo galiojimo sustabdymo pabaiga**

1. Galiojimo sustabdymas pasibaigia galiojimo sustabdymo laikotarpio pabaigoje, išskyrus atvejus, kai prieš to laikotarpio pabaigą susiklosto viena iš šių padėčių:

- a) galiojimo sustabdymas atšaukiamas, kadangi 67 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytais atvejais nėra priežasčių leidimą pripažinti negaliojančiu, atšaukti arba iš dalies pakeisti pagal 65 straipsnį, todėl šiuo atveju galiojimo sustabdymas pasibaigia jo atšaukimo dieną;
- b) galiojimo sustabdymas atšaukiamas, kadangi 67 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose nurodytais atvejais leidimo turėtojas ėmėsi muitinę, kompetentingą suteikti leidimą, tenkinančių reikalingų priemonių, kuriomis buvo užtikrintas to leidimo sąlygų arba su juo susijusių pareigų vykdymas, todėl šiuo atveju galiojimo sustabdymas pasibaigia jo atšaukimo dieną;
- c) leidimas, kurio galiojimas sustabdytas, pripažįstamas negaliojančiu, atšaukiamas arba iš dalies pakeičiamas, todėl šiuo atveju galiojimo sustabdymas pasibaigia leidimo pripažinimo negaliojančiu, atšaukimo ar dalinio pakeitimo dieną.

2. Muitinė, kompetentinga suteikti leidimą, informuoja leidimo turėtoją apie galiojimo sustabdymo pabaigą.

▼ **M38***70 straipsnis***Leidimo galiojimas**

Muitinė gali priimti prašymus suteikti leidimus, kaip nurodyta 55 straipsnyje, ir suteikti leidimus anksčiau nei 2016 m. gegužės 1 d. Tie leidimai suteikiami laikantis šiame priedėlyje nustatytų sąlygų ir įsigalioja ne anksčiau kaip 2016 m. gegužės 1 d.

*71 straipsnis***2016 m. gegužės 1 d. jau galiojančių leidimų peržiūra**

1. Leidimai, suteikti remiantis Konvencijos su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 1/2008, 55 straipsnio a, b, d ir e punktais ir galiojantys 2016 m. gegužės 1 d., kurių galiojimo laikas neribotas, peržiūrimi ne vėliau kaip 2019 m. gegužės 1 d.

2. Leidimai, suteikti Konvencijos su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 1/2008, 55 straipsnio a, b, d ir e punktais ir galiojantys 2016 m. gegužės 1 d., galioja:

a) leidimai, kurių galiojimo laikas ribotas, – iki jų galiojimo laikotarpio pabaigos arba iki 2019 m. gegužės 1 d., atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė;

b) visi kiti leidimai – kol leidimas bus peržiūrėtas.

3. Po peržiūros priimamais sprendimais atšaukiami peržiūrėti leidimai ir atitinkamais atvejais suteikiami nauji leidimai. Apie tuos sprendimus nedelsiant pranešama leidimų turėtojams.

4. Nepaisant 1 dalies, leidimai, suteikti remiantis Konvencijos su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 1/2008, 55 straipsnio f punkto i ir ii papunkčiais ir galiojantys 2016 m. gegužės 1 d., lieka galioti po tos datos ir jų nereikia peržiūrėti.

*72 straipsnis***Apskaitos registrų tvarkymas muitinėje**

1. Muitinė saugo prašymus ir prie jų pridėtus papildančius dokumentus kartu su suteiktų leidimų kopijomis.

2. Jeigu prašymas atmetamas arba leidimas pripažįstamas negaliojančiu, atšaukiamas, iš dalies pakeičiamas arba jei sustabdomas jo galiojimas, prašymas ir sprendimas dėl paraiškos atmetimo arba, atitinkamais atvejais, leidimo pripažinimo negaliojančiu, atšaukimo, dalinio pakeitimo arba jo galiojimo sustabdymo ir visi pridedami papildantys dokumentai saugomi ne trumpiau kaip trejus metus nuo kalendorinių metų, kuriais paraiška buvo atmesta arba leidimas pripažintas negaliojančiu, atšauktas, iš dalies pakeistas arba sustabdytas jo galiojimas, pabaigos.

▼ **M38***73 straipsnis***2016 m. gegužės 1 d. jau naudojamų plombų galiojimas**

38 straipsnyje nurodytos muitinės plombos ir 82 straipsnyje nurodytos specialios plombos, atitinkančios Konvencijos su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 1/2008, A2 priedo reikalavimus, gali būti toliau naudojamos, kol baigsis atsargos arba iki 2019 m. gegužės 1 d., atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.

*II SKYRIUS****Bendroji garantija ir atleidimas nuo pareigos pateikti garantiją****74 straipsnis***Referencinis dydis**

1. Išskyrus 75 straipsnyje numatytus atvejus, bendrosios garantijos suma turi būti lygi referenciniam dydžiui, kurį nustato garantijos muitinės įstaiga.

2. Bendrosios garantijos referencinis dydis atitinka skolos sumą, kurią gali reikėti sumokėti už kiekvieną bendrojo tranzito operaciją, dėl kurios pateikiama garantija, nuo tada, kai prekėms įforminama bendroji tranzito procedūra, iki kol ta procedūra pripažįstama įvykdyta.

Atliekant tuos skaičiavimus, atsižvelgiama į didžiausias skolos normas, taikomas tos pačios rūšies prekėms šalyje, kurioje yra garantijos muitinės įstaiga, o pagal Konvenciją vežamos Sąjungos prekės laikomos ne Sąjungos prekėmis.

Jei garantijos muitinės įstaiga neturi būtinos informacijos, kad galėtų nustatyti referencinį dydį, laikoma, kad tas dydis kiekvienai tranzito operacijai yra 10 000 EUR.

3. Garantijos muitinės įstaiga referencinį dydį nustato bendradarbiaudama su procedūros vykdytoju. Garantijos muitinės įstaiga tą dydį nustato vadovaudamasi informacija apie prekes, kurioms per pastaruosius 12 mėnesių įforminta bendroji tranzito procedūra, ir apskaičiuota numatomų atlikti operacijų apimtimi, visų pirma nurodyta procedūros vykdytojo komerciniuose dokumentuose ir apskaitos registruose.

4. Garantijos muitinės įstaiga peržiūri referencinį dydį savo iniciatyva arba procedūros vykdytojo prašymu ir prireikus šį dydį patikslina.

5. Kiekvienas procedūros vykdytojas užtikrina, kad suma, kuri turi būti sumokėta arba kurią gali reikėti sumokėti, nevirsytų referencinio dydžio.

▼ **M38**

Tas asmuo praneša garantijos muitinės įstaigai, jei referencinio dydžio nebepakanka atsižvelgiant į jo operacijų mastą.

6. Referencinio dydžio, apimančio skolos sumą, kurią gali reikėti sumokėti už prekes, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra, stebėsena atliekant kiekvieną bendrojo tranzito operaciją vykdoma naudojantis 4 straipsnio 1 dalyje nurodyta elektronine sistema bendrosios tranzito procedūros įforminimo prekėms metu.

*75 straipsnis***Bendrosios garantijos dydis**

1. Procedūros vykdytojui gali būti suteiktas leidimas pateikti sumažinto dydžio bendrąją garantiją arba naudotis atleidimu nuo pareigos pateikti garantiją.

2. Bendrosios garantijos dydis sumažinamas:

a) 50 % referencinio dydžio, nustatomo pagal 74 straipsnį, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

i) pareiškėjas naudoja apskaitos sistemą, atitinkančią toje Susitariančiojoje Šalyje, kurioje laikomi jo apskaitos registrai, taikomus bendruosius apskaitos principus ir tinkamą audito metodais pagrįstam muitiniam tikrinimui, apskaitos sistemoje archyvuodamas duomenis taip, kad audito seka būtų įmanoma juos atsekti nuo momento, kai duomenys įrašomi į bylą;

ii) pareiškėjas turi administracinę organizaciją, atitinkančią jo verslo rūšį bei dydį ir tinkamą prekių srautams valdyti, taip pat vykdo vidaus kontrolę, leidžiančią užkirsti kelią klaidoms, jas išaiškinti bei ištaisyti ir užkirsti kelią neteisėtiems ar netinkamiems sandoriams ir juos išaiškinti;

iii) pareiškėjui nėra taikoma bankroto procedūra;

iv) per paskutinius trejus metus iki prašymo pateikimo pareiškėjas vykdė savo finansinius įsipareigojimus, susijusius su skolos mokėjimu prekių importo ar eksporto arba susijusiais atvejais;

v) pareiškėjas, pateikdamas paskutinių trejų metų iki prašymo pateikimo apskaitos registrus ir informaciją, įrodo, kad jo finansinė padėtis yra pakankamai gera, kad jis galėtų įvykdyti savo pareigas ir įsipareigojimus, susijusius su jo verslo rūšimi ir dydžiu, be to, neturi neigiamo grynojo turto, išskyrus atvejus, kai šis neigiamas grynasis turtas gali būti padengtas;

**▼ M38**

vi) pareiškėjas gali pagrįsti turįs pakankamai finansinių išteklių savo pareigoms, susijusioms su referenciniu dydžiu, kurio neapima garantija, įvykdyti;

b) 30 % referencinio dydžio, nustatomo pagal 74 straipsnį, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

i) pareiškėjas naudoja apskaitos sistemą, atitinkančią toje Susitariančiojoje Šalyje, kurioje laikomi jo apskaitos registrai, taikomus bendruosius apskaitos principus ir tinkamą audito metodais pagrįstam muitiniam tikrinimui, apskaitos sistemoje archyvuodamas duomenis taip, kad audito seka būtų įmanoma juos atsekti nuo momento, kai duomenys įrašomi į bylą;

ii) pareiškėjas turi administracinę organizaciją, atitinkančią jo verslo rūšį bei dydį ir tinkamą prekių srautams valdyti, taip pat vykdo vidaus kontrolę, leidžiančią užkirsti kelią klaidoms, jas išaiškinti bei ištaisyti ir užkirsti kelią neteisėtiems ar netinkamiems sandoriams ir juos išaiškinti;

iii) pareiškėjas užtikrina, kad atitinkamiems darbuotojams būtų pateikti nurodymai informuoti muitinę kiekvieną kartą, kai išaiškinami reikalavimų laikymosi sunkumai, ir nustato muitinės informavimo apie tokius sunkumus procedūrą;

iv) pareiškėjui nėra taikoma bankroto procedūra;

v) per paskutinius trejus metus iki prašymo pateikimo pareiškėjas vykdė savo finansinius įsipareigojimus, susijusius su skolos mokėjimu prekių importo ar eksporto arba susijusiais atvejais;

vi) pareiškėjas, pateikdamas paskutinių trejų metų iki prašymo pateikimo apskaitos registrus ir informaciją, įrodo, kad jo finansinė padėtis yra pakankamai gera, kad jis galėtų įvykdyti savo pareigas ir įsipareigojimus, susijusius su jo verslo rūšimi ir dydžiu, be to, neturi neigiamo grynojo turto, išskyrus atvejus, kai šis neigiamas grynasis turtas gali būti padengtas;

vii) pareiškėjas gali pagrįsti turįs pakankamai finansinių išteklių savo pareigoms, susijusioms su referencinio dydžio dalimi, kurios neapima garantija, įvykdyti;

**▼ M38**

c) 0 % referencinio dydžio, nustatomo pagal 74 straipsnį, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

- i) pareiškėjas naudoja apskaitos sistemą, atitinkančią toje Susitariančiojoje Šalyje, kurioje laikomi jo apskaitos registrai, taikomus bendruosius apskaitos principus ir tinkamą audito metodais pagrįstam muitiniam tikrinimui, apskaitos sistemoje archyvuodamas duomenis taip, kad audito seka būtų įmanoma juos atsekti nuo momento, kai duomenys įrašomi į bylą;
- ii) pareiškėjas suteikia muitinei fizinę prieigą prie savo apskaitos sistemų ir, atitinkamais atvejais, prie savo prekybos ir transporto registrų;
- iii) pareiškėjas turi logistikos sistemą, kuri identifikuoja prekes kaip į laisvą apyvartą Susitariančiojoje Šalyje išleistą prekę arba kaip trečiosios šalies prekę ir prireikus rodo jų buvimo vietą;
- iv) pareiškėjas turi administracinę organizaciją, atitinkančią jo verslo rūšį bei dydį ir tinkamą prekių srautams valdyti, taip pat vykdo vidaus kontrolę, leidžiančią užkirsti kelią klaidoms, jas išaiškinti bei ištaisyti ir užkirsti kelią neteisėtiems ar netinkamiems sandoriams ir juos išaiškinti;
- v) atitinkamais atvejais pareiškėjas taiko priimtinas naudojimosi licencijomis ir leidimais, suteiktais taikant prekybos politikos priemones arba susijusiais su prekyba žemės ūkio produktais, procedūras;
- vi) pareiškėjas taiko priimtinas apskaitos registrų ir informacijos saugojimo bei apsaugos nuo informacijos praradimo procedūras;
- vii) pareiškėjas užtikrina, kad atitinkamiems darbuotojams būtų pateikti nurodymai informuoti muitinę kiekvieną kartą, kai išaiškinami reikalavimų laikymosi sunkumai, ir nustato muitinės informavimo apie tokius sunkumus procedūrą;
- viii) pareiškėjas taiko deramas saugumo priemones savo kompiuterinei sistemai apsaugoti nuo neteisėto įsilaužimo ir savo dokumentams saugiai laikyti;
- ix) pareiškėjui nėra taikoma bankroto procedūra;

▼ **M38**

- x) per paskutinius trejus metus iki prašymo pateikimo pareiškėjas vykdė savo finansinius įsipareigojimus, susijusius su skolos mokėjimu prekių importo ar eksporto arba susijusiais atvejais;
- xi) pareiškėjas, pateikdamas paskutinių trejų metų iki prašymo pateikimo apskaitos registrus ir informaciją, įrodo, kad jo finansinė padėtis yra pakankamai gera, kad jis galėtų įvykdyti savo pareigas ir įsipareigojimus, susijusius su jo verslo rūšimi ir dydžiu, be to, neturi neigiamo grynojo turto, išskyrus atvejus, kai šis neigiamas grynasis turtas gali būti padengtas;
- xii) pareiškėjas gali pagrįsti turįs pakankamai finansinių išteklių savo pareigoms, susijusioms su referencinio dydžio dalimi, kurios neapima garantija, įvykdyti.

*76 straipsnis***Bendrosios garantijos ir atleidimo nuo pareigos pateikti garantiją naudojimo būdai**

Garantijos muitinės įstaiga procedūros vykdytojui pateikia šią informaciją:

- a) garantijos registracijos numerį;
- b) su garantijos registracijos numeriu susijusį prieigos kodą.

Gavusi garantiją pateikusio asmens prašymą garantijos muitinės įstaiga gali šiai garantijai priskirti vieną arba daugiau papildomų prieigos kodų, kuriais galės naudotis tas asmuo arba jo atstovai.

*77 straipsnis***Laikinasis draudimas taikyti bendrąją garantiją arba sumažinto dydžio bendrąją garantiją, įskaitant atleidimą nuo pareigos pateikti garantiją**

Naudoti bendrąją garantiją arba sumažinto dydžio bendrąją garantiją, įskaitant atleidimą nuo pareigos pateikti garantiją, gali būti laikinai draudžiama šiais atvejais:

- a) susidarius ypatingoms aplinkybėms;
- b) jei nustatyta, kad atitinkamos prekės tapo plataus masto sukčiavimo, susijusio su garantijos naudojimu, objektu.

▼ **M38**

Su laikinuoju draudimu taikyti bendrąją garantiją ir sumažinto dydžio bendrąją garantiją, įskaitant atleidimą nuo pareigos pateikti garantiją, susijusios ypatingos aplinkybės, plataus masto sukčiavimo atvejai ir procedūrinės taisyklės yra nustatyti I priede.

*78 straipsnis***Garantijos dokumentas**

1. Bendroji garantija pateikiama kaip garanto įsipareigojimas, naudojantis III priedėlio C4 priede nustatyta forma. To įsipareigojimo įrodymą garantijos muitinės įstaiga saugo visą garantijos galiojimo laikotarpį.

2. 20 straipsnio 2 dalis ir 22 straipsnis taikomi *mutatis mutandis*.

*79 straipsnis***Bendrosios garantijos sertifikatai ir atleidimo nuo pareigos pateikti garantiją sertifikatai**

1. Remdamasi leidimu, garantijos muitinės įstaiga procedūros vykdytojui išduoda vieną arba daugiau bendrosios garantijos sertifikatų, surašytų naudojantis III priedėlio C5 priede nustatyta forma, arba vieną ar daugiau atleidimo nuo pareigos pateikti garantiją sertifikatų, surašytų naudojantis III priedėlio C6 priede nustatyta forma, kuriuos procedūros vykdytojas galėtų naudoti kaip įrodymą, kad pateikta bendroji garantija arba kad jis atleistas nuo pareigos pateikti garantiją 26 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytais atvejais.

2. Sertifikato galiojimo laikotarpis neviršija dvejų metų. Tačiau garantijos muitinės įstaiga tą laikotarpį gali pratęsti vieną kartą ne ilgesniam kaip dvejų metų laikotarpiui.

*80 straipsnis***Leidimo naudotis bendrąja garantija arba garanto įsipareigojimo atšaukimas ir panaikinimas**

1. 23 straipsnio 1 ir 2 dalys *mutatis mutandis* taikomos atšaukiant ir panaikinant leidimą naudotis bendrąja garantija ar garanto įsipareigojimą.

2. Garantijos muitinės įstaiga į 9 straipsnyje nurodytą sistemą įveda duomenis apie tai, kad muitinė atšaukia leidimą naudotis bendrąja garantija ar atleidimą nuo pareigos pateikti garantiją ir datą, nuo kurios muitinė atšaukia garanto įsipareigojimą, arba datą, nuo kurios garantas panaikina savo įsipareigojimą.

▼ **M38**

3. Nuo 1 dalyje nurodyto atšaukimo arba panaikinimo įsigaliojimo dienos joks bendrosios garantijos sertifikatas arba atleidimo nuo pareigos pateikti garantiją sertifikatas, išduotas tam, kad būtų galima taikyti 26 straipsnio 1 dalies b punktą, nenaudojamas prekėms įforminant bendrąją tranzito procedūrą, o procedūros vykdytojas privalo nedelsdamas tokius sertifikatus grąžinti garantijos muitinės įstaigai.

Kiekviena šalis perduoda Komisijai informaciją apie tebegaliojančių, bet dar negrąžintų sertifikatų arba sertifikatų, kurie buvo paskelbti pavogtais, pamestais ar suklustotais, identifikavimo būdus. Komisija apie tai informuoja kitas šalis.

*III SKYRIUS****Specialių plombų naudojimas****81 straipsnis***Leidimas naudoti specialias plombas**

1. Pagal 55 straipsnio b punktą leidimai naudoti specialias plombas ant transporto priemonių, konteinerių arba pakuočių, naudojamų taikant bendrąją tranzito procedūrą, suteikiami, jei muitinė patvirtina prašyme suteikti leidimą nurodytas plombas.

2. Suteikdama leidimą muitinė pripažįsta kitos šalies muitinės patvirtintas specialias plombas, išskyrus tuo atveju, jei ji turi informacijos, kad konkreti plomba nėra tinkama muitinės reikmėms.

*82 straipsnis***Specialių plombų naudojimo formalumai**

1. Specialios plombos turi atitikti 38 straipsnio 1 dalyje nustatytus reikalavimus.

Kompetentingos įstaigos pagal ISO tarptautinį standartą Nr. 17712:2013 „Krovinių konteineriai. Mechaninės plombos“ patvirtintos plombos laikomos atitinkančiomis tuos reikalavimus.

Jei prekės gabenamos konteineriais, turi būti kuo plačiau naudojamos itin saugios plombos.

2. Ant specialios plombos pateikiama kuri nors iš šių nuorodų:

a) asmens, kuriam pagal 55 straipsnio b punktą leista naudoti plombą, pavadinimas (vardas ir pavardė);

b) atitinkama santrumpa ar kodas, pagal kuriuos išvykimo šalies muitinė gali identifikuoti atitinkamą asmenį.

▼ **M38**

3. Procedūros vykdytojas tranzito deklaracijoje įrašo specialių plombų skaičių bei atskirų plombų identifikatorius ir uždeda plombas ne vėliau nei tada, kai prekės išleidžiamos bendrajai tranzito procedūrai atlikti.

4. Specialios plombos, atitinkančios šio priedėlio II priedo su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 1/2008, reikalavimus, gali būti toliau naudojamos, kol baigsis atsargos arba iki 2019 m. gegužės 1 d., atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.

*83 straipsnis***Muitinės vykdoma specialių plombų naudojimo priežiūra**

Muitinė atlieka šiuos veiksmus:

- a) praneša Komisijai ir kitų Susitariančiųjų Šalių muitinėms apie naudojamas specialias plombas ir apie specialias plombas, kurių ji nusprendė nepatvirtinti dėl pažeidimų arba techninių trūkumų;
- b) gavusi informaciją apie tai, kad kita muitinė nusprendė nepatvirtinti tam tikros specialios plombos, peržiūri savo patvirtintas ir naudojamas specialias plombas;
- c) konsultuojasi su kitomis muitinėmis, kad būtų prieita prie bendros nuomonės;
- d) stebi, kaip asmenys, kuriems pagal 81 straipsnį suteiktas leidimas, naudoja specialias plombas.

Prireikus Komisija ir valstybės narės susitarusios gali nustatyti bendrą numeravimo sistemą ir bendrą saugumo priemonių bei technologijų naudojimo sąlygas.

*IV SKYRIUS****Įgaliotojo siuntėjo statusas****84 straipsnis***Leidimų naudotis įgaliotojo siuntėjo statusu prekėms informant bendrąją tranzito procedūrą suteikimas**

55 straipsnio c punkte nurodytas įgaliotojo siuntėjo statusas suteikiamas tik tiems pareiškėjams, kurie yra gavę leidimą pateikti bendrąją garantiją arba naudotis atleidimu nuo pareigos pateikti garantiją, kaip nurodyta 55 straipsnio a punkte.

▼ **M38***85 straipsnis***Leidimo naudotis įgaliotojo siuntėjo statusu turinys**

Leidime visų pirma nurodoma:

- a) išvykimo muitinės įstaiga arba įstaigos, kurios bus atsakingos už būsimas bendrojo tranzito operacijas;
- b) muitinei skirtas laikotarpis, prasidedantis po to, kai įgaliotasis siuntėjas pateikia tranzito deklaraciją, per kurį muitinė prireikęs gali atlikti prekių tikrinimą iki jų išleidimo;
- c) taikytinos identifikavimo priemonės; tokiu atveju muitinė gali nustatyti, kad ant transporto priemonių arba pakuotės ar pakuočių būtų specialios plombos, kurias muitinė patvirtina kaip atitinkančias 82 straipsnyje nustatytas charakteristikas ir kurias uždėti pavedama įgaliotajam siuntėjui;
- d) draudžiamos prekių kategorijos arba prekių gabenimo atvejai;
- e) veiklos ir kontrolės priemonės, kurių turi laikytis įgaliotasis siuntėjas. Jei taikytina, visos specialios sąlygos, susijusios su tranzitu, vykdomu ne įprastomis išvykimo muitinės įstaigos (-ų) darbo valandomis.

*86 straipsnis***Įgaliotojo siuntėjo atliekamas bendrosios tranzito procedūros įforminimas prekėms**

1. Jei įgaliotasis siuntėjas ketina prekėms įforminti bendrąją tranzito procedūrą, jis išvykimo muitinės įstaigai pateikia tranzito deklaraciją. Įgaliotasis siuntėjas nepradedą bendrojo tranzito operacijos anksčiau nei baigiasi 55 straipsnio c punkte nurodytame leidime nustatytas laikotarpis.
2. Įgaliotasis siuntėjas į elektroninę tranzito sistemą įrašo šią informaciją:
  - a) maršrutą, jei jis nustatytas pagal 33 straipsnio 2 dalį;
  - b) vadovaujantis 34 straipsniu nustatytą laikotarpį, per kurį prekės turi būti pateiktos paskirties muitinės įstaigai;
  - c) atitinkamais atvejais plombų skaičių ir atskirų plombų identifikatorius.

▼ **M38**

3. Įgaliotasis siuntėjas tranzito lydimąjį dokumentą išspausdina tik gavęs išvykimo muitinės įstaigos pranešimą, kad prekės išleistos bendrajam tranzito procedūrai atlikti.

*V SKYRIUS**Įgaliotojo gavėjo statusas**87 straipsnis*

**Leidimų naudotis įgaliotojo gavėjo statusu gaunant prekes, gabenamas įforminus bendrąją tranzito procedūrą, suteikimas**

55 straipsnio d punkte nurodytas įgaliotojo gavėjo statusas suteikiamas tik pareiškėjams, deklaravusiems, kad jie reguliariai gaus prekes, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra.

*88 straipsnis*

**Įgaliotojo gavėjo gautoms pagal bendrąją tranzito procedūrą gabentoms prekėms taikomi formalumai**

1. Prekes atvežus į leidime nurodytą vietą, kaip nurodyta 55 straipsnio d punkte, įgaliotasis gavėjas:

a) nedelsdamas paskirties muitinės įstaigai praneša apie prekių atvežimą ir informuoja apie visus pažeidimus ar incidentus, įvykusius vežant prekes;

b) iškrauna prekes tik gavęs paskirties muitinės įstaigos leidimą;

c) po prekių iškrovimo patikrinimo rezultatus ir visą kitą svarbią su iškrovimu susijusią informaciją nedelsdamas įrašo į savo apskaitos registrus;

d) ne vėliau kaip trečią dieną po tos dienos, kurią jis gavo leidimą iškrauti prekes, paskirties muitinės įstaigą informuoja apie prekių patikrinimo rezultatus ir visus pažeidimus.

2. Gavusi pranešimą apie prekių atvežimą į įgaliotojo gavėjo patalpas, paskirties muitinės įstaiga apie prekių atvežimą praneša išvykimo muitinės įstaigai.

▼ **M38**

3. Gavusi 1 dalies d punkte nurodytus prekių patikrinimo rezultatus, paskirties muitinės įstaiga ne vėliau kaip šeštą dieną po tos dienos, kurią prekės buvo pristatytos įgaliotajam gavėjui, nusiunčia tikrinimo rezultatus išvykimo muitinės įstaigai.

*89 straipsnis***Leidimo turinys**

1. Leidime visų pirma nurodoma:
  - a) paskirties muitinės įstaiga arba įstaigos, atsakingos už įgaliotojo gavėjo gautas prekes;
  - b) terminas, per kurį įgaliotasis gavėjas turi iš paskirties muitinės įstaigos gauti leidimą iškrauti prekes;
  - c) prekių kategorijos arba prekių gabenimo atvejai, kuriems taikomos išimtys;
  - d) veiklos ir kontrolės priemonės, kurių turi laikytis įgaliotasis gavėjas. Jei taikytina, visos specialios sąlygos, susijusios su tranzitu, vykdomu ne įprastomis paskirties muitinės įstaigos (-ų) darbo valandomis.
2. Muitinė leidime nurodo, ar paskirties muitinės įstaiga turi imtis veiksmų prieš įgaliotajam gavėjui disponuojant gautomis prekėmis.

*90 straipsnis***Įgaliotojo gavėjo gautoms prekėms taikytos bendrosios tranzito procedūros pabaiga**

1. Procedūros vykdytojas laikomas įvykdžiusiu savo pareigas, o bendroji tranzito procedūra laikoma užbaigta pagal 48 straipsnio 1 dalį, jei nepakeisto pavidalo prekės pateikiamos įgaliotajam gavėjui, kaip numatyta 55 straipsnio d punkte, leidime nurodytoje vietoje per laikotarpį, nustatytą vadovaujantis 34 straipsniu.
2. Vežėjui paprašius, įgaliotasis gavėjas išduoda kvitą, kuriuo patvirtinama, kad prekės buvo atvežtos į šio priedėlio 55 straipsnio d punkte nurodytame leidime nurodytą vietą, ir kuriame nurodomas bendrosios tranzito operacijos MRN. Kvitą išduodamas naudojantis III priedėlio B10 priede pateikta forma.

▼ **M38***VI SKYRIUS*

***Geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikoma popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįsta bendroji tranzito procedūra***

**1 Skirsnis**

**Popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstos bendrosios tranzito procedūros taikymo geležinkelių transportu vežamoms prekėms bendrosios nuostatos**

*91 straipsnis*

**CIM važtaraščio kaip tranzito deklaracijos naudojimas geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikant popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą**

CIM važtaraštis laikomas tranzito deklaracija geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikant popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą, jei jis naudojamas transporto operacijoms, kurias, bendradarbiaudamos tarpusavyje, atlieka leidimą turinčios geležinkelio įmonės.

*92 straipsnis*

**Leidimą turinčių geležinkelio įmonių apskaitos įstaigos ir muitinis tikrinimas**

1. Leidimą turinčios geležinkelio įmonių apskaitos įstaigos tvarko tų įmonių apskaitos registrus ir tirdamos pažeidimus naudoja jose įdiegtą tarpusavyje suderintą sistemą.

2. Šalies, kurioje įsisteigusi leidimą turinti geležinkelio įmonė, muitinei suteikiama prieiga prie tos įmonės apskaitos įstaigos turimų duomenų.

3. Leidimą turinti geležinkelio įmonė muitinio tikrinimo tikslais paskirties šalyje paskirties šalies muitinei, vadovaudamasi tarpusavio susitarimo su ta muitine nuostatomis, suteikia prieigą prie visų CIM važtaraščių, naudojamų kaip tranzito deklaracijos geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikant popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą.

*93 straipsnis*

**Geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikomos popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstos bendrosios tranzito procedūros vykdytojas ir jo pareigos**

1. Geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikomos popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstos bendrosios tranzito procedūros vykdytojas yra vienas iš šių subjektų:

▼ **M38**

- a) šalyje įsisteigusi leidimą turinti geležinkelio įmonė, kuri priima vežti prekes su CIM važtaraščiu, naudojamu kaip tranzito deklaracija geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikant popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą, ir užpildo CIM važtaraščio 58b langelį varnele pažymėdama langelį su žodžiu „taip“ ir įrašydama savo UIC kodą;
- b) kai transporto operacija pradedama už Susitariančiųjų Šalių muitų teritorijos ribų ir prekės įvežamos į tą muitų teritoriją, – bet kuri kita šalyje įsisteigusi leidimą turinti geležinkelio įmonė, kurios vardu trečiosios šalies geležinkelio įmonė užpildo 58b langelį.

2. Tos procedūros vykdytojas tampa atsakingas už netiesioginį pareiškimą, kad paskesnės arba pakaitinės geležinkelio įmonės, dalyvaujančios popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstoje bendrojoje tranzito operacijoje, taip pat atitinka popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstos bendrosios tranzito procedūros taikymo geležinkelių transportu vežamoms prekėms reikalavimus.

*94 straipsnis***Leidimą turinčių geležinkelio įmonių pareigos**

1. Prekes viena iš kitos perima ir paeiliui veža skirtingos nacionaliniu mastu veikiančios leidimą turinčios geležinkelio įmonės, kurios prisiima bendrą atsakomybę prieš muitinę už bet kokią galinčią atsirasti skolą.

2. Nepaisant 8 straipsnyje nurodytų procedūros vykdytojo pareigų, kitos leidimą turinčios geležinkelio įmonės, perimančios prekes per transporto operaciją ir nurodytos CIM važtaraščio 57 langelyje, yra atsakingos ir už tinkamą popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstos bendrosios tranzito procedūros taikymą geležinkelių transportu vežamoms prekėms.

3. Leidimą turinčios geležinkelio įmonės, bendradarbiaudamos tarpusavyje, naudojasi tarpusavyje suderinta sistema tikrindamos ir tirdamos pažeidimus ir jų vykdomą prekių gabenimą, ir yra atsakingos už šiuos dalykus:

- a) už atskirą atsiskaitymą už transporto išlaidas, remiantis informacija, kuri turi būti prieinama ir sugrupuota pagal kiekvieną geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikomą bendrąją tranzito operaciją, už kiekvieną mėnesį pagal kiekvienos šalies nepriklausomas leidimą turinčias geležinkelio įmones;
- b) už transporto išlaidų suskirstymą pagal kiekvieną šalį, į kurios teritoriją prekės įvežamos per geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikomą bendrąją tranzito operaciją;

▼ **M38**

- c) už tai, kad būtų apmokėta atitinkama kiekvienos bendradarbiaujančios leidimą turinčios geležinkelio įmonės išlaidų dalis.

*95 straipsnis***Etiketė**

Leidimą turinti geležinkelio įmonė užtikrina, kad prekės, kurios vežamos įforminus geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikomą popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą, būtų identifikuojamos pagal etiketes su piktograma, kurios pavyzdys pateiktas III priedėlio B11 priede.

Etiketės priklijuojamos prie CIM važtaraščio (arba tiesiogiai ant jo atspausdinamos) ir pritvirtinamos prie atitinkamo geležinkelio vagono tais atvejais, kai jomis žymėtinos visos vagono krovinių sudarančios prekės, arba, kitais atvejais, prie atskiros pakuotės ar pakuočių.

Pirmoje pastraipoje nurodytą etiketę galima pakeisti antspaudu, kuriame pavaizduota III priedėlio B11 priede pateikta piktograma.

*96 straipsnis***Vežimo sutarties pakeitimas**

Jeigu vežimo sutartis pakeičiama taip, kad:

- a) transporto operacija, kuri turėjo būti užbaigta už Susitariančiosios Šalies muitų teritorijos ribų, baigiama Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje, arba
- b) transporto operacija, kuri turėjo būti užbaigta Susitariančiosios Šalies muitų teritorijoje, baigiama už Susitariančiosios Šalies muitų teritorijos ribų,

leidimą turinčios geležinkelio įmonės nevykdo pakeistos sutarties be išankstinio išvykimo muitinės įstaigos sutikimo.

Visais kitais atvejais leidimą turinčios geležinkelio įmonės gali vykdyti pakeistą sutartį. Apie sutarties pakeitimą jos nedelsdamos praneša išvykimo muitinės įstaigai.

**2 Skirsnis****Prekių gabenimas tarp Susitariančiųjų Šalių***97 straipsnis***CIM važtaraščio naudojimas**

1. CIM važtaraštis pateikiamas išvykimo muitinės įstaigai, jei transporto operaciją, atliekamą geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikant popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą, pradėdama vykdyti ir ją numatoma užbaigti Susitariančiųjų Šalių teritorijoje.

▼ **M38**

2. Išvykimo muitinės įstaiga muitinei skirtuose CIM važtaraščio 1, 2 ir 3 lapų langeliuose aiškiai įrašo:

a) kodą T1, jei prekės gabenamos įforminus T1 procedūrą,

b) kodą T2 arba, atitinkamais atvejais, T2F, jei prekės gabenamos įforminus T2 procedūrą ir tą kodą privaloma įrašyti pagal Sąjungos nuostatas.

Kodų T2 ir T2F autentiškumas patvirtinamas išvykimo muitinės įstaigos antspaudu.

3. 2 dalyje nenurodytais atvejais, laikantis sąlygų, kurias turi nustatyti kiekviena Sąjungos valstybė narė, prekėms, gabenamoms iš vienos Sąjungos vietos į kitą per vienos arba kelių bendrojo tranzito šalių teritoriją, ir prekėms, gabenamoms iš Sąjungos į bendrojo tranzito šalyje esančią paskirties vietą, įforminama T2 procedūra, apimanti visą jų maršrutą nuo išvykimo geležinkelio stoties iki paskirties geležinkelio stoties nepateikiant išvykimo muitinės įstaigai prekių CIM važtaraščio.

Jei prekės gabenamos iš vienos Sąjungoje esančios vietos į kitą per vienos arba kelių bendrojo tranzito šalių teritoriją, 95 straipsnyje nurodytų etikečių pritvirtinti nebūtina.

4. Jei transporto operacija pradedama bendrojo tranzito šalyje, prekės laikomos gabenamomis įforminus T1 procedūrą. Tačiau jeigu prekės turi būti gabenamos įforminus T2 procedūrą pagal Konvencijos 2 straipsnio 3 dalies b punkto nuostatas, išvykimo muitinės įstaiga CIM važtaraščio 3 lape pažymi, kad važtaraštyje nurodytos prekės gabenamos įforminus T2 procedūrą. Tokiu atveju muitinei skirtame važtaraščio langelyje aiškiai įrašomas kodas T2 arba, atitinkamais atvejais, T2F, kurio įrašymas patvirtinamas išvykimo muitinės įstaigos antspaudu ir atskingo pareigūno parašu. Tais atvejais, kai prekės gabenamos įforminus T1 procedūrą, dokumente kodo T1 įrašyti nereikia.

5. Visi CIM važtaraščio lapai grąžinami atitinkamam asmeniui.

6. Kiekviena bendrojo tranzito šalis gali numatyti, kad prekės, kurioms įforminta T1 procedūra, būtų vežamos pagal tą procedūrą nereikalaujant pateikti CIM važtaraščio išvykimo muitinės įstaigai.

▼ **M38**

7. Vežant 2, 3 ir 5 dalyse nurodytas prekes, muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso paskirties geležinkelio stoties priežiūra, atlieka paskirties muitinės įstaigos funkcijas. Tačiau, jei tarpinėje geležinkelio stotyje prekės išleidžiamos į laisvą apyvartą arba joms įforminama kita muitinės procedūra, paskirties muitinės įstaigos funkcijas atlieka muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso tos geležinkelio stoties priežiūra.

*98 straipsnis***Identifikavimo priemonės**

Jeigu išvykimo muitinės įstaiga nenusprendžia kitaip, paprastai ji, atsižvelgdama į leidimą turinčių geležinkelio įmonių taikomas identifikavimo priemones, neplombuoja transporto priemonės arba atskirų pakuočių su tokiomis prekėmis.

*99 straipsnis***Formalumai, atliekami tranzito muitinės įstaigoje**

Jei geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikoma popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįsta bendroji tranzito procedūra, tranzito muitinės įstaigoje nereikia atlikti jokių formalumų.

*100 straipsnis***Formalumai, atliekami paskirties muitinės įstaigoje**

1. Kai prekės, kurioms įforminta geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikoma popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįsta bendroji tranzito procedūra, atvežamos į paskirties muitinės įstaigą, leidimą turinti geležinkelio įmonė tai muitinės įstaigai pateikia:

a) prekes;

b) CIM važtaraščio 2 ir 3 lapus.

Paskirties muitinės įstaiga, uždėjusi antspaudą ant CIM važtaraščio 2 lapo, jį grąžina leidimą turinčiai geležinkelio įmonei, o CIM važtaraščio 3 lapą pasilieka.

2. Paskirties muitinės įstaigos funkcijas atlieka muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso paskirties geležinkelio stoties priežiūra.

Tačiau, jei tarpinėje geležinkelio stotyje prekės išleidžiamos į laisvą apyvartą arba joms įforminama kita muitinės procedūra, paskirties muitinės įstaigos funkcijas atlieka muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso tos geležinkelio stoties priežiūra.

3. 97 straipsnio 3 dalyje nurodytu atveju paskirties muitinės įstaigoje nereikia atlikti jokių formalumų.

▼ **M38****3 Skirsnis****Prekių gabenimas į trečiąsias šalis arba iš jų***101 straipsnis***Prekių gabenimas į trečiąsias šalis**

1. 97 ir 98 straipsniai taikomi transporto operacijai, kuri pradedama Susitariančiosios Šalies teritorijoje ir numatoma užbaigti trečiojoje šalyje.
2. Paskirties muitinės įstaigos funkcijas atlieka muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso pasienio geležinkelio stoties, per kurią prekės, kurioms įforminama geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikoma popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįsta bendroji tranzito procedūra, išvežamos iš Susitariančiosios Šalies teritorijos, priežiūra.

3. Toje muitinės įstaigoje nereikia atlikti jokių formalumų.

*102 straipsnis***Prekių vežimas iš trečiųjų šalių**

1. Jeigu transporto operacija pradedama trečiojoje šalyje ir ją numatoma užbaigti Susitariančiosios Šalies teritorijoje, išvykimo muitinės įstaigos funkcijas atlieka muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso pasienio geležinkelio stoties, per kurią prekės, kurioms įforminta geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikoma bendroji tranzito procedūra, įvežamos į Susitariančiosios Šalies teritoriją, priežiūra.

Toje muitinės įstaigoje nereikia atlikti jokių formalumų.

2. Paskirties muitinės įstaigos funkcijas atlieka muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso paskirties geležinkelio stoties priežiūra. Tačiau, jei tarpinėje geležinkelio stotyje prekės išleidžiamos į laisvą apyvartą arba joms įforminama kita muitinės procedūra, paskirties muitinės įstaigos funkcijas atlieka muitinės įstaiga, kurios kompetencijai priklauso tos geležinkelio stoties priežiūra.

Toje muitinės įstaigoje atliekami 100 straipsnyje nustatyti formalumai.

*103 straipsnis***Prekių gabenimas per Susitariančiųjų Šalių teritoriją**

1. Jeigu transporto operacijos pradedamos ir numatomos užbaigti trečiojoje šalyje, išvykimo ir paskirties muitinės įstaigų funkcijas atlieka muitinės įstaigos, nurodytos atitinkamai 101 straipsnio 2 dalyje ir 102 straipsnio 1 dalyje.
2. Išvykimo arba paskirties muitinės įstaigoje nereikia atlikti jokių formalumų.

**▼M38***104 straipsnis***Prekių muitinis statusas**

Prekės, vežamos vadovaujantis 102 straipsnio 1 dalimi arba 103 straipsnio 1 dalimi, laikomos gabenamomis įforminus T1 procedūrą, išskyrus atvejus, kai Sąjungos prekių muitinis statusas nustatomas vadovaujantis II priedėlio nuostatomis.

**4 Skirsnis****Kitos nuostatos***105 straipsnis***Krovinio aprašai**

1. Jei viename CIM važtaraštyje nurodytas daugiau kaip vienas vagonas arba konteineris, galima naudoti pagal III priedėlio B4 priede nustatytą formą surašytus krovinio aprašus.

Krovinio aprašuose turi būti nurodytas vagono, vykstančio su atitinkamu CIM važtaraščiu, numeris arba, atitinkamais atvejais, konteinerio, į kurį pakrautos prekės, numeris.

2. Tais atvejais, kai Susitariančiųjų Šalių teritorijoje pradedamos transporto operacijos yra atliekamos ir su prekėmis, gabenamomis įforminus T1 procedūrą, ir su prekėmis, gabenamomis įforminus T2 procedūrą, surašomi atskiri krovinio aprašai.

Kiekvienai iš dviejų prekių kategorijų skirtų krovinio aprašų eilės numeriai įrašomi į prekęms aprašyti skirtą CIM važtaraščio langelį.

3. Su CIM važtaraščiu pateikiami krovinio aprašai sudaro neatskiriama jo dalį ir turi tą pačią teisinę galią.

4. Krovinio aprašų originalų autentiškumas patvirtinamas išsiuntimo geležinkelio stoties antspaudu.

*106 straipsnis***Mišriuoju kelių ir geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikomų standartinių procedūrų ir popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstų procedūrų taikymo sritis**

1. Atliekant mišriojo kelių ir geležinkelių transporto operacijas, 91–105 straipsnių nuostatos nekliudo taikyti II antraštinėje dalyje nustatytų procedūrų. Nepaisant to, taikomos 92 ir 95 straipsnių nuostatos.

**▼M38**

2. 1 dalyje nurodytais atvejais surašant CIM važtaraštį, jo langelyje, kuriame pateikiami duomenys apie lydimuosius dokumentus, pateikiama aiški nuoroda į naudojamą (-as) tranzito deklaraciją (-as).

Tą nuorodą sudaro kiekvienos naudojamos tranzito deklaracijos rūšis, išvykimo muitinės įstaiga, data ir registracijos numeris.

Be to, geležinkelio įmonė, teikianti paslaugas paskutinėje geležinkelio stotyje, kurioje atliekama bendrojo tranzito operacija, patvirtina CIM važtaraščio 2 lapo autentiškumą. Ta geležinkelio įmonė patvirtina CIM važtaraščio autentiškumą įsitikinusi, kad vežamos prekės nurodytos nurodytoje (-ose) tranzito deklaracijoje (-ose).

3. Jeigu prekes, vežamas mišriuoju kelių ir geležinkelių transportu su viena ar daugiau tranzito deklaracijų, surašytų taikant II antraštinėje dalyje nustatytą procedūrą, geležinkelio įmonės priima vežti geležinkelio stotyje ir tos prekės yra pakraunamos į vagonus, tos geležinkelio įmonės prisiima atsakomybę už skolos sumokėjimą tais atvejais, kai, įvykdžius pažeidimus arba nusižengimus prekių gabenimo geležinkelių transportu metu, šalyje, kurioje įvykdytas arba manoma, kad įvykdytas pažeidimas arba nusižengimas, garantija negalioja ir neįmanoma išieškoti tokių sumų iš procedūros vykdytojo.

*107 straipsnis***Igaliotasis siuntėjas ir igaliotasis gavėjas**

1. Jei CIM važtaraščio, naudojamo kaip tranzito deklaracija, ir prekių, kurioms 55 straipsnio c punkte nurodytas igaliotasis siuntėjas turi įforminti geležinkelių transportu vežamoms prekėms taikomą popieriųje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą, nereikalaujama pateikti išvykimo muitinės įstaigai, išvykimo muitinės įstaiga imasi reikiamų priemonių užtikrinti, kad CIM važtaraščio 1, 2 ir 3 lapuose būtų atitinkamai įrašytas kodas T1, T2 arba T2F.

2. Kai prekės atvežamos į vietą, kurioje jas gauna 55 straipsnio d punkte nurodytas igaliotasis gavėjas, muitinė gali nustatyti, kad, nukrypstant nuo 88 straipsnio, CIM važtaraščio 2 ir 3 lapus paskirties muitinės įstaigai tiesiogiai pateikia leidimą turinti geležinkelio įmonė arba transporto įmonė.

▼ **M38***VII SKYRIUS*

*Oro transportu vežamoms prekėms taikoma popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįsta bendrojo tranzito procedūra ir oro transportu vežamoms prekėms taikoma elektroninio manifesto naudojimu pagrįsta bendrojo tranzito procedūra*

*108 straipsnis*

**Manifesto kaip tranzito deklaracijos naudojimas oro transportu vežamoms prekėms taikant popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą**

1. Oro transporto bendrovei gali būti leidžiama prekių manifestą naudoti kaip tranzito deklaraciją, jei tas manifestas iš esmės atitinka 1944 m. gruodžio 7 d. Čikagoje sudarytos Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 9 priedo 3 priedėlyje nustatytą formą.

2. 55 straipsnio e punkte nurodytame leidime oro transportu vežamoms prekėms taikyti popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą nurodoma manifesto forma ir išvykimo bei paskirties oro uostai, kuriuose atliekamos bendrojo tranzito operacijos. Pagal 55 straipsnio e punktą leidimą tai procedūrai vykdyti gavusi oro transporto bendrovė muitinėms, kurių kompetencijai priklauso oro uostų, kuriuose vykdoma ta procedūra, priežiūra, išsiunčiant leidimo kopiją, kurios autentiškumas patvirtintas.

3. Jei transporto operacija atliekama su prekėmis, gabenamomis įforminus T1 procedūrą, ir prekėmis, gabenamomis įforminus T2 procedūrą, tarp specialiosios fiskalinės teritorijos ir kitos Sąjungos muitų teritorijos dalies, kuri nėra specialioji fiskalinė teritorija, tos prekės nurodomos atskiruose manifestuose.

*109 straipsnis*

**Formalumai, kuriuos turi atlikti oro transporto bendrovė**

1. Oro transporto bendrovė manifeste įrašo šią informaciją:

- a) kodą T1, kai prekės gabenamos įforminus T1 procedūrą,
- b) kodą T2 arba, atitinkamais atvejais, T2F, jei prekės gabenamos įforminus T2 procedūrą ir tą kodą privaloma įrašyti pagal Sąjungos nuostatas,
- c) prekes gabenančios oro transporto bendrovės pavadinimą,
- d) reiso numerį,
- e) reiso datą,
- f) išvykimo oro uostą ir paskirties oro uostą.

▼ **M38**

2. Be 1 dalyje reikalaujamos informacijos, oro transporto bendrovė tame manifeste įrašo šią informaciją apie kiekvieną siuntą:

- a) orlaivio važtaraščio numerį,
- b) pakuočių skaičių,
- c) prekių aprašymą, kuriame pateikiama visa joms identifikuoti reikalinga informacija,
- d) bruto masę.

3. Jeigu prekės sugrupuotos, jų aprašymas manifeste prireikus pakeičiamas įrašu „jungtinė siunta“, kuris gali būti ir sutrumpintas. Tokiais atvejais manifeste nurodytų siuntų orlaivio važtaraščiuose pateikiamas prekių aprašymas, apimantis visą joms identifikuoti reikalingą informaciją. Šie orlaivio važtaraščiai pridedami prie manifesto.

4. Oro transporto bendrovė manifeste įrašo datą ir jį pasirašo.

5. Muitinei, kurios kompetencijai priklauso išvykimo oro uosto priežiūra, pateikiamos ne mažiau kaip dvi manifesto kopijos, iš kurių vieną ji pasilieka.

6. Manifesto kopija pateikiama muitinei, kurios kompetencijai priklauso paskirties oro uosto priežiūra.

*110 straipsnis*

**Manifestų, naudojamų kaip popieriuje surašytos oro transportu vežamų prekių tranzito deklaracijos, sąrašo patikrinimas**

1. Kartą per mėnesį muitinė, kurios kompetencijai priklauso kiekvieno paskirties oro uosto priežiūra, patvirtina oro transporto bendrovių sudaryto praėjusį mėnesį tai muitinei pateiktų manifestų sąrašo autentiškumą ir perduoda jį kiekvieno išvykimo oro uosto muitinei.

2. Tame sąraše pateikiama ši informacija apie kiekvieną manifestą:

- a) manifesto numeris,
- b) kodas, pagal kurį galima identifikuoti manifestą kaip tranzito deklaraciją pagal 109 straipsnio 1 dalies a ir b punktus,

▼ **M38**

c) prekes gabenusios oro transporto bendrovės pavadinimas,

d) reiso numeris ir

e) reiso data.

3. 55 straipsnio e punkte nurodytame leidime oro transportu vežamoms prekėms taikyti popieriuje surašytų dokumentų naudojimu pagrįstą bendrąją tranzito procedūrą taip pat gali būti numatyta, kad oro transporto bendrovės šio straipsnio 1 dalyje nurodytą sąrašą pačios gali perduoti muitinėms, kurių kompetencijai priklauso kiekvieno išvykimo oro uostų priežiūra.

4. Tais atvejais, kai aptinkama į sąrašą įtrauktuose manifestuose nurodytos informacijos netikslumų, muitinė, kurios kompetencijai priklauso paskirties oro uosto priežiūra, apie tai praneša muitinei, kurios kompetencijai priklauso išvykimo oro uosto priežiūra, ir leidimą išdavusiai kompetentingai muitinei, visų pirma nurodydama su atitinkamomis prekėmis susijusius orlaivio važtaraščius.

### *111 straipsnis*

#### **Elektroninio manifesto kaip tranzito deklaracijos naudojimas taikant bendrąją tranzito procedūrą oro transportu vežamoms prekėms**

1. Oro transporto bendrovė perduoda išvykimo oro uoste surašytą manifestą paskirties oro uostui elektronine informacijos mainų sistema.

2. Oro transporto bendrovė manifeste prie atitinkamų prekių įrašo vieną iš šių kodų:

a) T1, kai prekės gabenamos įforminus T1 procedūrą,

b) kodą T2 arba, atitinkamais atvejais, T2F, jei prekės gabenamos įforminus T2 procedūrą ir tą kodą privaloma įrašyti pagal Sąjungos nuostatas,

c) TD, kai prekės jau gabenamos įforminus tranzito procedūrą. Tais atvejais oro transporto bendrovė atitinkamame orlaivio važtaraštyje taip pat įrašo kodą TD ir nurodo taikomą procedūrą, tranzito deklaracijos arba perdavimo dokumento numerį bei datą ir jį išdavusios įstaigos pavadinimą,

d) C (lygiavertį T2L) arba, atitinkamais atvejais, F (lygiavertį T2LF), kai Sąjungos prekės nėra gabenamos įforminus tranzito procedūrą,

**▼M38**

e) X, kai eksportuotinos Sąjungos prekės nėra gabenamos įforminus tranzito procedūrą.

3. Manifeste taip pat pateikiama 109 straipsnio 1 dalies c–f punktuose ir 2 dalyje nurodyta informacija.

4. Bendroji tranzito procedūra laikoma užbaigta, kai muitinė, kurios kompetencijai priklauso paskirties oro uosto priežiūra, gauna elektronine informacijos mainų sistema atsiųstą manifestą ir jai pateikiamos prekės.

5. Oro transporto bendrovės tvarkomuose apskaitos registruose, kuriais remdamasi kompetentinga muitinė gali atlikti veiksmingą tikrinimą, registruojama bent 2 ir 3 dalyse nurodyta informacija.

Muitinė, kurios kompetencijai priklauso paskirties oro uosto priežiūra, atitinkamus elektronine informacijos mainų sistema gautų manifestų duomenis prireikus išsiunčia tikrinti muitinei, kurios kompetencijai priklauso išvykimo oro uosto priežiūra.

6. Oro transporto bendrovė apie visus pažeidimus ir nusižengimus praneša kompetentingai muitinei.

7. Muitinė, kurios kompetencijai priklauso paskirties oro uosto priežiūra, apie visus pažeidimus ir nusižengimus kuo skubiau praneša muitinei, kurios kompetencijai priklauso išvykimo oro uosto priežiūra, ir kompetentingai leidimą išdavusiai muitinei.

#### IV ANTRAŠTINĖ DALIS

#### SKOLA IR JOS IŠIEŠKOJIMAS

##### *I SKYRIUS*

##### ***Skola ir skolininkas***

##### *112 straipsnis*

##### **Skolos atsiradimas**

1. 3 straipsnio 1 dalyje apibrėžta skola atsiranda, kai:

a) prekėms nebetaikoma bendroji tranzito procedūra;

b) neįvykdoma sąlyga, kurią privaloma įvykdyti įforminant prekėms bendrąją tranzito procedūrą arba taikant bendrąją tranzito procedūrą.

**▼M38**

2. Skola išnyksta bet kuriuo iš šių atvejų:

a) jeigu skola yra atsiradusi pagal 1 dalies a arba b punktą ir tenkinamos šios sąlygos:

i) reikalavimų nesilaikymas, dėl kurio atsirado skola, neturėjo didelės įtakos teisingam procedūros taikymui ir jo nėra pagrindo laikyti bandymu apgauti;

ii) vėliau atliekami visi formalumai, būtini su prekėmis susijusiai situacijai sureguliuoti;

b) jei prekėms nebetaikoma bendroji tranzito procedūra arba neįvykdoma sąlyga, kurią privaloma įvykdyti informant prekėms bendrąją tranzito procedūrą arba taikant bendrąją tranzito procedūrą, nes tos prekės visiškai sunaikinamos arba negrąžinamai prarandamos dėl savo faktinio pobūdžio, nenumatytų aplinkybių, *force majeure* arba muitinės duotų nurodymų.

Prekės laikomos negrąžinamai prarastomis tada, kai jų nebegali panaudoti joks asmuo.

3. Skola atsiranda tuo momentu, kai:

a) prekėms nebetaikoma bendroji tranzito procedūra arba neįvykdomos arba nebevykdomos bendrosios tranzito procedūros taikymo sąlygos,

b) muitinės deklaracija buvo priimta prekėms informant bendrąją tranzito procedūrą, jeigu po to nustatoma, kad sąlyga, kurią privaloma įvykdyti informant prekėms tą procedūrą, iš tikrųjų nebuvo įvykdyta.

### *113 straipsnis*

#### **Skolininko nustatymas**

1. Skolininku laikomas bet kuris iš šių asmenų:

a) asmuo, turėjęs įvykdyti bendrosios tranzito procedūros informinimo prekėms arba bendrosios tranzito procedūros taikymo sąlygas;

b) asmuo, kuris žinojo arba, yra pagrindo manyti, kad turėjo žinoti, jog Konvencijoje nustatyta sąlyga nebuvo įvykdyta, ir kuris veikė asmens, privalėjusio įvykdyti tą sąlygą, interesais arba kuris dalyvavo atliekant veiksmus, dėl kurių ta sąlyga nebuvo įvykdyta;

▼ **M38**

c) asmuo, kuris įsigijo arba laikė atitinkamas prekes ir jų įsigijimo arba gavimo metu žinojo arba, yra pagrindo manyti, kad turėjo žinoti, jog Konvencijoje arba muitų teisės aktuose nustatyta sąlyga nebuvo įvykdyta;

d) procedūros vykdytojas.

2. 112 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu atveju skolininku laikomas asmuo, turintis įvykdyti sąlygas, reglamentuojančias bendrosios tranzito procedūros įforminimo prekėms arba tų prekių naudojimo taikant šią procedūrą tvarką.

3. Jeigu surašoma muitinės deklaracija bendrajai tranzito procedūrai įforminti ir muitinei pateikiama informacija, kurią privaloma pateikti pagal muitų teisės aktus vykdant tos muitinės procedūros įforminimo atitinkamoms prekėms sąlygas, ir dėl to atsiranda skola, asmuo, kuris pateikė muitinės deklaracijai surašyti reikalingą informaciją ir žinojo arba yra pagrindo manyti, kad turėjo žinoti, jog tokia informacija yra klaidinga, taip pat laikomas skolininku.

4. Jeigu sumą, atitinkančią vieną skolą, privalo sumokėti keli asmenys, jie solidariai atsako už tos sumos sumokėjimą.

*114 straipsnis***Skolos atsiradimo vieta**

1. Skola atsiranda:

a) toje vietoje, kurioje įvykdomi jos atsiradimą lemiantys veiksmai,

b) jeigu tos vietos nustatyti neįmanoma, skola atsiranda toje vietoje, kurioje muitinė pripažįsta, kad dėl situacijos, kurioje yra atitinkamos prekės, atsirado skola.

2. Jeigu nebuvo pripažinta, kad prekėms įforminta bendroji tranzito procedūra buvo įvykdyta, o vietos, kurioje atsirado skola pagal šio straipsnio 1 dalies a ir b punktus neįmanoma nustatyti per šiuos terminus:

a) septynis mėnesius nuo paskutinės dienos, kurią prekės turėjo būti pateiktos paskirties muitinės įstaigai, išskyrus atvejus, kai prieš pasibaigiant tam terminui 50 straipsnyje nurodytas prašymas perduoti skolos išieškojimą buvo nusiųstas institucijai, kurios kompetencijai priklauso muitinės priežiūra toje vietoje, kurioje, sprendžiant iš išvykimo šalies muitinės gautų įrodymų, įvykdyti skolos muitinei atsiradimą lėmę veiksmai; pastaruoju atveju tas terminas pratęsiamas ne daugiau kaip vienu mėnesiu,

▼ **M38**

- b) vieną mėnesį nuo 49 straipsnio 4 dalyje nurodyto termino, per kurį procedūros vykdytojas turėjo atsakyti į prašymą pateikti informacijos, reikalingos procedūrai pripažinti įvykdyta, pabaigos, jei išvykimo šalies muitinė nebuvo informuota apie prekių atvežimą, o procedūros vykdytojas pateikė nepakankamai informacijos arba jos nepateikė,

skola atsiranda šalyje, kuri yra atsakinga už paskutinę tranzito muitinės įstaigą, pranešančią apie prekių pervežimą per sieną išvykimo muitinės įstaigai, arba, jei tokios nėra, šalyje, kuri yra atsakinga už išvykimo muitinės įstaigą.

3. 116 straipsnio 1 dalyje nurodyta muitine laikoma šalies, kurioje skola atsirado arba laikoma atsiradusia pagal šį straipsnį, muitinė.

*115 straipsnis***Prašymas perduoti skolos išieškojimą**

1. Jei kompetentingos institucijos, kurios pranešė apie skolą, gauna įrodymų dėl vietos, kurioje vykdyti skolą lėmę veiksmai, tos institucijos sustabdo išieškojimo procedūrą ir nedelsdamos bei laikydamosi terminų visus būtinus dokumentus, įskaitant patvirtintą įrodymo kopiją, išsiunčia institucijoms, kurių kompetencijai priklauso tos vietos priežiūra.

2. Institucijos, kurių kompetencijai priklauso tos vietos priežiūra, patvirtina, kad gavo prašymą, ir apie skolą pranešusias kompetentingas institucijas informuoja, ar jų kompetencijai priklauso skolos išieškojimas. Jei atsakymo negaunama per 28 dienas, apie skolą pranešusios kompetentingos institucijos nedelsdamos atnaujina pradėtą išieškojimo procesą.

*II SKYRIUS****Veiksmai prieš skolininką arba garantą****116 straipsnis***Veiksmai prieš skolininką**

1. Kompetentinga muitinė pradeda skolos išieškojimą, kai tik gali:

- a) apskaičiuoti skolos sumą ir

- b) nustatyti skolininką.

2. Ta muitinė praneša skolininkui apie skolos sumą laikydamasi Susitariančiojoje Šalyse privalomos tvarkos ir terminų.

▼ **M38**

3. Skolininkas sumoka kiekvieną skolą, apie kurią jam pranešta vadovaujantis 2 dalimi, laikydamasis atitinkamose Susitariančioiose Šalyse privalomos tvarkos ir terminų.

*117 straipsnis***Veiksmai prieš garantą**

1. Laikantis 4 dalies, garanto atsakomybė trunka tol, kol skola gali būti pripažinta mokėtina.
2. Jei bendroji tranzito procedūra nebuvo pripažinta įvykdyta, išvykimo šalies muitinė per devynis mėnesius nuo nustatyto termino, iki kurio prekės turėjo būti pateiktos paskirties muitinės įstaigai, praneša garantui apie neįvykdytą procedūrą.
3. Jeigu bendroji tranzito procedūra nebuvo pripažinta įvykdyta, muitinė, nustatyta vadovaujantis 114 straipsniu, per trejus metus nuo tranzito deklaracijos priėmimo dienos praneša garantui, kad jis privalo arba iš jo gali būti pareikalauta sumokėti skolą, už kurios sumokėjimą jis yra atsakingas, atsiradusią dėl konkrečios bendrojo tranzito operacijos; šiame pranešime nurodomas tranzito deklaracijos MRN ir jos įforminimo data, išvykimo muitinės įstaigos pavadinimas, procedūros vykdytojo pavadinimas (vardas, pavardė) ir mokėtina suma.
4. Garantas atleidžiamas nuo pareigų, jeigu iki nustatyto termino pabaigos jam nebuvo pateiktas nė vienas iš 2 ir 3 dalyse numatytų pranešimų.
5. Garantas informuojamas apie skolos išieškojimą arba procedūros pripažinimą įvykdyta, jeigu jam buvo pateiktas bent vienas iš tų pranešimų.

*118 straipsnis***Informacijos mainai ir bendradarbiavimas išieškant skolą**

Nedarant poveikio Konvencijos 13a straipsniui, šalys, vadovaudamosi šio priedėlio 114 straipsniu, teikia tarpusavio pagalbą siekdamos nustatyti institucijas, kurių kompetencijai priklauso skolos išieškojimas.

Tos institucijos informuoja išvykimo muitinės įstaigą ir garantijos muitinės įstaigą apie visus su išvykimo muitinės įstaigos priimtomis tranzito deklaracijomis susijusius skolos atsiradimo atvejus ir išieškojimo priemones, kurių buvo imtasi skolininko atžvilgiu. Be to, jos informuoja išvykimo muitinės įstaigą apie surinktus muitus ir kitus privalomuosius mokėjimus, kad muitinės įstaiga galėtų pripažinti tranzito operaciją įvykdyta.

▼ **M38***I PRIEDAS***77 STRAIPSNIO TAIKYMAS**

Laikinasis draudimas taikyti sumažinto dydžio bendrąją garantiją arba bendrąją garantiją

1. Atvejai, kai gali būti laikinai uždrausta taikyti sumažinto dydžio bendrąją garantiją arba bendrąją garantiją:

- 1.1 Laikinasis draudimas taikyti sumažinto dydžio bendrąją garantiją

77 straipsnio a punkte nurodytos ypatingos aplinkybės – situacija, kai nustatoma daug atvejų, susijusių su daugiau nei vienu procedūros vykdytoju ir keliančių pavojų sklandžiam procedūros vykdymui, kuriais, nepaisant 65 arba 80 straipsnio taikymo, 75 straipsnio a ir b punktuose nurodytos bendrosios garantijos arba sumažinto dydžio bendrosios garantijos nebepakanka skolos, atsirandančios dėl bendrosios tranzito procedūros nebetaikymo kai kurių rūšių prekėms, sumokėjimui per nustatytą terminą užtikrinti.

- 1.2 Laikinasis draudimas taikyti bendrąją garantiją

77 straipsnio b punkte nurodytas plataus masto sukčiavimas – situacija, kai, nustatoma, kad, nepaisant 65 arba 80 straipsnio taikymo, 75 straipsnio a ir b punktuose nurodytos bendrosios garantijos arba sumažinto dydžio bendrosios garantijos nebepakanka skolos, atsirandančios dėl bendrosios tranzito procedūros nebetaikymo kai kurių rūšių prekėms, sumokėjimui per nustatytą terminą užtikrinti. Šiuo atveju reikėtų atsižvelgti į prekių, kurioms procedūra nebetaikoma, kiekius ir procedūros nebetaikymo aplinkybes, ypač jei tai susiję su tarptautine organizuota nusikalstama veikla.

2. Sprendimo laikinai uždrausti taikyti sumažinto dydžio bendrąją garantiją arba bendrąją garantiją priėmimo procedūra

- 2.1 Jungtinio komiteto sprendimas laikinai uždrausti taikyti bendrąją garantiją arba sumažinto dydžio bendrąją garantiją taikant 77 straipsnio a arba b punktą (toliau – sprendimas) priimamas laikantis toliau nurodytos procedūros.

- 2.1.1 Sprendimas gali būti priimtas vienos ar daugiau Susitariančiųjų Šalių prašymu.

- 2.1.2 Jeigu pateiktas toks prašymas, Susitariančiosios Šalys informuoja viena kitą apie jų nustatytus faktus ir apsvarsto, ar 1.1 arba 1.2 punkte nurodytos sąlygos yra įvykdytos.

- 2.2 Jeigu Susitariančiosios Šalys mano, kad tos sąlygos yra įvykdytos, jos Jungtiniam komitetui pateikia sprendimo projektą, kuris priimamas taikant 2.3 punkte aprašytą rašytinę procedūrą.

▼ **M38**

- 2.3 Jungtiniam komitetui pirmininkaujanti Susitariančioji Šalis perduoda sprendimo projektą kitoms Susitariančiosioms Šalims.

Jeigu per trisdešimt dienų nuo sprendimo projekto perdavimo dienos Jungtiniam komitetui pirmininkaujanti Susitariančioji Šalis negauna raštiškų Susitariančiųjų Šalių prieštaravimų, sprendimas laikomas priimtu. Jungtiniam komitetui pirmininkaujanti Susitariančioji Šalis informuoja kitas Susitariančiąsias Šalis apie sprendimo priėmimą.

Jeigu per nustatytą laikotarpį Jungtiniam komitetui pirmininkaujanti Susitariančioji Šalis gauna vienos arba daugiau Susitariančiųjų Šalių prieštaravimų, ji apie tai informuoja kitas Susitariančiąsias Šalis.

- 2.4 Kiekviena Susitariančioji Šalis užtikrina, kad sprendimas būtų paskelbtas.

- 2.5 Sprendimas galioja dvylika mėnesių. Tačiau Jungtinis komitetas gali nuspręsti pratęsti sprendimo galiojimo laikotarpį arba sprendimą panaikinti Susitariančiosioms Šalims iš naujo jį išnagrinėjus.

3. Priemonės, palengvinančios draudimo taikyti bendrąją garantiją finansines pasekmes

Pagal 77 straipsnį laikinai uždraudus prekėms taikyti bendrąją garantiją, bendrųjų garantijų turėtojai pareikalavus gali pateikti vienkartinę garantiją. Tačiau tokiu atveju turi būti laikomasi tokių specialių sąlygų:

- vienkartinė garantija turi būti surašyta specialios formos garantijos dokumente, kuris taikomas tik sprendime nurodytoms prekių rūšims,
- ši vienkartinė garantija gali būti taikoma tik garantijos dokumente nurodytoje išvykimo muitinės įstaigoje,
- ją galima taikyti kelioms tuo pačiu metu arba viena po kitos vykdomoms operacijoms, jei sumų už atliekamas operacijas, kurioms taikoma procedūra dar nepripažinta įvykdyta, bendra suma neviršija vienkartinės garantijos referencinio dydžio. Tokiu atveju garantijos muitinės įstaiga priskiria procedūros vykdytojui vieną pradinį prieigos prie tokios garantijos kodą. Procedūros vykdytojas gali priskirti vieną arba daugiau prieigos prie šios garantijos kodų, kuriais gali naudotis jis pats arba jo atstovai,
- kiekvieną kartą, kai tik pripažįstama įvykdyta bendrojo tranzito operacija, kuriai buvo taikoma ši vienkartinė garantija, tą operaciją atitinkančios sumos atsiskaitoma ir ji gali būti vėl panaudota kitai operacijai atlikti, neviršijant maksimalaus garantijos dydžio.

4. Nukrypti nuo sprendimo laikinai uždrausti taikyti bendrąją garantiją arba sumažinto dydžio bendrąją garantiją leidžianti nuostata

- 4.1 Procedūros vykdytojams gali būti suteiktas leidimas taikyti bendrąją garantiją arba sumažinto dydžio bendrąją garantiją informant bendrąją tranzito procedūrą prekėms, kurioms taikomas sprendimas laikinai uždrausti naudoti tokią garantiją, jeigu jie gali įrodyti, kad per dvejus

**▼ M38**

metus iki sprendimo priėmimo dėl jų vykdytų bendrojo tranzito operacijų, atliktų su minėtomis prekėmis, neatsirado skola, arba, jeigu per tą laikotarpį buvo atsiradę skolų, procedūros vykdytojai gali įrodyti, kad skolininkas arba garantas visas šias skolas sumokėjo per nustatytą laikotarpį.

Kad gautų leidimą taikyti laikinai uždraustą bendrąją garantiją, procedūros vykdytojas taip pat turi įvykdyti 75 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytas sąlygas.

- 4.2 59–72 straipsniai *mutatis mutandis* taikomi prašymams ir leidimams taikyti 4.1 punkte nurodytas nukrypti leidžiančias nuostatas.
- 4.3 Jeigu kompetentingos institucijos leidžia taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą, bendrosios garantijos sertifikato 8 langelyje jos įrašo šį tekstą:

„— NERIBOTAS NAUDOJIMAS – 99209“.

▼ **M38***II PRIEDAS***BENDROJO TRANZITO VEIKLOS TĘSTINUMO PROCEDŪRA****I DALIS***I SKYRIUS****Bendrosios nuostatos***

1. Šiame priede nustatomos I priedėlio 26 straipsnio 1 dalyje nurodytos veiklos tęstinumo procedūros taikymo specialiosios nuostatos, kuriomis turi vadovautis procedūros vykdytojai, įskaitant įgaliotuosius siuntėjus, tuo atveju, jei laikinai neveikia:

- elektroninė tranzito sistema;
- kompiuterizuota sistema, kurią naudodami procedūros vykdytojai elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis pateikia bendrojo tranzito deklaraciją, arba
- elektroninis ryšys tarp kompiuterizuotos sistemos, kuria naudodamiesi procedūros vykdytojai elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis pateikia bendrojo tranzito deklaraciją, ir elektroninės tranzito sistemos.

2. Tranzito deklaracijos

- 2.1 Veiklos tęstinumo procedūros taikymo atvejais naudojama tranzito deklaracija turi būti atpažįstama visoms tranzito operacijoje dalyvaujančioms šalims, kad nekiltų problemų tranzito muitinės įstaigoje, paskirties muitinės įstaigoje ir atvykus pas įgaliotąjį gavėją. Dėl šios priežasties naudojami tik šie dokumentai:

- bendrasis administracinis dokumentas (BAD), arba
- ekonominės veiklos vykdytojo kompiuterizuota sistema ant paprasto popieriaus atspausdintas BAD, kurio forma numatyta III priedėlio B6 priede, arba
- tranzito lydimasis dokumentas (TLD), prie kurio prireikus pridedamas prekių sąrašas.

- 2.2 Prie tranzito deklaracijos gali būti pridedamas vienas ar keli papildomieji lapai, surašyti naudojant 1987 m. gegužės 20 d. Interlakene sudarytos Konvencijos dėl prekybos prekėmis formalumų supaprastinimo (BAD konvencija) I priedo 3 priedėlyje nustatytą formą. Šios formos sudaro neatskiriamą deklaracijos dalį. Vietoj papildomųjų lapų, kaip raštiškos tranzito deklaracijos aprašomoji dalis, gali būti naudojami III priedėlio B5 priedo reikalavimus atitinkantys ir naudojant III priedėlio B4 priede nustatytą formą pateikti krovinio aprašai – jie sudaro neatskiriamą tranzito deklaracijos dalį.

▼ **M38**

- 2.3 Taikant šio priedo 2.1 punktą, tranzito deklaracija pildoma pagal III priedėlio B6 priedą.

*II SKYRIUS**Įgyvendinimo taisyklės*

## 3. Neveikia elektroninė tranzito sistema

## 3.1 Taikomos šios taisyklės:

- tranzito deklaracija pildoma ir išvykimo muitinės įstaigai pateikiama naudojant BAD 1, 4 ir 5 egzempliorius pagal BAD konvenciją arba du TLD egzempliorius ir prireikus prie jų pridedamą prekių sąrašą pagal III priedėlio A3, A4, A5 ir A6 priedus;
- tranzito deklaracija registruojama C langelyje naudojant numeravimo sistemą, kuri skiriasi nuo elektroninėje tranzito sistemoje naudojamos numeravimo sistemos;
- tranzito deklaracijos egzemplioriuose vienu iš spaudų, kurių formos nustatytos III priedėlio B7 priede, pažymima, kad taikoma veiklos tęstinumo procedūra; BAD atveju spaudas dedamas A langelyje, o TLD atveju – MRN ir brūkšninio kodo vietoje;
- įgaliotasis siuntėjas įvykdo visas šio priedo 22–25 punktuose nurodytas pareigas ir sąlygas, susijusias su deklaracijoje darytinais įrašais ir specialaus spaudo naudojimu, atitinkamai užpildydamas C ir D langelius;
- jei taikoma standartinė procedūra, tranzito deklaraciją spaudu tvirtina išvykimo muitinės įstaiga, o jei I priedėlio 84 straipsnis – įgaliotasis siuntėjas.

- 3.2 Priėmus sprendimą taikyti veiklos tęstinumo procedūrą, visi tranzito operacijai priskirtu LRN arba MRN pažymėti tranzito duomenys pašalinami iš elektroninės tranzito sistemos, remiantis asmens, kuris įvedė tuos tranzito duomenis į elektroninę tranzito sistemą, pateikta informacija.

- 3.3 Muitinė stebi veiklos tęstinumo procedūros taikymą, kad ja nebūtų piktnaudžiaujama.

4. Neveikia kompiuterizuota sistema, kurią naudodami procedūros vykdytojai elektroninėmis duomenų apdorojimo priemonėmis pateikia bendrojo tranzito deklaraciją, arba elektroninis ryšys tarp tos kompiuterizuotos sistemos ir elektroninės tranzito sistemos

Taikomos šio priedo 3 punkto nuostatos.

**▼ M38**

Kai procedūros vykdytojo kompiuterizuota sistema arba elektroninis ryšys tarp tos kompiuterizuotos sistemos ir elektroninės tranzito sistemos vėl ima veikti, procedūros vykdytojas informuoja apie tai muitinę.

5. Neveikia įgaliotojo siuntėjo kompiuterizuota sistema arba elektroninis ryšys tarp tos kompiuterizuotos sistemos ir elektroninės tranzito sistemos

Jei neveikia įgaliotojo siuntėjo kompiuterizuota sistema arba elektroninis ryšys tarp tos kompiuterizuotos sistemos ir elektroninės tranzito sistemos, taikoma ši procedūra:

— taikomos šio priedo 4 punkto nuostatos;

— jei įgaliotasis siuntėjas per metus daugiau kaip 2 % savo deklaracijų pateikia taikydamas veiklos tęstinumo procedūrą, jo leidimas peržiūrimas siekiant įvertinti, ar tebetenkinamos jo sąlygos.

6. Muitinės atliekamas duomenų įvedimas

Tačiau šio priedo 4 ir 5 punktuose nurodytais atvejais muitinė gali leisti procedūros vykdytojui pateikti vieną tranzito deklaracijos egzempliorių (naudojant BAD arba TLD) išvykimo muitinės įstaigai, kad deklaracijos duomenys būtų apdoroti elektronine tranzito sistema.

### III SKYRIUS

#### *Procedūros taikymas*

7. Garanto pateikiama vienkartinė garantija

Jei garantijos muitinės įstaiga nėra tranzito operacijos išvykimo muitinės įstaiga, ji pasilieka garanto įsipareigojimo kopiją. Originalą procedūros vykdytojas pateikia ir jį palieka išvykimo muitinės įstaigai. Prireikus išvykimo muitinės įstaiga gali paprašyti vertimo į atitinkamos šalies valstybinę kalbą arba į vieną iš jos valstybinių kalbų.

8. Pasirašant tranzito deklaraciją procedūros vykdytojo prisiimamas įsipareigojimas

Pasirašydamas tranzito deklaraciją procedūros vykdytojas prisiima atsakomybę už:

— deklaracijoje pateiktos informacijos tikslumą,

— pateiktų dokumentų autentiškumą,

— visų pareigų, susijusių su tranzito procedūros įforminimu atitinkamoms prekėms, įvykdymą.

▼ **M38**

## 9. Identifikavimo priemonės

Jei taikoma I priedėlio 36 straipsnio 7 dalis, išvykimo muitinės įstaiga tranzito deklaracijos langelyje D („Išvykimo įstaigos atliekamas tikrinimas“) po antrašte „Uždėtos plombos“ įrašo:

„— Leista neplombuoti – 99201“.

## 10. Įrašai tranzito deklaracijoje ir prekių išleidimas

— Išvykimo muitinės įstaiga kiekviename tranzito deklaracijos egzempliorių įrašo tikrinimo rezultatus.

— Jei tikrinimo išvados atitinka deklaracijoje nurodytus duomenis, išvykimo muitinės įstaiga išleidžia prekes ir tranzito deklaracijos egzemplioriuose įrašo išleidimo datą.

## 11. Prekės, kurioms įforminta bendroji tranzito procedūra, yra gabenamos su BAD 4 ir 5 egzemplioriais arba vienu TLD egzemplioriumi, kuriuos procedūros vykdytoji pateikė išvykimo muitinės įstaiga. BAD 1 egzempliorių ir vieną TLD egzempliorių pasilieka išvykimo muitinės įstaiga.

## 12. Tranzito muitinės įstaiga

12.1 Vežėjas kiekvienai tranzito muitinės įstaigai pateikia ir palieka tranzito kontrolės lakštą, surašytą naudojant III priedėlio B8 priede nustatytą formą. Vietoj tranzito kontrolės lakšto tranzito muitinės įstaigai gali būti pateikiama ir paliekama BAD 4 egzemplioriaus fotokopija arba TLD egzemplioriaus fotokopija.

12.2 Jei prekės gabenamos per kitą, nei deklaruota, tranzito muitinės įstaigą, faktinė tranzito muitinės įstaiga apie tai informuoja išvykimo muitinės įstaigą.

## 13. Pateikimas paskirties muitinės įstaigai

13.1 Paskirties muitinės įstaiga užregistruoja tranzito deklaracijos egzempliorius ir juose įrašo atvykimo datą ir informaciją apie atliktus patikrinimus.

13.2 Tranzito operacija gali būti užbaigta ir ne toje muitinės įstaigoje, kuri nurodyta tranzito deklaracijoje. Tokiu atveju ta įstaiga tampa faktine paskirties muitinės įstaiga.

Jeigu faktinė paskirties muitinės įstaiga priklauso kitos Susitariančio-sios Šalies nei ta, kurios jurisdikcijai priklauso deklaracijoje nurodyta muitinės įstaiga, jurisdikcijai, faktinė muitinės įstaiga tranzito deklaracijos langelyje I („Paskirties muitinės įstaigos atliekamas tikrinimas“) kartu su įprastomis pastabomis, kurias ji privalo pateikti, įrašo:

„— Skirtumai: muitinės įstaiga, kuriai pateiktos prekės – .....  
(muitinės įstaigos kodas) – 99203“.

▼ **M38**

- 13.3 Jei taikoma šio priedo 13.2 punkto antra pastraipa ir jei tranzito deklaracijoje padarytas toliau nurodytas įrašas, faktinė paskirties muitinės įstaiga prižiūri prekes ir neleidžia jų išgabenti niekur kitur, išskyrus Susitariančiąją Šalį, kurios jurisdikcijai priklauso išvykimo muitinės įstaiga:

„— Išvežimui iš Sąjungos taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktiva/Sprendimu Nr. ... – 99204“.

## 14. Kvitas

Kvitas gali būti surašomas BAD 5 egzemplioriaus kitoje pusėje, specialiai tam skirtoje vietoje, arba III priedėlio B10 priede nustatytoje formoje.

## 15. BAD 5 egzemplioriaus arba TLD egzemplioriaus grąžinimas

Paskirties Susitariančiosios Šalies kompetentinga muitinė nedelsdama ir ne vėliau kaip per 8 dienas nuo operacijos pabaigos grąžina BAD 5 egzempliorių išvykimo Susitariančiosios Šalies muitinei. Jei naudojamas TLD, laikantis tokių pačių kaip 5 egzemplioriaus grąžinimo sąlygų grąžinamas pateiktasis TLD egzempliorius.

## 16. Procedūros vykdytojo informavimas ir alternatyvūs procedūros užbaigimo įrodymai

Jeigu šio priedo 15 punkte nurodyti egzemplioriai išvykimo Susitariančiosios Šalies muitinei negrąžinami per 30 dienų nuo prekių pateikimo paskirties muitinės įstaigai termino pabaigos, ta muitinė apie tai informuoja procedūros vykdytoją ir paprašo jo pateikti įrodymą, kad procedūra buvo tinkamai užbaigta.

## 17. Tyrimo procedūra

- 17.1 Jeigu išvykimo muitinės įstaiga negauna įrodymo, kad procedūra buvo tinkamai užbaigta, per 60 dienų nuo prekių pateikimo paskirties muitinės įstaigai termino pabaigos, išvykimo Susitariančiosios Šalies muitinė nedelsdama paprašo pateikti informaciją, kurios reikia norint pripažinti procedūrą įvykdyta. Jei atliekant tyrimo procedūrą nustoma, kad bendrosios tranzito procedūros negalima pripažinti įvykdyta, išvykimo Susitariančiosios Šalies muitinė nustato, ar atsirado skola.

Jei atsirado skola, išvykimo Susitariančiosios Šalies muitinė imasi šių priemonių:

— nustato skolininko tapatybę;

— nustato, kuri muitinė yra atsakinga už pranešimą apie skolą.

- 17.2 Jei išvykimo Susitariančiosios Šalies muitinė, nesibaigus nurodytiems terminams, gauna informacijos apie tai, kad bendroji tranzito procedūra nebuvo tinkamai užbaigta, arba įtaria, kad taip gali būti, prašymą pateikti informaciją ji išsiunčia nedelsdama.

▼ **M38**

17.3 Tyrimo procedūra taip pat pradedama, jei vėliau paaiškėja, kad bendrosios tranzito procedūros užbaigimo įrodymai suklastoti ir kad tyrimo procedūra būtina šio priedo 17.1 punkte nurodytiems tikslams pasiekti.

18. Garantija. Referencinis dydis

18.1 Taikant I priedėlio 74 straipsnį procedūros vykdytojas, atsižvelgdamas ir į visas operacijas, kurių procedūros dar neužbaigtos, užtikrina, kad įsipareigojama padengti suma neviršytų referencinio dydžio.

18.2 Procedūros vykdytojas informuoja garantijos muitinės įstaigą apie atvejus, kuriais referencinio dydžio gali nepakakti jo tranzito operacijų išlaidoms padengti.

19. Bendrosios garantijos sertifikatai, atleidimo nuo pareigos pateikti garantiją sertifikatai ir vienkartinės garantijos lakštai

19.1 Išvykimo muitinės įstaigai pateikiama:

— bendrosios garantijos sertifikatas, parengtas naudojant III priedėlio C5 priede nustatytą formą,

— atleidimo nuo pareigos pateikti garantiją sertifikatas, parengtas naudojant III priedėlio C6 priede nustatytą formą,

— vienkartinės garantijos lakštas, parengtas naudojant III priedėlio C3 priede nustatytą formą.

— Sertifikatuose ir lakšte nurodyti duomenys įrašomi į tranzito deklaracijas.

20. Specialieji krovinio aprašai

20.1 Muitinė gali priimti tranzito deklaraciją, prie kurios pridėti krovinio aprašai, kurie atitinka ne visus III priedėlio B5 priede nustatytus reikalavimus.

Tokie aprašai gali būti naudojami tik jei:

— juos pateikia įmonės, kurios savo apskaitai tvarkyti naudoja elektroninę duomenų apdorojimo sistemą;

— jie parengti ir užpildyti taip, kad jais galėtų lengvai naudotis muitinė;

— juose apie kiekvieną prekę pateikta III priedėlio B5 priede reikalaujama informacija.

20.2 Kaip šio priedo 20.1 punkte nurodytus krovinio aprašus gali būti leidžiama naudoti ir aprašomuosius sąrašus, sudaromus atliekant išsiuntimo ir (arba) eksporto formalumus, net jei tokius sąrašus pateikia įmonės, kurios savo apskaitai tvarkyti nenaudoja elektroninės duomenų apdorojimo sistemos.

▼ **M38**

- 20.3 Procedūros vykdytojas, kuris savo apskaitai tvarkyti naudoja elektroninę duomenų apdorojimo sistemą ir jau naudoja specialiuosius krovinio aprašus, gali juos naudoti ir bendrojo tranzito operacijoms, apimančioms tik vienos rūšies prekes, jei tai būtina dėl procedūros vykdytojo sistemos.
21. Specialių plombų naudojimas
- Procedūros vykdytojas tranzito deklaracijos langelyje „D. Išvykimo įstaigos atliekamas tikrinimas“ po antrašte „Uždėtos plombos“ įrašo uždėtų plombų skaičių ir kiekvienos jų identifikatorių.
22. Įgaliotasis siuntėjas. Išankstinis autentiškumo patvirtinimas ir išvykimo formalumai
- 22.1 Taikant šio priedo 3 ir 5 punktus, leidime nustatoma, kad tranzito deklaracijos langelyje „C. Išvykimo įstaiga“ turi būti:
- iš anksto dedamas išvykimo muitinės įstaigos antspaudas ir tos įstaigos pareigūno parašas arba
  - dedamas kompetentingos institucijos patvirtintas specialus įgaliotojo siuntėjo spaudas, atitinkantis III priedėlio B9 priede nustatytą formą. Šis spaudas gali būti iš anksto atspausdintas formose, jeigu jų spausdinimas pavestas atitinkamus įgaliojimus turinčiai spaustuvei.
- Įgaliotasis siuntėjas langelyje įrašo prekių išsiuntimo datą ir pagal leidime nustatytas taisykles suteikia numerį tranzito deklaracijai.
- 22.2 Muitinė gali nurodyti kaip identifikavimo priemonę naudoti skiriamuoju ženklų pažymėtas formas.
23. Įgaliotasis siuntėjas. Antspaudų apsaugos priemonės
- Įgaliotasis siuntėjas imasi visų būtinų priemonių, kad būtų užtikrinta specialių spaudų arba išvykimo muitinės įstaigos antspaudų ar specialių spaudų pažymėtų formų apsauga.
- Jis informuoja muitinę apie saugumo priemones, kurių jis imasi vadovaudamasis pirma pastraipa.
- 23.1 Jei koks nors asmuo neteisėtai panaudoja išvykimo muitinės įstaigos antspaudų arba specialių spaudų iš anksto pažymėtas formas, įgaliotasis siuntėjas privalo, nepriklausomai nuo to, ar iškelta baudžiamoji byla, sumokėti muitus ir kitus privalomuosius mokėjimus, mokėtinus atitinkamoje šalyje už prekes, gabentas su tokiomis formomis, išskyrus atvejus, kai jis jam leidimą išdavusiai muitinei įrodo, kad ėmėsi priemonių, kurių privalėjo imtis vadovaudamasis 23 punktu.

▼ **M38**

## 24. Įgaliotasis siuntėjas. Deklaracijose pateiktina informacija

- 24.1 Įgaliotasis siuntėjas ne vėliau kaip išsiųsdamas prekes užpildo tranzito deklaraciją ir prireikęs 44 langelyje įrašo pagal I priedėlio 33 straipsnio 2 dalį nustatytą maršrutą, o langelyje „D. Išvykimo įstaigos atliekamas tikrinimas“ – pagal I priedėlio 34 straipsnį nustatytą laikotarpį, per kurį prekės turi būti pateiktos paskirties muitinės įstaigai, taikytas identifikavimo priemonės ir šį įrašą:

„— Įgaliotasis siuntėjas – 99206“.

- 24.2 Jeigu išvykimo Susitariančiosios Šalies kompetentinga institucija patikrina siuntą prieš jos išgabėnimą, ji tai nurodo deklaracijos langelyje „D. Išvykimo įstaigos atliekamas tikrinimas“.

- 24.3 Išgabėnus siuntą, išvykimo muitinės įstaigai pagal leidime nustatytas taisykles nedelsiant pateikiamas BAD 1 egzempliorius arba TLD egzempliorius. Kiti egzemplioriai vežami su prekėmis vadovaujantis šio priedo 11 punktu.

## 25. Įgaliotasis siuntėjas. Leidimas nepasirašyti

- 25.1 Muitinė gali leisti įgaliotajam siuntėjui nepasirašyti tranzito deklaracijų, kurios yra pažymėtos šio priedo II dalies II skyriuje nurodytu specialiu spaudu ir surašytos naudojant elektroninę duomenų apdorojimo sistemą. Šis leidimas suteikiamas tik jei įgaliotasis siuntėjas yra anksčiau pateikęs muitinei raštišką įsipareigojimą, kuriuo patvirtinama, kad jis yra visų tranzito operacijų, atliekamų naudojant specialiu spaudu pažymėtas tranzito deklaracijas, procedūros vykdytojas.

- 25.2 Pagal šio priedo 25.1 punktą surašytų tranzito deklaracijų langelyje, skirtame procedūros vykdytojo parašui, įrašoma ši frazė:

„— Leista nepasirašyti – 99207“.

## 26. Įgaliotasis gavėjas. Pareigos

- 26.1 Kai prekės atvežamos į leidime nurodytą vietą, įgaliotasis gavėjas nedelsdamas apie tai informuoja paskirties muitinės įstaigą. Su prekėmis vežtuose BAD 4 ir 5 egzemplioriuose arba TLD egzemplioriuje jis nurodo atvykimo datą, plombų, jei jos buvo uždėtos, būklę ir bet kokius pažeidimus; laikydamasis leidime nustatytų taisyklių jis pateikia šiuos egzempliorius paskirties muitinės įstaigai.

- 26.2 Paskirties muitinės įstaiga BAD 4 ir 5 egzemplioriuose arba TLD egzemplioriuje padaro šio priedo 13 punkte numatytus įrašus.

▼ **M30***II PRIEDĖLIS*▼ **M38****SAJUNGOS PREKIŲ MUITINIS STATUSAS IR SU EURU SUSIJUSIOS NUOSTATOS**▼ **M30***1 straipsnis*

Šis priedėlis nustato Konvencijos ir I priedėlio nuostatų, susijusių su ► **M38** Sąjungos prekių muitiniu statusu ◀ ir euro naudojimu, taikymo taisykles.

**I ANTRAŠTINĖ DALIS**▼ **M38****SAJUNGOS PREKIŲ MUITINIS STATUSAS**▼ **M30***I SKYRIUS**Taikymo sritis**2 straipsnis*

1. Vadovaujantis šia antraštine dalimi, įrodymas, kad prekės turi ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◀ gali būti pateikiamas tik tada, kai atitinkamos prekės tiesiogiai gabenamos iš vienos susitariančiosios šalies į kitą.

Tiesiogiai gabenamomis iš vienos susitariančiosios šalies į kitą laikomos:

- a) prekės, gabenamos nevykstant per trečiosios šalies teritoriją;
- b) prekės, gabenamos per vienos arba daugiau trečiųjų šalių teritoriją su sąlyga, kad jos gabenamos per tas šalis su vienu transporto dokumentu, surašytu susitariančiojoje šalyje.

2. Ši antraštinė dalis netaikoma prekėms:

- a) kurias numatoma eksportuoti iš susitariančiosios šalies; arba
- b) kurios gabenamoms taikant tarptautinio prekių vežimo procedūrą su TIR knygelėmis, išskyrus atvejus, kai:
  - prekės, kurios turi būti iškrautos susitariančiosios šalies teritorijoje, gabenamos kartu su prekėmis, kurios turi būti iškrautos trečiojoje šalyje, arba
  - prekės iš vienos susitariančiosios šalies teritorijos į kitą gabenamos per trečiąją šalį.

▼ **M30**

3. Ši antraštinė dalis taikoma prekėms, gabenamoms paštu (įskaitant pašto siuntinius) iš vienos susitariančiosios šalies pašto įstaigos į kitos susitariančiosios šalies pašto įstaigą.

▼ **M38***2a straipsnis***Prielaida, kad prekės turi Sąjungos prekių muitinį statusą**

1. Sąjungos prekių muitinį statusą turinčios prekės gali būti gabenamos geležinkelių transportu neįforminus joms muitinės procedūros iš vienos vietos į kitą Sąjungos muitų teritorijoje ir vežamos per bendrojo tranzito šalies teritoriją nesikeičiant jų muitiniam statusui, jeigu:

— šios prekės vežamos su vienu valstybėje narėje surašytu transporto dokumentu;

— viename transporto dokumente yra ši žyma: „T2 koridorius“;

— tranzitas per bendrojo tranzito šalį stebimas naudojant tos bendrojo tranzito šalies elektroninę sistemą;

— atitinkama geležinkelio įmonė turi bendrojo tranzito šalies, per kurios teritoriją vykdomas tranzitas taikant „T2 koridoriaus“ procedūrą, suteiktą leidimą.

2. Bendrojo tranzito šalis informuoja Konvencijos 14 straipsnyje nurodytą Jungtinį komitetą arba to komiteto pagal to straipsnio 5 dalį sudarytą darbo grupę apie išsamias su elektronine stebėsenos sistema susijusias sąlygas ir apie geležinkelio įmones, kurioms suteiktas leidimas taikyti šio straipsnio pirmoje dalyje nurodytą procedūrą.

▼ **M30***II SKYRIUS*▼ **M38****Sąjungos prekių muitinio statuso patvirtinimas**▼ **M30***3 straipsnis***Kompetentinga įstaiga**

„Kompetentinga įstaiga“ šiame skyriuje vadinama institucija, atsakinga už ► **M38** Sąjungos prekių muitinio statuso ◀ patvirtinimą.

**▼ M30***4 straipsnis***Bendrosios nuostatos**

1. Prekių, negabenamų taikant T2 procedūrą, turimas ►**M38** Sąjungos prekių muitinis statusas ◀ gali būti įrodomas pateikiant vieną iš šiame skyriuje nurodytų dokumentų.

2. Dokumentas, naudojamas ►**M38** Sąjungos prekių muitiniam statusui ◀ įrodyti, gali būti išduotas atgaliniu terminu, jeigu laikomasi tokio dokumento išdavimo reikalavimų. Tokiu atveju šiame dokumente raudonu rašalu padaromas toks įrašas:

— Retrospektyvusis išdavimas – 99210.

**1 skirsnis****T2L Dokumentas***5 straipsnis***Apibrėžtis**

1. Priklausomai nuo toliau išdėstytų reikalavimų ►**M38** Sąjungos prekių muitinis statusas ◀ įrodomas pateikiant T2L dokumentą.

2. T2L dokumentas – tai bet koks dokumentas, pažymėtas simboliu „T2L“ arba „T2LF“.

*6 straipsnis***Naudojami blankai**

1. T2L dokumentas ►**M38** pateikiamas naudojant blanką, atitinkantį ◀ vieną iš BAD konvencijoje pateiktų pavyzdžių.

2. Šis blankas, prireikus, gali būti papildytas vienu arba daugiau papildomųjų lapų, atitinkančių BAD konvencijoje pateiktus pavyzdžius, kurie sudaro neatskiriamą T2L dokumento dalį.

3. Krovinio aprašai, ►**M38** pateikti naudojant III priedėlio B4 priede pateikto pavyzdžio blankus ◀, gali būti naudojami vietoj papildomųjų lapų kaip T2L dokumento, kurio neatskiriamą dalį jie sudaro, aprašomoji dalis.

4. 1–3 dalyse nurodyti blankai turi būti pildomi vadovaujantis ►**M38** III priedėlio B5 priedu ◀. Jie turi būti spausdinami ir pildomi viena iš susitariančiųjų šalių oficialių kalbų, priimtinių kompetentingai institucijai.

▼ **M30***7 straipsnis***Specialūs krovinio aprašai**

1. Kiekvienos šalies kompetentinga institucija gali leisti bet kuriam asmeniui, įvykdžiusiam I priedėlio 45 straipsnyje išdėstytus reikalavimus, naudoti krovinio aprašus, kurie neatitinka visų III priedėlyje išdėstytų reikalavimų.

2. Tokius aprašus naudoti leidžiama tik tada, jeigu:

- a) juos surašo įmonės, kurios savo apskaitai tvarkyti naudoja integruotą elektroninę arba automatinę duomenų apdorojimo sistemą;
- b) jie yra tokios formos ir pildomi tokia tvarka, kad kompetentinga institucija gali nesunkiai jais naudotis;
- c) juose apie kiekvieną prekių rūšį pateikiama informacija, kurios reikalaujama pagal III priedėlio B5 priedą.

3. Taip pat gali būti leidžiama kaip 1 dalyje nurodytus krovinio aprašus naudoti apyrašus, ► **M38** pateikiamus ◀ atliekant išsiuntimo/eksporto formalumus, net jeigu tuos apyrašus surašo įmonės, kurios savo apskaitai tvarkyti nenaudoja integruotos elektroninės arba automatinės duomenų apdorojimo sistemos.

*8 straipsnis*▼ **M38****T2L dokumento išdavimas**▼ **M30**

1. Išskyrus atvejus, kai taikomas 19 straipsnio nuostatos, T2L dokumentas ► **M38** pateikiamas ◀ vienu egzemplioriumi.

2. Suinteresuoto asmens prašymu kompetentinga įstaiga įformina T2L dokumentą ir, jeigu reikia, bet kuriuos naudojamus papildomuosius lapus arba krovinio aprašus. Tokį įforminimą sudaro šie įrašai ir žymos, kurie, jeigu įmanoma, turi būti įrašomi arba dedami šių dokumentų C langelyje „Išvykimo įstaiga“:

- a) T2L dokumento įforminimo atveju – kompetentingos įstaigos pavadinimas ir antspaudas, šios įstaigos pareigūno parašas, įforminimo data ir, arba registracijos numeris, arba išsiuntimo ar eksporto deklaracijos numeris, jeigu tokią deklaraciją reikia įforminti;
- b) papildomojo lapo arba krovinio aprašo įforminimo atveju – numeris, įrašytas T2L dokumente. Šis numeris suteikiamas uždedant spaudą su kompetentingos įstaigos pavadinimu arba įrašomas ranka. Pastaruoju atveju uždedamas minėtos įstaigos tarnybinis antspaudas.

▼ **M30**

Dokumentai grąžinami suinteresuotajam asmeniui, atlikus formalumus, susijusius su prekių išsiuntimu į paskirties šalį.

## 2 skirsnis

**Verslo dokumentai**

## 9 straipsnis

**Sąskaita faktūra ir transporto dokumentas**

1. ► **M38** Sąjungos prekių muitinis statusas ◀ vadovaujantis šiuo straipsniu gali būti įrodomas pateikiant sąskaitą faktūrą arba transporto dokumentą, surašytą atitinkamoms prekėms.

2. 1 dalyje nurodytoje sąskaitoje faktūroje arba transporto dokumente turi būti nurodytas bent siuntėjo ar eksportuotojo arba suinteresuotojo asmens, jeigu jis nėra siuntėjas ar eksportuotojas, tikslus pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas, pakuočių skaičius ir rūšis, ženklai ir numeriai, prekių aprašymas, masė bruto kilogramais ir, jeigu reikia, konteinerių numeriai.

Suinteresuotasis asmuo minėtame dokumente turi aiškiai įrašyti simbolius „T2L“ arba „T2LF“ ir šalia pasirašyti.

3. Jeigu formalumai atliekami naudojantis valstybės arba privačiomis kompiuterizuotomis sistemomis, kompetentinga institucija suinteresuotųjų asmenų prašymu gali leisti jiems 2 dalyje nurodytą parašą pakeisti kita lygiaverte technine identifikavimo priemone, kuri, atitinkamai atvejais, gali būti pagrįsta kodų naudojimu ir kurios naudojimas sukelia tokias pačias teises pasekmes, kaip ir pasirašymas ranka.

Ši galimybė gali būti suteikiama tik tada, jeigu laikomasi kompetentingos institucijos nustatytų techninių ir administracinių reikalavimų.

4. ► **M38** Jei prekių vertė viršija 15 000 EUR, kompetentinga įstaiga suinteresuotojo asmens prašymu įformina ◀ jo tinkamai surašytą ir pasirašytą sąskaitą faktūrą arba transporto dokumentą. Tokį įforminimą sudaro šie įrašai ir žymos: kompetentingos įstaigos pavadinimas ir antspaudas, šios įstaigos pareigūno parašas, įforminimo data ir, arba registracijos numeris, arba išsiuntimo ar eksporto deklaracijos numeris, jeigu tokią deklaraciją reikia įforminti.

5. Šio straipsnio nuostatos taikomos tik tada, jeigu sąskaita faktūra arba transporto dokumentas surašytas ► **M38** tik Sąjungos prekėms ◀.

6. Šios Konvencijos taikymo tikslams sąskaita faktūra arba transporto dokumentas, atitinkantys 2–5 dalyse išdėstytus surašymo ir įforminimo reikalavimus, laikomi lygiaverčiais T2L dokumentui.

**▼ M30**

7. Šios Konvencijos 9 straipsnio 4 dalies taikymo tikslams ELPA šalies, į kurios teritoriją įvežtos prekės, išvardytos sąskaitoje faktūroje arba transporto dokumente, prilygstančiame T2L dokumentui, muitinės įstaiga gali pridėti prie T2 arba T2L dokumento, kurį ji įformina, šios sąskaitos faktūros arba transporto dokumento patvirtintą egzempliorių arba kopiją.

*10 straipsnis***Laivybos įmonės manifestas**

1. Atsižvelgiant į toliau išdėstytus reikalavimus ► **M38** Sąjungos prekių muitinis statusas ◀ įrodomas pateikus laivybos įmonės manifestą, surašytą atitinkamoms prekėms.

2. Manifeste turi būti nurodyti bent šie duomenys:

- a) laivybos įmonės pavadinimas ir tikslus adresas;
- b) laivo pavadinimas;
- c) prekių pakrovimo vieta ir data;
- d) prekių iškrovimo vieta.

Aprašant kiekvieną manifeste paminėtą prekių siuntą taip pat turi būti nurodyta:

- a) nuoroda į laivo konosamentą arba kitą verslo dokumentą;
- b) pakuočių skaičius ir rūšis, ženklai ir numeriai;
- c) prekių aprašymas, prastai vartojamas prekyboje, įskaitant visus duomenis, būtinus prekėms identifikuoti;
- d) masė bruto kilogramais;
- e) atitinkamais atvejais, kontenerių numeriai;
- f) tokie įrašai, nurodantys prekių statusą:

— simbolis „C“ (lygiavertis „T2L“) arba „F“ (lygiavertis „T2LF“), jeigu atitinkamų ► **M38** prekių turimas Sąjungos prekių muitinis statusas ◀ gali būti įrodytas,

— simbolis „N“ visoms kitoms prekėms.

3. Laivybos įmonės prašymu kompetentinga įstaiga įformina jos tinkamai užpildytą ir pasirašytą manifestą. Tokį įforminimą sudaro šie įrašai ir žymos: kompetentingos įstaigos pavadinimas ir antspaudas, šios įstaigos pareigūno parašas ir įforminimo data.

▼ **M30***11 straipsnis***Bendras manifestas**

Kai taikoma I priedėlio 112 straipsnyje nurodyta supaprastinta bendroji tranzito procedūra, ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◄ turinčios prekės turi būti pažymimos simboliu „C“ (lygiavertis „T2L“) arba simboliu „F“ (lygiavertis „T2LF“), įrašomais prie kiekvienos prekių rūšies, aprašytos laivo manifeste.

*3 skirsnis***Kiti įrodymai, naudojami atliekant tam tikras operacijas***12 straipsnis***Gabenimas su TIR knygele arba su ATA knygele**

1. Jeigu prekės gabenamos su TIR knygele vienu iš 2 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytų atvejų arba su ATA knygele, deklarantas, norėdamas įrodyti prekių turimą ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◄ ir atsižvelgdamas į 2 straipsnio nuostatas, gali, prieš pateikdamas knygelę išvykimo muitinės įstaigai įforminti, visų atitinkamų naudojamos knygelės lakštų vietose, skirtose prekių aprašymui, aiškiai įrašyti simbolius „T2L“ arba „T2LF“ ir pasirašyti. Simbolis „T2L“ arba „T2LF“ visuose knygelės lakštuose, kuriuose jis įrašytas, turi būti patvirtintas išvykimo muitinės įstaigos antspaudu bei kompetentingo pareigūno parašu.

2. Jeigu su TIR arba ATA knygele gabenamos ► **M38** ir Sąjungos, ir ne Sąjungos prekės ◄, šių abiejų kategorijų prekės turi būti nurodomos atskirai, ir simboliai „T2L“ arba „T2LF“ turi būti įrašomi taip, kad būtų aišku, jog jie žymi tik ► **M38** Sąjungos prekes ◄.

*13 straipsnis*▼ **M38****Keleivio bagaže vežamos prekės**

Jeigu būtina nustatyti keleivio bagaže vežamų prekių turimą Sąjungos prekių muitinį statusą, prekės, jeigu jos nėra skirtos naudoti komerciniais tikslais, laikomos turinčiomis Sąjungos prekių muitinį statusą:

▼ **M30**

a) jeigu jos deklaruojamos kaip ► **M38** turinčios Sąjungos prekių muitinį statusą ◄ ir nekyla abejonių dėl šios deklaracijos teisingumo;

b) kitais atvejais – vadovaujantis šio skyriaus nuostatomis.

▼ **M30**

## 4 skirsnis

▼ **M38****Sąjungos prekių muitinio statuso įrodymas, kurį pateikia įgaliotasis išdavėjas**▼ **M30**

## 14 straipsnis

▼ **M38****Įgaliotasis išdavėjas**▼ **M30**

1. Kiekvienos šalies kompetentinga institucija gali leisti bet kuriam asmeniui (toliau – įgaliotasis ► **M38** išdavėjas ◄), kuris įvykdo I priedėlio 45 straipsnyje išdėstytus reikalavimus ir ketina, vadovaudamasis 6 straipsniu, prekių turimą ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◄ įrodyti T2L dokumentu arba vienu iš 9–11 straipsniuose nurodytų dokumentų (toliau – verslo dokumentai), naudoti tokius dokumentus nepateikiant jų kompetentingai įstaigai įforminti.

2. I priedėlio 46–51 straipsnių nuostatos *mutatis mutandis* taikomos 1 dalyje nurodytam leidimui.

## 15 straipsnis

**Leidimo turinys**

Leidime būtinai nurodoma:

- a) įstaiga, atsakinga už išankstinį naudojamų dokumentų blankų pažymėjimą vadovaujantis 16 straipsnio 1 dalies a punktu;
- b) būdas, kaip įgaliotasis siuntėjas turi pagrįsti šių blankų naudojimą;
- c) prekių kategorijos arba jų gabenimo atvejai, kuriems taikomos išimtys;
- d) laikotarpis, per kurį įgaliotasis ► **M38** išdavėjas ◄ turi informuoti kompetentingą įstaigą, kad ji iki prekių išsiuntimo galėtų atlikti visą reikalingą tikrinimą, ir minėto informavimo sąlygos.

## 16 straipsnis

**Išankstinis pažymėjimas ir išsiuntimo formalumai**

1. Leidime turi būti nustatyta, kad atitinkamų verslo dokumentų pirmojoje pusėje arba T2L dokumentui ► **M38** išduoti ◄ naudojamų blankų pirmojoje pusėje ir bet kuriame papildomajame lape arba lapuose esančiame C langelyje „Išvykimo įstaiga“ privalo būti:

- a) iš anksto uždėtas 15 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos įstaigos antspaudas ir pasirašyta šios įstaigos pareigūno; arba

▼ **M30**

b) uždėtas įgaliotojo ► **M38** išdavėjo ◀ antspaudas, kuris dedamas naudojant specialų metalinį antspaudą, patvirtintą kompetentingos institucijos ir atitinkantį III priedėlio B9 priede pateiktą pavyzdį. Šio antspaudu atvaizdas gali būti iš anksto atspausdintas blankuose, jeigu jų spausdinimas patikėtas atitinkamus įgaliojimus turinčiai spaustuvei.

2. Įgaliotasis ► **M38** išdavėjas ◀ turi imtis visų būtinų priemonių specialių antspaudų arba blankų, pažymėtų išvykimo muitinės įstaigos antspaudu arba specialiu antspaudu, apsaugai užtikrinti.

Jis turi informuoti kompetentingą instituciją apie apsaugos priemones, kurių ėmėsi vadovaudamasis pirma pastraipa.

3. Jeigu bet kuris asmuo neteisėtai panaudoja blankus, iš anksto pažymėtus išvykimo muitinės įstaigos antspaudu arba specialiu antspaudu, įgaliotasis ► **M38** išdavėjas ◀ privalo sumokėti (tai nekliudo vykdyti baudžiamojo proceso) muitus ir kitus mokesčius, mokėtinus atitinkamoje šalyje už prekes, gabenamas su tokiais blankais, išskyrus atvejus, kai jis leidimą išdavusiai kompetentingai institucijai įrodo, kad ėmėsi priemonių, kurių privalėjo imtis vadovaudamasis 2 dalimi.

4. Ne vėliau kaip prekių siuntos išsiuntimo metu ► **M38** įgaliotasis išdavėjas ◀ užpildo blanką ir jame pasirašo. T2L dokumento D lange lyje „Išvykimo įstaigos tikrinimas“ arba aiškiai matomoje naudojamo verslo dokumento vietoje jis įrašo kompetentingos įstaigos pavadinimą, dokumento užpildymo datą ir tokį įrašą:

— ► **M38** Įgaliotasis išdavėjas ◀ ► **M38** ————— ◀.

## 17 straipsnis

**Leidimas nepasirašyti**

1. Įgaliotajam ► **M38** išdavėjui ◀ gali būti leidžiama nepasirašyti T2L dokumentų arba naudojamų verslo dokumentų, pažymėtų III priedėlio B9 priede nurodytu specialiu antspaudu, jeigu jie ► **M38** pateikti ◀ naudojant integruotą elektroninę arba automatinę duomenų apdorojimo sistemą. Toks leidimas gali būti suteiktas su sąlyga, kad įgaliotasis ► **M38** išdavėjas ◀ yra pateikęs šiai kompetentingai institucijai rašytinį įsipareigojimą, patvirtinantį, kad jis atsako už teisines pasekmes, kilusias dėl visų įformintų T2L dokumentų arba verslo dokumentų, pažymėtų specialiu antspaudu.

▼ **M30**

2. Vadovaujantis 1 dalimi ► **M38** pateiktuose ◀ T2L dokumentuose arba verslo dokumentuose įgaliotojo ► **M38** išdavėjo ◀ parašo vietoje turi būti įrašyta tokia frazė:

— Leista nepasirašyti ► **M38** ————— ◀.

*18 straipsnis***Laivybos įmonės manifestas, perduodamas elektroninės duomenų mainų sistemos priemonėmis**

1. Kiekvienos šalies kompetentinga institucija gali leisti laivybos įmonėms ► **M38** nepateikti ◀ laivo manifesto, patvirtinančio prekių turimą ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◀ iki dienos ne vėlesnės už laivo išvykimo dieną ir bet kuriuo atveju iki jo atvykimo į paskirties uostą dienos.

2. 1 dalyje nurodytas leidimas suteikiamas tik tarptautinėms laivybos įmonėms, kurios:

a) įvykdo I priedėlio 45 straipsnio reikalavimus; nukrypstant nuo 45 straipsnio 1 dalies a punkto, laivybos įmonės gali būti įsteigtos ne susitariančiojoje šalyje, jeigu joje turi regioninę atstovybę; ir

b) naudoja elektronines duomenų mainų sistemas informacijai tarp susitariančiųjų šalių išvykimo ir paskirties uostų perduoti; ir

c) vykdo didelį reisų skaičių šalių nustatytais maršrutais.

3. Šalies, kurioje įsteigta laivybos įmonė, kompetentinga institucija, gavusi prašymą išduoti leidimą, apie jį informuoja kitų šalių, kurių teritorijose yra išvykimo ir paskirties uostai, institucijas.

Jeigu per ► **M38** 45 dienas ◀ nuo informacijos pateikimo dienos niekas nepareiškia prieštaravimo, kompetentinga institucija leidžia naudoti 4 dalyje nustatytą supaprastintą procedūrą.

Šis leidimas galioja visose suinteresuotose šalyse ir taikomas tik atliekant bendrojo tranzito operacijas tarp jame nurodytų uostų.

4. Supaprastinimas taikomas tokia tvarka:

a) išvykimo uoste surašytas laivo manifestas perduodamas į paskirties uostą elektroninės duomenų mainų sistemos priemonėmis;

**▼ M30**

- b) laivybos įmonė laivo manifeste nurodo 10 straipsnio 2 dalyje išvardytus duomenis;
- c) išvykimo uoste veikiančiai kompetentingai institucijai paprašius, ne vėliau kaip kitą darbo dieną po laivo išvykimo ir bet kuriuo atveju prieš jo atvykimą į paskirties uostą joms pateikiamas išspausdintas laivo manifestas perduotas elektroninės duomenų mainų sistemos priemonėmis;
- d) išspausdintas laivo manifestas gautas elektroninės duomenų mainų sistemos priemonėmis, pateikiamas paskirties uoste veikiančiai kompetentingai institucijai;
- e) išvykimo uoste veikianti kompetentinga institucija atlieka rizikos analize pagrįstą auditą;
- f) paskirties uoste veikianti kompetentinga institucija atlieka rizikos analize pagrįstą auditą ir, jeigu reikia, perduoda atitinkamus laivo manifestų duomenis išvykimo uoste veikiančiai kompetentingai institucijai patikrinti.

5. Nedarant poveikio I priedėlio IV antraštinės dalies nuostatų taikymui:

- laivybos įmonė turi pranešti kompetentingai institucijai apie visus pažeidimus arba nusižengimus,
- paskirties uoste veikianti kompetentinga institucija kaip įmanydama greičiau informuoja apie visus pažeidimus ar nusižengimus išvykimo uoste veikiančią kompetentingą instituciją ir leidimą išdavusią instituciją.

*19 straipsnis***Prievolė padaryti kopiją**

Igaliotasis ►**M38** išdavėjas ◀ turi padaryti kiekvieno verslo dokumento arba T2L dokumento, išduoto vadovaujantis šiuo skirsniu, kopiją. Kompetentinga institucija turi tiksliai apibrėžti reikalavimus, vadovaujantis kuriais dokumentų kopijos turi būti pateikiamos tikrinimui ir saugomos ne mažiau kaip ►**M38** trejus metus ◀.

*20 straipsnis***▼ M38****Igaliootojo išdavėjo tikrinimai****▼ M30**

Kompetentinga institucija gali atlikti visus, jų nuomone, būtinus įgalio-tųjų ►**M38** išdavėjų ◀ tikrinimus. Minėti ►**M38** išdavėjai ◀ turi teikti visą tokiems tikrinimams reikalingą informaciją ir pagalbą.

▼ **M30***III SKYRIUS**Administracinė tarpusavio pagalba**21 straipsnis*

Šalių kompetentingos institucijos teikia viena kitai tarpusavio pagalbą tikrinant dokumentų tikrumą bei teisingumą ir aiškinantis, ar procedūros, kurios, vadovaujantis šiuo skyriumi, naudojamos ► **M38** Sąjungos prekių muitiniam statusui ◀ įrodyti, atliktos be pažeidimų.

## II ANTRAŠTINĖ DALIS

## SU EURU SUSIJUSIOS NUOSTATOS

*22 straipsnis*

1. Šioje Konvencijoje eurai nurodytų pinigų sumų atitikmenys, išreikšti nacionalinėmis valiutomis turi būti skaičiuojami pagal valiutų keitimo kursą, galiojantį pirmą spalio mėnesio darbo dieną, ir turi būti taikomi nuo kitų metų sausio 1 d.

Jeigu toks tam tikros nacionalinės valiutos kursas nenustatytas, turi būti taikomas kursas, paskelbtas pirmąją dieną po pirmosios spalio mėnesio darbo dienos. Jeigu valiutos kursas po pirmosios spalio mėnesio darbo dienos nebuvo paskelbtas, turi būti taikomas vėliausios dienos kursas, paskelbtas iki nurodytosios datos.

2. Vadovaujantis I priedėlio 18 straipsnio 5 dalimi, 1 dalies taikymui naudojamas euro kursas, taikytinas bendrojo tranzito deklaracijos, su kuria buvo pateiktas vienkartinės garantijos lakštas arba lakštai, įregistravimo dieną.

▼ **M30***III PRIEDĖLIS***TRANZITO DEKLARACIJOS, TRANZITO LYDIMIEJI DOKUMENTAI  
IR KITI DOKUMENTAI***1 straipsnis*

Šiame priedėlyje išdėstytos nuostatos, blankų formos ir pavyzdžiai, skirti deklaracijoms, tranzito lydimiesiems dokumentams ir kitiems dokumentams, naudojamiems atliekant bendrąją tranzito procedūrą vadovaujantis I ir II priedėliais, parengti.

*I ANTRAŠTINĖ DALIS*▼ **M38****TRANZITO DEKLARACIJA IR FORMOS, NAUDOJAMOS TAIKANT  
ELEKTRONINES DUOMENŲ APDOROJIMO PRIEMONES**▼ **M30***2 straipsnis***Tranzito deklaracija**

I priedėlio 21 straipsnio 1 dalyje nurodyta tranzito deklaracijos struktūra ir duomenys turi atitikti nurodytus A1 priede, o ją rengiant naudojami kodai – nurodytus A2 priede.

*3 straipsnis***Tranzito lydimasis dokumentas**

Tranzito lydimasis dokumentas ► **M38** pateikiamas naudojant A3 priede nustatytą formą ◄. Tranzito lydimasis dokumentas rengiamas ir naudojamas vadovaujantis A4 priede išdėstytais paaiškinimais.

*4 straipsnis***Prekių sąrašas**

Prekių sąrašas ► **M38** pateikiamas naudojant A5 priede nustatytą formą ◄. Prekių sąrašas rengiamas ir naudojamas vadovaujantis A6 priede išdėstytais paaiškinimais.

*II ANTRAŠTINĖ DALIS*▼ **M38****BLANKAI, SKIRTI:**

— SAJUNGOS PREKIŲ MUITINIAM STATUSUI ĮRODYTI,

— KELEIVIŲ TEIKIAMOMS TRANZITO DEKLARACIJOMS SURAŠYTI,

— TRANZITO VEIKLOS TĘSTINUMO PROCEDŪRAI VYKDYTI

▼ **M30***5 straipsnis*

1. ► **M38** Blankai, naudojami kaip dokumentai, kuriais įrodomas Sąjungos prekių muitinis statusas, pateikiami naudojant BAD konvencijos I priedo 1–4 priedėliuose pateiktas formas. ◄

**▼ M30**

2. ► **M38** Blankai, naudojami kaip tranzito deklaracijos taikant tranzito veiklos tęstinumo procedūrą arba kaip keleivių teikiamos tranzito deklaracijos, pateikiami naudojant BAD konvencijos I priedo 1 priedėlyje pateiktas formas. ◀

3. Minėtuose blankuose padaryti įrašai savaiminio kopijavimo būdu turi atsispausti:

a) 1 ir 3 priedėliuose nurodytais atvejais – BAD konvencijos II priedo 1 priedėlyje nurodytuose egzemplioriuose;

b) 2 ir 4 priedėliuose nurodytais atvejais – BAD konvencijos II priedo 2 priedėlyje nurodytuose egzemplioriuose.

4. Minėti blankai pildomi ir naudojami:

a) kaip dokumentai, partvirtinantys prekių turimą ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◀, – vadovaujantis B2 priede pateiktais paaiškinimais;

b) kaip tranzito deklaracijos, surašomos taikant ► **M38** tranzito veiklos tęstinumo procedūrą ◀, arba kaip keleivių pateikiamos tranzito deklaracijos – vadovaujantis B6 priede pateiktais paaiškinimais.

Abiem atvejais turi būti naudojami kodai, nurodyti, atitinkamai, A2, B1, B3 ir B6 prieduose.

*6 straipsnis*

1. Blankai turi būti spausdinami vadovaujantis BAD konvencijos II priedo 2 straipsniu.

2. Kiekviena susitariančioji šalis gali viršutiniame kairiajame blanko kampe atspausdinti ją identifikuojantį ženklą. Susitariančioji šalis taip pat gali vietoj žodžių „► **M38** SAJUNGOS TRANZITAS ◀“ atspausdinti žodžius „BENDRASIS TRANZITAS“. Dokumentai su tokiomis žymomis arba bet kuriuo iš minėtų įrašų turi būti priimami ir tada, kai jie pateikiami kitoje susitariančiojoje šalyje.

## III ANTRAŠTINĖ DALIS

**KITI NEI BENDROJO ADMINISTRACINIO DOKUMENTO IR TRANZITO LYDIMOJO DOKUMENTO BLANKAI***7 straipsnis***Krovinio aprašai**

1. Krovinio aprašai ► **M38** pateikiami naudojant B4 priede nustatytą formą ◀. Šie blankai turi būti pildomi vadovaujantis B5 priede pateiktais paaiškinimais.

▼ **M30**

2. Krovinio aprašų blankams spausdinti turi būti naudojamas rašomasis popierius, kurio vienas kvadratinis metras sveria ne mažiau kaip 40 gramų; popierius turi būti pakankamai stiprus, kad naudojant įprastiniu būdu lengvai neplyštų ir nesiglamžytų. Popieriaus spalvą gali pasirinkti suinteresuotieji asmenys.

3. Šių blankų formatas turi būti 210 x 297 milimetrai; leistinas maksimalus nukrypimas – 5 milimetrai mažiau už nustatytus matmenis ir 8 milimetrai daugiau už nustatytus matmenis.

*8 straipsnis***Tranzito kontrolės lakštas**

1. Tranzito kontrolės lakšto, naudojamo vadovaujantis I priedėlio 22 straipsniu, blankas ► **M38** pateikiamas naudojant III priedėlio B8 priede nustatytą formą ◄.

▼ **M38** \_\_\_\_\_▼ **M30***9 straipsnis***Kvitai**

1. Kvitams surašyti naudojami blankai ► **M38** pateikiami naudojant B10 priede nustatytą formą ◄.

▼ **M38** \_\_\_\_\_▼ **M30***10 straipsnis***Vienartinės garantijos lakštas**

1. Vienartinės garantijos lakšto blankas turi atitikti C3 priede pateiktą pavyzdį.

2. Vienartinės garantijos lakšto blankai turi būti spausdinami ant rašomojo popieriaus, kurio sudėtyje nėra mechaninės medienos masės (celiuliozės) ir kurio vienas kvadratinis metras sveria ne mažiau kaip 55 gramus. Šie blankai turi turėti raudonai spausdinamą apsauginį tinklėlį, reikalingą tam, kad būtų įmanoma pastebėti bet kurį mechaniniu arba cheminiu būdu padarytą klastojimą. Jiems spausdinti naudojamas popierius turi būti baltos spalvos.

3. Šių blankų formatas turi būti 148 × 105 milimetrai.

4. Vienartinės garantijos lakštų blankuose turi būti nurodytas juos spausdinusios spaustuvės pavadinimas ir adresas arba ją identifikuojantis ženklas, taip pat identifikacijos numeris, pagal kurį galima identifikuoti kiekvieną blanką.

5. Šalies, kuriai priklauso garantijos įstaiga, kompetentinga institucija nustato kalbą, naudojamą vienartinės garantijos lakštų spausdinimui ir pildymui.

▼ **M30***11 straipsnis***Bendrosios garantijos arba atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikatai**

1. Bendrosios garantijos arba atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikatų (toliau – sertifikatai) blankai turi atitikti C5 ir C6 prieduose pateiktus pavyzdžius. Šie blankai turi būti pildomi vadovaujantis C7 priede pateiktais paaiškinimais.

2. Sertifikatų blankai turi būti spausdinami ant balto popieriaus, kurio sudėtyje nėra mechaninės medienos masės (celiuliozės) ir kurio vienas kvadratinis metras sveria ne mažiau kaip 100 gramų. Abiejose blankų pusėse turi būti atspausdintas apsauginis tinklėlis, reikalingas tam, kad būtų įmanoma pastebėti bet kurį mechaniniu arba cheminiu būdu padarytą klastojimą. Blankų fonas turi būti:

— garantijos sertifikatų – žalios spalvos,

— atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikatų – šviesiai mėlynos spalvos.

3. Blankų formatas turi būti 210 × 148 milimetrai.

4. Susitariančiosios šalys pačios spausdina sertifikatų blankus arba organizuoja jų spausdinimą. Identifikavimo tikslais kiekviename sertifikate privalo būti nurodytas jo eilės numeris.

*12 straipsnis***Bendrosios nuostatos, taikytinos visai III antraštinei daliai**

1. Blankai turi būti pildomi rašomąja mašinėle arba naudojant kitą mechanografinį ar į jį panašų procesą. 7 ir 8 straipsniuose nurodyti blankai taip pat gali būti įskaitomai pildomi ranka; pastaruoju atveju jie turi būti pildomi rašalu ir didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis.

2. Blankai turi būti spausdinami ir pildomi viena iš susitariančiųjų šalių oficialių kalbų, priimtina išvykimo šalies kompetentingai institucijai. Ši nuostata netaikoma vienkartinės garantijos lakštams.

3. Kitos šalies kompetentinga institucija, kuriai privalo būti pateikti blankai, jei reikia, gali pareikalauti jų vertimo į šios šalies oficialią kalbą arba vieną iš oficialių kalbų.

4. Šalies, kuriai priklauso garantijos įstaiga, kompetentinga institucija nustato kalbą, naudojamą bendrosios garantijos arba atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikatų spausdinimui ir pildymui.

**▼ M30**

5. Blankuose negali būti išskutimų arba suteptimų (uždažymų). Pataisymai daromi užbraukiant neteisingus duomenis ir, atitinkamai, įrašant reikiamus duomenis. Tokius pataisymus padaręs asmuo turi pasirašyti ir jie turi būti aiškiai pažymėti kompetentingos institucijos.
6. Susitariančioji šalis, gavusi išankstinį kitų susitariančiųjų šalių sutikimą ir su sąlyga, kad tai nekliudys tinkamai taikyti Konvenciją, gali taikyti papildomas priemones, skirtas šioje antraštinėje dalyje nurodytų blankų apsaugai pagerinti.

▼ **M30***AI PRIEDAS***TRANZITO DEKLARACIJŲ, PATEIKIAMŲ ELEKTRONINĖMIS DUOMENŲ MAINŲ PRIEMONĖMIS KEIČIANTIS STANDARTINIAIS PRANEŠIMAIS, NAUDOJIMO PAAIŠKINIMAI (EDI TRANZITO DEKLARACIJA)****I ANTRAŠTINĖ DALIS****BENDROSIOS NUOSTATOS**

► **M38** EDI tranzito deklaracija ◄ pateikiama elektroninėmis priemonėmis, išskyrus atvejus, kai Konvencijoje nustatyta kitaip.

EDI tranzito deklaracija parengiama remiantis 1987 m. gegužės 20 d. Konvencijoje dėl prekybos prekėmis formalumų supaprastinimo nurodytais duomenimis, atitinkančiais įvairius bendrojo administracinio dokumento (BAD) langelius, kaip nurodyta šiame priede ir B1 priede, be to, šie duomenys, atitinkamais atvejais, susiejami su kodais arba jais pakeičiami.

Šiame priede išdėstyti vien tik pagrindiniai specialieji reikalavimai, taikomi formalumams, kurie atliekami keičiantis standartiniais EDI pranešimais. Be to, taikomi A2 priede nurodyti papildomi kodai. B1 priedas taikomas EDI tranzito deklaracijai, išskyrus atvejus, kai šiame priede arba A2 priede nustatyta kitaip.

Detali EDI tranzito deklaracijos struktūra ir jos turinys papildomi techninėmis specifikacijomis, kurias kompetentinga institucija pateikia ► **M38** procedūros vykdytojiui ◄, siekdama užtikrinti tinkamą sistemos veikimą. Minėtos specifikacijos rengiamos remiantis šiame priede išdėstytais reikalavimais.

Šiame priede aprašoma duomenų mainų struktūra. ► **M38** EDI tranzito deklaraciją ◄ sudaro duomenų elementų grupės (atributai). Atributai sugrupuojami taip, kad suformuotų logiškai susijusius pranešimo blokus. Duomenų elementų grupės suskirstymas į įtraukas nurodo, kad ši duomenų elementų grupė priklauso nuo žemesnio lygmens įtraukoje nurodytos duomenų elementų grupės.

Jeigu yra, nurodomas atitinkamas BAD langelio numeris.

Parametras „skaičius“ duomenų elementų grupės paaiškinimuose nurodo kiek kartų ši duomenų elementų grupė gali būti nurodyta tranzito deklaracijoje.

Parametras „tipas/ilgis“ atributo paaiškinimuose nurodo reikalavimus, taikomus duomenų elemento tipui ir ilgiui. Skirtingiems duomenų elementų tipams žymėti naudojami yra tokie:

a raidinis

n skaitmeninis

an raidinis-skaitmeninis

**▼ M30**

Skaičius, įrašytas šalia kodo, nurodo leistiną duomens elemento ilgį. Taip pat taikomi toliau nurodyti žymėjimai:

Neprivalomi du taškai prieš ilgio rodiklį reiškia, kad duomenų elemento ilgis nefiksuotas, bet jį gali sudaryti ne daugiau skaitmenų, negu nurodyta ilgio rodiklyje. Jeigu nurodant duomenų elemento ilgį padėtas kablelis, tai reiškia, kad atributas gali būti nurodomas dešimtųjų dalių tikslumu; tokiu atveju prieš kablelį nurodytas skaitmuo reiškia visą atributo ilgį, o skaitmuo po kablelio – didžiausią atributo skaitmenų skaičių po kablelio.

**II ANTRAŠTINĖ DALIS****DUOMENYS, NURODOMI TRANZITO DEKLARACIJOJE, IR EDI  
TRANZITO DEKLARACIJOS STRUKTŪRA****I SKYRIUS*****Duomenys, kuriuos reikia nurodyti***

Šiame priede aprašytas duomenų, kurių gali reikalauti įvairios šalys, rinkinys, sudarytas remiantis BAD konvencijoje nurodytais duomenimis.

**II SKYRIUS*****Struktūra*****A. Duomenų elementų grupių sąrašas**

TRANZITO OPERACIJA

VERSLININKAS siuntėjas

VERSLININKAS gavėjas

PREKIŲ RŪŠIS

— VERSLININKAS siuntėjas

— VERSLININKAS gavėjas

— KONTEINERIAI

**▼ M38**

\_\_\_\_\_

**▼ M30**

— PAKUOTĖS

— ANKSTESNĖS ADMINISTRACINĖS NUORODOS

— PATEIKIAMAI DOKUMENTAI/SERTIFIKATAI

— PAPILDOMA INFORMACIJA

Išvykimo MUITINĖS ĮSTAIGA

**▼ M38**

VERSLININKAS procedūros vykdytojas

**▼ M30**

ATSTOVAS

Tranzito MUITINĖS ĮSTAIGA

Paskirties MUITINĖS ĮSTAIGA

**▼ M30**

VERSLININKAS įgaliotasis gavėjas

TIKRINIMO REZULTATAI

INFORMACIJA APIE PLOMBAS

— PLOMBŲ ŽENKLINIMAS

GARANTIJA

— GARANTIJOS NUORODA

**▼ M38**

— GALIOJIMO APRIBOJIMAS ES

— GALIOJIMO APRIBOJIMAS NE ES

**▼ M30**

B. Tranzito deklaracijoje pateikiama informacija (duomenys)

**TRANZITO OPERACIJA**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama.

*LRN*

Tipas/ilgis: an..22

Verslininko suteiktas numeris (LRN) turi būti naudojamas. Tai šalių nuožiūra apibrėžiamas numeris, skirtas kiekvienai atskirai deklaracijai identifikuoti, kurį priskiria vartotojas pagal susitarimą su kompetentinga institucija.

*Deklaracijos tipas (1 langelis)*

Tipas/ilgis: an..5

Šis atributas turi būti naudojamas.

Turi būti nurodoma:

- 1) jeigu prekės turi būti gabenamos taikant T2 procedūrą: T2 arba T2F;
- 2) jeigu prekės turi būti gabenamos taikant T1 procedūrą: T1;
- 3) jeigu gabenamos prekių siuntos, nurodytos I priedėlio ► **M38** 28 straipsnyje ◄: T-.

**▼ M38**

\_\_\_\_\_

**▼ M30**

*Bendras prekių rūšių skaičius (5 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..5

Šis atributas turi būti naudojamas.

**▼ M30***Bendras pakuočių skaičius (6 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..7

Šio atributo naudoti neprivaloma. Bendras pakuočių skaičius yra lygus sumai visų skaičių, atitinkančių duomenų elementus „Pakuočių skaičius“, „Vienetų skaičius“ ir pridėdant po „1“ už kiekvieną prekių rūšį, kuri deklaruojama „Nesupakuota“.

*Šalis siuntėja (15a langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Šalies siuntėjos/eksportuotojos, iš kurios prekės išsiunčiamos arba eksportuojamos, pavadinimas.

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu deklaruojama tik viena šalis siuntėja. Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai. Šiuo atveju duomenų elementų grupės „PREKIŲ RŪŠIS“ atributas „Šalis siuntėja“ negali būti naudojamas. Jeigu deklaruojama daugiau kaip viena šalis siuntėja, šis duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas negali būti naudojamas. Tokiu atveju turi būti naudojamas duomenų elementų grupės „PREKIŲ RŪŠIS“ atributas „Šalis siuntėja“.

*Šalis gavėja (17a langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Nurodomas atitinkamos šalies pavadinimas.

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu deklaruojama tik viena šalis gavėja. Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai. Šiuo atveju duomenų elementų grupės „PREKIŲ RŪŠIS“ atributas „Šalis gavėja“ negali būti naudojamas. Jeigu deklaruojama daugiau kaip viena šalis gavėja, šis duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas negali būti naudojamas. Tokiu atveju naudojamas duomenų elementų grupės „PREKIŲ RŪŠIS“ atributas „Šalis gavėja“.

*Identifikavimas išvykstant (18 langelis)*

Tipas/ilgis: an..27

Naudojant tam skirtus kodus nurodomas transporto priemonės (sunkvežimio, laivo, geležinkelio vagono, orlaivio), į kurią tiesiogiai pakrautos prekės jų pateikimo išvykimo muitinės įstaigai metu, identifikavimo atributas, pvz., registracijos numeris (-iai) arba pavadinimas. Pavyzdžiui, jeigu vilkiko ir priekabos registracijos numeriai skiriasi, nurodomi ir vilkiko, ir priekabos registracijos numeriai.

Tačiau jeigu prekės gabenamos konteneriuose, kuriuos numatoma vežti kelių transportu, kompetentinga institucija gali leisti ► **M38** procedūros vykdytojui ◀ nepildyti šio langelio, jeigu dėl logistinių priežasčių išvykimo vietoje parengiant tranzito deklaraciją neįmanoma nustatyti transporto priemonės identifikavimo atributo ir jeigu ji gali užtikrinti, kad vėliau 55 langelyje bus įrašyti reikiami duomenys apie šią transporto priemonę.

**▼ M30**

Jei prekės gabenamos stacionariosiomis transporto priemonėmis, transporto priemonės registracijos numeris nenurodomas.

*Identifikavimo išvykstant LNG*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu naudojamas atitinkamas laisvai pasirenkamo teksto laukelis kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

*Registracijos šalis išvykstant (18 langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai.

Naudojant tam skirtus kodus nurodoma transporto priemonės (sunkvežimio, laivo, geležinkelio vagono, orlaivio), į kurią tiesiogiai pakrautos prekės jų pateikimo išvykimo muitinės įstaigai metu, arba, jeigu transporto priemonės kelios, – transporto priemonių junginį varančios transporto priemonės registracijos šalis. Pavyzdžiui, jeigu vilkiko ir priekabos registracijos numeriai skiriasi, nurodoma vilkiko registracijos šalis.

Tačiau jeigu prekės gabenamos konteneriuose, kuriuos numatoma vežti kelių transportu, kompetentinga institucija gali leisti ► **M38** procedūros vykdytojui ◀ nepildyti šio langelio, jeigu dėl logistinių priežasčių išvykimo vietoje parengiant tranzito deklaraciją neįmanoma nustatyti transporto priemonės registracijos šalies ir jeigu ji gali užtikrinti, kad vėliau 55 langelyje bus įrašyti reikiami duomenys apie transporto priemonę.

Jei prekės gabenamos stacionariosiomis transporto priemonėmis arba geležinkelių transportu, transporto priemonės registracijos šalis nenurodoma.

Kitais atvejais transporto priemonių registracijos šalis deklaruojama susitariančiųjų šalių nuožiūra.

*Konteineris (19 langelis)*

Tipas/ilgis: n1

Naudojant tam skirtus kodus ir remiantis informacija, turima bendrosios tranzito procedūros įforminimo metu, nurodomi duomenys apie spėjamą situaciją susitariančiosios šalies, kurioje veikia išvykimo muitinės įstaiga, pasienyje.

Turi būti naudojami tokie kodai:

0: ne,

1: taip.

*Registracijos šalis vykstant per sieną (21 langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Reikalavimas nurodyti registracijos šalį privalomas.

**▼ M30**

Tačiau, jeigu prekės gabenamos geležinkelių transportu arba stacionariosiomis transporto priemonėmis, transporto priemonės registracijos šalis nenurodoma.

Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai.

*Identifikavimas vykstant per sieną (21 langelis)*

Tipas/ilgis: an..27

Naudojant atitinkamus kodus nurodoma bendrosios tranzito procedūros įforminimo metu žinoma aktyviosios transporto priemonės (t. y. varančiosios transporto priemonės), kurią numatoma naudoti sienos perėjimo punkte išgabenant prekes iš susitariančiosios šalies, kurioje veikia išvykimo muitinės įstaiga, rūšis (sunkvežimis, laivas, geležinkelio vagonas, orlaivis ar kt.) ir jos identifikavimo atributas (pvz., registracijos numeris arba pavadinimas) bei registracijos šalies kodas.

Kai prekės gabenamos kombinuotuoju transportu arba keliomis transporto priemonėmis, aktyviąja transporto priemone laikoma transporto priemonių junginį varanti transporto priemonė. Pavyzdžiui, jei sunkvežimis gabenamas jūrų laivu, aktyviąja transporto priemone laikomas laivas, jeigu vilkikas traukia priekabą, aktyviąja transporto priemone laikomas vilkikas ir t. t.

Jeigu prekės gabenamos geležinkelių transportu arba stacionariosiomis transporto priemonėmis, transporto priemonės registracijos numeris nenurodomas.

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

*Identifikavimo vykstant per sieną LNG*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu naudojamas atitinkamas laisvai pasirenkamo teksto laukelis kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

*Transporto rūšis vykstant per sieną (21 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..2

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

*Transporto rūšis pasienyje (25 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..2

Naudojant tam skirtus kodus, nurodoma aktyviosios transporto priemonės, kurią numatoma naudoti sienos perėjimo punkte išgabenant prekes iš susitariančiosios šalies, kurioje veikia išvykimo muitinės įstaiga, rūšis.

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

**▼ M30***Vidaus transporto rūšis (26 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..2

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra. Jis nurodomas pagal A2 priede pateiktą 25 langelio pildymo paaiškinimą.

*Pakrovimo vieta (27 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

*Priimtinos prekių buvimo vietos kodas (30 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas negali būti naudojamas, jeigu naudojama duomenų elementų grupė „TIKRINIMO REZULTATAI“. Jeigu ši duomenų elementų grupė nenaudojama, šis atributas neprivalomas. Jeigu šis atributas naudojamas, nurodoma tiksli vieta, kurioje, jeigu reikia, galima patikrinti prekes. Vienu metu negali būti naudojami tokie atributai: „Priimtina prekių buvimo vieta“/, „Priimtinos prekių buvimo vietos kodas“, „Nustatyta prekių buvimo vieta“ ir „Muitinio tikrinimo vieta“.

*Priimtina prekių buvimo vieta (30 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas negali būti naudojamas, jeigu naudojama duomenų elementų grupė „TIKRINIMO REZULTATAI“. Jeigu ši duomenų elementų grupė nenaudojama, šis atributas neprivalomas. Jeigu šis atributas naudojamas, nurodoma tiksli vieta, kurioje, jeigu reikia, galima patikrinti prekes. Vienu metu negali būti naudojami tokie atributai: „Priimtina prekių buvimo vieta“/, „Priimtinos prekių buvimo vietos kodas“, „Nustatyta prekių buvimo vieta“ ir „Muitinio tikrinimo vieta“.

*Priimtinos prekių buvimo vietos LNG*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu naudojamas atitinkamas laisvai pasirenkamas teksto laukelis kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

*Nustatyta prekių buvimo vieta (30 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas neprivalomas, jeigu naudojama duomenų elementų grupė „TIKRINIMO REZULTATAI“. Jeigu šis atributas naudojamas, nurodoma tiksli vieta, kurioje, jeigu reikia, galima patikrinti prekes. Jei duomenų elementų grupė „TIKRINIMO REZULTATAI“ nenaudojama, šio atributo naudoti negalima. Vienu metu negali būti naudojami tokie atributai: „Priimtina prekių buvimo vieta“/, „Priimtinos prekių buvimo vietos kodas“, „Nustatyta prekių buvimo vieta“ ir „Muitinio tikrinimo vieta“.

**▼ M30***Muitinio tikrinimo vieta (30 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas negali būti naudojamas, jeigu naudojama duomenų elementų grupė „TIKRINIMO REZULTATAI“. Jeigu ši duomenų elementų grupė nenaudojama, atributas neprivalomas. Jeigu šis atributas naudojamas, nurodoma tiksli vieta, kurioje, jeigu reikia, galima patikrinti prekes. Vienu metu negali būti naudojami tokie atributai: „Priimtina prekių buvimo vieta“/„Priimtinos prekių buvimo vietos kodas“, „Nustatyta prekių buvimo vieta“ ir „Muitinio tikrinimo vieta“.

*Bendra bruto masė (35 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..11,3

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Tranzito lydimomo dokumento kalbos kodas*

Tipas/ilgis: a2

Tranzito lydimomo dokumento kalbai apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

*Dialogo kalbos rodiklis išvykstant*

Tipas/ilgis: a2

Naudoti A2 priede pateiktus kalbų kodus neprivaloma. Jei šis atributas nenaudojamas, sistema naudos kalbą, pagal nutylėjimą priskirtą išvykimo muitinės įstaigai.

*Deklaracijos parengimo data (50 langelis)*

Tipas/ilgis: n8

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Deklaracijos parengimo vieta (50 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Deklaracijos parengimo vietos LNG*

Tipas/ilgis: a2

Atitinkamo laisvai pasirinkamo teksto laukelio kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų pateiktų A2 priede.

**▼ M30****VERSLININKAS siuntėjas (2 langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė naudojama tada, kai deklaruojamas tik vienas siuntėjas. Šiuo atveju duomenų elementų grupės „PREKIŲ RŪŠIS“ duomenų elementų grupė „VERSLININKAS siuntėjas“ negali būti naudojama.

*Pavadinimas (vardas, pavardė) (2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Gatvė, namo (ir buto) numeris (2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Šalis (2 langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai.

*Pašto indeksas (2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..9

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Miestas (2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*NAD LNG*

Tipas/ilgis: a2

Pavadinimo (vardo, pavardės) ir adreso kalbai (NAD LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų pateiktų A2 priede.

*Identifikavimo kodas (2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

**VERSLININKAS gavėjas (8 langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė naudojama tada, kai deklaruojamas tik vienas gavėjas ir kaip duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas „Šalis gavėja“ nurodyta šalis atitinka Konvencijoje dėl bendrosios tranzito procedūros apibrėžtą „šalį“. Šiuo atveju duomenų elementų grupės „PREKIŲ RŪŠIS“ duomenų elementų grupė „VERSLININKAS gavėjas“ negali būti naudojama.

*Pavadinimas (vardas, pavardė) (8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

**▼ M30**

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Gatvė, namo (ir buto) numeris (8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Šalis (8 langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai.

*Pašto indeksas (8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..9

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Miestas (8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*NAD LNG*

Tipas/ilgis: a2

Pavadinimo (vardo, pavardės) ir adreso kalbai (NAD LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų pateiktų A2 priede.

*Identifikavimo kodas (8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

**PREKIŲ RŪŠIS**

Skaičius: 999

Ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama.

*Deklaracijos tipas (ex 1 langelis)*

Tipas/ilgis: an..5

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu kaip duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas „Deklaracijos tipas“ nurodytas kodu „T-“. Kitais atvejais šis atributas negali būti naudojamas.

*Šalis siuntėja (ex 15a langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Šalis siuntėja/eksportuotoja – tai šalis, iš kurios prekės išsiunčiamos arba eksportuojamos.

**▼ M30**

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu deklaruojama daugiau kaip viena šalis siuntėja. Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai. Duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas „Šalis siuntėja“ negali būti naudojamas. Jei deklaruojama tik viena šalis siuntėja, turi būti nurodomas atitinkamas duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas.

*Šalis gavėja (ex 17a langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu deklaruojama daugiau kaip viena šalis gavėja. Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai. Duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas „Šalis gavėja“ negali būti naudojamas. Jei deklaruojama tik viena šalis gavėja, turi būti naudojamas atitinkamas duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas.

*Tekstinis aprašymas (31 langelis)*

Tipas/ilgis: an..140

Šis atributas turi būti naudojamas.

Visais atvejais nurodomas paprastai prekyboje vartojamas prekių aprašymas; šis aprašymas turi būti toks, kad pakaktų duomenų prekėms identifikuoti. Jeigu turi būti nurodomas atributas „Prekių kodas“, aprašymas turi būti pakankamai detalus, leidžiančiais prekėms suklasifikuoti. Šis atributas taip pat turi apimti duomenis, reikalingus bet kurioms specialiosioms taisyklėms (pvz., akcizams) taikyti. Jeigu naudojami konteineriai, jų identifikavimo ženklai taip pat turėtų būti nurodyti šiame langelyje.

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Tekstinio aprašymo LNG*

Tipas/ilgis: a2

Atitinkamo laisvai pasirenkamo teksto laukelio kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų pateiktų A2 priede.

*Prekių rūšies eilės numeris (32 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..5

Nurodomas atitinkamos prekių rūšies eilės numeris, nurodytas prekių sąrašė, deklaruotame kaip atributas „Bendras prekių rūšių skaičius“.

Šis atributas turi būti naudojamas net tada, jeigu kaip duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas „Bendras prekių rūšių skaičius“ buvo nurodytas skaičius „1“. Tokiu atveju skaičius „1“ turi būti nurodomas ir kaip šis atributas. Kiekvienos prekių rūšies eilės numeris deklaracijoje turi būti unikalūs.

**▼ M30***Prekių kodas (33 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..8

Šis atributas turi būti naudojamas nurodant ne mažiau kaip keturis ir ne daugiau kaip aštuonis skaitmenis.

Šis langelis turi būti pildomas, kai:

► **M38** — Tas pats asmuo tranzito deklaraciją pateikia tuo pat metu arba iš karto po to, kai buvo pateikta muitinės deklaracija, kurioje nurodytas prekių kodas.

**▼ M38****▼ M30**

Nurodomas atitinkamų prekių kodas.

T2 ir T2F tranzito deklaracijose, pateikiamose ► **M38** bendrojo tranzito šalyje ◀, šio langelio pildyti nereikia, išskyrus atvejus, kai ankstesnėje tranzito deklaracijoje prekių kodas buvo nurodytas.

Jeigu prekių kodas buvo nurodytas, jį reikia nurodyti ir atitinkamoje deklaracijoje.

Visais kitais atvejais šį langelį pildyti neprivaloma.

*Bruto masė (35 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..11,3

Nurodoma atitinkamu atributu aprašytų prekių bruto masė kilogramais. Bruto masė – tai bendra prekių masė, į kurią įskaitoma visa jų įpakavimo masė, bet neįskaitoma konteinerių ir kitų transporto įrenginių masė.

Šis atributas neprivalomas, jeigu pateikiant tą pačią deklaraciją deklaruojamoms skirtingų rūšių prekės supakuotos kartu ir taip, kad atskirai nustatyti kiekvienos prekių rūšies bruto masės neįmanoma.

*Neto masė (38 langelis)*

Tipas/ilgis: n ..11,3

Nurodoma atitinkamu atributu aprašytų prekių neto masė kilogramais. Neto masė – tai pačių prekių masė, į kurią neįskaitoma jokio jų įpakavimo masė.

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

**— VERSLININKAS siuntėjas (ex 2 langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė negali būti naudojama, jeigu deklaruojamas tik vienas siuntėjas. Tokiu atveju naudojama „TRANZITO OPERACIJOS“ lygmens duomenų elementų grupė „VERSLININKAS siuntėjas“.

*Pavadinimas (vardas, pavardė) (ex 2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

**▼ M30**

*Gatvė, namo (ir buto) numeris (ex 2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Šalis (ex 2 langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Turi būti nurodomas naudojami A2 priede pateikti šalių kodai

*Pašto indeksas (ex 2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..9

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Miestas (ex 2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*NAD LNG*

Tipas/ilgis: a2

Pavadinimo (vardo, pavardės) ir adreso kalbai (NAD LNG) apibūdinti turi būti naudojamas kalbos kodas, pateiktas A2 priede.

*Identifikavimo kodas (ex 2 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

— **VERSLININKAS gavėjas (ex 8 langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė naudojama tada, kai deklaruojamas daugiau kaip vienas gavėjas ir kaip duomenų elementų grupės „PREKIŲ RŪŠIS“ atributas „Šalis gavėja“ nurodyta šalis atitinka Konvencijoje dėl bendrosios tranzito procedūros apibrėžtą „šalį“. Jeigu deklaruojamas tik vienas gavėjas, duomenų elementų grupės „PREKIŲ RŪŠIS“ duomenų elementų grupė „VERSLININKAS gavėjas“ negali būti naudojama.

*Pavadinimas (vardas, pavardė) (ex 8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Gatvė, namo (ir buto) numeris (ex 8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Šalis (ex 8 langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai.

**▼ M30***Pašto indeksas (ex 8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..9

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Miestas (ex 8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*NAD LNG*

Tipas/ilgis: a2

Pavadinimo (vardo, pavardės) ir adreso kalbai (NAD LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, parinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

*Identifikavimo kodas (ex 8 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

**— KONTEINERIS (31 langelis)**

Skaičius: 99

Jeigu kaip duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ atributas „Konteineris“ nurodytas kodas „1“, ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama.

*Konteinerio numeriai (31 langelis)*

Tipas/ilgis: an..11

Šis atributas turi būti naudojamas.

**▼ M38****▼ M30****— PAKUOTĖS (31 langelis)**

Skaičius: 99

Ši duomenų grupė turi būti naudojama.

*Ženklimas ir pakuočių skaičius (31 langelis)*

Tipas/ilgis: an..42

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu kaip atributas „Pakuočių rūšis“ nurodyti ne birių (neišpilstytų) prekių kodai (VQ, VG, VL, VY, VR arba VO) arba kodai, reiškiantys „Nesupakuota“ (NE, NF, NG), o kiti A2 priede pateikti kodai. Jį naudoti neprivaloma, jeigu kaip atributas „Pakuočių rūšis“ nurodytas vienas iš pirmiau minėtų kodų.

**▼ M30***Ženklinimo ir pakuočių skaičius LNG*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu naudojamas atitinkamas laisvai pasirenkamo teksto laukelis kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

**▼ M35***Pakuočių rūšis (31 langelis)*

Tipas/ilgis: an2

Turi būti naudojami A2 priede pateikti pakuočių kodai.

**▼ M30***Pakuočių skaičius (31 langelis)*

Tipas/ilgis: n..5

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu kaip atributas „Pakuočių rūšis“ nurodyti ne birių (neišpilstytų) prekių kodai (VQ, VG, VL, VY, VR ar VO) arba kodai, reiškiantys „Nesupakuota“ (NE, NF, NG), o kiti A2 priede pateikti kodai. Jo naudoti negalima, jeigu kaip atributas „Pakuočių rūšis“ nurodytas vienas iš pirmiau minėtų kodų.

*Vienetų skaičius (31 langelis)*

Tipas/ilgis: n ...5

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu kaip atributas „Pakuočių rūšis“ nurodytas vienas iš A2 priede pateiktas kodas, reiškiantis „Nesupakuota“ (NE). Kitais atvejais šis atributas nenaudojamas.

**— ANKSTESNĖS ADMINISTRACINĖS NUORODOS (40 langelis)**

Skaičius: 9

Pateikiama nuoroda į ► **M38** ankstesnę muitinės procedūrą ◀ arba į bet kuriuos atitinkamus muitinės dokumentus.

Ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama, jeigu kaip duomenų elementų grupės „TRANZITO OPERACIJA“ arba duomenų elementų grupės „PREKIŲ RŪŠIS“ atributas „Deklaracijos tipas“ nurodytas kodas „T2“ arba „T2F“ ir išvykimo muitinės įstaiga yra ► **M38** bendrojo tranzito šalyje ◀ kaip ji apibrėžta Konvencijoje dėl bendrosios tranzito procedūros.

*Pirminio dokumento tipas (40 langelis)*

Tipas/ilgis: an..6

Jeigu naudojama ši duomenų elementų grupė, turi būti nurodytas bent vienas iš pirminių dokumentų kodų, pateiktų A2 priede.

*Pirminio dokumento nuoroda (40 langelis)*

Tipas/ilgis: an..20

Šis atributas turi būti naudojamas.

**▼ M30***Pirminio dokumento nuorodos LNG*

Tipas/ilgis: a2

Atitinkamo laisvai pasirenkamo teksto laukelio kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas parinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

*Papildoma informacija (40 langelis)*

Tipas/ilgis: an..26

Šis atributas naudojamas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

*Papildomos informacijos LNG*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu naudojamas atitinkamas laisvai pasirenkamo teksto laukelis, kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas parinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

**— PATEIKIAMAI DOKUMENTAI/SERTIFIKATAI (44 langelis)**

Skaičius: 99

Nurodomi duomenys, kuriuos privaloma pateikti pagal bet kurias specialiąsias taisykles, taikomas šalyje siuntėjoje/eksportuotojoje, kartu su nuorodomis į dokumentus, pateiktus deklaracijai papildyti (pvz., ► **M38** — ◀ eksporto licencijos arba leidimo numeris, duomenys, kuriuos privaloma pateikti pagal veterinarijos ir fitosanitarijos reglamentus, arba važtaraščio (konosamento) numeris).

Ši duomenų elementų grupė naudojama susitariančiųjų šalių nuožiūra. Jeigu naudojama ši duomenų elementų grupė, turi būti naudojamas ir bent vienas iš toliau nurodytų atributų.

*Dokumento tipas (44 langelis)*

Tipas/ilgis: an..3

Turi būti naudojami A2 priede pateikti kodai.

*Dokumento nuoroda (44 langelis)*

Tipas/ilgis: an..20

*Dokumento nuorodos LNG*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu naudojamas atitinkamas laisvai pasirenkamo teksto laukas kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas parinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

*Papildoma informacija (44 langelis)*

Tipas/ilgis: an..26

*Papildomos informacijos LNG*

Tipas/ilgis: a2

Turi būti naudojami A2 priede pateikti kalbų kodai apibrėžti kalbą (LNG), jeigu naudojamas atitinkamas laisvo teksto laukas.

**▼ M30****— PAPILDOMA INFORMACIJA (44 langelis)**

Skaičius: 99

Ši duomenų elementų grupė naudojama susitariančiųjų šalių nuožiūra. Jei ši duomenų elementų grupė naudojama, turi būti naudojamas arba atributas „Papildomos informacijos kodas“, arba atributas „Tekstas“.

*Papildomos informacijos kodas (44 langelis)*

Tipas/ilgis: an..3

Turi būti naudojami A2 priede pateikti kodai.

**▼ M38**

*Eksportas iš ES (44 langelis)*

**▼ M30**

Tipas/ilgis: n1

Jeigu kaip atributas „Papildomos informacijos kodas“ nurodytas kodas „DG0“ arba „DG1“, turi būti naudojamas atributas „Eksportas iš ► **M38** ES ◀“ arba atributas „Eksportas iš šalies“ (abu atributai negali būti naudojami vienu metu). Kitais atvejais šis atributas negali būti naudojamas. Jeigu šis atributas naudojamas, turi būti naudojami tokie kodai:

0 = ne,

1 = taip.

*Eksportas iš šalies (44 langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu kaip atributas „Papildomos informacijos kodas“ nurodytas kodas „DG0“ arba „DG1“, turi būti naudojamas atributas „Eksportas iš ► **M38** ES ◀“ arba atributas „Eksportas iš šalies“ (abu atributai negali būti naudojami vienu metu). Kitais atvejais šis atributas negali būti naudojamas. Jeigu šis atributas naudojamas, turi būti naudojami A2 priede pateikti kodai.

*Tekstas (44 langelis)*

Tipas/ilgis: an..70

*Teksto LNG*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu naudojamas atitinkamas laisvai pasirenkamo teksto laukelis kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas parinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

**Išvykimo MUITINĖS ĮSTAIGA (C langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų grupė turi būti naudojama.

*Identifikavimo kodas (C langelis)*

Tipas/ilgis: an8

Turi būti naudojami A2 priede pateikti kodai.

▼ **M38****PROCEDŪROS VYKDYTOJAS (50 langelis)**▼ **M30**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama.

*Identifikavimo kodas (50 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu duomenų elementų grupėje „Kontrolės rezultatai“ nurodytas kodas A3 arba jeigu naudojamas atributas „GRN“.

*Pavadinimas (vardas, pavardė) (50 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu naudojamas atributas „Identifikavimo kodas“, o kiti šios duomenų elementų grupės atributai sistemai dar nežinomi.

*Gatvė, namo (ir buto) numeris (50 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu naudojamas atributas „Identifikavimo kodas“, o kiti šios duomenų elementų grupės atributai sistemai dar nežinomi.

*Šalis (50 langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai, jeigu naudojamas atributas „Identifikavimo kodas“, o kiti šios duomenų elementų grupės atributai sistemai dar nežinomi.

*Pašto indeksas (50 langelis)*

Tipas/ilgis: an..9

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu naudojamas atributas „Identifikavimo kodas“, o kiti šios duomenų elementų grupės atributai sistemai dar nežinomi.

*Miestas (50 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu naudojamas atributas „Identifikavimo kodas“, o kiti šios duomenų elementų grupės atributai sistemai dar nežinomi.

*NAD LNG*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu naudojami atitinkami laisvai pasirenkamo teksto laukeliai, pavadinimo (vardo, pavardės) ir adreso kalbai (NAD LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas parinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

**▼ M30****ATSTOVAS (50 langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama, jeigu ► **M38** procedūros vykdytojas ◀ naudojasi įgaliotuoju atstovu.

*Pavadinimas (50 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Atstovo pareigos (50 langelis)*

Tipas/ilgis: a ..35

Šį atributą naudoti neprivaloma.

*Atstovo pareigų LNG*

Tipas/ilgis: a2

Jeigu naudojamas atitinkamas laisvai pasirenkamo teksto laukelis kalbai (LNG) apibrėžti turi būti naudojamas kalbos kodas, pasirinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

**Tranzito MUITINĖS ĮSTAIGA (51 langelis)**

Skaičius: 9

Nurodomos muitinės įstaigos, per kurią numatoma įvažiuoti į kiekvienos susitariančiosios šalies teritoriją, numatomą pervažiuoti vykstant numatytu maršrutu, arba numatomos išvežimo muitinės įstaigos, per kurią transporto priemonė turėtų išvažiuoti iš susitariančiųjų šalių teritorijos, jeigu atliekant tranzito operaciją numatoma vykti ne per susitariančiųjų šalių teritoriją, pavadinimas.

Ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama bent vieną kartą, jeigu deklaruojamos skirtingos išvykimo ir paskirties susitariančiosios šalys.

*Identifikavimo kodas (51 langelis)*

Tipas/ilgis: an8

Turi būti naudojami A2 priede pateikti kodai.

**Paskirties MUITINĖS ĮSTAIGA (53 langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama.

*Identifikavimo kodas (53 langelis)*

Tipas/ilgis: an8

A2 priede nurodyta tik kodo struktūra; paskirties muitinės įstaigos išvardytos Muitinės įstaigų, kurių kompetencijai priklauso bendrojo tranzito operacijų priežiūra, sąraše, paskelbtame „Europa“ tinklalapyje.

Turi būti naudojami A2 priede pateikti kodai.

**▼ M30****VERSLININKAS įgaliotasis gavėjas (53 langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė gali būti naudojama norint nurodyti, kad prekes numatoma pristatyti įgaliotajam gavėjui.

*Įgaliotojo gavėjo identifikavimo kodas (53 langelis)*

Tipas/ilgis: an..17

Šis atributas turi būti naudojamas.

**TIKRINIMO REZULTATAI (D langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė naudojama, jeigu įgaliotasis gavėjas pateikia deklaraciją.

*Tikrinimo rezultatų kodas (D langelis)*

Tipas/ilgis: an2

Turi būti naudojamas kodas A3.

*Terminas (D langelis)*

Tipas/ilgis: n8

Šis atributas turi būti naudojamas.

**INFORMACIJA APIE PLOMBAS (D langelis)**

Skaičius: 1

Ši duomenų elementų grupė naudojama, jeigu įgaliotasis siuntėjas pateikia deklaraciją deklaruojamas prekes, kurias pagal jam išduotą leidimą privaloma plombuoti, arba jei ► **M38** procedūros vykdytoji ► leista naudoti specialaus pavyzdžio plombas

*Plombų skaičius (D langelis)*

Tipas/ilgis: n ..4

Šis atributas turi būti naudojamas.

**— PLOMBŲ ŽENKLINIMAS (D langelis)**

Skaičius: 99

Ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama.

*Plombų ženklavimas (D langelis)*

Tipas/ilgis: an..20

Šis atributas turi būti naudojamas.

*Plombų ženklavimo LNG*

Tipas/ilgis: a2

Turi būti naudojamas kalbos (LNG) kodas parinktas iš kodų, pateiktų A2 priede.

▼ **M30****GARANTIJA**

Skaičius: 9

Ši duomenų elementų grupė turi būti naudojama.

*Garantijos rūšis (52 langelis)*

Tipas/ilgis: an1

Turi būti naudojami A2 priede pateikti kodai.

— **GARANTIJOS NUORODA**

Skaičius: 99

Ši duomenų elementų grupė naudojama, jeigu kaip atributas „Garantijos rūšis“ nurodyti kodai „0“, „1“, „2“, „4“ arba „9“.

*GRN (52 langelis)*

Tipas/ilgis: an..24

Šis atributas turi būti naudojamas garantijos referenciniam numeriui (GRN) nurodyti, jeigu kaip atributas „Garantijos rūšis“ nurodyti kodai „0“, „1“, „2“, „4“ arba „9“. Tokiu atveju atributas „Kita garantijos nuoroda“ negali būti naudojamas.

Kiekvienos vienkartinės garantijos identifikavimui ► **M38** garantijos munitinės įstaiga ◀ priskiria „Garantijos referencinį numerį“ (GRN), kurio struktūra tokia:

| Laukelis | Turinys                                                                                                                                   | Laukelio tipas                 | Pavyzdžiai   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------|
| 1        | Garantijos priėmimo metų paskutiniai du skaitmenys (MM)                                                                                   | 2 skaitmenys                   | 97           |
| 2        | Šalies, kurioje pateikta garantija, kodas (dviraideis šalies ISO kodas)                                                                   | 2 raidės                       | IT           |
| 3        | Unikalūs ► <b>M38</b> garantijos munitinės įstaigos ◀ suteiktas priėmimo kodas, kuris per vienerius metus ir vienoje šalyje nepasikartoja | 12 raidžių ir (arba) skaitmenų | 1234AB788966 |
| 4        | Kontrolinis simbolis                                                                                                                      | 1 raidė arba skaitmuo          | 8            |
| 5        | Vienkartinės lakšto formos garantijos kodas (1 raidė + 6 skaitmenys) arba NULIS kitoms garantijų rūšims                                   | 7 raidės ir (arba) skaitmenys  | A001017      |

1 ir 2 laukeliai pildomi vadovaujantis pirmiau pateiktais paaiškinimais.

3 laukelyje nurodomas unikalūs ► **M38** garantijos munitinės įstaigos ◀ suteiktas priėmimo kodas, kuris per vienerius metus ir vienoje šalyje nepasikartoja. Nacionalinės administracijos, norinčios, kad ► **M38** garantijos munitinės įstaiga ◀ priskirtas munitinės įstaigos identifikavimo kodas būtų įtrauktas į GRN, gali naudoti iki šešių pirmųjų nacionaliniam ► **M38** garantijos munitinės įstaigos ◀ kodui įrašyti.

**▼ M30**

4 laukelyje nurodomas GRN 1–3 laukelių kontrolinis simbolis. Šis laukelis padeda nustatyti bet kokią klaidą, padarytą įvedant pirmųjų keturių GRN laukelių duomenis.

5 laukelis naudojamas tik tada, kai GRN susietas su vienkartinė lakšto formos garantija, įregistruota ► **M38** elektroninėje tranzito sistemoje ◄. Tokiu atveju šiame laukelyje turi būti nurodomas lakšto kodas.

*Kitos garantijos nuoroda (52 langelis)*

Tipas/ilgis: an..35

Šis atributas turi būti naudojamas, jeigu kaip atributas „Garantijos rūšis“ nurodyti ne kodai „0“, „1“, „2“, „4“ arba „9“, o kiti kodai. Šiuo atveju atributas „GRN“ negali būti naudojamas.

*Prieigos kodas*

Tipas/ilgis: an4

Šis atributas turi būti naudojamas, kai naudojamas atributas „GRN“, kitais atvejais šis atributas naudojamas šalių nuožiūra. Priklausomai nuo garantijos rūšies, prieigos kodą suteikia garantijos įstaiga, garantas arba ► **M38** procedūros vykdytojas ◄ ir jis naudojamas konkrečiai garantijai apsaugoti.

— ► **M38 GALIOJIMO APRIBOJIMAS (ES)** ◄

Skaičius: 1

**▼ M38**

*ES negalioja (52 langelis)*

**▼ M30**

Tipas/ilgis: n1

Turi būti naudojami šie kodai.

0 = ne,

1 = taip.

— ► **M38 GALIOJIMO APRIBOJIMAS NE ES** ◄

Skaičius: 99

*Negalioja kitose susitariančioiose šalyse (52 langelis)*

Tipas/ilgis: a2

Susitariančiai šaliai nurodyti turi būti naudojami A2 priede pateikti šalių kodai. Europos ► **M38** Sąjungos ◄ valstybių narių kodai negali būti naudojami.

▼ **M30***A2 PRIEDAS***PAPILDOMI KOMPIUTERIZUOTOS TRANZITO SISTEMOS KODAI**

## 1. ŠALIŲ KODAI (CNT)

| Laukelis | Turinys                    | Laukelio tipas | Pavyzdžiai |
|----------|----------------------------|----------------|------------|
| 1        | Dviraidis šalies ISO kodas | 2 raidės       | IT         |

Naudojami dviraidžiai šalių ISO kodai, nustatyti 1997 m. standartu ISO-3166-1 ir jo vėlesniais taikomais atnaujinimais.

## 2. KALBŲ KODAI

Naudojami dviraidžiai ISO kodai, nustatyti 1988 m. standartu ISO-639.

## 3. PREKĖS KODAS (COM)

| Laukelis | Turinys                                         | Laukelio tipas                  | Pavyzdžiai |
|----------|-------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| 1        | Suderintosios sistemos šešių ženklų kodas (SS6) | 6 skaitmenys (kairinė lygiuotė) | 010290     |

Nurodomas šešių ženklų Suderintosios sistemos (SS6). Nacionalinėms reikmėms prekių kodas gali būti prailgintas iki aštuonių ženklų.

▼ **M38**▼ **M30**5. ► **M35** PAKUOČIŲ KODAI

(JT/EEK Rekomendacija Nr. 21, 2010 m. liepos 12 d. 8.1 redakcija)

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Aerозolio talpykla                  | AE |
| Ampulė, apsaugota                   | AP |
| Ampulė, neapsaugota                 | AM |
| Apipintas butelis                   | WB |
| Aplankas                            | CV |
| Arbatos pakas                       | TC |
| Ašotėlis                            | PH |
| Ašotis                              | JG |
| Atvira dėžė                         | CR |
| Atvira dėžė/rėmas buteliams pakuoti | BC |

▼ **M30**

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Atvira dėžė su karkasu                                  | FD |
| Atvira dėžė, alui pakuoti                               | CB |
| Atvira dėžė, biralams, kartoninė                        | DK |
| Atvira dėžė, biralams, medinė                           | DM |
| Atvira dėžė, biralams, plastikinė                       | DL |
| Atvira dėžė, daugiaaukštė, kartoninė                    | DC |
| Atvira dėžė, daugiaaukštė, medinė                       | DB |
| Atvira dėžė, daugiaaukštė, plastikinė                   | DA |
| Atvira dėžė, medinė                                     | 8B |
| Atvira dėžė, metalinė                                   | MA |
| Atvira dėžė, negili                                     | SC |
| Atvira dėžė, pienui pakuoti                             | MC |
| Atvira dėžė, vaisiams pakuoti                           | FC |
| Bakas, cilindrinis                                      | TY |
| Bakas, stačiakampis                                     | TK |
| Balionas, apsaugotas                                    | BP |
| Balionas, neapsaugotas                                  | BF |
| Bidonas pienui (didelis)                                | CC |
| Birios, kietos, granulių pavidalo dalelės („grūdėliai“) | VR |
| Birios, kietos, smulkios dalelės („milteliai“)          | VY |
| Birios, kietos, stambios dalelės („gumuliukai“)         | VO |
| Būgnas                                                  | DR |
| Būgnas, aliumininis                                     | 1B |
| Būgnas, aliumininis, su nenuimamu dangčiu               | QC |
| Būgnas, aliumininis, su nuimamu dangčiu                 | QD |
| Būgnas, fanerinis                                       | 1D |
| Būgnas, geležinis                                       | DI |

▼ **M30**

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Būgnas, medinis                                          | 1W |
| Būgnas, plastikinis                                      | IH |
| Būgnas, plastikinis, su nenuimamu dangčiu                | QF |
| Būgnas, plastikinis, su nuimamu dangčiu                  | QG |
| Būgnas, plieninis                                        | 1A |
| Būgnas, plieninis, su nenuimamu dangčiu                  | QA |
| Būgnas, plieninis, su nuimamu dangčiu                    | QB |
| Būgnas, pluoštinis                                       | 1G |
| Bunkeris                                                 | BI |
| Butelis (balionas), metalinis, dujoms                    | GB |
| Butelis, apsaugotas, cilindro formos                     | BQ |
| Butelis, apsaugotas, kolbos formos                       | BV |
| Butelis, neapsaugotas, cilindro formos                   | BO |
| Butelis, neapsaugotas, kolbos formos                     | BS |
| Buteliukas                                               | VI |
| Cilindras                                                | CY |
| Cisterna konteineris, įprastinis                         | TG |
| Degtukų dėžutė                                           | MX |
| Dėklas (futliaras)                                       | CS |
| Dėklas (futliaras) su karkasu                            | SK |
| Dėklas (futliaras), automobilinis                        | 7A |
| Dėklas (futliaras), izoterminis                          | EI |
| Dėklas (futliaras), medinis                              | 7B |
| Dėklas (futliaras), plieninis                            | SS |
| Dėklas (futliaras), sumontuotas ant padėklo              | ED |
| Dėklas (futliaras), sumontuotas ant padėklo, kartoninis  | EF |
| Dėklas (futliaras), sumontuotas ant padėklo, medinis     | EE |
| Dėklas (futliaras), sumontuotas ant padėklo, metalinis   | EH |
| Dėklas (futliaras), sumontuotas ant padėklo, plastikinis | EG |
| Dėžė                                                     | BX |

▼ **M30**

|                                                                                      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Dėžė, aliumininė                                                                     | 4B |
| Dėžė, Britanijos tautų sandraugos bendrai naudojama pakavimo įranga (CHEP), eurodėžė | DH |
| Dėžė, fanerinė                                                                       | 4D |
| Dėžė, fibrolitinė                                                                    | 4G |
| Dėžė, iš akytojo plastiko                                                            | QR |
| Dėžė, iš gamtinės medienos                                                           | 4C |
| Dėžė, iš kietojo plastiko                                                            | QS |
| Dėžė, iš regeneruotos medienos                                                       | 4F |
| Dėžė, medinė, iš gamtinės medienos, paprasta                                         | QP |
| Dėžė, medinė, iš gamtinės medienos, su sandariomis sienelėmis                        | QQ |
| Dėžė, medinė, vaisiams ir daržovėms                                                  | LU |
| Dėžė, plastikinė                                                                     | 4H |
| Dėžė, plieninė                                                                       | 4A |
| Dėžė, pritaikyta kilti kranu ( <i>liftvan</i> )                                      | LV |
| Dėžė, skysčiams pakuoti                                                              | BW |
| Didbutelis korodinantams skysčiams laikyti, apsaugotas                               | CP |
| Didbutelis korodinantams skysčiams laikyti, neapsaugotas                             | CO |
| Didelė statinė (paprastai nuo 238 iki 530 litrų talpos)                              | HG |
| Didelis butelis su trumpu siauru kaklu, apsaugotas                                   | DP |
| Didelis butelis su trumpu siauru kaklu, neapsaugotas                                 | DJ |
| Dubuo                                                                                | BM |
| Džiuto krepšys                                                                       | JT |
| Flakonas (kolba)                                                                     | FL |
| Foto arba kino juostos kasetė                                                        | FP |
| Gaminys                                                                              | PP |
| Gardas                                                                               | PF |
| Garso įrašų laikmenų vokas                                                           | SY |
| Glėbys                                                                               | BH |
| Gniutulas, nesuspaustas                                                              | BN |

▼ **M30**

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Gniutulas, suspaustas                           | BL |
| Indas, apvyniotas plastiku                      | MW |
| Indas, medinis                                  | AD |
| Indas, metalinis                                | MR |
| Indas, plastikinis                              | PR |
| Indas, pluoštinis                               | AB |
| Indas, popierinis                               | AC |
| Indas, stiklinis                                | GR |
| Juosta                                          | BR |
| Juostos, surištos į ryšulėlius/glėbius/ryšulius | BZ |
| Jūreiviška dėžė                                 | SE |
| Kabiklis                                        | HN |
| Kabykla                                         | RJ |
| Kanistras, cilindrinis                          | JY |
| Kanistras, plastikinis                          | 3H |
| Kanistras, plastikinis, su nenuimamu dangčiu    | QM |
| Kanistras, plastikinis, su nuimamu dangčiu      | QN |
| Kanistras, plieninis                            | 3A |
| Kanistras, plieninis, su nenuimamu dangčiu      | QK |
| Kanistras, plieninis, su nuimamu dangčiu        | QL |
| Kanistras, stačiakampis                         | JC |
| Kapsulė                                         | AV |
| Karstas                                         | CJ |
| Kartono dėžutė (pakelis) ( <i>carton</i> )      | CT |
| Kasetė                                          | CQ |
| Katilas                                         | VA |
| Kaušas ( <i>clamshell</i> )                     | AI |

▼ **M30**

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Keleivio bagažas                                                                         | LE |
| Kibiras                                                                                  | PL |
| Kibirėlis                                                                                | BJ |
| Konservų dėžutė                                                                          | TN |
| Konteineris, nelaikytinas transporto įranga                                              | CN |
| Krepšelis (vaisiams, daržovėms)                                                          | PJ |
| Krepšys (maišas su rankenomis), didelis, biralams                                        | 43 |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis)                                                  | BG |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), didelis                                         | ZB |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), didmaišis                                       | JB |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš austinio plastiko                            | 5H |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš austinio plastiko, be vidinės dangos/įkloto  | XA |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš austinio plastiko, neperšlampamas            | XC |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš austinio plastiko, sandarus                  | XB |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš džiuoto                                      | GY |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš plastikinės plėvelės                         | XD |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš tekstilės medžiagų                           | 5L |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš tekstilės medžiagų, be vidinės dangos/įkloto | XF |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš tekstilės medžiagų, neperšlampamas           | XH |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), iš tekstilės medžiagų, sandarus                 | XG |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), lanksti talpykla                                | FX |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), nedidelis plastikinis maišelis                  | 44 |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), pirkinių krepšys                                | TT |

▼ **M30**

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), plastikinis                              | EC |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), popierinis                               | 5M |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), popierinis, daugiasienis                 | XJ |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), popierinis, daugiasienis, neperšlampamas | XK |
| Krepšys (rankinė, maišas su rankenomis), sudėtinis                                | MB |
| Kubilas                                                                           | TB |
| Kubilas su dangčiu                                                                | TL |
| Kubilėlis ( <i>firkin</i> )                                                       | FI |
| Kūgio formos ritė                                                                 | AJ |
| Labai didelė statinė (paprastai apie 950 litrų talpos)                            | TO |
| Lagaminas                                                                         | TR |
| Lakštai, surišti į ryšulėlius/glėbius/ryšulius                                    | SZ |
| Lakštas                                                                           | ST |
| Lakštas, plastikinis, skirtas vyniojimui                                          | SP |
| Lenta                                                                             | BD |
| Lentjuostė                                                                        | PN |
| Lentjuostės, surištos į glėbius/ryšulius/rietuves                                 | PZ |
| Lentos, surištos į ryšulėlius/glėbius/ryšulius                                    | BY |
| Liejiniai (metalo), surišti į ryšulėlius/glėbius/ryšulius                         | IZ |
| Liejiny (metalo)                                                                  | IN |
| Luitas                                                                            | OK |
| Maišas                                                                            | SA |
| Maišas, daugiasienis                                                              | MS |
| Maišelis (kapšiukas)                                                              | PO |
| Medinė dėžė, pritaikyta tam tikroms prekėms gabenti ( <i>vanpack</i> )            | VK |
| Medinė statinaitė (paprastai nuo 19 iki 40 l talpos)                              | KG |
| Metalinė dėžė vertybėms ( <i>coffer</i> )                                         | CF |
| Metalo lakštas                                                                    | SM |

▼ **M30**

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Narvas (narvelis)                                                                       | CG |
| Narvas (narvelis), Britanijos tautų sandraugos bendrai naudojama pakavimo įranga (CHEP) | DG |
| Narvas (narvelis), ritinio formos                                                       | CW |
| Ne narve (narvelyje)                                                                    | UC |
| Ne talpyklose pateikiamos dujos (1 031 mbar ir 15 C)                                    | VG |
| Ne talpyklose pateikiamos dujos (nenormaliosios temperatūros/slėgio)                    | VQ |
| Nedidelis lagaminas                                                                     | SU |
| Nesupakuota                                                                             | NE |
| Nesupakuota, daug vienetų                                                               | NG |
| Nesupakuota, metalo laužas                                                              | VS |
| Nesupakuota, vienas vienetas                                                            | NF |
| Nesupilstytas į talpyklas skystis                                                       | VL |
| Nežinoma                                                                                | NA |
| Padanga                                                                                 | TE |
| Padėklas                                                                                | PU |
| Padėklas maisto produktams ( <i>foodtainer</i> )                                        | FT |
| Padėklas su horizontaliai sudėtais plokščiais daiktais                                  | GU |
| Padėklas, dviaukštis, be dangčio, kartoninis                                            | DY |
| Padėklas, dviaukštis, be dangčio, medinis                                               | DX |
| Padėklas, dviaukštis, be dangčio, plastikinis                                           | DW |
| Padėklas, pritaikytas kilti krautuvu                                                    | PX |
| Padėklas, pritaikytas kilti krautuvu, apvyniotas polietileno plėvele                    | AG |
| Padėklas, pritaikytas kilti krautuvu, Australijos standarto 4068–1993                   | OD |
| Padėklas, pritaikytas kilti krautuvu, CHEP standarto, kurio matmenys 100 cm × 120 cm    | OC |
| Padėklas, pritaikytas kilti krautuvu, CHEP standarto, kurio matmenys 40 cm × 60 cm      | OA |
| Padėklas, pritaikytas kilti krautuvu, CHEP standarto, kurio matmenys 80 cm × 120 cm     | OB |
| Padėklas, pritaikytas kilti krautuvu, dėžės formos                                      | PB |
| Padėklas, pritaikytas kilti krautuvu, ISO T11 standarto                                 | OE |

▼ **M30**

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Padėklas, pritaikytas kiloti krovuvu, iš trisluoksnio kartono                 | TW |
| Padėklas, pritaikytas kiloti krovuvu, kurio matmenys 100 × 110 cm             | AH |
| Padėklas, pritaikytas kiloti krovuvu, medinis                                 | 8A |
| Padėklas, pritaikytas kiloti krovuvu, modulinis, su 80 × 100 cm bortais       | PD |
| Padėklas, pritaikytas kiloti krovuvu, modulinis, su 80 × 120 cm bortais       | PE |
| Padėklas, pritaikytas kiloti krovuvu, modulinis, su 80 × 60 cm bortais        | AF |
| Padėklas, standus, su dangčiu, tinkamas krauti į rietuves (CEN TS 14482:2002) | IL |
| Padėklas, vienaaukštis, be dangčio, iš polistireno                            | DU |
| Padėklas, vienaaukštis, be dangčio, kartoninis                                | DV |
| Padėklas, vienaaukštis, be dangčio, medinis                                   | DT |
| Padėklas, vienaaukštis, be dangčio, plastikinis                               | DS |
| Paketas                                                                       | PA |
| Paketėlis su kvapiosiomis medžiagomis                                         | SH |
| Pakuotė                                                                       | PK |
| Pakuotė su dalytuvu                                                           | DN |
| Pakuotė, apvyniota popieriumi                                                 | IG |
| Pakuotė, kartoninė, su kiaurymėmis buteliams įstatyti                         | IK |
| Pakuotė, parodinė                                                             | IE |

▼ **M30**

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Pakuotė, pritaikyta apdoroti taikant pakuočių srauto technologiją | IF |
| Pakuotė, pritaikyta demonstravimui, kartoninė                     | IB |
| Pakuotė, pritaikyta demonstravimui, medinė                        | IA |
| Pakuotė, pritaikyta demonstravimui, metalinė                      | ID |
| Pakuotė, pritaikyta demonstravimui, plastikinė                    | IC |
| Perdengimo lakštai iš kietųjų plastikų                            | SL |
| Pintinė                                                           | BK |
| Pintinė su dangčiu                                                | HR |
| Pintinė, su rankena, kartoninė                                    | HC |
| Pintinė, su rankena, medinė                                       | HB |
| Pintinė, su rankena, plastikinė                                   | HA |
| Pintinė (sugautoms žuvims) ( <i>creel</i> )                       | CE |
| Platforma, nenustatyto svorio ar matmenų                          | OF |
| Plytelė                                                           | T1 |
| Plokščias laikiklis                                               | CM |
| Plokščias ruošinys (luitas)                                       | SB |

▼ **M30**

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Plokštė                                           | PG |
| Plokštės, surištos į glėbius/ryšulius/rietuves    | PY |
| Puodas (katiliukas)                               | PT |
| Puodelis                                          | CU |
| Raištis                                           | B4 |
| Rąstai, surišti į glėbius/ryšulius/rietuves       | LZ |
| Rąstas                                            | LG |
| Rėmas                                             | FR |
| Rėmas su kabikais                                 | RK |
| Rinkinys (komplektas)                             | SX |
| Ritė                                              | SO |
| Ritinėlis                                         | BT |
| Ritinys                                           | CL |
| Ryšulėlis                                         | BE |
| Ryšulėlis, medienos                               | 8C |
| Ryšulys ( <i>truss</i> )                          | TS |
| Rulonas arba rietimas                             | RO |
| Rutulinis indas                                   | AL |
| Sandariai supakuota į lanksčią plastikinę plėvelę | SW |
| Savaeigė antžeminė transporto priemonė            | VN |
| Sija                                              | GI |
| Sijos, surištos į glėbius/ryšulius/rietuves       | GZ |
| Siuntinys                                         | PC |

▼ **M30**

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Skardinė dėžutė (miltams, cukrui, arbatžolėms, kavai)                             | CI |
| Skardinė, cilindrinė                                                              | CX |
| Skardinė, stačiakampė                                                             | CA |
| Skardinė, su rankenėle ir snapeliu                                                | CD |
| Skrynelė (lagaminėlis) smulkiems asmeniniams daiktams laikyti                     | FO |
| Skrynia                                                                           | CH |
| Sluoksna                                                                          | MT |
| Specialios paskirties rinkinys (komplektas)                                       | KI |
| Standartinė didelių matmenų aštuonkampė kartoninė talpykla sausiesiems produktams | OT |
| Statinaitė ( <i>cask</i> )                                                        | CK |
| Statinė                                                                           | BA |
| Statinė, 159 l talpos                                                             | TI |
| Statinė, alui/vynui                                                               | BU |
| Statinė, medinė                                                                   | 2C |
| Statinė, medinė, su nuimamu dangčiu                                               | QJ |
| Statinė, medinė, užkišama kaiščiu                                                 | QH |
| Stiklainis                                                                        | JR |
| Stora drobė, brezentas                                                            | CZ |
| Strypai, surišti į ryšulėlius/glėbius/ryšulius                                    | RZ |
| Strypas                                                                           | RD |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas                                               | 6H |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas aliumininėje atviroje dėžėje                  | YD |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas aliumininiame būgne                           | YC |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas fanerinėje dėžėje                             | YH |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas faneriniame būgne                             | YG |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas fibrolito dėžėje                              | YK |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas kietojo plastiko dėžėje                       | YM |

▼ **M30**

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas medinėje dėžėje               | YF |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas plastikiniame būgne           | YL |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas plieninėje karkasinėje dėžėje | YB |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas plieniniame būgne             | YA |
| Sudėtinė pakuotė, plastikinis indas pluoštiniame būgne            | YJ |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas                                 | 6P |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas akytojo plastiko pakuotėje      | YY |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas aliumininėje atviroje dėžėje    | YR |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas aliumininiame būgne             | YQ |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas faneriniame būgne               | YT |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas fibrolito dėžėje                | YX |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas kietojo plastiko pakuotėje      | YZ |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas medinėje dėžėje                 | YS |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas pintinėje su dangčiu            | YV |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas plieninėje karkasinėje dėžėje   | YP |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas plieniniame būgne               | YN |
| Sudėtinė pakuotė, stiklinis indas pluoštiniame būgne              | YW |
| Sudėtį vienas į kitą daiktų rinkinys                              | NS |
| Suktuvai                                                          | RL |
| Šeiva                                                             | BB |
| Talpykla su purkštuvu                                             | AT |
| Talpykla, elastinga                                               | IF |
| Talpykla, išorinis apvalkalas                                     | OU |
| Talpykla, lėkštais kraštais, plati, atvira ( <i>pan</i> )         | P2 |
| Talpykla, metalinė                                                | ME |
| Talpykla, vieno galono talpos                                     | GL |
| Tampri plastikinė talpykla skysčiams ( <i>flexitank</i> )         | FE |
| Tamprus plastikinis maišas skysčiams ( <i>flexibag</i> )          | FB |

▼ **M30**

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tarpusavyje suderinta                                                            | ZZ |
| Tinklas                                                                          | NT |
| Tinklas, vamzdžio formos, iš tekstilės medžiagų                                  | NV |
| Tinklas, vamzdžio formos, plastikinis                                            | NU |
| Tinklinis maišas (rezginė) ( <i>rednet</i> )                                     | RT |
| Tūba (tūbelė)                                                                    | TU |
| Tūba (tūbelė) su antgaliu                                                        | TV |
| Tūba (tūbelė), spaudžiama                                                        | TD |
| Tūbos (vamzdeliai), surištos į ryšulėlius/glėbius/ryšulius                       | TZ |
| Vakuuminė pakuotė                                                                | VP |
| Vamzdis                                                                          | PI |
| Vamzdžiai, surišti į ryšulėlius/glėbius/ryšulius                                 | PV |
| Verpstas                                                                         | SD |
| Vežimėlis, platforminis                                                          | FW |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams                                               | WA |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, aliumininė                                   | WD |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, fanerinė                                     | ZX |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, fanerinė, su vidiniu įklotu                  | WY |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš austinio plastiko, be apvalkalo/įkloto    | WN |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš austinio plastiko, su apvalkalu           | WP |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš austinio plastiko, su apvalkalu ir įklotu | WR |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš austinio plastiko, su įklotu              | WQ |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš fibrolito                                 | ZT |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš gamtinės medienos                         | ZW |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš gamtinės medienos, su vidiniu įklotu      | WU |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš kietojo plastiko                          | AA |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš kietojo plastiko, su konstrukcine įranga  | ZD |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš plastikinės plėvelės                      | WS |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš regeneruotos medienos                     | ZY |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš regeneruotos medienos, su vidiniu įklotu  | WZ |

▼ **M30**

|                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš tekstilės medžiagų, be apvalkalo/įkloto                        | WT  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš tekstilės medžiagų, su apvalkalu                               | WV  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš tekstilės medžiagų, su apvalkalu ir įklotu                     | WX  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, iš tekstilės medžiagų, su įklotu                                  | WW  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, lanksti                                                           | ZU  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, metalinė                                                          | WF  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, metalinė, ne iš plieno                                            | ZV  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, plieninė                                                          | WC  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, popierinė, daugiasienė                                            | ZA  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, popierinė, daugiasienė, neperšlampama                             | ZC  |
| Vidutinio dydžio talpykla biralams, sudėtinė                                                          | ZS  |
| Vidutinio dydžio talpykla dujoms arba skysčiams, aliumininė, slėginė (daugiau nei 10 kpa)             | WH  |
| Vidutinio dydžio talpykla dujoms arba skysčiams, iš kietojo plastiko, pastatoma, slėginė              | ZH  |
| Vidutinio dydžio talpykla dujoms arba skysčiams, iš kietojo plastiko, su konstrukcine įranga, slėginė | ZG  |
| Vidutinio dydžio talpykla dujoms arba skysčiams, metalinė, slėginė (daugiau nei 10 kpa)               | WJ  |
| Vidutinio dydžio talpykla dujoms arba skysčiams, plieninė, slėginė (daugiau nei 10 kpa)               | WG  |
| Vidutinio dydžio talpykla dujoms arba skysčiams, sudėtinė, iš kietojo plastiko, slėginė               | ZN  |
| Vidutinio dydžio talpykla dujoms arba skysčiams, sudėtinė, iš lanksčiojo plastiko, slėginė            | ZP  |
| Vidutinio dydžio talpykla kietiems biralams, iš kietojo plastiko, pastatoma                           | ZF  |
| Vidutinio dydžio talpykla kietiems biralams, sudėtinė, iš kietojo plastiko                            | PLN |
| Vidutinio dydžio talpykla kietiems biralams, sudėtinė, iš lanksčiojo plastiko                         | ZM  |
| Vidutinio dydžio talpykla skysčiams, aliumininė                                                       | WL  |
| Vidutinio dydžio talpykla skysčiams, iš kietojo plastiko, pastatoma                                   | ZK  |

▼ **M30**

|                                                                                  |      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------|
| Vidutinio dydžio talpykla skysčiams, iš kietojo plastiko, su konstrukcine įranga | ZJ   |
| Vidutinio dydžio talpykla skysčiams, metalinė                                    | WM   |
| Vidutinio dydžio talpykla skysčiams, plieninė                                    | WK   |
| Vidutinio dydžio talpykla skysčiams, sudėtinė, iš kietojo plastiko               | ZQ   |
| Vidutinio dydžio talpykla skysčiams, sudėtinė, iš lanksčiojo plastiko            | ZR   |
| Vienarūšių daiktų rinkinys                                                       | LT   |
| Vienetas                                                                         | UN   |
| Vokas                                                                            | EN   |
| Vokas, plieninis                                                                 | SV   |
| Žema mobili platforma                                                            | SI   |
| Žiedas                                                                           | RG ◀ |

## 6. ANKSTESNIO DOKUMENTO KODAS

Naudojami šie kodai:

T2 = Tranzito deklaracija, įforminta ► **M38** Sąjungos prekėms ◀, gabenamoms taikant bendrąją tranzito procedūrą.

T2F = Tranzito deklaracija, įforminta ► **M38** Sąjungos prekėms ◀, gabenamoms taikant bendrąją tranzito procedūrą arba iš ► **M38** Sąjungos muitų teritorijos ◀ dalies, kurioje netaikomos ► **M38** Sąjungos pridėtinės vertės mokesčio taisyklės ◀, arba į minėtą Bendrijos muitų teritorijos dalį.

T2CIM = ► **M38** Sąjungos prekės ◀, gabenamos su CIM važtaraščiu ► **M38** — ◀.

T2TIR = ► **M38** Sąjungos prekės ◀, gabenamos su TIR knygele.

T2ATA = ► **M38** Sąjungos prekės ◀, gabenamos su ATA knygele.

T2L = Bendrasis administracinis dokumentas, įrodantis prekių turimą ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◀.

T2LF = Bendrasis administracinis dokumentas, įrodantis prekių turimą ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◀, kai prekės gabenamos tarp ► **M38** Sąjungos muitų teritorijos ◀ dalių, kuriose taikomos ► **M38** Sąjungos pridėtinės vertės mokesčio taisyklės ◀, ir Bendrijos muitų teritorijos dalių, kuriose tos taisyklės netaikomos.

T1 = Tranzito deklaracija, įforminta ► **M38** ne Sąjungos prekėms ◀, gabenamoms taikant bendrąją tranzito procedūrą.

\* ..... = .....

\* Visi kiti ankstesni dokumentai (an..5).

▼ **M30**

## 7. PATEIKTŲ DOKUMENTŲ/SERTIFIKATŲ KODAI

(Skaitmeniniai kodai išrinkti iš 1997b JT Elektroninių duomenų mainų žinybos administracijoms, prekybai ir transportui: duomenų elemento 1001 kodų sąrašo (Dokumento/pranešimo pavadinimas, kodas).

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Atitikties sertifikatas                         | 2   |
| Kokybės sertifikatas                            | 3   |
| Prekių gabenimo sertifikatas A.TR.1             | 18  |
| Konteinerių sąrašas                             | 235 |
| Pakuotės turinio apyrašas                       | 271 |
| Sąskaita proforma                               | 325 |
| Sąskaita faktūra                                | 380 |
| Agento važtaraštis                              | 703 |
| Bendrasis laivo važtaraštis (konosamentas)      | 704 |
| Laivo važtaraštis (konosamentas)                | 705 |
| Ekspeditoriaus laivo važtaraštis (konosamentas) | 714 |

▼ **M38**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| SMGS važtaraštis (geležinkelio) | 722 |
| _____                           |     |

▼ **M30**

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Kelių transporto važtaraštis                              | 730 |
| Orlaivio važtaraštis                                      | 740 |
| Bendrasis orlaivio važtaraštis                            | 741 |
| Išsiuntimo pranešimas (pašto siuntų)                      | 750 |
| Įvairiarūšio/kombinuotojo transporto dokumentas (bendras) | 760 |
| Krovinių sąrašas                                          | 785 |
| Bendrasis kelių transporto važtaraštis                    | 787 |
| Išsiuntimo pranešimas, modelis T                          | 820 |
| Išsiuntimo pranešimas, modelis T1                         | 821 |
| Išsiuntimo pranešimas, modelis T2                         | 822 |

▼ **M38**

|       |  |
|-------|--|
| _____ |  |
|-------|--|

▼ **M30**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Išsiuntimo pranešimas, modelis T2L | 825 |
|------------------------------------|-----|

▼ **M30**

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Prekių eksporto deklaracija                              | 830 |
| Fitosanitarinis sertifikatas                             | 851 |
| Sanitarinis sertifikatas                                 | 852 |
| Veterinarinis sertifikatas                               | 853 |
| Prekių kilmės sertifikatas                               | 861 |
| Prekių kilmės deklaracija                                | 862 |
| Preferencinės prekių kilmės sertifikatas                 | 864 |
| ► <b>M38</b> A formos prekių kilmės sertifikatas (BLS) ◀ | 865 |
| Importo licencija                                        | 911 |
| Krovinio deklaracija (atvykimas)                         | 933 |
| Embargo leidimas                                         | 941 |
| TIF forma                                                | 951 |
| TIR knygelė                                              | 952 |
| ► <b>M38</b> EUR.1 judėjimo sertifikatas ◀               | 954 |
| ATA knygelė                                              | 955 |
| Kiti                                                     | zzz |

8. TRANSPORTO RŪŠIŲ, PAŠTO IR KITŲ PREKIŲ SIUNTŲ KODAI
- A. 1 skaitmens kodas (privalomas).
- B. 2 skaitmenų kodas (antrasis skaitmuo susitariančiosioms šalims neprivalomas).

| A | B  | Pavadinimas                                         |
|---|----|-----------------------------------------------------|
| 1 | 10 | Jūrų transportas                                    |
|   | 12 | Geležinkelio vagonas jūrų laive                     |
|   | 16 | Savaeigė kelių transporto priemonė jūrų laive       |
|   | 17 | Priekaba arba puspriekabė jūrų laive                |
|   | 18 | Vidaus vandens kelių transporto priemonė jūrų laive |
| 2 | 20 | Geležinkelių transportas                            |
|   | 23 | Kelių transporto priemonė geležinkelio vagone       |
| 3 | 30 | Kelių transportas                                   |
| 4 | 40 | Oro transportas                                     |
| 5 | 50 | Pašto siuntos                                       |
| 7 | 70 | Stacionarusis transportas                           |
| 8 | 80 | Vidaus vandens kelių transportas                    |
| 9 | 90 | Transportavimas sava eiga                           |

▼ **M30**

## 9. PAPILDOMOS INFORMACIJOS KODAI

Naudojami šie kodai:

DG0 = Eksportui iš vienos ► **M38** bendrojo tranzito šalies ◀ taikomi apribojimai arba eksportui iš ► **M38** Sąjungos ◀ taikomi apribojimai.

DG1 = Eksportui iš vienos ► **M38** bendrojo tranzito šalies ◀ taikomi mokesčiai arba eksportui iš ► **M38** Sąjungos ◀ taikomi mokesčiai.

DG2 = Eksportas.

Papildomai informacijai nurodyti taip pat gali būti naudojami papildomi kodai, apibrėžti nacionalinės srities lygmenyje.

## 10. GARANTIJOS RŪŠIŲ KODAI

Naudojami šie kodai:

| Situacija                                                                                                                                                              | Kodas | Papildoma informacija                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Atleidimas nuo prievolės pateikti garantiją<br>(I priedėlio 53 straipsnis)                                                                                             | 0     | — atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikato numeris                   |
| Bendroji garantija                                                                                                                                                     | 1     | — bendrosios garantijos sertifikato numeris<br>— garantijos įstaiga                |
| Garanto pateikta vienkartinė garantija                                                                                                                                 | 2     | — nuoroda į garanto įsipareigojimą<br>— garantijos įstaiga                         |
| Vienkartinė piniginių užstatų formos garantija                                                                                                                         | 3     |                                                                                    |
| Vienkartinė lakšto formos garantijas                                                                                                                                   | 4     | — vienkartinės garantijos lakšto numeris                                           |
| Atleidimas nuo prievolės pateikti garantiją<br>(I priedėlio 11 straipsnis)                                                                                             | 6     |                                                                                    |
| Atleidimas nuo prievolės pateikti garantiją pagal susitarimą<br>(Konvencijos 10 straipsnio 2 dalies a punktas)                                                         | A     |                                                                                    |
| Atleidimas nuo prievolės pateikti garantiją vykimui<br>nuo išvykimo muitinės įstaigos iki tranzito muitinės įstaigos<br>(Konvencijos 10 straipsnio 2 dalies b punktas) | 7     |                                                                                    |
| ► <b>M38</b> I priedėlio I priedo ◀ 3 punkte nurodytos rūšies vienkartinė garantija                                                                                    | 9     | — nuoroda į garanto įsipareigojimą<br>— ► <b>M38</b> garantijos muitinės įstaiga ◀ |

Šalių nurodymas

Naudojami tie patys kodai, kaip ir pildant 51 langelį.

▼ **M30**

## 11. MUITINĖS ĮSTAIGOS IDENTIFIKAVIMO KODAS (COR)

| Laukelis | Turinys                                                    | Laukelis tipas                | Pavyzdžiai |
|----------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------|
| 1        | Šalies, kuriai priklauso muitinės įstaiga, kodas (žr. CNT) | 2 raidės                      | IT         |
| 2        | Nacionalinis muitinės įstaigos kodas                       | 6 raidės ir (arba) skaitmenys | 0830AB     |

1 laukelis pildomas vadovaujantis pirmiau pateiktais paaiškinimais.

2 laukelis pildomas nurodant laisvai sudarytą šešiaženklį raidinį-skaitmeninį kodą. Naudodamos šiuos 6 ženklus nacionalinės administracijos prirėikus gali nustatyti muitinės įstaigų hierarchiją.

Paskirties muitinės įstaigos išvardytos Muitinės įstaigų, kurių kompetencijai priklauso bendrojo tranzito operacijų priežiūra, sąraše, paskelbtame „Europa“ tinklalapyje).

▼ M30

## A3 PRIEDAS

## TRANZITO LYDIMOJO DOKUMENTO PAVYZDYS

|                                                                                 |                                                               |                                           |                                                                          |                                       |                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>A</b>                                                                        | 2 Siuntėjas/Eksportuotojas Nr.                                |                                           | 1 REŽIMAS                                                                |                                       | <b>MRN</b>                                      |
|                                                                                 |                                                               |                                           | 3 Lapai                                                                  | 4 Krovinio aprašai                    |                                                 |
|                                                                                 |                                                               |                                           | 5 Iš viso prekių                                                         | 6 Iš viso vietų                       |                                                 |
|                                                                                 |                                                               |                                           |                                                                          |                                       |                                                 |
| <b>A</b>                                                                        | 8 Gavėjas Nr.                                                 |                                           | Ištaiga, į kurią reikia siųsti grąžinamąjį egzempliorių:                 |                                       |                                                 |
|                                                                                 |                                                               |                                           | 15 Šalis siuntėja/Eksportuotoja                                          |                                       |                                                 |
|                                                                                 |                                                               |                                           | 17 Šalis gavėja                                                          |                                       |                                                 |
| <b>A</b>                                                                        | 18 Transporto priemonė ir jos priklausomybė išvykstant        |                                           | 56 Kiti įvykiai gabenant krovinį<br>Aprašymas ir priemonės, kurių imtasi |                                       |                                                 |
|                                                                                 |                                                               |                                           | <b>G KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS LIUDIJIMAS</b>                          |                                       |                                                 |
| 31 Krovinio vietos ir prekių aprašymas                                          | Ženklaai ir numeriai - konteinerių Nr. - skaičius ir rūšis    |                                           | 32 Prekės Nr.                                                            | 33 Prekių kodas                       |                                                 |
| 44 Papildoma informacija/<br>Pateikiami dokumentai/<br>Sertifikatai ir leidimai |                                                               |                                           |                                                                          |                                       | 35 Masė bruto (kg)                              |
|                                                                                 |                                                               |                                           |                                                                          |                                       | 38 Masė neto (kg)                               |
|                                                                                 |                                                               |                                           |                                                                          |                                       | 40 Bendroji deklaracija/Pirminis dokumentas     |
| 55 Perkrovimai                                                                  | Vieta ir šalis:                                               |                                           | Vieta ir šalis:                                                          |                                       |                                                 |
|                                                                                 | Nauja transporto priemonė ir jos priklausomybė:               |                                           | Nauja transporto priemonė ir jos priklausomybė:                          |                                       |                                                 |
|                                                                                 | Kont. <input type="checkbox"/> 1) Naujo konteinerio duomenys: |                                           | Kont. <input type="checkbox"/> 1) Naujo konteinerio duomenys:            |                                       |                                                 |
|                                                                                 | 1) Įveskite 1, jei TAIP, arba 0, jei NE                       |                                           | 1) Įveskite 1, jei TAIP, arba 0, jei NE                                  |                                       |                                                 |
| <b>F KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS LIUDIJIMAS</b>                                 | Naujos plombos: skaičius: aprašymas:                          |                                           | Naujos plombos: skaičius: aprašymas:                                     |                                       |                                                 |
|                                                                                 | Parašas:                                                      | Antspaudas                                | Parašas:                                                                 | Antspaudas                            |                                                 |
|                                                                                 | <input type="checkbox"/> Duomenys jau įrašyti į sistemą       |                                           | <input type="checkbox"/> Duomenys jau įrašyti į sistemą                  |                                       |                                                 |
| 50 Vykdytojas Nr.                                                               |                                                               |                                           |                                                                          |                                       | <b>C IŠVYKIMO MUITINĖS ĮSTAIGA</b>              |
| 51 Numatomos tranzito įstaigos (ir šalys)                                       |                                                               |                                           |                                                                          |                                       |                                                 |
| 52 Garantija negalioja:                                                         |                                                               |                                           |                                                                          |                                       | Kodas 53 Paskirties muitinės įstaiga (ir šalys) |
| <b>D IŠVYKIMO ĮSTAIGOS PATIKRINIMAS</b>                                         |                                                               | <b>I PASKIRTIES ĮSTAIGOS PATIKRINIMAS</b> |                                                                          |                                       |                                                 |
| Rezultatai:                                                                     |                                                               | Atvykimo data:                            |                                                                          | Grąžinamasis egzempliorius išsiųstas: |                                                 |
| Uždėtos plombos: skaičius:                                                      |                                                               | Plombų tikrinimas:                        |                                                                          | užregistravus:                        |                                                 |
| Aprašymas:                                                                      |                                                               | Pastabos:                                 |                                                                          | Nr.:                                  |                                                 |
| Terminas (data):                                                                |                                                               |                                           |                                                                          | Parašas                               |                                                 |
|                                                                                 |                                                               |                                           |                                                                          | Antspaudas                            |                                                 |

▼ **M30**

## A4 PRIEDAS

**TRANZITO LYDIMOJO DOKUMENTO NAUDOJIMO PAAIŠKINIMAI  
IR JAME PATEIKIAMA INFORMACIJA (DUOMENYS)**

Tranzito lydimajam dokumentui spausdinti galima naudoti žalios spalvos popierių.

▼ **M38**

Tranzito lydimasis dokumentas spausdinamas pagal tranzito deklaracijoje, kurią prirėikus taiso procedūros vykdytojas ir (arba) tikrina išvykimo muitinės įstaiga, pateiktus duomenis; jame taip pat nurodoma:

▼ **M30**

1. ► **M38** MRN (pagrindinis registracijos numeris) ◀

Ši raidinė-skaitmeninė 18 simbolių informacija nurodoma pagal toliau pateiktą pavyzdį:

| Laukelis | Turinys                                                                                       | Laukelio tipas                 | Pavyzdžiai    |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------|
| 1        | Formalaus tranzito operacijos įregistravimo metų paskutiniai du skaitmenys (MM)               | 2 skaitmenys                   | 97            |
| 2        | Šalies, kurioje pradeda tranzito operacija, kodas (dviraids šalies ISO kodas)                 | 2 raidės                       | IT            |
| 3        | Unikalūs tranzito operacijos kodas, kuris per vienerius metus ir vienoje šalyje nepasikartoja | 13 raidžių ir (arba) skaitmenų | 9876AB8890123 |
| 4        | Kontrolinis simbolis                                                                          | 1 raidė arba skaitmuo          | 5             |

1 ir 2 laukeliai pildomi pagal pateiktus paaiškinimus.

3 laukelyje nurodomas tranzito operacijos kodas. Šis laukelis naudojamas nacionalinių administracijų nuožiūra, tačiau visos per vienerius metus atitinkamoje šalyje vykdytos tranzito operacijos privalo būti žymimos unikaliais kodais. Nacionalinės administracijos, kurios nori į MRN įrašyti ► **M38** muitinės ◀ kodą, gali tokio nacionalinio kodo įrašymui naudoti ne daugiau kaip pirmuosius 6 šio laukelio simbolius.

4 laukelyje nurodomas viso MRN kontrolinis simbolis. Pagal šį laukelį įvedant MRN galima nustatyti, ar nepadaryta klaida.

MRN taip pat atspausdinamas užkodavus brūkšninio kodu, naudojant standartinį „128 kodą“ ir simbolių rinkinį „B“.

2. 3 langelis:

— pirmoji skiltis: išspausdinto lapo eilės numeris,

— antroji skiltis: bendras išspausdintų lapų skaičius (įskaitant prekių sąrašą),

— nepildomas, kai gabenamos tik vienos rūšies prekės.

**▼ M30**

3. 8 langelio dešinėje pusėje esančioje vietoje:

Muitinės įstaigos, kuriai turi būti grąžintas tranzito lydimojo dokumento ► **M38** kai taikoma tranzito veiklos tęstinumo procedūra ◀, pavadinimas ir adresas.

**▼ M38**

Visos nuorodos į vykdytoją suprantamos kaip nuorodos į procedūros vykdytoją.

**▼ M30**

4. C langelis:

- išvykimo muitinės įstaigos pavadinimas,
- išvykimo muitinės įstaigos suteiktas registracijos numeris,
- tranzito deklaracijos priėmimo data,
- atitinkamais atvejais, – įgaliotojo siuntėjo pavadinimas (vardas, pavardė) ir jam išduoto leidimo numeris.

5. D langelis:

- tikrinimo rezultatai,
- uždėtos plombos arba žyma „-“, reiškianti „Leista neplombuoti – 99201“,
- atitinkamais atvejais, – žyma „Nustatytas maršrutas“.

Tranzito lydimojo dokumento duomenys negali būti keičiami, papildomi ar išbraukiami, išskyrus atvejus, kai šioje Konvencijoje nustatyta kitaip.

6. Formalumai, atliekami kelyje

Per laiko tarpą nuo prekių išgabenimo iš išvykimo muitinės įstaigos iki jų atgabenimo į paskirties muitinės įstaigą, į tranzito lydimąjį dokumentą, kuris lydi prekes, gali prireikti įrašyti tam tikrus duomenis. Šie duomenys susiję su transporto operacija, todėl juos į šį dokumentą turi įrašyti vežėjas, atsakingas už transporto priemonę, į kurią pakrautos prekės, tuo metu, kada atliekamos atitinkamos operacijos. Šie duomenys gali būti įskaitomai įrašomi ranka. Tokiu atveju dokumentas turi būti pildomas rašalu didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis.

Vežėjas turi prisiminti, kad gali perkrauti prekes tik gavęs šalies, kurioje norima atlikti perkrovimą, kompetentingos institucijos leidimą.

Jeigu ši institucija mano, kad jai panaudojus reikiamas priemones bendrojo tranzito operacija gali būti tęsiama įprastiniu būdu, ji pažymi tranzito lydimuosius dokumentus.

**▼ M38**

Tranzito arba, atitinkamais atvejais, paskirties muitinės įstaiga turi pareigą įvesti į sistemą duomenis, kuriais buvo papildytas tranzito lydimasis dokumentas. Šiuos duomenis taip pat gali įvesti įgaliotasis gavėjas.

**▼ M30**

Langeliai ir atitinkamos operacijos:

— Perkrovimai: naudojamas 55 langelis.

55 langelis: Perkrovimai

Pirmąsias tris šio langelio eilutes pildo vežėjas, jeigu atliekant atitinkamą transporto operaciją prekės perkraunamos iš vienos transporto priemonės į kitą arba iš vieno konteinerio į kitą.

**▼ M38**

Tačiau jei prekės vežamos konteineriuose, kurie bus vežami kelių transporto priemonėmis, muitinė gali leisti procedūros vykdytojui palikti 18 langelį tuščią, jeigu išvykimo vietoje sudarant tranzito deklaraciją dėl logistinio plano negalima pateikti transporto priemonės identifikavimo ir registracijos šalies duomenų ir jei ji gali užtikrinti, kad vėliau 55 langelyje įrašoma reikiama informacija apie transporto priemonę.

**▼ M30**

— Kiti įvykiai: pildomas 56 langelis.

56 langelis: Kiti įvykiai gabenant krovinį

Langelis pildomas pagal prisiimtus tranzito įsipareigojimus.

Be to, jeigu prekės buvo pakrautos į puspriekabę ir kelionės metu keičiamas tik vilkikas (neiškraunant ir neperkraudant prekių), šiame langelyje įrašomas naujojo vilkiko registracijos numeris ir šalis, kurioje jis registruotas. Tokiais atvejais kompetentingos institucijos žyma nebūtina.

## PREKIŲ SĄRAŠO PAVYZDYS

[illegible]

▼ **M30***A6 PRIEDAS***PREKIŲ SĄRAŠO NAUDOJIMO PAAIŠKINIMAI IR JAME  
PATEIKIAMA INFORMACIJA (DUOMENYS)**

Jei gabenamos daugiau kaip vienos rūšies prekės, visada kompiuterizuotos sistemos priemonėmis turi būti išspausdinamas prekių sąrašo A lakštas, kuris pridedamas prie tranzito lydimąjo dokumento.

Prekių sąrašo langeliai gali būti didinami vertikalčiai.

Turi būti išspausdinami tokie duomenų elementai:

1. Identifikavimo langelyje (viršutiniame kairiajame kampe):
  - a) žodžiai „Prekių sąrašas“;
  - b) lakšto eilės numeris ir bendras lakštų skaičius (įskaitant tranzito lydimąjį dokumentą).
2. ► **M38** Išvykimo muitinės įstaiga ◀ – išvykimo muitinės įstaigos pavadinimas.
3. Data – tranzito deklaracijos priėmimo data.
4. ► **M38** MRN – pagrindinis registracijos numeris ◀.
5. Skirtinguose „Prekių rūšies“ lygio langeliuose turi būti išspausdinami tokie duomenų elementai:
  - a) prekės Nr. – atitinkamos prekių rūšies eilės numeris;
  - b) režimas – jeigu visų vienoje deklaracijoje nurodytų prekių statusas yra vienodas, šis langelis nepildomas;
  - c) jeigu prekių siunta yra įvairiarūšė, išspausdinamos nuorodos į faktinį statusą (T1, T2 arba T2F).

**▼ M30***BI PRIEDAS***TRANZITO DEKLARACIJŲ BLANKŲ PILDYMUI NAUDOJAMI KODAI****A. Duomenys, įrašomi į įvairius langelius**

19 langelis: Konteineris

Naudojami kodai:

0: prekės gabenamos ne konteineriuose,

1: prekės gabenamos konteineriuose.

27 langelis: Pakrovimo/iškrovimo vieta

Kodus nustato susitariančiosios šalys.

33 langelis: Prekių kodas

Pirmoji skiltis

Nurodomas ne mažiau kaip šešių ženklų prekių kodas pagal Suderintą prekių aprašymo ir kodavimo sistemą. ► **M38** Tačiau Sąjungos nuostatose numatytais atvejais Sąjungoje nurodomas aštuonių skaitmenų Kombinuotosios nomenklatūros kodas. ◀

Kitos skiltys

Pildomos naudojant bet kuriuos kitus susitariančiųjų šalių nustatytus specialiuosius kodus (tokie kodai turi būti nurodomi iškart po pirmosios skilties).

**▼ M34**

51 langelis: Numatytos tranzito įstaigos

Šalių kodai

Šis šalies kodas – tai dviraids ISO kodas (ISO 3166-1).

Naudojami kodai:

AT Austrija

BE Belgija

BG Bulgarija

CH Šveicarija

CY Kipras

CZ Čekija

DE Vokietija

DK Danija

EE Estija

ES Ispanija

FI Suomija

**▼ M34**

|    |                    |
|----|--------------------|
| FR | Prancūzija         |
| GB | Jungtinė Karalystė |
| GR | Graikija           |
| HR | Kroatija           |
| HU | Vengrija           |
| IE | Airija             |
| IS | Islandija          |
| IT | Italija            |
| LT | Lietuva            |
| LU | Liuksemburgas      |
| LV | Latvija            |

**▼ M36**

MK <sup>(1)</sup> Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija

**▼ M34**

|    |             |
|----|-------------|
| MT | Malta       |
| NL | Nyderlandai |
| NO | Norvegija   |
| PL | Lenkija     |
| PT | Portugalija |
| RO | Rumunija    |

**▼ M37**

RS Serbija

**▼ M34**

|    |           |
|----|-----------|
| SE | Švedija   |
| SI | Slovėnija |
| SK | Slovakija |
| TR | Turkija   |

**▼ M30**

53 langelis: Paskirties įstaiga (ir šalis)

Naudojami tie patys kodai kaip ir pildant 51 langelį.

**B. Įrašų kodai**

Žr. III antraštinės dalies B6 priedą.

<sup>(1)</sup> Laikinas kodas, neturintis įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus suteiktas pasibaigus deryboms, šiuo metu vykstančioms Jungtinėse Tautose.

▼ **M30***B2 PRIEDAS*▼ **M38****BLANKŲ, NAUDOJAMŲ PREKIŲ TURIMAM SĄJUNGOS PREKIŲ  
MUITINIAM STATUSUI ĮRODYTI, PILDYMO PAAIŠKINIMAI**▼ **M30****A. Bendrosios nuostatos**

1. Jeigu vadovaujantis Konvencija reikia įrodyti prekių turimą ► **M38** Sąjungos prekių muitinį statusą ◄, turi būti naudojami blankai, atitinkantys BAD konvencijos I priedo 1 priedėlyje pateikto pavyzdžio 4-ą egzempliorių arba BAD konvencijos I priedo 2 priedėlyje pateikto pavyzdžio 4/5-ą egzempliorių. Prireikus, privalo būti naudojami vienas arba keli papildomieji lapai, atitinkantys BAD konvencijos I priedo 3 priedėlyje pateikto pavyzdžio 4-ą egzempliorių arba I priedo 4 priedėlyje pateikto pavyzdžio 4/5-ą egzempliorių.
2. Suinteresuotasis asmuo pildo tik blanko viršuje po užrašu „Svarbi pastaba“ nurodytus langelius.
3. Blankai turi būti pildomi rašomąja mašinėle arba naudojant kitą mechnografinį ar į jį panašų procesą. Jie taip pat gali būti įskaitomai pildomi ranka, įrašant duomenis rašalu, didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis.
4. Blankuose neturi būti išskutimų arba sutepimų (uždažymų). Pakeitimai daromi užbraukiant neteisingus duomenis ir, atitinkamai, įrašant reikiamus duomenis. Tokius pakeitimus padaręs asmuo turi pasirašyti ir jie turi būti pažymėti kompetentingos institucijos. Pastaroji prireikus gali pareikalauti ► **M38** pateikti naują blanką ◄.
5. Suinteresuotasis asmuo turi perbraukti visus neužpildytus privalomus pildyti langelius taip, kad juose vėliau nebūtų įmanoma nieko įrašyti.

**B. Duomenys įrašomi į skirtingus langelius**

## 1 langelis: Deklaracija

Trečiojoje skiltyje, priklausomai nuo konkretaus atvejo, įrašomas simbolis „T2L“ arba „T2LF“.

Jeigu naudojami papildomieji lapai, šiam tikslui naudojamų blankų 1 langelio trečiojoje skiltyje atitinkamai įrašomas simbolis „T2Lbis“ arba „T2LFbis“.

## 2 langelis: Siuntėjas/eksportuotojas

Šis langelis pildomas susitariančiųjų šalių nuožiūra. Įrašomas tikslus suinteresuotojo asmens pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas. Šalys gali papildyti šio langelio pildymo paaiškinimus reikalavimu nurodyti identifikavimo kodą, kurį mokesčių, statistikos arba kitiems tikslams suinteresuotajam asmeniui suteikė kompetentinga institucija. Jeigu gabenamos jungtinės prekių siuntos, susitariančiosios šalys gali nustatyti, kad šiame langelyje turi būti įrašoma:

— Įvairūs – 99211,

o prie deklaracijos pridedamas siuntėjų sąrašas.

**▼ M30**

3 langelis: Lapai

Nurodomas lapo eilės numeris ir bendras naudojamų lapų skaičius.

Pavyzdžiui, jeigu T2L dokumentas surašomas viename lape, įrašoma 1/1; jeigu T2L dokumentas surašomas naudojant papildomąjį lapą T2Lbis, T2L dokumento pagrindiniame lape įrašoma 1/2, o papildomajame lape – 2/2; jeigu T2L dokumentas surašomas naudojant du papildomuosius lapus T2Lbis, T2L dokumento pagrindiniame lape įrašoma 1/3, pirmajame papildomajame lape T2Lbis – 2/3, o antrajame papildomajame lape T2Lbis – 3/3.

4 langelis: Krovinio aprašai

Nurodomas pridėtų krovinio aprašų skaičius.

5 langelis: Iš viso prekių

Įrašomas bendras T2L dokumente nurodytų prekių rūšių skaičius.

14 langelis: Deklarantas/atstovas

Vadovaujantis galiojančiomis nuostatomis, įrašomas tikslus suinteresuotojo asmens pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas. Jeigu suinteresuotasis asmuo tas pats, kaip ir yra siuntėjas, nurodytas 2 langelyje, įrašoma:

— Siuntėjas – 99213.

Šalys gali papildyti šio langelio pildymo paaiškinimus reikalavimu nurodyti identifikavimo kodą, kurį mokesčių, statistikos arba kitiems tikslams suinteresuotajam asmeniui suteikė kompetentinga institucija.

31 langelis: Krovinio vietos ir prekių aprašymas. Ženkilai ir numeriai. Konteinerių Nr.

Įrašomi duomenys apie pakuočių ženklimą, jų skaičius ir rūšis arba, jeigu prekės nesupakuotos, įrašoma tokių prekių skaičius (kiekis), kuriam surašomas dokumentas arba, atitinkamais atvejais, įrašoma:

— Nesupakuota – 99212.

Visais atvejais turi būti pateikiamas prekių rūšies aprašymas, paprastai vartojamas prekyboje; šis aprašymas turi būti toks, kad pakaktų duomenų prekėms identifikuoti; jeigu turi būti pildomas 33 langelis „Prekių kodas“, aprašymas turi būti pakankamai tikslus, kad prekes būtų įmanoma suklasifikuoti. Šiame langelyje taip pat turi būti nurodomi duomenys, reikalingi bet kurioms specialiosioms taisyklėms (pvz., akcizams) taikyti. Jeigu naudojami konteineriai, jų identifikavimo ženklai taip pat turėtų būti nurodyti šiame langelyje.

**▼ M30**

32 langelis: Prekės Nr.

Irašomas atitinkamos prekių rūšies, aprašytos T2L dokumente ir jo papildomuosiuose lapuose arba pridėtuose krovinio aprašuose, eilės numeris bendrame prekių rūšių skaičiuje, nurodytame 5 langelyje.

Jei T2L dokumentas surašomas tik vienos rūšies prekėms, susitariančiosios šalys gali nereikalausti, kad būtų pildomas šis langelis, kadangi 5 langelyje jau turėtų būti įrašytas skaičius „1“.

33 langelis: Prekių kodas

► **M38** Bendrojo tranzito šalyje ◄ surašytuose T2L dokumentuose šis langelis pildomas tik tada, jeigu tranzito deklaracijoje arba pirminiame dokumente buvo nurodytas prekių kodas.

35 langelis: Bruto masė

Irašoma atitinkamame 31 langelyje aprašytų prekių bruto masė kilogramais. Bruto masė – tai bendra prekių masė, į kurią įskaitoma visa jų įpakavimo masė, bet neįskaitoma konteinerių ir kitų transporto įrenginių masė.

Jeigu T2L dokumentas surašomas kelių rūšių prekėms, užtenka įrašyti bendrą bruto masę į pirmąjį 35-ą langelį, paliekant kitus 35-us langelius neužpildytus.

38 langelis: Neto masė

► **M38** Bendrojo tranzito šalyse ◄ šis langelis pildomas tik tada, jeigu tranzito deklaracijoje arba pirminiame dokumente buvo nurodyta neto masė. Irašoma atitinkamame 31 langelyje aprašytų prekių neto masė kilogramais. Neto masė – tai pačių prekių masė, į kurią neįskaitoma jokio jų įpakavimo masė.

40 langelis: Bendroji deklaracija/pirminis dokumentas

Irašoma deklaracijos arba pirminio dokumento, kuriuo remiantis surašytas T2L dokumentas, tipas, numeris, įforminimo data ir ji įforminusi įstaiga.

44 langelis: Papildoma informacija/pateikiami dokumentai/sertifikatai ir leidimai

► **M38** Bendrojo tranzito šalyse ◄ šis langelis pildomas tik tada, jeigu lygiaverčiame tranzito deklaracijos arba pirminio dokumento langelyje įrašyti atitinkami duomenys. Tokie duomenys turi būti pakartotinai įrašyti T2L dokumente.

**▼ M30**

54 langelis: Vieta ir data, deklaranto/atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir parašas

Priklausomai nuo specialiųjų nuostatų, susijusių su kompiuterizuotų sistemų naudojimu, suinteresuotasis asmuo turi pasirašyti T2L dokumente bei įrašyti savo vardą ir pavardę. Jeigu suinteresuotasis asmuo yra juridinis asmuo, pasirašantysis po savo parašo ir vardo bei pavardės turi papildomai įrašyti savo pareigas.

**C. Įrašų kodai**

Žr. III antraštinės dalies B6 priedą.

**▼ M30***B3 PRIEDAS***▼ M38**

**BLANKAMS, NAUDOJAMIEMS PREKIŲ TURIMAM SĄJUNGOS  
PREKIŲ MUITINIAM STATUSUI ĮRODYTI, PILDYTI NAUDOJAMI  
KODAI**

**▼ M30****A. Duomenys, įrašomi į įvairius langelius**

33 langelis: Prekių kodas

Pirmoji skiltis

Nurodomas ne mažiau kaip šešių ženklų prekių kodas pagal Suderintą prekių aprašymo ir kodavimo sistemą. ► **M38** Tačiau Sąjungos nuostatose numatytais atvejais Sąjungoje nurodomas aštuonių skaitmenų Kombinuotosios nomenklatūros kodas. ◀

Kitos skiltys

Pildomos naudojant bet kuriuos kitus susitariančiųjų šalių nustatytus specialiuosius kodus (tokie kodai turi būti nurodomi iškart po pirmosios skilties).

**B. Įrašų kodai**

Žr. III antraštinės dalies B6 priedą.

## ▼ M30

B4 PRIEDAS

## KROVINIO APRAŠAS

|               |                                                           |                              |                 |                  |  |
|---------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|------------------|--|
|               |                                                           |                              |                 |                  |  |
|               |                                                           |                              |                 |                  |  |
| Eilės numeris | Ženklinimas, pakuočių skaičius ir rūšis, prekių aprašymas | Šalis siuntėja/eksportuotoja | Bruto masė (kg) | Tarnybinės žymos |  |
|               |                                                           |                              |                 |                  |  |

(Parašas)

▼ **M30***B5 PRIEDAS***KROVINIO APRAŠO PILDYMO PAAIŠKINIMAI****I ANTRAŠTINĖ DALIS****BENDROSIOS NUOSTATOS****1. Apibrėžtis**

III priedėlio 7 straipsnyje nurodytas krovinio aprašas – tai šiame priede nustatytas charakteristikas atitinkantis dokumentas.

**2. Krovinio aprašo blankas**

2.1. Gali būti naudojama tik pirmoji krovinio aprašo blanko pusė.

2.2. Krovinio apraše turi būti tokie rekvizitai:

- a) pavadinimas „Krovinio aprašas“;
- b) 70×55 mm dydžio langelis, padalytas į 70×15 mm dydžio viršutinę dalį ir 70×40 mm dydžio apatinę dalį;
- c) skiltys, kurių išdėstymo tvarka ir pavadinimai atitinka toliau nurodytas:
  - eilės numeris,
  - ženklėjimas, pakuočių skaičius ir rūšis, prekių aprašymas,
  - šalis siuntėja/eksportuotoja,
  - bruto masė kilogramais,
  - tarnybinės žymos.

Naudotojai gali keisti skilčių plotį pagal savo reikmes. Tačiau skiltis „Tarnybinės žymos“ visada turi būti ne siauresnė kaip 30 milimetrų pločio. Naudotojai taip pat gali nuspręsti, kaip naudoti plotą, nenurodytą a, b ir c papunkčiuose.

2.3. Iš karto po paskutiniojo įrašo turi būti užbrėžta horizontali linija, o likęs neužpildytas plotas turi būti perbrauktas taip, kad vėliau jame nebūtų įmanoma padaryti jokių papildomų įrašų.

**II ANTRAŠTINĖ DALIS****DUOMENYS, ĮRAŠOMI ĮVAIRIOSE SKILTYSE****1. Langelis****1.1. Viršutinė dalis**

Jeigu krovinio aprašas pateikiamas kartu su tranzito deklaracija, viršutinėje langelio dalyje ► **M38** procedūros vykdytojas įrašo ◀ „T1“, „T2“ arba „T2F“.

Jeigu krovinio aprašas pateikiamas kartu su T2L dokumentu, viršutinėje langelio dalyje suinteresuotasis asmuo turi įrašyti „T2L“ arba „T2LF“.

▼ **M30**

## 1.2. Apatinė dalis

Šioje langelio dalyje turi būti įrašomi duomenys, toliau išvardyti III antraštinės dalies 4 punkte.

2. **Skiltys**

## 2.1. Eilės numeris

Prieš kiekvieną prekių rūšį, nurodytą krovinio apraše, turi būti įrašytas jos eilės numeris.

## 2.2. Ženklinimas, pakuočių skaičius ir rūšis; prekių aprašymas

Jeigu krovinio aprašas pateikiamas kartu su tranzito deklaracija, duomenys turi būti įrašomi vadovaujantis šio priedėlio B1 ir B6 priedais. Apraše turi būti nurodomi duomenys, pateikti tranzito deklaracijos 31 („Krovinio vietos ir prekių aprašymas“), 44 („Papildoma informacija, pateikiami dokumentai, sertifikatai ir leidimai“) ir, atitinkamais atvejais, 33 („Prekių kodas“) bei 38 („Neto masė“) langeliuose.

Jeigu krovinio aprašas pateikiamas kartu su T2L dokumentu, duomenys turi būti įrašomi vadovaujantis šio priedėlio B2 ir B3 priedais.

## 2.3. Šalis siuntėja/eksportuotoja

Nurodomas šalies, iš kurios prekės išsiunčiamos arba eksportuojamos, nesutrumpintas pavadinimas. Ši skiltis nepildoma, jeigu krovinio aprašas pateikiamas kartu su T2L dokumentu.

## 2.4. Bruto masė (kg)

Įrašomi BAD 35 langelyje nurodyti duomenys (žr. šio priedėlio B2 ir B6 priedus).

## III ANTRAŠTINĖ DALIS

**KROVINIO APRAŠŲ NAUDOJIMAS**

1. Tranzito deklaracija negali būti pateikiama ir su krovinio aprašu, ir su vienu arba daugiau papildomųjų lapų.
2. Jeigu naudojamas krovinio aprašas, tranzito deklaracijos blanko 15 „Šalis siuntėja/eksportuotoja“, 32 „Prekės Nr.“, 33 „Prekių kodas“, 35 („Bruto masė (kg)“, 38 „Neto masė (kg)“, ir, atitinkamais atvejais, 44 „Papildoma informacija/pateikiami dokumentai/sertifikatai ir leidimai“) langeliai turi būti perbraukti, o 31 langelyje „Krovinio vietos ir prekių aprašymas“ neturi būti duomenų apie pakuočių ženklinimą, jų skaičių ir rūšį bei prekių aprašymo. Naudojamo tranzito deklaracijos blanko 31 langelyje „Krovinio vietos ir prekių aprašymas“ turi būti pateiktos nuorodos į įvairių krovinio aprašų eilės numerius ir juos žyminčius simbolius.
3. Turi būti surašoma tiek krovinio aprašo egzempliorių, kiek yra ► **M38** tranzito deklaracijos, su kuria jis susijęs ◀, egzempliorių.
4. ► **M38** Užregistravus tranzito deklaraciją, krovinio aprašui turi būti suteikiamas toks pat, kaip ir tranzito deklaracijos, su kuria jis susijęs, blankams suteiktasis, registracijos numeris. Šis numeris turi būti nurodomas uždedant antspaudą su išvykimo muitinės įstaigos pavadinimu arba įrašomas ranka. Jei registracijos numeris įrašomas ranka, jis patvirtinamas išvykimo muitinės įstaigos oficialiu antspaudu.

Išvykimo muitinės įstaigos pareigūnui pasirašyti blankus nėra privaloma. ◀

**▼ M30**

5. Jeigu prie T1 arba T2 procedūrai įforminti naudojamo blanko pridedami keli krovinio aprašai, juose turi būti nurodyti ► **M38** procedūros vykdytojo ◀ suteikti eilės numeriai, o bendras pridedamų krovinio aprašų skaičius turi būti įrašytas minėto blanko 4 langelyje „Krovinio aprašai“.
6. Jeigu krovinio aprašas pridedamas prie TL dokumento 1–5 punktų nuostatos taikomos *mutatis mutandis*.

▼ **M30***B6 PRIEDAS***TRANZITO DEKLARACIJOS BLANKŲ PILDYMO PAAIŠKINIMAI****I ANTRAŠTINĖ DALIS****Bendrosios nuostatos**

Kai taikomas I priedėlio 22 straipsnis, įforminant prekėms bendrąją tranzito procedūrą turi būti naudojami BAD konvencijos I priedo 1 priedėlyje nurodyti blankai, pildomi vadovaujantis BAD konvencijos II priedo 3 priedėlio I antraštine dalimi.

Kai vadovaujantis teisės aktų nuostatomis (ypač šios Konvencijos 12 straipsnio 1 dalies ir I priedėlio 37 straipsnio 4 dalies nuostatomis) reikia pateikti papildomus tranzito deklaracijos egzempliorius, ► **M38** procedūros vykdytojas ◄ gali naudoti papildomus tranzito deklaracijos egzempliorius arba atitinkamų egzempliorių kopijas.

► **M38** Procedūros vykdytojas ◄ turi pasirašyti šiuose papildomuosiuose egzemplioriuose arba jų kopijose ir pateikti juos kompetentingai įstaigai pažymėti tokiu pat būdu, kaip ir bendrąjį administracinį dokumentą. Jeigu specialiosios nuostatos nenustato kitaip, šie dokumentai pažymimi kaip „kopijos“, ir kompetentingos institucijos juos priima taip pat, kaip ir dokumentų originalus, jeigu, jų nuomone, šie dokumentai tikri ir jų įskaitomumas pakankamas.

**II ANTRAŠTINĖ DALIS****DUOMENYS, KURIUOS REIKIA ĮRAŠYTI Į ĮVAIRIUS LANGELIUS****I. Formalumai, atliekami išvykimo šalyje**

1 langelis: Deklaracija

Šio langelio trečiojoje skiltyje turi būti įrašoma:

- 1) T2 arba T2F, kai prekės turi būti gabenamos taikant T2 procedūrą;
- 2) T1, kai prekės, turi būti gabenamos taikant T1 procedūrą;
- 3) T, kai deklaruojamos prekių siuntos, nurodytos I priedėlio ► **M38** 28 straipsnyje ◄.

Šiuo atveju šalia simbolio „T“ esanti neužpildyta vieta privalo būti perbraukta.

▼ **M38**

T1, kai Sąjungos prekių muitinio statuso neturinčios prekės gabenamos įforminus bendrąją tranzito procedūrą.

T2, kai Sąjungos prekių muitinį statusą turinčios prekės gabenamos įforminus bendrąją tranzito procedūrą.

**▼ M38**

T2F, kai Sąjungos prekių muitinį statusą turinčios prekės gabenamos tarp Sąjungos muitų teritorijos dalies, kurioje netaikomos Tarybos direktyvos 2006/112/EB <sup>(1)</sup> arba Tarybos direktyvos 2008/118/EB <sup>(2)</sup> nuostatos ir bendrojo tranzito šalies.

**▼ M30**

2 langelis: Siuntėjas/eksportuotojas

Šis langelis pildomas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

Irašomas tikslus suinteresuotojo asmens pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas. Susitariančiosios šalys gali papildyti šio langelio pildymo paaiškinimus reikalavimu nurodyti identifikavimo kodą, kurį (mokesčių, statistikos arba kitiems tikslams suinteresuotajam asmeniui suteikė kompetentinga institucija.

Jeigu gabenamos jungtinės prekių siuntos, susitariančiosios šalys gali nustatyti, kad šiame langelyje turi būti įrašoma:

— Įvairūs – 99211,

o prie deklaracijos pridedamas siuntėjų sąrašas.

3 langelis: Lapai

Irašomas rinkinio eilės numeris ir bendras naudojamų blankų rinkinių ir jų papildomųjų lapų rinkinių skaičius. Pavyzdžiui, jeigu pateikiamas vienas blankas su dviem papildomaisiais lapais, blanke įrašoma – 1/3, pirmajame papildomajame lape – 2/3, antrajame papildomajame lape – 3/3.

Kai deklaracijoje deklaruojamos tik vienos rūšies prekės (t. y. kai turi būti užpildomas tik vienas langelis „Prekių aprašymas“), 3 langelis nepildomas, o 5 langelyje įrašomas skaičius „1“.

Jeigu vietoj vieno rinkinio, sudaryto iš 8 egzempliorių, naudojami du rinkiniai, sudaryti iš 4 egzempliorių, abu šie rinkiniai turi būti laikomi vienu rinkiniu.

4 langelis: Krovinio aprašai

Skaičiais nurodomas pridėtų krovinio aprašų arba verslo naudojamų apyrašų, kuriuos leido naudoti kompetentinga institucija, skaičius.

5 langelis: Iš viso prekių

Irašomas bendras tranzito deklaracijoje nurodytų prekių rūšių skaičius.

6 langelis: Iš viso vietų

Šis langelis pildomas susitariančiųjų šalių nuožiūra. Įrašomas bendras konkrečių prekių siuntą sudarančių pakuočių skaičius.

<sup>(1)</sup> 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006 12 11, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 2008/118/EB dėl bendros akcizų tvarkos, panaikinanti Direktyvą 92/12/EEB (OL L 9, 2009 1 14, p. 12).

**▼ M30**

8 langelis: Gavėjas

Irašomas tikslus pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas asmens (-ų) arba įmonės (-ių), kuriai (-ioms) turi būti pristatytos prekės. Jeigu gabenamos jungtinės prekių siuntos, susitariančiosios šalys gali nustatyti, kad šiame langelyje būtų įrašytas 2 langelio pildymo paaiškinime nurodytas įrašas ir prie deklaracijos pridedamas gavėjų sąrašas.

Susitariančiosios šalys gali leisti nepildyti šio langelio, jeigu gavėjas yra įsteigtas ne susitariančiųjų šalių teritorijoje.

Šiame etape identifikavimo kodas neturi būti nurodomas.

15 langelis: Šalis siuntėja/eksportuotoja

15a langelis

Irašomas šalies, iš kurios prekės išsiunčiamos arba eksportuojamos, pavadinimas.

17 langelis: Šalis gavėja

17a langelis

Irašomas atitinkamos šalies pavadinimas.

18 langelis: Transporto priemonė ir jos registracijos šalis išvykstant

Naudojant tam skirtus kodus, įrašomas transporto priemonės (sunkvežimio, laivo, geležinkelio vagono, orlaivio), į kurią tiesiogiai pakrautos prekės jų pateikimo išvykimo muitinės įstaigai metu, identifikavimo būdas, pvz., registracijos numeris (-iai) arba pavadinimas, po kurio (-ių) įrašoma transporto priemonės arba, jeigu transporto priemonės kelios, – transporto priemonių junginį varančios transporto priemonės registracijos šalis. Pavyzdžiui, jeigu vilkiko ir priekabos registracijos numeriai skiriasi, įrašomi ir vilkiko, ir priekabos registracijos numeriai, o šalia – šalies, kurioje registruotas vilkikas, kodas.

Tačiau, jeigu prekės gabenamos konteneriuose, kuriuos numatoma vežti kelių transportu, kompetentinga institucija gali leisti ► **M38** procedūros vykdytojui ◀ nepildyti šio langelio, jeigu dėl logistinių priežasčių išvykimo vietoje pildant tranzito deklaraciją neįmanoma nustatyti transporto priemonės tapatybės ir registracijos šalies ir jeigu susitariančiosios šalys gali užtikrinti, kad vėliau 55 langelyje bus įrašyti reikiami duomenys apie šią transporto priemonę.

Jei prekės gabenamos stacionariosiomis transporto priemonėmis, šiame langelyje transporto priemonės registracijos numeris ir registracijos šalis nenurodoma. Jeigu prekės gabenamos geležinkelių transportu, registracijos šalis taip pat nenurodoma.

Kitais atvejais transporto priemonių registracijos šalis deklaruojama susitariančiųjų šalių nuožiūra.

**▼ M30**

19 langelis: Konteineris

Šis langelis pildomas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

Naudojant tam skirtus kodus ir remiantis informacija, turima bendrosios tranzito procedūros įforminimo metu, įrašomi duomenys apie spėjamą situaciją susitariančiosios šalies, kurioje veikia išvykimo muitinės įstaiga, pasienyje.

21 langelis: Aktyvioji transporto priemonė ir jos registracijos šalis vykstant per sieną

Duomenys apie transporto priemonę į šį langelį įrašomi susitariančiųjų šalių nuožiūra.

Tačiau taikomas reikalavimas, kad jame privalo būti įrašyta registracijos šalis.

Jeigu prekės gabenamos geležinkelių transportu arba stacionariomis transporto priemonėmis, transporto priemonės registracijos numeris ir registracijos šalis nenurodoma.

Naudojant atitinkamus kodus, įrašoma bendrosios tranzito procedūros įforminimo metu žinoma aktyviosios transporto priemonės (t. y. varančiosios transporto priemonės), kurią numatoma naudoti sienos perėjimo punkte išgabenant prekes iš susitariančiosios šalies, kurioje veikia išvykimo muitinės įstaiga, rūšis (sunkvežimis, laivas, geležinkelio vagonas, orlaivis ir t. t.) bei jos identifikavimo būdas, pvz., registracijos numeris arba pavadinimas ir registracijos šalies kodas.

Kai prekės gabenamos kombinuotuoju transportu arba keliomis transporto priemonėmis, aktyviąją transporto priemonę laikoma transporto priemonių junginį varanti transporto priemonė. Pavyzdžiui, jeigu sunkvežimis gabenamas jūrų laivu, aktyviąją transporto priemonę laikomas laivas, jeigu vilkikas traukia priekabą, aktyviąją transporto priemonę laikomas vilkikas ir t. t.

25 langelis: Transporto rūšis pasienyje

Šis langelis pildomas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

Naudojant tam skirtus kodus, įrašoma aktyvios transporto priemonės, kurią numatoma naudoti sienos perėjimo punkte išgabenant prekes iš susitariančiosios šalies, kurioje veikia išvykimo muitinės įstaiga, teritorijos rūšis.

27 langelis: Pakrovimo vieta

Šis langelis pildomas susitariančiųjų šalių nuožiūra.

Jeigu nustatyti atitinkami kodai, juos naudojant nurodoma bendrosios tranzito procedūros įforminimo metu žinoma prekių pakrovimo į aktyviąją transporto priemonę, kurią numatoma naudoti išgabenant prekes iš susitariančiosios šalies, kurioje veikia išvykimo muitinės įstaiga, teritorijos vieta.

**▼ M30**

31 langelis: Krovinio vietos ir prekės aprašymas

Irašomi duomenys apie pakuočių ženklimą, jų skaičius ir rūšis arba, jeigu prekės nesupakuotos, tokių deklaracijoje nurodytų prekių skaičius (kiekis), arba, atitinkamais atvejais, įrašoma:

— Nesupakuota – 99212.

Visais atvejais pateikiamas prekių aprašymas paprastai vartojamas prekyboje; šis aprašymas turi būti toks, kad pakaktų duomenų prekėms identifikuoti; jeigu turi būti pildomas 33 langelis „Prekių kodas“, aprašymas turi būti pakankamai tikslus kad prekes būtų įmanoma suklasifikuoti. Šiame langelyje taip pat turi būti nurodomi duomenys, reikalingi bet kurioms specialiosioms taisyklėms (pvz., akcizams) taikyti. Jeigu naudojami konteineriai, jų identifikavimo ženklai taip pat turėtų būti nurodyti šiame langelyje.

32 langelis: Prekės Nr.

Nurodomas atitinkamos prekių rūšies, aprašytos deklaracijoje, eilės numeris bendrame prekių rūšies skaičiuje, nurodytame naudojamo blanko 5 langelyje.

Jei deklaracijoje deklaruojamos tik vienos rūšies prekės, susitariančiosios šalys gali nereikalauti, kad būtų pildomas šis langelis, kadangi 5 langelyje jau turėtų būti įrašytas skaičius „1“.

33 langelis: Prekių kodas

Šį langelį privaloma pildyti, jeigu:

— tas pats asmuo tranzito deklaraciją pateikia tuo pat metu arba iš karto po to, kai buvo pateikta muitinės deklaracija, kurioje nurodytas prekių kodas, arba

**▼ M38**

— konvencijoje nurodoma, kad jį naudoti yra privaloma.

**▼ M30**

Irašomas atitinkamų prekių kodas.

T2 ir T2F tranzito deklaracijose, pateikiamose ► **M38** bendrojo tranzito šalyje ◀, šio langelio pildyti nereikia, išskyrus atvejus, kai ankstesnėje tranzito deklaracijoje buvo nurodytas prekių kodas.

Jeigu prekių kodas buvo nurodytas, jį reikia nurodyti ir atitinkamoje deklaracijoje.

Visais kitais atvejais šį langelį pildyti neprivaloma.

**▼ M30**

35 langelis: Bruto masė

Irašoma atitinkamame 31 langelyje aprašytų prekių bruto masė kilogramais. Bruto masė – tai bendra prekių masė, į kurią įskaitoma visa jų įpakavimo masė, bet neįskaitoma konteinerių ir kitų transporto įrenginių masė.

Jeigu vienoje deklaracijoje deklaruojamos kelių rūšių prekės, užtenka įrašyti bendrą bruto masę į pirmąjį 35-ą langelį, paliekant kitus 35-us langelius neužpildytus.

38 langelis: Neto masė

Šis langelis pildomas susitariančiųjų šalių nuožiūra. Irašoma atitinkamame 31 langelyje aprašytų prekių neto masė kilogramais.

Neto masė – tai pačių prekių masė, į kurią neįskaitoma jokie jų įpakavimo masė.

40 langelis: Bendroji deklaracija/pirminis dokumentas

Irašoma nuoroda į ► **M38** ankstesnę muitinės procedūrą ◀ arba į bet kuriuos atitinkamus muitinės dokumentus. Jeigu turi būti pateikiama daugiau kaip viena nuoroda, susitariančiosios šalys gali nustatyti, kad šiame langelyje turi būti įrašoma:

— Įvairūs – 99211,

o prie tranzito deklaracijos pridedamas atitinkamų nuorodų sąrašas.

44 langelis: Papildoma informacija/pateikiami dokumentai/sertifikatai ir leidimai

**▼ M38**

Irašomi duomenys, kuriuos būtina pateikti vadovaujantis bet kuriomis specialiosiomis taisyklėmis, taikomomis išsiuntimo/eksporto šalyje, kartu su pateiktą deklaraciją papildančių dokumentų registracijos numeriais arba bet kokia kita būtina laikoma papildoma nuoroda, susijusia su deklaracija arba joje nurodytomis prekėmis (pvz., eksporto licencijos arba leidimo numeriu, duomenimis, kuriuos būtina pateikti pagal veterinarijos ir fitosanitarijos reglamentus, laivo važtaraščio (konosamento) numeriu). Specialusis laukas „Papildomos informacijos kodas (PIK)“ nepildomas.

**▼ M30**

50 langelis: Vykdytojas

Irašomas tikslus ► **M38** procedūros vykdytojo ◀ (asmens arba įmonės) pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas, bei, jeigu ► **M38** procedūros vykdytojas ◀ jį turi, kompetentingos institucijos suteiktas identifikavimo kodas. Atitinkamais atvejais taip pat įrašomas tikslus ► **M38** procedūros vykdytojo ◀ įgaliotojo atstovo (asmens arba įmonės), pasirašančio deklaraciją jo vardu, pavadinimas (vardas, pavardė).

Priklausomai nuo specialiųjų nuostatų, susijusių su ► **M38** elektroninės tranzito sistemos ◀ naudojimu, suinteresuotasis asmuo turi pasirašyti egzemplioriuje, kuris paliekamas išvykimo muitinės įstaigoje. Kai suinteresuotasis asmuo yra juridinis asmuo, pasirašantysis po parašo turi įrašyti savo vardą, pavardę ir pareigas.

**▼ M30**

51 langelis: Numatomos tranzito įstaigos (ir šalys)

Irašomas įstaigos, per kurią numatoma įvažiuoti į kiekvienos susitariančiosios šalies teritoriją, numatomą pervaziuoti vykstant numatytu maršrutu, pavadinimas arba, numatomos išvežimo muitinės įstaigos pavadinimas, jeigu atliekant tranzito operaciją numatoma važiuoti ne per susitariančiųjų šalių teritoriją, pavadinimas. Tranzito muitinės įstaigos išvardytos Įstaigų, kurių kompetencijai priklauso bendrojo tranzito operacijų priežiūra, sąraše. Šalia įstaigos pavadinimo įrašomas atitinkamos šalies kodas.

52 langelis: Garantija negalioja

Naudojant tam skirtus kodus, nurodoma atitinkamai operacijai naudojamos garantijos rūšis arba atleidimas nuo prievolės pateikti garantiją, atitinkamais atvejais po jo įrašant bendrosios garantijos sertifikato, atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikato ar vienkartinės garantijos lakšto numerį ir nurodant ► **M38** garantijos muitinės įstaigą ◀.

Jeigu garanto pateikta bendroji garantija, atleidimas nuo prievolės pateikti garantiją arba vienkartinė garantija galioja ne visose susitariančiose šalyse, po žodžio „negalioja“ papildomai įrašomas atitinkamos susitariančiosios šalies ar susitariančiųjų šalių kodas (-ai).

53 langelis: Paskirties įstaiga (ir šalis)

Irašomas įstaigos, kuriai turi būti pateiktos prekės norint užbaigti tranzito operaciją, pavadinimas. Paskirties muitinės įstaigos išvardytos Įstaigų, kurių kompetencijai priklauso bendrojo tranzito operacijų priežiūra, sąraše (muitinės įstaigų sąrašas paskelbtas „EUROPA“ tinklalapyje).

Po muitinės įstaigos pavadinimo įrašomas atitinkamos šalies kodas.

## II. Pakeliui atliekami formalumai

Per laiko tarpą, nuo prekių išgabenimo iš išvykimo muitinės įstaigos iki jų atgabenimo į paskirties muitinės įstaigą tranzito deklaracijos 4-ame ir 5-ame egzemplioriuose, kurie lydi prekes, gali pririnkti įrašyti tam tikrus duomenis. Šie duomenys susiję su transporto operacija, todėl juos, kai atliekamos atitinkamos operacijos, į šiuos egzempliorius turi įrašyti vežėjas, atsakingas už transporto priemonę, į kurią pakrautos prekės. Šie duomenys gali būti įskaitomai įrašomi ranka. Tokiu atveju šie duomenys turi būti įrašomi rašalu didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis.

Langeliai ir atitinkamos operacijos:

— Perkrovimai: naudojamas 55 langelis.

55 langelis: Perkrovimai

Pirmąsias tris šio langelio eilutes pildo vežėjas, jeigu atliekant atitinkamą transporto operaciją prekės perkraunamos iš vienos transporto priemonės į kitą arba iš vieno konteinerio į kitą.

**▼ M30**

Vežėjai turi prisiminti, kad gali perkrauti prekes tik gavęs šalies, kurioje norima atlikti perkrovimą, kompetentingos institucijos leidimą.

Jeigu ši institucija mano, kad panaudojus reikiamas priemones bendrojo tranzito operacija gali būti tęsiama įprastiniu būdu, ji pažymi tranzito deklaracijos 4-ą ir 5-ą egzempliorius.

— Kiti įvykiai: naudoti 56 langelį.

56 langelis: Kiti įvykiai gabenant krovinį

Langelis pildomas pagal prisiimtus tranzito įsipareigojimus.

Be to, jeigu prekės buvo pakrautos į puspriekabę ir kelionės metu keičiamas tik vilkikas (neiškraunant ir neperkraudant prekių), šiame langelyje įrašomas naujojo vilkiko registracijos numeris ir šalis, kurioje jis registruotas. Tokiais atvejais kompetentingos institucijos žyma nebūtina.

## III ANTRAŠTINĖ DALIS

## ĮRAŠŲ IR JŲ KODŲ LENTELĖ

| Kalbinės nuorodos |                      | Kodai                        |
|-------------------|----------------------|------------------------------|
| — BG              | Ограничена валидност | Galiojimas apribotas – 99200 |
| — CS              | Omezená platnost     |                              |
| — DA              | Begrænset gyldighed  |                              |
| — DE              | Beschränkte Geltung  |                              |
| — EE              | Piiratud kehtivus    |                              |
| — EL              | Περιορισμένη ισχύς   |                              |
| — ES              | Validez limitada     |                              |
| — FR              | Validité limitée     |                              |
| — HR              | Valjanost ograničena |                              |
| — IT              | Validità limitata    |                              |
| — LV              | Ierobežots derīgums  |                              |
| — LT              | Galiojimas apribotas |                              |
| — HU              | Korlátozott érvényű  |                              |

**▼ M34****▼ M30**

▼ **M30**▼ **M36**

| Kalbinės nuorodos | Kodai |
|-------------------|-------|
|-------------------|-------|

— MK <sup>(1)</sup>    Ограничено важење

▼ **M30**

— MT        Validità limitata  
 — NL        Beperkte geldigheid  
 — PL        Ograniczona ważność  
 — PT        Validade limitada  
 — RO        Validitate limitată

▼ **M37**

— RS        Ограничена важност

▼ **M30**

— SL        Omejena veljavnost  
 — SK        Obmedzená platnosť  
 — FI        Voimassa rajoitetusti  
 — SV        Begränsad giltighet  
 — EN        Limited validity

▼ **M34**▼ **M30**

— IS        Takmarkað gildissvið  
 — NO        Begrenset gyldighet

▼ **M33**

— TR        Sınırlı Geçerli

▼ **M30**

— BG        Освободено  
 — CS        Osvobození  
 — DA        Fritaget  
 — DE        Befreiung  
 — EE        Loobumine  
 — EL        Απαλλαγή  
 — ES        Dispensa  
 — FR        Dispense

Leista neplombuoti – 99201

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos   |                            | Kodai                           |
|---------------------|----------------------------|---------------------------------|
| ▼ <b><u>M34</u></b> |                            |                                 |
| — HR                | Oslobođeno                 |                                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                                 |
| — IT                | Dispensa                   |                                 |
| — LV                | Derīgs bez zīmoga          |                                 |
| — LT                | Leista neplombuoti         |                                 |
| — HU                | Mentesség                  |                                 |
| ▼ <b><u>M36</u></b> |                            |                                 |
| — MK <sup>(1)</sup> | Изземање                   |                                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                                 |
| — MT                | Tneħħija                   |                                 |
| — NL                | Vrijstelling               |                                 |
| — PL                | Zwolnienie                 |                                 |
| — PT                | Dispensa                   |                                 |
| — RO                | Dispensă                   |                                 |
| ▼ <b><u>M37</u></b> |                            |                                 |
| — RS                | Ослобођење                 |                                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                                 |
| — SL                | Opustitev                  |                                 |
| — SK                | Oslobodenie                |                                 |
| — FI                | Vapautettu                 |                                 |
| — SV                | Befrielse                  |                                 |
| — EN                | Waiver                     |                                 |
| ▼ <b><u>M34</u></b> |                            |                                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                                 |
| — IS                | Undanþegið                 |                                 |
| — NO                | Fritak                     |                                 |
| ▼ <b><u>M33</u></b> |                            |                                 |
| — TR                | Vazgeçme                   |                                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                                 |
| — BG                | Алтернативно доказателство | Alternatyvusis įrodymas – 99202 |
| — CS                | Alternativní důkaz         |                                 |
| — DA                | Alternativt bevis          |                                 |

**▼ M30**

|      | Kalbinės nuorodos      | Kodai |
|------|------------------------|-------|
| — DE | Alternativnachweis     |       |
| — EE | Alternatiivsed tõendid |       |
| — EL | Εναλλακτική απόδειξη   |       |
| — ES | Prueba alternativa     |       |
| — FR | Preuve alternative     |       |

**▼ M34**

|      |                    |  |
|------|--------------------|--|
| — HR | Alternativni dokaz |  |
|------|--------------------|--|

**▼ M30**

|      |                         |  |
|------|-------------------------|--|
| — IT | Prova alternativa       |  |
| — LV | Alternatīvs pierādījums |  |
| — LT | Alternatyvusis įrodymas |  |
| — HU | Alternatív igazolás     |  |

**▼ M36**

|                     |                    |  |
|---------------------|--------------------|--|
| — MK <sup>(1)</sup> | Алтернативен доказ |  |
|---------------------|--------------------|--|

**▼ M30**

|      |                    |  |
|------|--------------------|--|
| — MT | Prova alternattiva |  |
| — NL | Alternatief bewijs |  |
| — PL | Alternatywny dowód |  |
| — PT | Prova alternativa  |  |
| — RO | Probă alternativă  |  |

**▼ M37**

|      |                    |  |
|------|--------------------|--|
| — RS | Алтернативни доказ |  |
|------|--------------------|--|

**▼ M30**

|      |                        |  |
|------|------------------------|--|
| — SL | Alternativno dokazilo  |  |
| — SK | Alternatívny dôkaz     |  |
| — FI | Vaihtoehtoinen todiste |  |
| — SV | Alternativt bevis      |  |
| — EN | Alternative proof      |  |

**▼ M34**


---

**▼ M30**

|      |                   |  |
|------|-------------------|--|
| — IS | Önnur sönnun      |  |
| — NO | Alternativt bevis |  |

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos | Kodai |
|-------------------|-------|
|-------------------|-------|

▼ **M33**

— TR Alternatif Kanıt

▼ **M30**

|      |                                                                                        |                                                                                     |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| — BG | Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна) | Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės ..... (pavadinimas ir valstybė) – 99203 |
| — CS | Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo .....(název a země)                 |                                                                                     |
| — DA | Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt ..... (navn og land)                   |                                                                                     |
| — DE | Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte ..... (Name und Land)         |                                                                                     |
| — EE | Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati.....(nimi ja riik)                               |                                                                                     |
| — EL | Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο ..... (Όνομα και χώρα)               |                                                                                     |
| — ES | Diferencias: mercancías presentadas en la oficina ..... (nombre y país)                |                                                                                     |
| — FR | Différences: marchandises présentées au bureau ..... (nom et pays)                     |                                                                                     |

▼ **M34**

— HR Razlike: Carinarnica kojoj je roba podnesena ..... (naziv i zemlja)

▼ **M30**

|      |                                                                                  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|
| — IT | Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci ..... (nome e paese) |
| — LV | Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas (nosaukums un valsts)     |
| — LT | Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės (pavadinimas ir valstybė)            |
| — HU | Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént ..... (név és ország)     |

▼ **M36**

— MK <sup>(1)</sup> Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид ... (назив и земја)

▼ **M30**

|      |                                                                             |
|------|-----------------------------------------------------------------------------|
| — MT | Differenzi: ufficcju fejn l-oġġetti kienu pprezentati (isem u pajjiż)       |
| — NL | Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht ..... (naam en land) |
| — PL | Niezdgodności: urząd w którym przedstawiono towar (nazwa i kraj)            |

▼ **M30**

|      | Kalbinės nuorodos                                                    | Kodai |
|------|----------------------------------------------------------------------|-------|
| — PT | Diferenças: mercadorias apresentadas na estância ..... (nome e país) |       |
| — RO | Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal ..... (nume și țara)   |       |

▼ **M37**

|      |                                                                   |  |
|------|-------------------------------------------------------------------|--|
| — RS | Разлике: царински орган којем је предата роба ... (назив и земља) |  |
|------|-------------------------------------------------------------------|--|

▼ **M30**

|      |                                                                           |  |
|------|---------------------------------------------------------------------------|--|
| — SL | Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo ... (naziv in država) |  |
| — SK | Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný ..... (názov a krajina).    |  |
| — FI | Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty ..... (nimi ja maa)           |  |
| — SV | Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes ..... (namn och land)          |  |
| — EN | Differences: office where goods were presented ..... (name and country)   |  |

▼ **M34**

\_\_\_\_\_

▼ **M30**

|      |                                                                                 |  |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|--|
| — IS | Breying: tollstjórnaskrifstofa þar sem vörum var framvísað ..... (nafn og land) |  |
| — NO | Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt ..... (navn og land)           |  |

▼ **M33**

|      |                                                            |  |
|------|------------------------------------------------------------|--|
| — TR | Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare ... (adı ve ülkesi) |  |
|------|------------------------------------------------------------|--|

▼ **M30**

|      |                                                                                                                 |                                                                                                                  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — BG | Излизането от ..... подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,                | Išvežimui iš ..... taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktyva/Sprendimu Nr. .... – 99204 |
| — CS | Výstup ze ..... podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č ...                           |                                                                                                                  |
| — DA | Udpassage fra ..... undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ... |                                                                                                                  |
| — DE | Ausgang aus .....- gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. ... Beschränkungen oder Abgaben unterworfen.       |                                                                                                                  |
| — EE | Väljumine ..... on aluseks piirangutele ja/või maksudele vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr..         |                                                                                                                  |

▼ **M30**

|      | Kalbinės nuorodos                                                                                                   | Kodai |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| — EL | Η έξοδος από ..... υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον Κανονισμό/την Οδηγία/την Απόφαση αριθ. ... |       |
| — ES | Salida de..... sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión no ...   |       |
| — FR | Sortie de ..... soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n° ...    |       |

▼ **M34**

|      |                                                                                              |  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — HR | Izlaz iz..... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br... |  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|

▼ **M30**

|      |                                                                                                                                   |  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — IT | Uscita dalla ..... soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. ...                 |  |
| — LV | Izvešana no ....., piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu No...,                              |  |
| — LT | Išvežimui iš ..... taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktiva/Sprendimu Nr....                            |  |
| — HU | A kilépés..... területéről a ...rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik |  |

▼ **M36**

|                     |                                                                                          |  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — MK <sup>(1)</sup> | Излез од ... предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение № ... |  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--|

▼ **M30**

|      |                                                                                                                    |  |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — MT | Hruġ mill-..... suġġett għall-restrizzjonijiet jew hlasijiet taht Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru...                |  |
| — NL | Bij uitgang uit de .....zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. ... van toepassing. |  |
| — PL | Wyprowadzenie z..... podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr ...          |  |
| — PT | Saída da ..... sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º ...                  |  |
| — RO | Ieșire din..... supusă restricțiilor sau impunerilor în temeiul Regulamentului/Directivei/Deciziei nr ...          |  |

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos | Kodai |
|-------------------|-------|
|-------------------|-------|

▼ **M37**

- RS Излаз из ...подлеже ограничењима или дажбинама на основу Уредбе/Директиве/Одлуке бр ...

▼ **M30**

- SL Iznos iz ..... zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi uredbe/direktive/odločbe št ...
- SK Výstup z..... podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č ....
- FI ..... vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin /päättöksen N:o ... mukaisia rajoituksia tai maksuja
- SV Utförsel från ..... underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr ...
- EN Exit from ..... subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ...

▼ **M34**

\_\_\_\_\_

▼ **M30**

- IS Útflutningur frá .....háð takmörkunum eða gjöldum samkvæmt reglugerð/fyrirmælum/ákvörðun nr. ....
- NO Utförsel fra ..... underlagt restriksjoner eller avgifter i henhold til forordning/direktiv/vedtak nr. ....

▼ **M33**

- TR Eşyanın ... 'dan çıkışı ... No.lu Tüzük/Direktif/Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülöklere tabidir

▼ **M38**

\_\_\_\_\_

▼ **M30**

- BG Одобрен изпращач
- CS Schválený odesílatel
- DA Godkendt afsender
- DE Zugelassener Versender
- EE Volitatud kaubasaatja
- EL Εγκεκριμένος αποστολέας
- ES Expedidor autorizado
- FR Expéditeur agréé

Įgaliotasis siuntėjas – 99206

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos   |                         | Kodai                       |
|---------------------|-------------------------|-----------------------------|
| ▼ <b>M34</b>        |                         |                             |
| — HR                | Ovlašteni pošiljatelj   |                             |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                             |
| — IT                | Speditore autorizzato   |                             |
| — LV                | Atzītais nosūtītājs     |                             |
| — LT                | Igaliotas siuntėjas     |                             |
| — HU                | Engedélyezett feladó    |                             |
| ▼ <b>M36</b>        |                         |                             |
| — MK <sup>(1)</sup> | Овластен испраќач       |                             |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                             |
| — MT                | Awtorizzat li jibghat   |                             |
| — NL                | Toegelaten afzender     |                             |
| — PL                | Upoważniony nadawca     |                             |
| — PT                | Expedidor autorizado    |                             |
| — RO                | Expeditor agreeat       |                             |
| ▼ <b>M37</b>        |                         |                             |
| — RS                | Овлашћени пошиљалац     |                             |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                             |
| — SL                | Pooblaščeni pošiljatelj |                             |
| — SK                | Schválený odosielateľ   |                             |
| — FI                | Valtuutettu lähettäjä   |                             |
| — SV                | Godkänd avsändare       |                             |
| — EN                | Authorised consignor    |                             |
| ▼ <b>M34</b>        |                         |                             |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                             |
| — IS                | Viðurkenndur sendandi   |                             |
| — NO                | Autorisert avsender     |                             |
| ▼ <b>M33</b>        |                         |                             |
| — TR                | İzinli Gönderici        |                             |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                             |
| — BG                | Освободен от подпис     | Leista nepasirašyti – 99207 |
| — CS                | Podpis se nevyžaduje    |                             |

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos |                                            | Kodai |
|-------------------|--------------------------------------------|-------|
| — DA              | Fritaget for underskrift                   |       |
| — DE              | Freistellung von der Unterschriftsleistung |       |
| — EE              | Allkirjanõudest loobutud                   |       |
| — EL              | Δεν απαιτείται υπογραφή                    |       |
| — ES              | Dispensa de firma                          |       |
| — FR              | Dispense de signature                      |       |

▼ **M34**

— HR Oslobodeno potpisa

▼ **M30**

— IT Dispensa dalla firma

— LV Derīgs bez paraksta

— LT Leista nepasirašyti

— HU Aláírás alól mentesítve

▼ **M36**

— MK <sup>(1)</sup> Изземање од потпис

▼ **M30**

— MT Firma mhux meħtieġa

— NL Van ondertekening vrijgesteld

— PL Zwolniony ze składania podpisu

— PT Dispensada a assinatura

— RO Dispensă de semnătură

▼ **M37**

— RS Ослобођено од потписа

▼ **M30**

— SL Opustitev podpisa

— SK Oslobodenie od podpisu

— FI Vapautettu allekirjoituksesta

— SV Befrielse från underskrift

— EN Signature waived

▼ **M34**

\_\_\_\_\_

▼ **M30**

— IS Undanþegið undirskrift

▼ **M30**

|  | Kalbinės nuorodos | Kodai |
|--|-------------------|-------|
|--|-------------------|-------|

— NO Fritatt for underskrift

▼ **M33**

— TR İmzadan Vazgeçme

▼ **M30**

|      |                                 |                                              |
|------|---------------------------------|----------------------------------------------|
| — BG | ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ      | NAUDOTI BENDRAJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA – 99208 |
| — CS | ZÁKAZ GLOBÁLNÍ ZÁRUKY           |                                              |
| — DA | FORBUD MOD SAMLET KAUTION       |                                              |
| — DE | GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT      |                                              |
| — EE | ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD |                                              |
| — EL | ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ |                                              |
| — ES | GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA       |                                              |
| — FR | GARANTIE GLOBALE INTERDITE      |                                              |
| — HR | ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO   |                                              |

▼ **M34**

— HR ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO

▼ **M30**

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| — IT | GARANZIA GLOBALE VIETATA             |
| — LV | VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS        |
| — LT | NAUDOTI BENDRAJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA |
| — HU | ÖSSZKEZESSÉG TILALMA                 |

▼ **M36**

— MK <sup>(1)</sup> ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА

▼ **M30**

|      |                                          |
|------|------------------------------------------|
| — MT | MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPENSIVA       |
| — NL | DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN           |
| — PL | ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ |
| — PT | GARANTIA GLOBAL PROIBIDA                 |
| — RO | GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ               |

▼ **M37**

— RS ЗАБРАЊЕНО ЗАЈЕДНИЧКО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ

▼ **M30**

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| — SL | PREPOVEDANO SKUPNO ZAVAROVANJE |
| — SK | ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY          |
| — FI | YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY |

▼ **M30**

|  | Kalbinės nuorodos | Kodai |
|--|-------------------|-------|
|--|-------------------|-------|

- SV SAMLAD SÄKERHET FÖRBJUDEN
- EN COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED

▼ **M34**

\_\_\_\_\_

▼ **M30**

- IS ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUD
- NO FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI

▼ **M33**

- TR KAPSAMLI TEMINAT YASAKLANMIŞTIR

▼ **M30**

- BG ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ
  - CS NEOMEZENÉ POUŽITÍ
  - DA UBEGRÆNSET ANVENDELSE
  - DE UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG
  - EE PIIRAMATU KASUTAMINE
  - EL ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ
  - ES UTILIZACIÓN NO LIMITADA
  - FR UTILISATION NON LIMITEE
- NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS – 99209

▼ **M34**

- HR NEOGRANIČENA UPORABA

▼ **M30**

- IT UTILIZZAZIONE NON LIMITATA
- LV NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS
- LT NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS
- HU KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT

▼ **M36**

- MK <sup>(1)</sup> УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ

▼ **M30**

- MT UŻU MHUX RISTRETT
- NL GEBRUIK ONBEPERKT
- PL NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos |  | Kodai |
|-------------------|--|-------|
|-------------------|--|-------|

- PT UTILIZAÇÃO ILIMITADA
- RO UTILIZARE NELIMITATĂ

▼ **M37**

- RS НЕОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА

▼ **M30**

- SL NEOMEJENA UPORABA
- SK NEOBMEDZENÉ POUŽITIE
- FI KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU
- SV OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING
- EN UNRESTRICTED USE

▼ **M34**


---

▼ **M30**

- IS ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN
- NO UBEGRENSET BRUK

▼ **M33**

- TR KISITLANMAMIŞ KULLANIM

▼ **M30**

- BG Издаден впоследствие
- CS Vystaveno dodatečně
- DA Udstedt efterfølgende
- DE Nachträglich ausgestellt
- EE Välja antud tagasiulatuvalt
- EL Εκδοθέν εκ των υστέρων
- ES Expedido a posteriori
- FR Délivré *a posteriori*

Retrospektyvusis išdavimas – 99210

▼ **M34**

- HR Izdano naknadno

▼ **M30**

- IT Rilasciato a posteriori
- LV Izsniegts retrospektīvi
- LT Retrospektyvusis išdavimas
- HU Kiadva visszamenőleges hatállyal

▼ **M30**▼ **M36**

| Kalbinės nuorodos | Kodai |
|-------------------|-------|
|-------------------|-------|

— MK <sup>(1)</sup>    Дополнително издадено

▼ **M30**

— MT        Mahruġ b'mod retrospettiv  
 — NL        Achteraf afgegeven  
 — PL        Wystawione retrospektywnie  
 — PT        Emitido a posteriori  
 — RO        Eliberat ulterior

▼ **M37**

— RS        Накнадно издато

▼ **M30**

— SL        Izdano naknadno  
 — SK        Vyhotovené dodatočne  
 — FI        Annettu jälkikäteen  
 — SV        Utfärdat i efterhand  
 — EN        Issued retroactively

▼ **M34**▼ **M30**

— IS        Útgefið eftir á  
 — NO        Utstedt i etterhånd

▼ **M33**

— TR        Sonradan Düzenlenmiştir

▼ **M30**

— BG        Разни  
 — CS        Různí  
 — DA        Diverse  
 — DE        Verschiedene  
 — EE        Erinevad  
 — EL        διάφορα  
 — ES        Varios  
 — FR        Divers

Įvairūs – 99211

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos   |              | Kodai               |
|---------------------|--------------|---------------------|
| ▼ <b><u>M34</u></b> |              |                     |
| — HR                | Razni        |                     |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                     |
| — IT                | Vari         |                     |
| — LV                | Dažādi       |                     |
| — LT                | Įvairūs      |                     |
| — HU                | Többféle     |                     |
| ▼ <b><u>M36</u></b> |              |                     |
| — MK <sup>(1)</sup> | Различни     |                     |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                     |
| — MT                | Diversi      |                     |
| — NL                | Diverse      |                     |
| — PL                | Różne        |                     |
| — PT                | Diversos     |                     |
| — RO                | Diverse      |                     |
| ▼ <b><u>M37</u></b> |              |                     |
| — RS                | Разно        |                     |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                     |
| — SL                | Razno        |                     |
| — SK                | Rôzni        |                     |
| — FI                | Useita       |                     |
| — SV                | Flera        |                     |
| — EN                | Various      |                     |
| ▼ <b><u>M34</u></b> |              |                     |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                     |
| — IS                | Ýmis         |                     |
| — NO                | Diverse      |                     |
| ▼ <b><u>M33</u></b> |              |                     |
| — TR                | Çeşitli      |                     |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                     |
| — BG                | Насипно      | Nesupakuota – 99212 |
| — CS                | Volně loženo |                     |
| — DA                | Bulk         |                     |

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos |             | Kodai |
|-------------------|-------------|-------|
| — DE              | Lose        |       |
| — EE              | Pakendamata |       |
| — EL              | χύμα        |       |
| — ES              | A granel    |       |
| — FR              | Vrac        |       |

▼ **M34**

— HR Rasuto

▼ **M30**

— IT Alla rinfusa

— LV Berams

— LT Nesupakuota

— HU Ömlesztett

▼ **M36**

— MK <sup>(1)</sup> Реџyc

▼ **M30**

— MT Bil-kwantitá

— NL Los gestort

— PL Luzem

— PT A granel

— RO Vrac

▼ **M37**

— RS Pacyro

▼ **M30**

— SL Razsuto

— SK Voľne

— FI Irtotavaraa

— SV Bulk

— EN Bulk

▼ **M34**

\_\_\_\_\_

▼ **M30**

— IS Vara í lausu

— NO Bulk

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos | Kodai |
|-------------------|-------|
|-------------------|-------|

▼ **M33**

— TR Dökmē

▼ **M30**

— BG Изпращач  
 — CS Odesilatel  
 — DA Afsender  
 — DE Versender  
 — EE Saatja  
 — EL αποστολέας  
 — ES Expedidor  
 — FR Expéditeur

Siuntėjas – 99213

▼ **M34**

— HR Pošiljatelj

▼ **M30**

— IT Speditore  
 — LV Nosūtītājs  
 — LT Siuntėjas  
 — HU Feladó

▼ **M36**

— MK <sup>(1)</sup> Испраќач

▼ **M30**

— MT Min jikkonsenja  
 — NL Afzender  
 — PL Nadawca  
 — PT Expedidor  
 — RO Expeditor

▼ **M37**

— RS Пошиљалац

▼ **M30**

— SL Pošiljatelj  
 — SK Odosielateľ  
 — FI Lähetittäjä

▼ **M30**

| Kalbinės nuorodos |           | Kodai |
|-------------------|-----------|-------|
| — SV              | Avsändare |       |
| — EN              | Consignor |       |
| <hr/>             |           |       |
| — IS              | Sendandi  |       |
| — NO              | Avsender  |       |
| — TR              | Gönderici |       |

▼ **M36**

(<sup>1</sup>) Laikinas kodas, neturintis įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus suteiktas pasibaigus deryboms, šiuo metu vykstančioms Jungtinėse Tautose.

▼ **M30**

## IV ANTRAŠTINĖ DALIS

## PAPILDOMŲJŲ LAPŲ NAUDOJIMO PAAIŠKINIMAI

- A. Papildomieji lapai gali būti naudojami tik tada, kai vienoje deklaracijoje deklaruojamos daugiau kaip vienos rūšies prekės (žr. 5 langelį). Papildomieji lapai privalo būti pateikiami kartu su blankais, nurodytais BAD konvencijos I priedo 1 priedėlyje.
- B. Pildymo paaiškinimai, pateikti I ir II antraštinėse dalyse, taip pat taikomi ir papildomiesiems lapams.

Tačiau:

- į 1 langelio trečiąją skiltį įrašoma „T1bis“, „T2bis“ arba „T2Fbis“, priklausomai nuo bendrosios tranzito procedūros, taikomos atitinkamoms prekėms,
  - pagal BAD konvencijos I priedo 3 priedėlį papildomojo lapo 2 ir 8 langeliai pildomi susitariančiųjų šalių nuožiūra; juose turi būti nurodomas tik atitinkamo asmens pavadinimas (vardas, pavardė) ir jo identifikavimo kodas, jeigu asmuo jį turi.
- C. Jeigu naudojami papildomieji lapai:
- visi neužpildyti papildomojo lapo langeliai „Krovinio vietos ir prekių aprašymas“ turi būti perbraukti, kad juose vėliau nebūtų įmanoma nieko įrašyti,
  - naudojamo tranzito deklaracijos blanko 32 („Prekės Nr.“), 33 („Prekių kodas“), 35 („Bruto masė (kg)“), 38 („Neto masė (kg)“), ir 44 („Papildoma informacija/pateikiami dokumentai/sertifikatai ir leidimai“) langeliai turi būti perbraukti, o 31 langelyje „Krovinio vietos ir prekių aprašymas“ neturi būti duomenų apie pakuočių ženklimą, jų skaičių ir rūšį bei prekių aprašymo. Naudojamos tranzito deklaracijos 31 langelyje „Krovinio vietos ir prekių aprašymas“ turi būti pateiktos nuorodos į įvairius papildomųjų lapų eilės numerius ir juos žyminčius simbolius.

▼ **M38***B7 PRIEDAS***TAIKANT VEIKLOS TĘSTINUMO PROCEDŪRĄ NAUDOJAMŲ  
SPAUDŲ PAVYZDŽIAI**

## 1. Spaudas Nr. 1

|                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>NCTS GRĮŽTAMOJI PROCEDŪRA</b></p> <p>SAJUNGOS TRANZITAS/BENDRASIS TRANZITAS</p> <p><i>SISTEMOJE DUOMENŲ NĖRA</i></p> <p><i>PRADĖTA</i> _____</p> <p><i>(Data ir laikas)</i></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(matmenys: 26 × 59 mm)

## 2. Spaudas Nr. 2

|                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>VEIKLOS TĘSTINUMO PROCEDŪRA</b></p> <p>SAJUNGOS TRANZITAS/BENDRASIS TRANZITAS</p> <p><i>SISTEMOJE DUOMENŲ NĖRA</i></p> <p><i>PRADĖTA</i> _____</p> <p><i>(Data ir laikas)</i></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(matmenys: 26 × 59 mm)

▼ **M38***B8 PRIEDAS***TC10 – TRANZITO KONTROLĖS LAKŠTAS**

TC 10 – TRANZITO KONTROLĖS LAKŠTAS

Transporto priemonės identifikaciniai duomenys .....

| TRANZITO DEKLARACIJA               |                         | NUMATYTOS TRANZITO MUITINĖS ĮSTAIGOS KODAS                                                                                                                                        |
|------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rūšis (T1, T2 arba T2F) ir numeris | Išvykimo muitinės kodas |                                                                                                                                                                                   |
|                                    |                         | <div style="border: 2px dashed black; padding: 10px;"> TARNYBINĖS ŽYMOŠ<br/> Tranzito data<br/> .....<br/> .....<br/> (Parašas)<br/> <br/> <br/> Oficialus<br/> antspaudas </div> |

▼ **M38***B9 PRIEDAS***ĮGALIOTOJO SIUNTĖJO NAUDOJAMO SPECIALAUS SPAUDO  
PAVYZDYS**

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 |   |   |
| 3 |   |   | 4 |
| 5 |   | 6 |   |

(matmenys: 55 × 25 mm)

1. Herbas arba kiti ženklai ar raidės, apibūdinantys šalį
2. Išvykimo muitinės kodas
3. Deklaracijos numeris
4. Data
5. Įgaliotasis siuntėjas
6. Leidimo numeris

**▼ M38***B10 PRIEDAS***TC 11 – KVITAS****TC 11 – KVITAS**

Paskirties muitinės įstaiga ..... (vieta, pavadinimas ir kodas)

patvirtina, kad tranzito deklaracija T1, T2, T2F <sup>(1)</sup>

užregistruota ..... (data) (dd/mm/MM) Nr. .... (MRN) <sup>(2)</sup>

išvykimo muitinės įstaigoje ..... (vieta, pavadinimas ir kodas),

buvo pateikta.

Oficialus  
antspaudas

(vieta), ....., (data) ..... (dd/mm/MM)

.....

(Parašas)

<sup>(1)</sup> Kas nereikalinga, išbraukti.

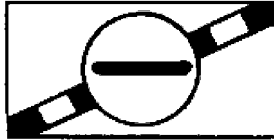
<sup>(2)</sup> Jei elektroninė tranzito sistema laikinai neveiktų, įrašyti VTP naudojamą numerį.

▼ M30

*B11 PRIEDAS*

**ŽENKLELIS**

(tranzitas geležinkelių transportu)



▼ M38 \_\_\_\_\_

▼ **M38***CI PRIEDAS***GARANTO ĮSIPAREIGOJIMAS. VIENKARTINĖ GARANTIJA****I. Garanto įsipareigojimas**

1. Toliau pasirašęs asmuo <sup>(1)</sup> .....

.....

nuolat gyvenantis (turintis buveinę) <sup>(2)</sup>

.....

.....

prisiimdamas solidariąją atsakomybę, garantijos įstaigoje

.....

maksimalia ..... suma garantuoja

Europos Sąjungai (kurią sudaro Belgijos Karalystė, Bulgarijos Respublika, Čekijos Respublika, Danijos Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika, Estijos Respublika, Graikijos Respublika, Kroatijos Respublika, Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Airija, Italijos Respublika, Kipro Respublika, Latvijos Respublika, Lietuvos Respublika, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, Vengrija, Maltos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Austrijos Respublika, Lenkijos Respublika, Portugalijos Respublika, Rumunija, Slovėnijos Respublika, Slovakijos Respublika, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė), taip pat Islandijos Respublikai, buvusiąją Jugoslavijos Respublikai Makedonijai, Norvegijos Karalystei, Serbijos Respublikai, Šveicarijos Konfederacijai, Turkijos Respublikai <sup>(3)</sup>, Andoros Kunigaikštystei ir San Marino Respublikai <sup>(4)</sup>, už bet kurią sumą, už kurią šią garantiją pateikiančiam asmeniui <sup>(5)</sup>

.....

gali tekti atsakyti arba už kurią jis atsako pirmiau nurodytoms šalims dėl atsiradusios skolos, kurią sudaro muitai ir kiti privalomieji mokėjimai <sup>(6)</sup>, taikomi toliau aprašytoms prekėms, pateiktoms šiai muitinės operacijai <sup>(7)</sup>:

.....

.....

Prekių aprašymas:

.....

.....

.....

.....

## ▼ M38

2. Pasirašiusysis įsipareigoja, gavęs pirmąjį rašytinį 1 punkte nurodytų šalių kompetentingų institucijų prašymą, sumokėti reikalaujamas sumas, neturėdamas teisės atidėti mokėjimą ilgiau kaip 30 dienų nuo prašymo dienos, išskyrus atvejus, kai iki šio laikotarpio pabaigos jis arba bet kuris kitas atitinkamas asmuo muitinėms priimtinu būdu įrodo, kad kita nei galutinio vartojimo specialioji procedūra buvo pripažinta įvykdyta, kad prekių galutinio vartojimo ar laikinojo saugojimo sandėlio muitinės priežiūra buvo tinkamai užbaigta arba, jei atliekamos kitos nei specialiosios procedūros ir laikinasis saugojimas operacijos, kad su prekėmis susijusi padėtis buvo ištaisyta.

Pasirašiusiojo prašymu ir dėl bet kokių svarbiomis pripažintų priežasčių kompetentingos institucijos gali nustatyti ilgesnį kaip 30 dienų nuo mokėjimo prašymo dienos laikotarpį, per kurį jis privalo sumokėti reikalaujamas sumas. Dėl papildomo laiko suteikimo susidaranti išlaidos, visų pirma bet kokios palūkanos, turi būti skaičiuojamos taip, kad jų suma būtų lygi sumai, kurią esant panašioms aplinkybėms reiktų sumokėti atitinkamos šalies pinigų arba finansų rinkoje.

3. Šis įsipareigojimas galioja nuo tos dienos, kurią jį patvirtina garantijos įstaiga. Pasirašiusysis lieka atsakingas už bet kokios skolos, atsiradusios atliekant muitinės operaciją, kuriai taikomas šis įsipareigojimas ir kuri buvo pradėta iki garantijos atšaukimo arba panaikinimo įsigaliojimo dienos, sumokėjimą net ir tuo atveju, kai mokėjimo reikalavimas pateiktas po šios dienos.
4. Šio įsipareigojimo vykdymo tikslu pasirašiusysis nurodo savo adresą dokumentams įteikti kiekvienoje iš kitų 1 punkte nurodytų šalių <sup>(8)</sup>:

| Šalis | Vardas (-ai) ir pavardė arba įmonės pavadinimas ir tikslus adresas |
|-------|--------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |

Pasirašiusysis pripažįsta, kad visa korespondencija ir pranešimai, taip pat bet kokie formalumai ar procedūros, susiję su šiuo įsipareigojimu ir adresuoti arba raštu atlikti vienu iš jo adresų dokumentams įteikti, laikomi deramai jam pristatytais ar atliktais.

Pasirašiusysis pripažįsta vietų, kuriose yra jo adresai dokumentams įteikti, teismų jurisdikciją.

Pasirašiusysis įsipareigoja nekeisti savo adresų dokumentams įteikti, arba, jeigu jam reiktų pakeisti vieną arba kelis iš šių adresų, iš anksto apie tai informuoti garantijos įstaigą.

▼ **M38**

Parengta ..... (data)

.....

(Parašas) <sup>(9)</sup>

## II. Garantijos įstaigos patvirtinimas

Garantijos įstaiga .....

.....

.....

Garanto įsipareigojimas patvirtintas ..... (data) ir taikomas muitinės operacijai, atliekamai pagal ..... (data) muitinės deklaraciją/laikinojo saugojimo deklaraciją

Nr. .... <sup>(10)</sup>.

.....

(Antspaudas ir parašas)

<sup>(1)</sup> Vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas.

<sup>(2)</sup> Tikslus adresas.

<sup>(3)</sup> Išbraukti valstybės (-ių), kurios (-ių) teritorijoje garantija negali būti naudojama, pavadinimą (-us).

<sup>(4)</sup> Andoros Kunigaikštystė ir San Marino Respublika nurodomos tik Sąjungos tranzito operacijų atveju.

<sup>(5)</sup> Garantiją pateikiančio asmens vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas ir tikslus adresas.

<sup>(6)</sup> Taikytina atsižvelgiant į kitus su prekių importu arba eksportu susijusius privalomuosius mokėjimus tuo atveju, jei garantija naudojama įforminant prekėms Sąjungos arba bendrąją tranzito procedūrą arba jei ji gali būti naudojama daugiau nei vienoje valstybėje narėje.

<sup>(7)</sup> Įrašyti vieną iš šių muitinės operacijų:

- a) laikinasis saugojimas,
- b) Sąjungos tranzito procedūra/bendroji tranzito procedūra,
- c) muitinio sandėliavimo procedūra,
- d) laikinojo įvežimo procedūra visiškai neapmokestinant importo muitu,
- e) laikinojo įvežimo perdirbti procedūra,
- f) galutinio vartojimo procedūra,
- g) išleidimas į laisvą apyvartą pagal įprastą muitinės deklaraciją neatidedant mokėjimo;
- h) išleidimas į laisvą apyvartą pagal įprastą muitinės deklaraciją atidedant mokėjimą,
- i) išleidimas į laisvą apyvartą pagal muitinės deklaraciją, pateiktą pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (ES OL L 269, 2013 10 10, p. 1), 166 straipsnį,
- j) išleidimas į laisvą apyvartą pagal muitinės deklaraciją, pateiktą pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 182 straipsnį,
- k) laikinojo įvežimo procedūra iš dalies neapmokestinant importo muitu,
- l) kita operacija (nurodyti).

<sup>(8)</sup> Jeigu šalies teisėje nėra nuostatų, pagal kurias privaloma nurodyti adresą dokumentams įteikti, garantas toje šalyje paskiria atstovą, įgaliotą gauti bet kokius jam adresuotus pranešimus, taip pat turi būti atitinkamai pritaikytas 4 punkto antroje pastraipoje pateiktas pripažinimas ir ketvirtoje pastraipoje išdėstytas įsipareigojimas. Su šia garantija susijusių ginčų sprendimas priklauso vietų, kuriose yra garanto arba jo atstovų adresai dokumentams įteikti, teismų jurisdikcijai.

<sup>(9)</sup> Dokumentą pasirašantis asmuo prieš savo parašą privalo ranka įrašyti: „... sumos garantija“ (suma įrašoma žodžiais).

<sup>(10)</sup> Pildo įstaiga, kurioje įforminta procedūra prekėms arba kurioje prekės buvo laikinai saugomos.

## ▼M38

## C2 PRIEDAS

**GARANTO ĮSIPAREIGOJIMAS. VIENKARTINĖ LAKŠTŲ FORMOS GARANTIJA****I. Garanto įsipareigojimas**1. Toliau pasirašęs asmuo <sup>(1)</sup>

.....

.....

nuolat gyvenantis (turintis buveinę) <sup>(2)</sup>

.....

.....

prisiimdamas solidariąją atsakomybę, garantijos įstaigoje ..... garantuoja

Europos Sąjungai (kurią sudaro Belgijos Karalystė, Bulgarijos Respublika, Čekijos Respublika, Danijos Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika, Estijos Respublika, Graikijos Respublika, Kroatijos Respublika, Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Airija, Italijos Respublika, Kipro Respublika, Latvijos Respublika, Lietuvos Respublika, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, Vengrija, Maltos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Austrijos Respublika, Lenkijos Respublika, Portugalijos Respublika, Rumunija, Slovėnijos Respublika, Slovakijos Respublika, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė), taip pat Islandijos Respublikai, buvusiąjai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai, Norvegijos Karalystei, Serbijos Respublikai, Šveicarijos Konfederacijai, Turkijos Respublikai, Andoros Kunigaikštystei ir San Marino Respublikai <sup>(3)</sup>, už bet kurią sumą, už kurią procedūros vykdytojui gali tekti atsakyti arba už kurią jis atsako pirmiau nurodytoms šalims dėl atsiradusios skolos, kurią maitai ir kiti privalomieji mokėjimai, susiję su prekių, kurioms įforminta Sąjungos arba bendroji tranzito procedūra, importu arba eksportu ir dėl kurių pasirašiusysis prisiėmė atsakomybę išduodamas vienkartinės garantijos lakštus ne didesnei kaip 10 000 EUR sumai už kiekvieną jų.

2. Pasirašiusysis įsipareigoja, gavęs pirmąjį rašytinį 1 punkte nurodytų šalių kompetentingų institucijų prašymą, sumokėti reikalaujamas sumas (ne daugiau kaip 10 000 EUR už vieną vienkartinės garantijos lakštą), neturėdamas teisės atidėti mokėjimą ilgiau kaip 30 dienų nuo prašymo dienos, išskyrus atvejus, kai iki šio laikotarpio pabaigos jis arba bet kuris kitas atitinkamas asmuo kompetentingoms institucijoms priimtiniu būdu įrodo, kad operacija buvo pripažinta įvykdyta.

Pasirašiusiojo prašymu ir dėl bet kokių svarbiomis pripažintamų priežasčių kompetentingos institucijos gali nustatyti ilgesnį kaip 30 dienų nuo mokėjimo prašymo dienos laikotarpį, per kurį jis privalo sumokėti reikalaujamas sumas. Dėl papildomo laiko suteikimo susidaranti išlaidos, visų pirma bet kokios

▼ **M38**

palūkanos, turi būti skaičiuojamos taip, kad jų suma būtų lygi sumai, kurią esant panašioms aplinkybėms reikėtų sumokėti atitinkamos šalies pinigų arba finansų rinkoje.

3. Šis įsipareigojimas galioja nuo tos dienos, kurią jį patvirtina garantijos įstaiga. Pasirašiusysis lieka atsakingas už bet kokios skolos, atsiradusios atliekant Sąjungos arba bendrojo tranzito operaciją, kuriai taikomas šis įsipareigojimas ir kuri buvo pradėta iki garantijos atšaukimo arba panaikinimo įsigaliojimo dienos, sumokėjimą net ir tuo atveju, kai mokėjimo reikalavimas pateiktas po šios dienos.
4. Šio įsipareigojimo vykdymo tikslu pasirašiusysis nurodo savo adresą dokumentams įteikti <sup>(4)</sup> kiekvienoje iš kitų 1 punkte nurodytų šalių:

| Šalis | Vardas (-ai) ir pavardė arba įmonės pavadinimas ir tikslus adresas |
|-------|--------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |
|       |                                                                    |

Pasirašiusysis pripažįsta, kad visa korespondencija ir pranešimai, taip pat bet kokie formalumai ar procedūros, susiję su šiuo įsipareigojimu ir adresuoti arba raštu atlikti vienu iš jo adresų dokumentams įteikti, laikomi deramai jam pristatytais ar atliktais.

Pasirašiusysis pripažįsta vietų, kuriose yra jo adresai dokumentams įteikti, teismų jurisdikciją.

Pasirašiusysis įsipareigoja nekeisti savo adresų dokumentams įteikti, arba, jeigu jam reikėtų pakeisti vieną arba kelis iš šių adresų, iš anksto apie tai informuoti garantijos įstaigą.

Parengta .....

..... (data)

.....

(Parašas) <sup>(5)</sup>

▼ **M38****II. Garantijos įstaigos patvirtinimas**

Garantijos įstaiga

.....  
 .....

Garanto įsipareigojimas patvirtintas .....

..... (data)

.....

(Antspaudas ir parašas)

<sup>(1)</sup> Vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas.

<sup>(2)</sup> Tikslus adresas.

<sup>(3)</sup> Andoros Kunigaikštystė ir San Marino Respublika nurodomos tik Sąjungos tranzito operacijų atveju.

<sup>(4)</sup> Jeigu šalies teisėje nėra nuostatų, pagal kurias privaloma nurodyti adresą dokumentams įteikti, garantas toje šalyje paskiria atstovą, įgaliotą gauti bet kokius jam adresuotus pranešimus, taip pat turi būti atitinkamai pritaikytas 4 punkto antroje pastraipoje pateiktas pripažinimas ir ketvirtoje pastraipoje išdėstytas įsipareigojimas. Su šia garantija susijusių ginčų sprendimas priklauso vietų, kuriose yra garanto arba jo atstovų adresai dokumentams įteikti, teismų jurisdikcijai.

<sup>(5)</sup> Prieš savo parašą pasirašantysis privalo ranka įrašyti: „Galioja kaip garantijos lakštas“.

▼ **M38***C3 PRIEDAS***VIENKARTINĖS GARANTIJOS LAKŠTAS**

(Pirmoji pusė)

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>TC 32 – VIENKARTINĖS GARANTIJOS LAKŠTAS</b>                                                                                                                                                                                           | <b>A 000 000</b>                |
| Išdavė .....                                                                                                                                                                                                                             |                                 |
| .....                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |
| (asmens vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas ir adresas)                                                                                                                                                                            |                                 |
| (garanto įsipareigojimas priimtas .....)                                                                                                                                                                                                 |                                 |
| (data) garantijos muitinės įstaigoje .....)                                                                                                                                                                                              |                                 |
| .....                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |
| Šiuo ..... (data) išduotu lakštu suteikiama ne didesnė kaip<br>10 000 EUR sumos garantija, susijusi su Sąjungos / bendrojo tranzito operacija, kuri prasidės<br>ne vėliau kaip ..... (data) ir kurios procedūros vykdytojas yra<br>..... |                                 |
| .....                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |
| (asmens vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas ir adresas)                                                                                                                                                                            |                                 |
| .....                                                                                                                                                                                                                                    | .....                           |
| (Procedūros vykdytojo parašas (*))                                                                                                                                                                                                       | (Garanto parašas ir antspaudas) |
| (*) Pasirašyti neprivaloma                                                                                                                                                                                                               |                                 |

(Kita lapo pusė)

|                                                                   |                 |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Pildo išvykimo muitinės įstaiga                                   |                 |
| Tranzito operacija atliekama naudojant dokumentą T1, T2, T2F (*), |                 |
| užregistruotą .....                                               | (data) Nr. .... |
| muitinės įstaigoje .....                                          |                 |
| .....                                                             |                 |
| .....                                                             | .....           |
| (Oficialus antspaudas)                                            | Parašas         |
| (*) Kas nereikalinga, išbraukti.                                  |                 |

**▼M38**

Su lakštu susiję techniniai reikalavimai

Lakštas spausdinamas ant rašomojo popieriaus, kurio sudėtyje nėra mechaninės plaušienos ir kuris sveria ne mažiau kaip 55 g/m<sup>2</sup>. Jo fone turi būti atspausdinta raudonos spalvos giljoširuotė, kad būtų įmanoma pastebėti, ar lakštas nėra kaip nors suklustotas mechaniniu ar cheminiu būdu. Popierius turi būti baltos spalvos.

Lakšto formatas – 148 × 105 mm.

Lakšte nurodomas spaustuvės pavadinimas ir adresas arba skiriamasis jos atpažinimo ženklas, taip pat identifikacinis numeris.

▼ **M38***C4 PRIEDAS***GARANTO ĮSIPAREIGOJIMAS. BENDROJI GARANTIJA****I. Garanto įsipareigojimas**1. Toliau pasirašęs asmuo <sup>(1)</sup>

.....

.....

nuolat gyvenantis (turintis buveinę) <sup>(2)</sup>

.....

.....

prisiimdamas solidariąją atsakomybę, garantijos įstaigoje

.....

maksimalia ..... suma garantuoja

Europos Sąjungai (kurią sudaro Belgijos Karalystė, Bulgarijos Respublika, Čekijos Respublika, Danijos Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika, Estijos Respublika, Airija, Graikijos Respublika, Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Kroatijos Respublika, Italijos Respublika, Kipro Respublika, Latvijos Respublika, Lietuvos Respublika, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, Vengrija, Maltos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Austrijos Respublika, Lenkijos Respublika, Portugalijos Respublika, Rumunija, Slovėnijos Respublika, Slovakijos Respublika, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė), taip pat Islandijos Respublikai, buvusieji Jugoslavijos Respublikai Makedonijai, Norvegijos Karalystei, Serbijos Respublikai, Šveicarijos Konfederacijai, Turkijos Respublikai <sup>(3)</sup>, Andoros Kunigaikštystei ir San Marino Respublikai <sup>(4)</sup>,

už bet kurią sumą, už kurią šią garantiją pateikiančiam asmeniui <sup>(5)</sup> ..... gali tekti atsakyti arba už kurią jis atsako pirmiau nurodytoms šalims dėl atsiradusios skolos, kurią sudaro muitai ir kiti privalomieji mokėjimai <sup>(6)</sup>, kurie gali būti ar buvo taikomi prekėms, pateiktoms 1a ir (arba) 1b punktuose nurodytoms muitinės operacijoms.

Didžiausia garantijos suma susideda iš šių sumų:

.....

▼ **M38**

- a) t. y. 100/50/30 % <sup>(7)</sup> referencinio dydžio dalies, atitinkančios skolų muitinei ir kitų galimų taikyti privalomųjų mokėjimų sumą, kuri yra lygi 1a punkte išvardytų sumų bendrai sumai,

ir

.....

- b) t. y. 100/30 % <sup>(7)</sup> referencinio dydžio dalies, atitinkančios skolų muitinei ir kitų taikytų privalomųjų mokėjimų sumą, kuri yra lygi 1b punkte išvardytų sumų bendrai sumai.

1a. Referencinio dydžio dalis, atitinkanti skolų muitinei ir atitinkamais atvejais kitų galimų taikyti privalomųjų mokėjimų sumą, susideda iš šių toliau išvardytiems tikslams <sup>(8)</sup> skirtų sumų:

- a) laikinasis saugojimas – ...,
- b) Sąjungos tranzito procedūra/bendroji tranzito procedūra – ...,
- c) muitinio sandėliavimo procedūra – ...,
- d) laikinojo įvežimo procedūra visiškai atleidžiant nuo importo maito – ...,
- e) laikinojo įvežimo perdirbti procedūra – ...,
- f) galutinio vartojimo procedūra – ...,
- g) kita operacija (nurodyti) – ....

1b. Referencinio dydžio dalis, atitinkanti skolų muitinei ir atitinkamai atvejais kitų taikytų privalomųjų mokėjimų sumą, susideda iš šių toliau išvardytiems tikslams <sup>(9)</sup> skirtų sumų:

- a) išleidimas į laisvą apyvartą pagal įprastą muitinės deklaraciją neatidedant mokėjimo – ...,
- b) išleidimas į laisvą apyvartą pagal įprastą muitinės deklaraciją atidedant mokėjimą – ...,
- c) išleidimas į laisvą apyvartą pagal muitinės deklaraciją, pateiktą pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 166 straipsnį – ...,
- d) išleidimas į laisvą apyvartą pagal muitinės deklaraciją, pateiktą pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 182 straipsnį – ...,



▼ **M38**

Pasirašiusysis pripažįsta, kad visa korespondencija ir pranešimai, taip pat bet kokie formalumai ar procedūros, susiję su šiuo įsipareigojimu ir adresuoti arba raštu atlikti vienu iš jo adresų dokumentams įteikti, laikomi deramai jam pristatytais ar atliktais.

Pasirašiusysis pripažįsta vietų, kuriose yra jo adresai dokumentams įteikti, teismų jurisdikciją.

Pasirašiusysis įsipareigoja nekeisti savo adresų dokumentams įteikti, arba, jeigu jam reikėtų pakeisti vieną arba kelis iš šių adresų, iš anksto apie tai informuoti garantijos įstaigą.

Parengta .....  
 ..... (data)  
 .....

(Parašas) <sup>(11)</sup>

## II. Garantijos įstaigos patvirtinimas

Garantijos įstaiga  
 .....

Garanto įsipareigojimas priimtas  
 ..... (data)  
 .....

(Antspaudas ir parašas)

- <sup>(1)</sup> Vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas.  
<sup>(2)</sup> Tikslus adresas.  
<sup>(3)</sup> Išbraukti šalies (-ių), kurios (-ių) teritorijoje garantija negali būti naudojama, pavadinimą (-us).  
<sup>(4)</sup> Andoros Kunigaikštystė ir San Marino Respublika nurodomos tik Sąjungos tranzito operacijų atveju.  
<sup>(5)</sup> Garantiją pateikiančio asmens vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas ir tikslus adresas.  
<sup>(6)</sup> Taikytina atsižvelgiant į kitus su prekių importu arba eksportu susijusius privalomuosius mokėjimus tuo atveju, jei garantija naudojama įforminant prekės Sąjungos arba bendrąją tranzito procedūrą arba jei ji gali būti naudojama daugiau nei vienoje valstybėje narėje ar vienoje Susitariančiojoje Šalyje.  
<sup>(7)</sup> Kas nereikalinga, išbraukti.  
<sup>(8)</sup> Kitos nei bendrasis tranzitas procedūros taikomos tik Sąjungoje.  
<sup>(9)</sup> Muitinės deklaracijoje deklaruotos su galutinio vartojimo procedūra susijusios sumos.  
<sup>(10)</sup> Jeigu šalies teisėje nėra nuostatų, pagal kurias privaloma nurodyti adresą dokumentams įteikti, garantas toje šalyje paskiria atstovą, įgaliotą gauti bet kokius jam adresuotus pranešimus, taip pat turi būti atitinkamai pritaikytas 4 punkto antroje pastraipoje pateiktas pripažinimas ir ketvirtoje pastraipoje išdėstytas įsipareigojimas. Su šia garantija susijusių ginčų sprendimas priklauso vietų, kuriose yra garanto arba jo atstovų adresai dokumentams įteikti, teismų jurisdikcijai.  
<sup>(11)</sup> Dokumentą pasirašantis asmuo prieš savo parašą privalo ranka įrašyti: „... sumos garantija“ (suma įrašoma žodžiais).

▼ **M38***C5 PRIEDAS***BENDROSIOS GARANTIJOS SERTIFIKATAS**

## TC31 – BENDROSIOS GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Pirmoji lapo pusė

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                                                |       |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------|-------|------------|
| 1. Galioja iki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Diena      | Mėnuo                                                          | Metai | 2. Numeris |
| 3. Procedūros vykdytojas (vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas, tikslus adresas ir šalis)                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |                                                                |       |            |
| 4. Garantas (vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas, tikslus adresas ir šalis)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |                                                                |       |            |
| 5. Garantijos muitinės įstaiga (kodas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |                                                                |       |            |
| 6. Referencinis dydis<br>Valiutos kodas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Skaičiais: | Žodžiais:                                                      |       |            |
| 7. Garantijos muitinės įstaiga patvirtina, kad pirmiau nurodytas procedūros vykdytojas pateikė bendrąją garantiją, kuri galioja Sąjungos/bendrojo tranzito operacijoms toliau išvardytose muitų teritorijose, kurių pavadinimai neišbraukti: Europos Sąjunga, Islandija, buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, Norvegija, Serbija, Šveicarija, Turkija, Andora (*), San Marinas (*) |            |                                                                |       |            |
| 8. Specialiosios pastabos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |                                                                |       |            |
| 9. Galiojimas pratęstas iki<br>dd/mm/MM (imtinai)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |                                                                |       |            |
| Parengta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            | Parengta                                                       |       |            |
| .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            | .....                                                          |       |            |
| (vieta) (data)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            | (vieta) (data)                                                 |       |            |
| (Garantijos muitinės įstaigos antspaudas ir pareigūno parašas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            | (Garantijos muitinės įstaigos antspaudas ir pareigūno parašas) |       |            |
| (*) Tik Sąjungos tranzito operacijų atveju.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |                                                                |       |            |

**▼M38**

Kita lapo pusė

10. Asmenys, įgalioti procedūros vykdytojo vardu pasirašyti Sąjungos/bendrojo tranzito deklaracijas:

| 11. Įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašo pavyzdys | 12. Procedūros vykdytojo parašas (*) | 11. Įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašo pavyzdys | 12. Procedūros vykdytojo parašas (*) |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |

(\*) Jei procedūros vykdytojas yra juridinis asmuo, 12 langelyje pasirašantis asmuo šalia parašo privalo nurodyti savo vardą, pavardę ir užimamas pareigas.

▼ **M38***C6 PRIEDAS***ATLEIDIMO NUO PAREIGOS PATEIKTI GARANTIJĄ SERTIFIKATAS****TC33 – ATLEIDIMO NUO PAREIGOS PATEIKTI GARANTIJĄ SERTIFIKATAS**

Pirmoji lapo pusė

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                                                                |       |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------|-------|------------|
| 1. Galioja iki:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Diena    | Mėnuo                                                          | Metai | 2. Numeris |
| 3. Procedūros vykdytojas (vardas ir pavardė arba įmonės pavadinimas, tikslus adresas ir šalis)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |                                                                |       |            |
| 4. Garantijos muitinės įstaiga (kodas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |                                                                |       |            |
| 5. Referencinis dydis<br>Valiutos kodas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Skačiais | Žodžiais                                                       |       |            |
| 6. Garantijos muitinės įstaiga patvirtina, kad pirmiau nurodytas procedūros vykdytojas buvo atleistas nuo pareigos pateikti garantiją, susijusią su Sąjungos/bendrojo tranzito operacijomis toliau išvardytose muitų teritorijose, kurių pavadinimai neišbraukti:<br>EUROPOS SĄJUNGA, ISLANDIJA, BUVUSIOJI JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKA MAKEDONIJA, NORVEGIJA, SERBIJA, ŠVEICARIJA, TURKIJA, ANDORA (*), SAN MARINAS (*) |          |                                                                |       |            |
| 7. Specialiosios pastabos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |                                                                |       |            |
| 8. Galiojimas pratęstas iki<br>dd/mm/MM (imtinai)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |                                                                |       |            |
| Parengta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          | Parengta                                                       |       |            |
| .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          | .....                                                          |       |            |
| (vieta) (data)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          | (vieta) (data)                                                 |       |            |
| (Garantijos muitinės įstaigos antspaudas ir pareigūno parašas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          | (Garantijos muitinės įstaigos antspaudas ir pareigūno parašas) |       |            |
| (*) Tik Sąjungos tranzito operacijų atveju.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |                                                                |       |            |

**▼M38**

Kita lapo pusė

9. Asmenys, įgalioti procedūros vykdytojo vardu pasirašyti Sąjungos/bendrojo tranzito deklaracijas

| 10. Įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašo pavyzdys | 11. Procedūros vykdytojo parašas (*) | 10. Įgalioto asmens vardas, pavardė ir parašo pavyzdys | 11. Procedūros vykdytojo parašas (*) |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |
|                                                        |                                      |                                                        |                                      |

(\*) Jei procedūros vykdytojas yra juridinis asmuo, 11 langelyje pasirašantis asmuo šalia parašo privalo nurodyti savo vardą, pavardę ir užimamas pareigas.

▼ **M30***C7 PRIEDAS***BENDROSIOJOS GARANTIJOS SERTIFIKATŲ IR ATLEIDIMO NUO PRIEVOLĖS PATEIKTI GARANTIJĄ SERTIFIKATŲ PILDYMO PAAIŠKINIMAI****1. Duomenys, įrašytini pirmojoje sertifikato pusėje.**

Išduoto bendrosios garantijos sertifikato 1–8 langelių ir atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikato 1–7 langelių duomenys negali būti taisomi, papildomi arba išbraukiami.

**1.1. Valiutos kodas**

Bendrosios garantijos sertifikato 6 langelyje ir atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikato 5 langelyje šalys turi nurodyti trijų raidžių naudojamos valiutos ISO kodą (pagal ISO-4217).

**1.2. Specialiosios pastabos:****1.2.1. Jeigu bendroji garantija negali būti naudojama, kadangi atitinkamos prekės įtrauktos į I priedėlio I priedo sąrašą, sertifikato 8 langelyje privalo būti įrašyta:**

— Galiojimas apribotas – 99200.

**1.2.2. Jei ► M38 procedūros vykdytojas ◀ įsipareigojo visas savo tranzito deklaracijas pateikti vienai išvykimo muitinės įstaigai, šios įstaigos pavadinimas turi būti įrašytas didžiosiomis raidėmis bendrosios garantijos sertifikato 8 langelyje arba, atitinkamai, atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikato 7 langelyje.****1.3. Sertifikatų žymėjimas jų galiojimo pratęsimo atveju**

Jeigu sertifikato galiojimo laikotarpis pratęsiamas, ► M38 garantijos muitinės įstaiga ◀ privalo atitinkamai pažymėti bendrosios garantijos sertifikato 9 langelį arba atleidimo nuo prievolės pateikti garantiją sertifikato 8 langelį.

**2. Duomenys, įrašytini antrojoje sertifikato pusėje. Asmenys, įgalioti pasirašyti tranzito deklaracijas****2.1. Sertifikato išdavimo arba bet kuriuo jo galiojimo laikotarpio metu ► M38 procedūros vykdytojas ◀ privalo kitoje sertifikato pusėje įrašyti asmenų, kuriuos jis įgaliojo pasirašyti tranzito deklaracijas, vardus ir pavardes. Kiekvienne iš šių įrašų turi būti įgalio to asmens vardas ir pavardė bei jo parašo pavyzdys. Kiekvienas toks įrašas privalo būti patvirtintas ► M38 procedūros vykdytojo ◀ parašu. ► M38 Procedūros vykdytojas ◀ turi teisę perbraukti langelius, kurių nenumato naudoti.**

**▼ M30**

- 2.2. ►**M38** Procedūros vykdytojas ◀ bet kuriuo metu gali išbraukti antrojoje sertifikato pusėje nurodyto įgalioto asmens vardą ir pavardę.
- 2.3. Bet kuris asmuo, kurio vardas ir pavardė įrašyti tokio išvykimo muitinės įstaigai pateikto sertifikato antrojoje pusėje, laikomas ►**M38** procedūros vykdytojo ◀ įgaliotu atstovu.
3. **Sertifikatų naudojimas, kai naudoti bendrąją garantiją uždrausta.**  
Tokio naudojimo paaiškinimai ir įrašai pateikti I priedėlio IV priedo 4 punkte.

▼ **M15***IV PRIEDĖLIS***TARPUSAVIO PAGALBA IŠIEŠKANT PAGAL PRETENZIJAS****Tikslas***1 straipsnis*

Šiame priedėlyje nustatomos taisyklės, užtikrinančias 3 straipsnyje nurodytų pretenzijų, kurios atsiranda kitoje šalyje, išieškojimą kiekvienoje šalyje. Įgyvendinimo nuostatos išdėstytos priedėlio I priede.

**Sąvokos***2 straipsnis*

Šiame priedėlyje:

- „institucija pareiškėja“ – šalies, kuri kreipiasi dėl pagalbos dėl 3 straipsnyje nurodytos pretenzijos, kompetentinga institucija,
- „institucija, į kurią kreipiamasi“ – šalies, į kurią kreipiamasi dėl pagalbos, kompetentinga institucija.

**Taikymo sritis***3 straipsnis*

Šis priedėlis taikomas:

▼ **M21**

- a) all claims relating to debts covered by ► **M38** 3 straipsnio 1 punktą ◄ of Appendix I due in connection with a common transit operation which began after the entry into force of this Appendix;

▼ **M15**

- b) palūkanoms ir išlaidoms, susijusioms su pirmiau nurodytų pretenzijų išieškojimu.

**Informacijos pranešimas ir naudojimas***4 straipsnis*

1. Institucijos pareiškėjos prašymu institucija, į kurią kreipiamasi, pateikia bet kokią informaciją, kuri būtų naudinga institucijai pareiškėjai išieškant pagal pretenzijas.

Tam, kad ši informacija būtų gauta, institucija, į kurią kreipiamasi, pasinaudoja įgaliojimais, kuriuos jai suteikia įstatymų ar kitų teisės aktų nuostatos, taikomos išieškant pagal panašias pretenzijas, atsiradusias tos institucijos šalyje.

▼ **M15**

2. Prašyme suteikti informaciją nurodomas asmens, su kuriuo prašoma informacija yra susijusi, vardas ir adresas bei pretenzijos, dėl kurios pateikiamas prašymas, pobūdis ir dydis.

3. Institucija, į kurią kreipiamasi, neprivalo pateikti informacijos:

a) kurios ji negalėtų gauti, išieškodama pagal panašias pretenzijas, atsiradusias jos šalyje;

b) kuri atskleistų komercines, pramonines ar profesines paslaptis arba

c) kurios atskleidimas galėtų pažeisti šalies viešąją tvarką arba jai prieštarauti.

4. Institucija, į kurią kreipiamasi, praneša institucijai pareiškėjai apie priežastis, dėl kurių atsisakoma pateikti prašomą informaciją.

5. Pagal šį straipsnį gauta informacija turi būti naudojama išimtinai tik šios Konvencijos tikslais, ir gaunanti šalis jai suteikia tokią pačią apsaugą, kokią ji suteikia panašaus pobūdžio informacijai pagal savo šalies nacionalinės teisės aktus. Tokia informacija gali būti naudojama kitais tikslais tik turint rašytinį sutikimą iš informaciją pateikusių šalies kompetentingos institucijos, ir jai taikomi tos institucijos nustatyti visi apribojimai.

6. ► **M38** Prašymas suteikti informaciją teikiamas naudojant šio priedėlio II priede nustatytą formą. ◀

### **Pranešimas**

#### *5 straipsnis*

1. Institucijos pareiškėjos prašymu institucija, į kurią kreipiamasi, pagal jos šalyje galiojančių įstatymų nuostatas, taikomas panašių dokumentų ar sprendimų pranešimui, praneša adresatui apie visus dokumentus ir sprendimus, įskaitant tuos, kurie yra teisinio pobūdžio, priimtus institucijos pareiškėjos šalyje ir susijusius su pretenzija ir (arba) su jos išieškojimu.

2. Prašyme dėl pranešimo nurodomas atitinkamo asmens vardas ir adresas, dokumento ar sprendimo, apie kurį reikia pranešti, pobūdis ir dalykas, jeigu būtina, skolininko vardas ir adresas, pretenzija, su kuria dokumentas ar sprendimas yra susijęs, bei kita naudinga informacija.

3. Institucija, į kurią kreipiamasi, nedelsdama informuoja instituciją pareiškėją apie veiksmus, kurių buvo imtasi gavus jos prašymą dėl pranešimo, ir ypač apie datą, kurią dokumentas ar sprendimas buvo išsiųstas adresatui.

▼ **M15**

4. ► **M38** Prašymas dėl pranešimo teikiamas naudojant šio priedėlio III priede nustatytą formą. ◀

**Prašymų vykdymas***6 straipsnis*

1. Institucijos pareiškėjos prašymu institucija, į kurią kreipiamasi, išieško pagal pretenzijas, nurodytas dokumente, pagal kurį galimas pretenzijų išieškojimas vadovaujantis įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatomis, taikomomis panašių pretenzijų išieškojimui institucijos, į kurią kreipiamasi, šalyje.

2. Šiuo tikslu bet kuri pretenzija, dėl kurios buvo pateiktas prašymas dėl išieškojimo, laikoma institucijos, į kurią kreipiamasi, šalies pretenzija, išskyrus atvejus, kuriems taikomas 12 straipsnis.

*7 straipsnis*

1. Prašymas dėl išieškojimo, kurį institucija pareiškėja adresuoja institucijai, į kurią kreipiamasi, pateikiamas kartu su autentiška ar patvirtinta dokumento, leidžiančio atlikti išieškojimą taikant priverstines išieškojimo priemones, kopija, išduota institucijos pareiškėjos šalyje, ir, jeigu taikoma, su kitų išieškojimui būtinų dokumentų originalais ar patvirtintomis kopijomis.

2. Institucija pareiškėja negali pateikti prašymo dėl išieškojimo, jeigu:

- a) pretenzija ir (arba) dokumentas, leidžiantis atlikti išieškojimą taikant priverstines išieškojimo priemones, yra užginčytas jos šalyje;
- b) savo šalyje ji pritaikė išieškojimo procedūrą šio straipsnio 1 dalyje nurodyto dokumento pagrindu, bet dėl priemonių, kurių buvo imtasi, pretenzija nebuvo visiškai patenkinta;

▼ **M21**

- c) the claim exceeds EUR 1 500. The equivalent in national currencies of the amount expressed in EUR shall be calculated in accordance with the provisions of Article 22 of Appendix II.

▼ **M15**

3. Prašyme dėl išieškojimo nurodomas susijusio asmens vardas ir adresas, pretenzijos pobūdis, pagrindinė suma, palūkanos ir apmokėtinos išlaidos, taip pat bet kuri kita svarbi informacija.

4. Prašyme dėl išieškojimo papildomai pateikiamas trumpas institucijos pareiškėjos patvirtinimas, nurodant datą, nuo kada galima išieškoti pagal įstatymus, galiojančius institucijos pareiškėjos šalyje, ir patvirtinimas, kad šio straipsnio 2 dalyje išdėstytos sąlygos yra įvykdytos.

▼ **M15**

5. Institucija pareiškėja, gavusi bet kokią svarbią su išieškojimu susijusią informaciją, nedelsdama perduoda ją institucijai, į kurią kreipiamasi.

*8 straipsnis*

Dokumentas, leidžiantis išieškoti pagal pretenzijas taikant priverstines išieškojimo priemones, tam tikrais atvejais ir pagal institucijos, į kurią kreipiamasi, šalyje galiojančias nuostatas turi būti priimtas, pripažintas, papildytas arba pakeistas dokumentu, suteikiančiu teisę išieškoti pretenzijas tos šalies teritorijoje.

Dokumentas turi būti priimtas, pripažintas, papildytas ar pakeistas kuo skubiau po to, kai buvo gautas prašymas dėl išieškojimo. Atsisakyti priimti, pripažinti, papildyti ar pakeisti dokumentą negalima, jeigu dokumentas, leidžiantis išieškoti taikant priverstines išieškojimo priemones institucijos pareiškėjos šalyje, yra tinkamai parengtas.

Jeigu dėl bet kurio iš šių formalumų pretenzija ir (arba) institucijos pareiškėjos parengtas dokumentas, leidžiantis išieškoti taikant priverstines išieškojimo priemones, turi būti papildomai nagrinėjamas ar yra užginčijamas, taikomas 12 straipsnis.

*9 straipsnis*

1. Pretenzijos išieškomos institucijos, į kurią kreipiamasi, šalies valiuta.

2. Institucija, į kurią kreipiamasi, kai tai leidžia įstatymai ir kiti teisės aktai, galiojantys institucijos, į kurią kreipiamasi, šalyje, pasitarusi su institucija pareiškėja, gali duoti skolininkui laiko sumokėti arba leisti sumokėti pretenzijos sumą dalimis. Bet kokios palūkanos, kurias institucija, į kurią kreipiamasi, nustato sumokėti dėl papildomai gauto laiko, perduodamos į institucijai pareiškėjai.

Bet kokios kitos palūkanos už pavėluotą mokėjimą pagal institucijos, į kurią kreipiamasi, šalyje galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus taip pat perduodamos institucijai pareiškėjai.

*10 straipsnis*

Išieškomoms pretenzijoms institucijos, į kurią kreipiamasi, šalyje netaikomas preferencinis režimas.

*11 straipsnis*

Institucija, į kurią kreipiamasi, nedelsdama informuoja instituciją pareiškėją apie veiksmus, kurių ji ėmėsi gavusi prašymą dėl išieškojimo.

**Užginčyti prašymai***12 straipsnis*

1. Jeigu suinteresuota šalis išieškojimo procedūros metu užginčija pretenziją ir (arba) institucijos pareiškėjos šalies dokumentą, leidžiantį išieškojimą taikant priverstines išieškojimo priemones, ji pareiškia ieškinį institucijos pareiškėjos šalies kompetentingai institucijai pagal

▼ **M15**

toje šalyje galiojančius įstatymus. Institucija pareiškėja praneša apie šį ieškinį institucijai, į kurią kreipiamasi. Suinteresuota šalis apie ieškinį taip pat gali pranešti institucijai, į kurią kreipiamasi.

2. Institucija, į kurią kreipiamasi, gavusi iš institucijos pareiškėjos ar iš suinteresuotos šalies šio straipsnio 1 dalyje nurodytą pranešimą, laikinai sustabdo išieškojimo procedūrą, laukdama šiuo klausimu kompetentingos institucijos sprendimo. Jeigu institucija, į kurią kreipiamasi, mano, kad tai yra būtina, nepažeisdama 13 straipsnio nuostatų, ji gali imtis atsargumo priemonių, garantuojančių išieškojimą, kiek jos šalyje galiojantys įstatymai ir kiti teisės aktai leidžia imtis tokių veiksmų panašių pretenzijų atžvilgiu.

3. Kai išieškojimo priemonės, kurių buvo imtasi institucijos, į kurią kreipiamasi, šalyje yra užginčijamos, ieškinys pareiškiamas tos šalies kompetentingai institucijai pagal joje galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus.

4. Kai kompetentinga institucija, kuriai buvo pareikštas ieškinis pagal 1 dalį, yra teismas arba administracinis teismas, šio teismo sprendimas, kiek jis yra palankus institucijai pareiškėjai ir leidžia išieškoti institucijos pareiškėjos šalyje, sudaro dokumentą, leidžiantį išieškojimą taikant privertines išieškojimo priemones, taip kaip apibrėžta 6, 7 ir 8 straipsniuose, ir išieškoma šio sprendimo pagrindu.

### Atsargumo priemonės

#### 13 straipsnis

1. Institucijos pareiškėjos pagrįstu prašymu institucija, į kurią kreipiamasi, imasi atsargumo priemonių, užtikrinančių išieškojimą pagal pretenziją, kiek tai leidžia institucijos, į kurią kreipiamasi, šalyje galiojantys įstatymai ir kiti teisės aktai.

2. Įgyvendinant 1 dalies nuostatas, 6 straipsnis, 7 straipsnio 1, 3 ir 5 dalys, 8, 11, 12 ir 14 straipsniai taikomi *mutatis mutandis*.

3. ► **M38** Prašymas imtis atsargumo priemonių teikiamas naudojant šio priedėlio IV priede nustatytą formą. ◀

### Išimtys

#### 14 straipsnis

Institucija, į kurią kreipiamasi, neprivalo:

- a) suteikti 6–13 straipsniuose numatytos pagalbos, jeigu išieškojimas pagal pretenzijas dėl skolininko padėties sukeltų didelių ekonominių ir socialinių sunkumų šios institucijos šalyje;

**▼ M15**

- b) pritarti išieškojimui pagal pretenzijas, jeigu, jos tvirtinimu, tai galėtų pažeisti viešąją tvarką ar kitus pagrindinius šalies, kurioje ta institucija yra, interesus;
- c) imtis išieškojimo pagal pretenzijas, jeigu institucija pareiškėja neišnaudojo susigrąžinimo priemonių savo šalies teritorijoje.

Institucija, į kurią kreipiamasi, informuoja instituciją pareiškėją apie priežastis, dėl kurių ji atmeta prašymą dėl pagalbos.

*15 straipsnis*

1. Klausimus, susijusius su senatimi, išimtinai reglamentuoja institucijos pareiškėjos šalyje galiojantys įstatymai.
2. Yra laikoma, kad priemonės, kurių institucija, į kurią kreipiamasi, ėmėsi išieškodama pagal prašymą suteikti pagalbą ir dėl kurių, jeigu jų buvo imtasi, būtų laikinai sustabdyta ar pasibaigusi senatis pagal institucijos pareiškėjos šalyje galiojančius įstatymus, buvo taikytos pastarojoje šalyje, kiek tai susiję su tokia pasekme.

**Informacijos konfidencialumas***16 straipsnis*

Institucija, į kurią kreipiamasi, pagal šį priedėlį gali perduoti turimus dokumentus ir informaciją tik:

- a) asmeniui, nurodytam prašyme suteikti pagalbą;
- b) asmenims ir institucijoms, kurios yra atsakingos už išieškojimą pagal pretenzijas, ir tik šiam tikslui;
- c) teisminėms institucijoms, kurios nagrinėja su išieškojimu pagal pretenzijas susijusias bylas.

**Kalbos***17 straipsnis*

Pagalbos prašymai ir susiję dokumentai pateikiami kartu su jų vertimu į valstybinę kalbą arba į vieną iš institucijos, į kurią kreipiamasi, šalies valstybinę kalbą ar į tokiai institucijai priimtina kalbą.

**▼ M15****Pagalbos išlaidos***18 straipsnis*

Suinteresuotos šalys atsisako visų viena kitai pateiktų pretenzijų atlyginti išlaidas, atsiradusias dėl pagal šį priedėlį teikiamos savitarpio pagalbos.

Tačiau institucija pareiškėja lieka atsakinga institucijai, į kurią kreipiamasi, už išlaidas, atsiradusias dėl pretenzijų, laikomų nepagrįstomis, kiek tai susiję su pretenzijos pobūdžiu ar institucijos pareiškėjos išduodamo dokumento galiojimu.

**Igaliotos įstaigos***19 straipsnis*

Šalys viena kitai pateikia įstaigų, įgaliotų teikti arba gauti pagalbos prašymus, sąrašus, taip pat informaciją apie bet kokius tolesnius jų pakeitimus.

*20–22 straipsniai*

(Šiame priedėlyje nėra 20–22 straipsnių.)

**Papildomumas***23 straipsnis*

Šio priedėlio nuostatos neužkerta kelio teikti didesnę savitarpio pagalbą nei ta, kuri teikiama dabar arba bus teikiama ateityje konkrečioms šalims pagal bet kurias sutartis ar susitarimus, įskaitant tuos, kurie yra sudaryti dėl įstatymų ir nenustatytų įstatymais aktų pranešimo.

*24–26 straipsniai*

(Šiame priedėlyje nėra 24–26 straipsnių.)

▼ **M15***IV PRIEDĖLIO I PRIEDAS***ĮGYVENDINIMO NUOSTATOS****I ANTRAŠTINĖ DALIS****Taikymo sritis***1 straipsnis*

1. Šiame priede išdėstytos išsamios IV priedėlio nuostatų įgyvendinimo taisyklės.
2. Šiame priede taip pat išdėstytos išsamios išieškotų sumų perskaičiavimo ir pervedimo taisyklės.

**II ANTRAŠTINĖ DALIS****Prašymas suteikti informaciją***2 straipsnis*

1. IV priedėlio 4 straipsnyje nurodyti prašymai suteikti informaciją užpildomi pagal II priede pateiktą pavyzdį. Nurodytas prašymas patvirtinamas oficialiu institucijos pareiškėjos antspaudu ir asmens, tinkamai įgalioto teikti tokių prašymą, parašu.
2. Institucija pareiškėja tam tikrais atvejais savo prašyme suteikti informaciją nurodo ir kitos institucijos, į kurią buvo kreiptasi su panašiu prašymu, pavadinimą.

*3 straipsnis*

Prašymas gauti informaciją gali būti susijęs:

- a) su skolininku arba
- b) su bet kuriuo asmeniu, atsakingu už ginčo dėl pretenzijos išsprendimą, vadovaujantis institucijos pareiškėjos šalyje galiojančiais įstatymais.

Kai institucija pareiškėja žino, kad trečioji šalis valdo turtą, priklausantį vienam iš ankstesnėje straipsnio dalyje minimų asmenų, prašymas taip pat gali būti susijęs su ta trečiąja šalimi.

*4 straipsnis*

Institucija, į kurią kreipiamasi, raštu (pvz., ► **M38** elektroniniu paštu arba faksu ◄) patvirtina prašymą dėl informacijos suteikimo nedelsdama arba bet kuriuo atveju per septynias dienas nuo tokio prašymo gavimo dienos.

▼ **M15***5 straipsnis*

1. Institucija, į kurią kreipiamasi, perduoda institucijai pareiškėjai prašomą informaciją tokią, kokią ją gavo ir tuomet, kai ją gavo.
2. Kai visos prašomos informacijos ar jos dalies negalima gauti per priimtina laiką, atsižvelgiant į konkretų atvejį, institucija, į kurią kreipiamasi, apie tai praneša institucijai pareiškėjai, nurodydama priežastis.

Bet kuriuo atveju, praėjus šešiems mėnesiams nuo prašymo gavimo patvirtinimo dienos, institucija, į kurią kreipiamasi, informuoja instituciją pareiškėją apie tyrimų, atliktų siekiant gauti prašomą informaciją, rezultatus.

Remdamasi informacija, gauta iš institucijos, į kurią kreipiamasi, institucija pareiškėja gali prašyti pastarosios tęsti tyrimus. Toks prašymas pateikiamas raštu (pvz., ► **M38** elektroniniu paštu arba faksu ◄) per du mėnesius nuo tos dienos, kai buvo gautas pranešimas apie institucijos, į kurią kreipiamasi, atliktų tyrimų rezultatą, ir institucija, į kurią kreipiamasi, turi jį svarstyti pagal pirminiam prašymui taikomas nuostatas.

*6 straipsnis*

Kai institucija, į kurią kreipiamasi, nutaria nevykdyti jai pateikto prašymo suteikti informaciją, ji raštu informuoja instituciją pareiškėją apie atsisakymo priežastis, nurodydama konkrečias IV priedėlio 4 straipsnio nuostatas, kuriomis ji remiasi. Institucija, į kurią kreipiamasi, apie tai praneša iš karto priėmusi sprendimą arba bet kuriuo atveju per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai buvo patvirtinta, jog prašymas yra gautas.

*7 straipsnis*

Institucija pareiškėja bet kuriuo metu gali atsiimti prašymą suteikti informaciją, kurį ji nusiuntė institucijai, į kurią kreipiamasi. Apie sprendimą atsiimti prašymą institucija, į kurią kreipiamasi, pranešama raštu (pvz., ► **M38** elektroniniu paštu arba faksu ◄).

## III ANTRAŠTINĖ DALIS

**Prašymas dėl pranešimo***8 straipsnis*

IV priedėlio 5 straipsnyje nurodytas prašymas dėl pranešimo pateikiamas dviem egzemplioriais ► **M38** naudojant III priede nustatytą formą ◄. Šis prašymas patvirtinamas oficialiu institucijos pareiškėjos antspaudu ir asmens, tinkamai įgalioto pateikti tokį prašymą, parašu.

Dvi dokumento (arba sprendimo) kopijos ir pranešimo raštas pridedami prie ankstesnėje straipsnio dalyje nurodyto prašymo.

▼ **M15***9 straipsnis*

Prašymas dėl pranešimo gali būti susijęs su bet kuriuo fiziniu arba juridiniu asmeniu, kurie pagal institucijos pareiškėjos šalyje galiojančius įstatymus turi būti informuojami apie jiems taikomą išieškojimą leidžiantį dokumentą ar sprendimą.

*10 straipsnis*

1. Gavusi prašymą dėl pranešimo, institucija, į kurią kreipiamasi, nedelsdama imasi būtinų priemonių dėl tokio pranešimo pagal jos šalyje galiojančius įstatymus.

2. Institucija, į kurią kreipiamasi, informuoja instituciją pareiškėją apie pranešimo išsiuntimo datą iš karto jį nusiuntusi ir grąžina jai vieną iš jos gautą prašymo kopiją, kitoje dokumento kopijos pusėje tinkamai užpildydama pažymą.

## IV ANTRAŠTINĖ DALIS

**Prašymas dėl išieškojimo ir (arba) dėl atsargumo priemonių***11 straipsnis*

1. IV priedėlio 6 ir 13 straipsniuose nurodytas prašymas dėl išieškojimo ir (arba) dėl atsargumo priemonių pateikiamas raštu ► **M38** naudojant IV priede nustatytą formą ◀. Prašymas, apimantis pareiškimą, kad IV priedėlyje išdėstytos sąlygos inicijuoti tarpusavio pagalbos procedūrą konkrečiu atveju buvo įvykdytos, patvirtinamas oficialiu institucijos pareiškėjos antspaudu ir asmens, tinkamai įgalioto pateikti tokį prašymą, parašu.

2. Dokumentas, leidžiantis išieškoti taikant priverstines išieškojimo priemones, pateikiamas kartu su prašymu dėl išieškojimo ir (arba) dėl atsargumo priemonių, gali būti išduotas dėl keleto pretenzijų, pareiškiamų tam pačiam asmeniui.

Laikoma, kad, įgyvendinant 12–19 straipsnių nuostatas, visos pretenzijos, nurodytos viename išieškojimą taikant priverstines išieškojimo priemones leidžiančiame dokumente, sudaro vieną pretenziją.

*12 straipsnis*

1. Prašymas dėl išieškojimo ir (arba) dėl atsargumo priemonių gali būti susijęs:

a) su skolininku arba

b) su bet kuriuo asmeniu, atsakingu už ginčo dėl pretenzijos išsprendimą, vadovaujantis institucijos pareiškėjos šalyje galiojančius įstatymais.

▼ **M15**

2. Tam tikrais atvejais institucija pareiškėja informuoja instituciją, į kurią kreipiamasi, apie 1 dalyje minimų asmenų turtą, kurį, jos duomenimis, valdo trečioji šalis.

*13 straipsnis*

1. Institucija pareiškėja nurodo pretenzijos dydį jos šalies valiuta ir institucijos, į kurią kreipiamasi, šalies valiuta.

2. Valiutos kursas, naudojamas 1 dalies tikslais, yra paskutinis pardavimo kursas, vyraujantis valiutų rinkoje ar rinkose institucijos pareiškėjos šalyje tą dieną, kai yra pasirašomas prašymas dėl išieškojimo pagal pretenzijas.

*14 straipsnis*

Institucija, į kurią kreipiamasi, patvirtina prašymo dėl išieškojimo ir (arba) dėl atsargumo priemonių gavimą raštu (pvz., ► **M38** elektroniniu paštu arba faksu ◄) kuo skubiau ir bet kuriuo atveju per septynias dienas nuo jo gavimo datos.

*15 straipsnis*

Kai tam tikru konkrečiu atveju per priimtina laiką visa pretenzijos suma ar jos dalis negali būti grąžinta arba atsargumo priemonių negalima imtis, institucija, į kurią kreipiamasi, apie tai informuoja instituciją pareiškėją, nurodyma priežastis.

Bet kuriuo atveju, pasibaigus vieneriems metams nuo prašymo gavimo patvirtinimo, institucija, į kurią kreipiamasi, informuoja instituciją pareiškėją apie procedūros, kurios ji ėmėsi išieškodama ir (arba) imdamasi atsargumo priemonių, rezultatą.

Atsižvelgdama į informaciją, gautą iš institucijos, į kurią kreipiamasi, institucija pareiškėja gali prašyti pastarosios tęsti procedūrą, kurios ji ėmėsi išieškodama ir (arba) imdamasi atsargumo priemonių. Šis prašymas pateikiamas raštu (pvz., ► **M38** elektroniniu paštu arba faksu ◄) per du mėnesius nuo pranešimo gavimo apie procedūros, kurios buvo imtasi išieškant ir (arba) imantis atsargumo priemonių, rezultatus, ir šį prašymą institucija, į kurią kreipiamasi, nagrinėja pagal pirminiam prašymui taikomas nuostatas.

*16 straipsnis*

Apie bet kokią ieškinį, užginčijantį išieškojimą pagal pretenzijas ar dokumentą, leidžiantį išieškojimą taikant priverstines išieškojimo priemones, pateiktą institucijos pareiškėjos šalyje, institucija pareiškėja praneša institucijai, į kurią kreipiamasi, raštu (pvz., ► **M38** elektroniniu paštu arba faksu ◄) iš karto po to, kai ji yra informuojama apie tokią ieškinį.

▼ **M15***17 straipsnis*

1. Jeigu prašymas išieškoti ir (arba) imtis atsargumo priemonių netenka galios dėl to, kad reikalaujama suma buvo sumokėta, pretenzija buvo atšaukta ar dėl bet kurių kitų priežasčių, institucija pareiškėja apie tai nedelsdama raštu (pvz., ► **M38** elektroniniu paštu arba faksu ◄) praneša institucijai, į kurią kreipiamasi, kad pastaroji galėtų sustabdyti bet kurį veiksmą, kurio ji ėmėsi.

2. Jeigu pretenzijos suma, nurodyta prašyme išieškoti ir (arba) imtis atsargumo priemonių, dėl tam tikros priežasties pakeičiama, institucija pareiškėja nedelsdama raštu (pvz., ► **M38** elektroniniu paštu arba faksu ◄) apie tai informuoja instituciją, į kurią kreipiamasi.

Jeigu pretenzijos suma sumažinama, institucija, į kurią kreipiamasi, tęsia procedūrą, kurios ji ėmėsi išieškodama ir (arba) imdamasi atsargumo priemonių, bet tokia procedūra apsiriboja dar nesumokėta suma, jeigu tuo metu, kai institucija, į kurią kreipiamasi, buvo informuota apie pretenzijos sumos sumažinimą, pirminė suma jau buvo išieškota, bet 18 straipsnyje nurodyta pervedimo procedūra dar nebuvo pradėta, ir grąžina asmeniui jam priklausančią permokėtą sumą.

Jeigu pretenzijos suma padidinama, institucija pareiškėja kuo skubiau pateikia institucijai, į kurią kreipiamasi, papildomą prašymą dėl išieškojimo ir (arba) atsargumo priemonių. Institucija, į kurią kreipiamasi, išnagrinėja šį papildomą prašymą, jei tai įmanoma, kartu su institucijos pareiškėjos pirminiu prašymu. Kai, atsižvelgiant į esamos procedūros eigą, papildomą prašymą ir pirminį prašymą nagrinėti kartu neįmanoma, iš institucijos, į kurią kreipiamasi, bus reikalaujama įvykdyti tik papildomą prašymą, jeigu jame nurodyta suma ne mažesnė už sumą, nurodytą IV priedėlio 7 straipsnyje.

3. Konvertuodama pakeistą pretenzijos sumą į institucijos, į kurią kreipiamasi, šalies valiutą, institucija pareiškėja taiko savo pirminiame prašyme taikytą keitimo kursą.

*18 straipsnis*

Bet kokia institucijos, į kurią kreipiamasi, išieškota suma, įskaitant prireikusias IV priedėlio 9 straipsnio 2 dalyje nurodytas palūkanas, pervedama institucijai pareiškėjai institucijos, į kurią kreipiamasi, šalies valiuta. Pinigai pervedami per vieną mėnesį nuo jų išieškojimo datos.

*19 straipsnis*

Neatsižvelgiant į bet kokias institucijos, į kurią kreipiamasi, išieškotas IV priedėlio 9 straipsnio 2 dalyje nurodytų palūkanų sumas, pretenzijos suma yra laikoma proporcinga išieškotai sumai institucijos, į kurią kreipiamasi, šalies nacionaline valiuta pagal 13 straipsnio 2 dalyje nurodytą valiutos kursą.

▼ **M15**

## V ANTRAŠTINĖ DALIS

**Bendrosios ir baigiamosios nuostatos***20 straipsnis*

1. Institucija pareiškėja gali pateikti pagalbos prašymą dėl vieno ar kelių pretenzijų, kai išieškoma pagal pretenzijas iš to paties asmens.
2. Informacija pagal II, III ir IV priedus gali būti pateikiama popieriuje, pasinaudojant duomenų tvarkymo sistemomis, bet tuo atveju, jei gauta spausdinta medžiaga atitinka prieduose pateiktų pavyzdžių formą.

*21 straipsnis*

Informacija ir kiti dalykai, kuriuos institucija, į kurią kreipiamasi, perduoda institucijai pareiškėjai, pateikiama institucijos, į kurią kreipiamasi, šalies valstybine kalba arba viena iš valstybinių kalbų.

▼ **M15***IV PRIEDĖLIO II PRIEDAS***1987 M. GEGUŽĖS 20 D. KONVENCIJA DĖL BENDROSIOS TRANZITO PROCEDŪROS**

## (IV priedėlio 4 straipsnis)

►<sup>(\*)</sup>(Institucijos pareiškėjos aprašymas, adresas, telefono numeris, e. paštas ir banko sąskaitų numeriai ir t. t.) ◀

.....  
(prašymo išsiuntimo vieta ir data)

.....  
(institucijos pareiškėjos dokumento nuoroda)

Kam

.....  
(institucijos, kuriai prašymas siunčiamas, pavadinimas,  
pašto dėžutė, vieta ir t. t.)

(Vieta, skirta institucijai, kuriai prašymas siunčiamas)

**PRAŠYMAS SUTEIKTI INFORMACIJĄ**

Aš, .....  
(vardas, pavardė ir pareigos)  
veikdamas kaip tinkamai įgaliotas pirmiau nurodytos institucijos pareiškėjos atstovas, prašau suteikti informaciją pagal Konvencijos IV priedėlio 4 straipsnį.

| Informacija, susijusi su atitinkamu asmeniu <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                | Informacija, susijusi su pretenzija ar pretenzijomis                                                                                                                      | Prašoma informacija    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| a) Vardas ir { žinomas (*)<br>adresas    { tariamas (*)<br><br>b) Kita su šiuo asmeniu susijusi informacija<br><br>— pagrindinis skolininkas<br>— bendraskolininkas<br>— trečioji šalis, kuri valdo turtą | — atitinkamos pretenzijos dydis ar pretenzijų suma (įskaitant galimas palūkanas ir išlaidas)<br><br>— tikslus pretenzijos ar pretenzijų pobūdis<br><br>— kita informacija |                        |
|                                                                                                                                                                                                           | Kitos institucijos, į kurias kreipiamasi                                                                                                                                  |                        |
|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                           | .....<br>(Parašas)     |
|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                           | (Oficialus antspaudas) |

(\*) Nereikalingą išbraukti.

(1) Fizinis arba juridinis asmuo.

▼ **M15**

## IV PRIEDĖLIO III PRIEDAS

## 1987 M. GEGUŽĖS 20 D. KONVENCIJA DĖL BENDROSIOS TRANZITO PROCEDŪROS

## (IV priedėlio 5 straipsnis)

►<sup>(\*)</sup> (Institucijos pareiškėjos aprašymas, adresas, telefono numeris, e. paštas ir banko sąskaitų numeriai ir t. t.) ◀

.....  
(prašymo išsiuntimo vieta ir data)

.....  
(institucijos pareiškėjos dokumento nuoroda)

Kam

.....  
(institucijos, kuriai prašymas siunčiamas, pavadinimas,  
pašto dėžutė, vieta ir t. t.)

(Vieta, skirta institucijai, kuriai prašymas siunčiamas)

## PRAŠYMAS SUTEIKTI PRANEŠIMĄ

Aš, .....  
(vardas, pavardė ir pareigos)  
veikdamas kaip tinkamai įgaliotas pirmiau nurodytos institucijos pareiškėjos atstovas, prašau suteikti pranešimą pagal Konvencijos IV priedėlio 5 straipsnį apie šį dokumentą/sprendimą (\*).

| Informacija, susijusi su atitinkamu asmeniu <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                               | Dokumento (arba sprendimo), apie kurį pranešama, esmė ir dalykas | Informacija, susijusi su pretenzija ar pretenzijomis                                                                                  | Kita informacija                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| a) Vardas ir adresas { žinomas (*)<br>tariamasis (*)<br>b) Pagrindinio skolininko vardas, pavardė ir adresas, jeigu skiriasi nuo adresato<br>c) Pretenzijos/pretenzijų suma (įskaitant bet kokias palūkanas ir išlaidas) |                                                                  | — Tikslus pretenzijos/pretenzijų pobūdis<br>— (Parašas)<br>— Pretenzijos/pretenzijų suma (įskaitant bet kokias palūkanas ir išlaidas) |                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |                                                                                                                                       | .....<br>(Parašas)<br><br>(Oficialus antspaudas) |

(\*) Nereikalinga išbraukti.  
(1) Fizinis arba juridinis asmuo.

**▼ M15**

## PAŽYMA

Pasirašiusysis patvirtina:

— kad apie dokumentą/sprendimą (\*), pridedamą antroje prašymo pusėje, buvo pranešta adresatui, nurodytam minėtame prašyme, (data) ..... Pranešta buvo tokiu būdu (†):

— kad apie dokumentą/sprendimą (\*), pridedamą antroje prašymo pusėje, negalima buvo pranešti minėtame prašyme nurodytam adresatui dėl šių priežasčių (\*):

.....  
(Data)

.....  
(Parašas)

(Oficialus antspaudas)

---

(\*) Nereikalingą išbraukti.

(†) Tiksliai nurodykite, ar adresatui buvo pranešta asmeniškai, ar kitu būdu.

▼ **M15***IV PRIEDĖLIO IV PRIEDAS***1987 M. GEGUŽĖS 20 D. KONVENCIJA DĖL BENDROSIOJOS TRANZITO PROCEDŪROS**

(IV priedėlio 6–13 straipsniai)

►<sup>(\*)</sup>(Institucijos pareiškėjos aprašymas, adresas, telefono numeris, e. paštas ir banko sąskaitų numeriai ir t. t.) ◀

(Prašymo išsiuntimo vieta ir data)

(Institucijos pareiškėjos dokumento nuoroda)

Kam

(Institucijos, kuriai prašymas siunčiamas, pavadinimas,  
pašto dėžutė, vieta ir t. t.)

(Vieta, skirta institucijai, kuriai prašymas siunčiamas)

**PRAŠYMAS IŠIEŠKOTI/IMTIS ATSARGUMO PRIEMONIŲ (\*)**Aš, .....  
(Vardas, pavardė ir pareigos)

veikdamas kaip tinkamai įgaliotas pirmiau nurodytos institucijos pareiškėjos atstovas, prašau:

- kad būtų išieškoma pagal šią pretenziją/šias pretenzijas vadovaujantis pridedama vykdomąja dalimi remiantis Konvencijos IV priedėlio 7 straipsniu; 7 straipsnio 2 dalies a ir b punktų sąlygos yra patenkintos (\*),
- kad būtų imtasi atsargumo priemonių remiantis Konvencijos IV priedėlio 13 straipsniu dėl toliau nurodyto asmens dėl pretenzijos/pretenzijos pagal pridedamą vykdomąją dalį. Pridedu trumpą šio prašymo priežasčių aprašymą (\*).

| Informacija, susijusi su atitinkamu asmeniu <sup>(1)</sup>                                                                                           | Su pretenzija/pretenzijomis susijusi informacija: |                                                                                 |                                                                   |                          |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|
|                                                                                                                                                      | Tikslus pretenzijos/pretenzijų pobūdis            | Suma, išreikšta institucijos pareiškėjos šalies valiuta                         | Suma, išreikšta institucijos, į kurią kreipiamasi, šalies valiuta | Taikytas valiutos kursas | Kita informacija                             |
| a) Vardas ir { žinomas (*)<br>adresas { tariamas (*)                                                                                                 |                                                   | Pagrindinė suma <sup>(2)</sup>                                                  |                                                                   |                          | Data, kurią išieškojimas tampa galimas       |
| b) Kita svarbi informacija                                                                                                                           |                                                   | Palūkanų, priskaičiuotų iki šio dokumento pasirašymo datos, suma <sup>(2)</sup> |                                                                   |                          | Senaties terminas                            |
| — Pagrindinis skolininkas                                                                                                                            |                                                   | Išlaidų suma, susidariusi iki šio dokumento pasirašymo datos <sup>(2)</sup>     |                                                                   |                          | Skolininko turtas, kurį valdo trečioji šalis |
| — Bendraskolininkas                                                                                                                                  |                                                   | Bendra suma                                                                     |                                                                   |                          | (Parašas)                                    |
| — Trečioji šalis, kuri valdo turtą                                                                                                                   |                                                   |                                                                                 |                                                                   |                          | (Oficialus antspaudas)                       |
| Pridedami dokumentai                                                                                                                                 |                                                   |                                                                                 |                                                                   |                          |                                              |
| (*) Nereikalingą išbraukti.<br>(1) Fizinis arba juridinis asmuo.<br>(2) Kai vykdomo dalis yra bendra, nurodykite sumas pagal skirtingas pretenzijas. |                                                   |                                                                                 |                                                                   |                          |                                              |